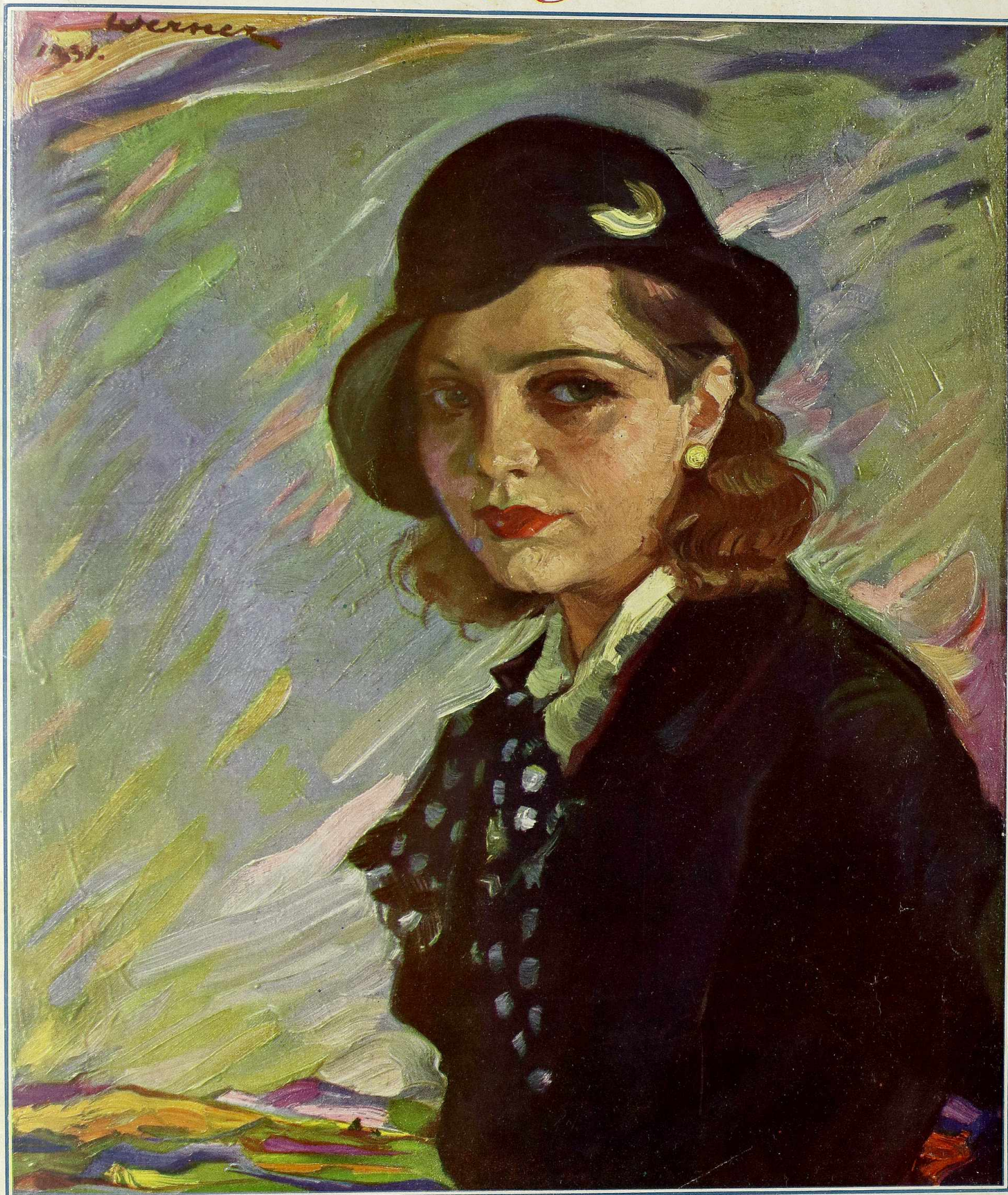




"JUVENTUD"

Por Fritz Werner

DENTRO DE

3 DIAS!

—el 30 de Noviembre— se clausurará el Concurso Te Sol para los niños.

De los varios miles de composiciones recibidas, el competente Jurado presidido por los prestigiosos escritores-periodistas, Señores Juan José de Soiza Reilly y Josué Quesada otorgará, a la composición más bien redactada y concebida, el primer premio, y en orden de méritos, los doscientos cuarenta y cinco premios restantes.

Te Sol comunicará por carta la noticia a los niños que hubieran obtenido un premio, además el resultado del concurso se publicará en los diarios "La Nación" y "El Mundo" el día 17 de Diciembre de 1931



TE SOL



ILUSTRACION SEMANAL ARGENTINA
ALBERTO M. HAYNES, Fundador
APARECE LOS VIERNES

NOTAS Y COMENTARIOS DE ACTUALIDAD

EL ESCRITOR Y SU PAÍS Gómez Carrillo se hizo tan parisién que hubiera muerto en París si la muerte no le sorprendiera en Niza. Pero Rubén Darío fué a morir en su ciudad de León, en Nicaragua. El hombre de ciencia puede carecer de nacionalidad, el escritor la tiene forzosamente. El escritor es un producto del país, el más genuino. En el extranjero puede hallar consumidores, pero ¿puede hallar patria? Don Enrique Larreta, que vivió tanto tiempo en París, que tan vinculado estuvo a sus círculos literarios, y sobre cuyo espíritu ejerció tan poderosa atracción la España de otra edad, volvió a su país a escribir el "Zogoibi", y ahora, al regreso de su viaje por España y Francia, hace estas declaraciones en "La Nación": "Digan ustedes que al volver a esta tierra nuestra se tiene la sensación de que no vale la pena dejarla, de que por ninguna puede cambiarse. Como en ninguna parte, pese a todas las cuitas políticas, su atmósfera es clara y despejada y respirable. Su horizonte es incomparable y distinto. Nada se gana, sin duda, con dejarla, y el regreso a ella, después de andar por mares y tierras, es un regreso a la claridad."

BUENOS AIRES Y EL ROSARIO Generalmente se descontaba el triunfo aliancista en Buenos Aires y el Rosario, pues la abstención radical dejaba el campo libre, aquí a los socialistas, y allá a los demócratas, donde respectivamente esos partidos tienen tanto arraigo. Los hechos han confirmado sin parsimonia esas previsiones en cuanto al Rosario, pues allí la Alianza obtuvo los dos tercios de los sufragios, e iban en vías de confirmarlas también muy ampliamente en Buenos Aires. La forma declarada en que se pronunció el electorado del Rosario y en que lo iba haciendo el de Buenos Aires, es una nota sobresaliente del escrutinio de estas elecciones, y que el político y el estadista no deben desdeñar como elemento de juicio para adaptar sus programas y sus propósitos de gobierno a las aspiraciones del país, dentro del cual Buenos Aires y el Rosario tienen cuantitativa y cualitativamente una importancia que no es necesario hacer resaltar.

¿Y LÚCULO? Hace años que no oímos mencionar a Lúculo, cuya popularidad era antes tan grande. Ya nadie cita aquella frase proverbial: "Hoy Lúculo come en casa de Lúculo." ¿Qué pasa, pues, con Lúculo? ¿Tal vez la humanidad se está volviendo dispéptica? Porque entonces poca gana tendría de acordarse de Lúculo. Y a creer a Mr. Albert Buck, presidente de la asociación de restaurateurs de los Estados Unidos, no estaríamos lejos de la verdad. La gente no come, hay la manía de la dieta. El acto de comer ha perdido por completo su dignidad. Ya las gentes no se sientan a la mesa con el exclusivo objeto de saborear los buenos platos, y la culpa la tienen los regímenes dietéticos. La manía de la dieta ha destruido en la edad moderna el poder de apreciar los alimentos. El cuadro que pinta Mr. Buck no puede ser más sombrío. A la celebridad de Lúculo va a suceder la del Dr. Pedro Recio de Tirteafuera. Pero ya verá Mr. Buck cómo no es así. Bien examinadas las cosas, lo que verdaderamente ha eclipsado la celebridad de Lúculo es el salón de conferencias de El HOGAR. Si Mr. Buck viniese a verlo se le ensancharía el corazón y volvería edificado a los Estados Unidos.

PALACIOS Y RASCACIELOS Los rascacielos han llegado a su límite, ya no pueden crecer más, dice el arquitecto norteamericano Mr. Kelsey. Es en vano que el espacio los invite con sus inmensidades insondables, pues ellos no pueden aprovechar el ofrecimiento. Es tanta la gente que entra y sale de un rascacielo, que la circulación se congestiona. Agregad pisos, construid un rascacielo al lado de otro, y veréis como por allí no se puede pasar. A medida que los rascacielos creciesen y aumentasen, habría que ensanchar calzadas y veredas, habría que ir separando y alejando unos de otros los rascacielos. En cuanto a los palacios, nada dice expresamente Mr. Kelsey, pero dice en cambio que a causa del elevado costo del servicio doméstico, en las grandes ciudades norteamericanas hasta la gente rica prefiere casas chicas o departamentos. Seguramente pasa algo así como con los rascacielos. Si duplicáis, triplicáis, multiplicáis el número de los ricos, sin hacer lo mismo al mismo tiempo con los pobres ¿de dónde queréis que ellos saquen el servicio doméstico? Y en los Estados Unidos hay tantos ricos que es imposible que haya pobres para todos.

LA FOTOGRAFÍA Y EL CORÁN El Profeta impuso una inútil abstención al arte musulmán, prohibiéndole reproducir la figura humana. Un precepto tan rigurosamente observado durante el período en que floreció aquel arte, ya no es respetado ni por los sucesores de Mahoma. En Niza acaban de celebrarse unos esponsales que vinculan a las dos familias musulmanas más poderosas, la del ex califa de Turquía y la del nizam de Hyderabad. Firmado el contrato, los altos personajes musulmanes oraron de hinojos durante media hora ante los retratos de cuarp

entero de los novios, y luego la concurrencia salió al jardín, para presentarse... ¡ante cuarenta fotografías! Efectivamente, la cámara fotográfica es una de las cosas que abrieron más brecha en el Corán, pues ella fué uno de los juguetes a que más solieron aficionarse los príncipes musulmanes. ¡Pobre Raimundo Lulio!, él, que tanto se desveló por inventar un infalible sistema de argumentación para confundir a los musulmanes. Hubiera inventado la cámara fotográfica, y hubiera hecho algo.

LA VIRGEN, POR SAN LUCAS

Una información de Havas procedente de Constantino-pla, asegura que entre las ruinas de un convento cercano a Trebisonda, en el antiguo reino del Ponto, un monje hizo un extraordinario hallazgo. Después de pacientes rebuscas descubrió numerosas reliquias de gran valor, entre las que figura una imagen de la Virgen, que se considera, dice, como obra auténtica del evangelista San Lucas, y que será trasladada a Atenas, donde será expuesta a la veneración de los fieles. La historia de esa imagen, agrega, data de muchos siglos: a principios de la era cristiana se encontraba en Tebas, y en el año 386 fue trasladada por dos monjes al Ponto, quienes fundaron allí un convento donde ella se conservó durante 1600 años. Como, a lo que se dice, San Lucas conoció a la Virgen, sería de presumirse que la imagen a que se refiere la información fuese la *vera effigies*. Pero ¿qué hay de cierto sobre una imagen de la Virgen por San Lucas? Según lo que leemos en el Año Cristiano, cuyo redactor sigue a San Jerónimo, San Lucas era aficionado al arte de la pintura, y legó a la posteridad una imagen de la Virgen "que por su antigüedad se estima obra auténtica del santo evangelista".

ERA SAGRADO

La antigua constitución declaraba *sagrada* e inviolable la persona del rey, recuerda la comisión española de responsabilidades. La palabra *sagrada*, que hemos subrayado, está empleada allí en un caso interesante. Suponed que durante el reinado de D. Alfonso hubiera resucitado en España el escriba del Louvre, y le hubieran dicho que la persona del rey era *sagrada*. En ese caso, pensaría él, Don Alfonso es una divinidad, como era ya en mis tiempos con el Faraón. Y creería que a este respecto el mundo nada había cambiado. Los romanos también divinizaron al César, como manera de significar que su persona era lo que hoy llamaríamos *sagrada*, y justamente eso fue uno de los motivos de las desventuras de los primeros cristianos, pues al desconocer la divinidad del César quedaban en conflicto con el estado. Es grotesco que los antiguos divinizaran al soberano, pero les hubiera sido difícil no hacerlo si es que habían de proclamar la inviolabilidad e intangibilidad de su persona física y moral, máxime cuando entonces había entre los dioses y los hombres, no una frontera infranqueable, sino una ancha zona indivisa.

EL INVENTOR DE LA PÓLVORA

¿Os habéis interesado alguna vez por saber quién inventó la pólvora... sin humo? La popularidad del monje Bertoldo Schwarz viene del interés del público por la cuestión del inventor de la pólvora: ¿fué él quien la inventó, y es cierto que voló por el aire, por haber querido probar su invento sentándose sobre un barril de pólvora y prendiéndole fue-

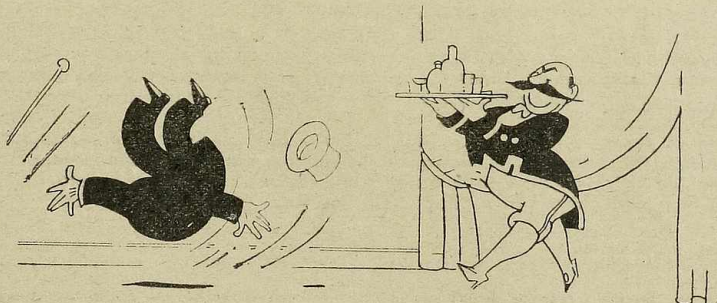
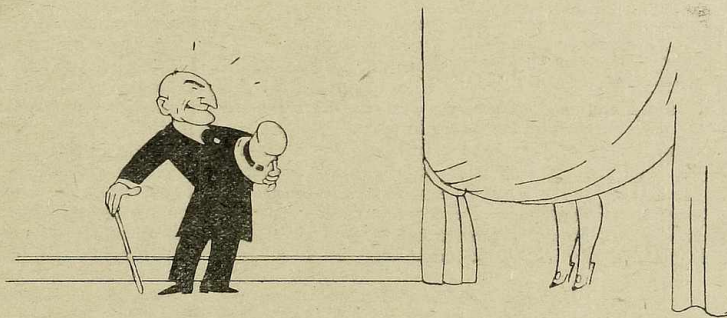
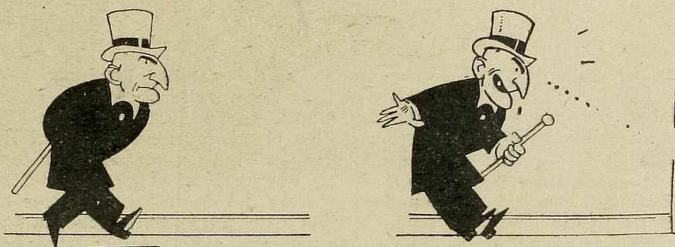
go?... ¿O fué más bien Rogelio Bacon, o la conocieron los antiguos, o la inventaron los chinos?... La invención de la pólvora ha preocupado tanto a la imaginación popular, que ha inspirado una de las más socorridas frases: "no es el inventor de la pólvora". La pólvora ha sido para el público el invento máximo, y su inventor el prototipo de los inventores. Pero al inventor de la pólvora sin humo todo el mundo le vuelve la espalda. A lo que parece, vivió entre nosotros varios años, y sin embargo nos es desconocido. Dice un telegrama de Kingston (Jamaica): "Ha fallecido el químico de 81 años de edad Mr. Walter Francis Reid, que inventó la pólvora sin humo. Fue uno de los pioneros de la explotación del caucho en la América del Sur, y pasó varios años en la República Argentina, donde hizo estudios acerca de la existencia de minerales, a pedido del Gobierno".

ACTIVIDAD PRO TURISMO

El viernes tuvo lugar en Córdoba la inauguración de la oficina de la Asociación de Fomento del Turismo, destinada a suministrar informes a los turistas. En una anterior reunión de la comisión directiva se adoptaron importantes resoluciones. El presidente y otros dos miembros quedaron encargados de trazar un proyecto de excursión económica a las sierras durante la quincena cordobesa instituida por la comisión oficial. Se acordó también requerir del Central Argentino un servicio diurno de excursión entre el Rosario y Córdoba, y solicitar del gobierno varias obras de vialidad de carácter urgente. Esta actividad orientada y metódica, perseverante y diligente, justifica nuestra observación de que tenemos en Córdoba una verdadera escuela de fomento del turismo.

La última aventura de Don Juan

Por LINO PALACIO



SOBERBIOS AVISOS

Los avisos en tricromía de nuestro número anterior, tan distintos los tres, el uno de perfumería, el otro de películas fotográficas, el otro de mueblería, han arrancado igualmente una sincera, unánime, espontánea, definitiva exclamación: "¡Soberbio!". ¡Qué hermosos avisos, en efecto! Había que rendirse a la evidencia. La gloria no nos corresponde exclusivamente, y celebramos compartirla con nuestros anunciantes, quienes han rivalizado en buen gusto. Pero en materia de avisos nuestro número anterior no ha estado soberbio únicamente por las tricromías. Además de la página en citocromía, han salido varias llamativas páginas en negro y en rotograbado, en las que también nuestros anunciantes han rivalizado en buen gusto y han aprovechado sin desperdicio los recursos y ventajas de nuestro formato y de una impresión en cuya nitidez nuestro talleres se esfuerzan por superarse.

SABEN ADMINISTRAR

Los suecos saben administrar. Las empresas del Estado sueco explotadoras de servicios públicos, han realizado durante el año 1930, dice "La Razón", un beneficio conjunto de 112,76 millones de coronas, lo que representa un rédito del 5,14 por ciento para el capital invertido (2.195,65 millones). Los ferrocarriles nacionales produjeron un beneficio neto de 44,2 millones, el servicio de teléfonos y telégrafos tuvo un superávit de 25,11 millones, la administración de saltos de agua, uno de 16,56 millones, la de Correos, 15,42, y finalmente, la de las propiedades (fincas del estado), 11,0 millones. Proporcionalmente los mayores beneficios han sido logrados por la administración postal, cuyo superávit representa un 36,7 por ciento del capital.

UN CRIMEN HORRIBLE

Por T. M.

ERA de noche. El invierno más crudo se insinuaba en Nueva York. Joe Mc Kinney no podía dormir. Le torturaba una idea terrible. Le torturaba la idea desde hacía muchos años. Cuando estaba más alegre venía a su mente la sombra de alguien, le consumía y le hacía prorrumpir en gritos. Esa noche se levantó muy despacio, encendió su pipa, alumbró la chimenea y llamó por teléfono a una amiga íntima. Le dijo casi llorando:

— Venga usted con urgencia, Bibsie, que deseo hablarla.
— ¿Esta usted enfermo? — le preguntó ella.

— No; se trata de un caso de sensibilidad. No necesito de ningún médico. Quiero confiarle un secreto. Se trata de un secreto horrible. Venga usted por favor. ¡Me muero!

Bibsie tomó un coche y de la calle 139 W. se dirigió apresuradamente a la ciudad baja donde vivía Joe. Se estimaban desde hacía mucho tiempo; se querían como dos amigos, y la razón de su amistad era muy simple y muy complicada: tenían puntos de sensibilidad idénticos. Ambos leían con amor las poesías de Shelley y los versos del poeta alemán Hauptmann. Alguna vez brotó una lágrima de sus ojos cuando el poeta, doliente, se expresaba de que la humanidad padecía de falta de comprensión. Hauptmann decía que en su vida jamás había dado muerte ni a un pajarillo. Joe guardaba en su interior un secreto terrible que no lo quería confesar. Se sentía criminal, y esa noche, torturado por otros sufrimientos, quería explayarse con alguien que le comprendiese su terrible secreto.

Sonó el timbre de la puerta. Joe estaba cerca de la chimenea, la cabeza entre las manos, fumando nerviosamente su pipa. Bibsie se acercó hacia él y le tomó suavemente de los cabellos.

— ¡Qué bien que has venido! — le dijo. — Necesito de tu voz, de tus manos, de tus ojos, de tus palabras. Me muero. Siéntate. Pero...

— ¿Te sientes muy mal Joe? — habló ella.

— Sí; una tortura moral que hoy ha hecho crisis.

— ¿Algún amor?

— No; ya sabes que amo a las mujeres como a las flores.

— ¿Entonces?

— Siéntate, Bibsie, y escúchame. De esto hace muchos años. Cada vez que quiero olvidar revive la sombra; me sigue y me acosa. Cuando yo tenía quince años maté a un ser que me quería. Lo maté a pesar de sus caricias; a pesar de sus tiernas caricias. Por eso esta tarde, cuando leíamos las poesías de Hauptmann, no he podido resistir de llorar. Me siento culpable. Deseo acusarme, escribir a todo el mundo que soy un gran criminal. Mirame, Bibsie. Todo el mundo cree que soy un hombre honrado. La gente me guarda miramientos. La prensa me elogia; los amigos y tú creen que soy sensible. Sin embargo, soy un criminal. Bibsie, yo asesiné. Bibsie, yo maté a un ser que me quería.

Joe se levantó y se puso a dar grandes pasos por la estancia. La ciudad de los rascacielos estaba envuelta en un manto de nieve. De instante a instante los copos de nieve tropezaban contra los cristales de las ventanas y se querían introducir como moscas. Un ambiente desesperado y trágico se insinuaba afuera. Ruido, máquinas, chirridos y los gritos de algunos vendedores de diarios.

— ¡El crimen de la calle 40!... ¡Detención de los criminales! Una mujer asesinada friamente por un "bootlegger".

Otro vendedor gritaba a voz en cuello:

— ¡No fué cierto! El criminal bebía con la dama. Cuando se concluyó el licor resolvieron suicidarse juntos... ¡Diez centavos el ejemplar de "American News"!

JOE Mc Kinney era un escritor de éxito, pero que ganaba muy poco dinero debido a que había rechazado siempre comentar las noticias truculentas de los grandes diarios de Hearst. Sus artículos sobre arte se publicaban en revistas mensuales, y tenía que hacer piruetas difíciles para acomodarlos según la índole de la publicación. La mayoría de las revistas de arte eran académicas, y Joe por una tendencia innata le parecía que el academismo era una expresión de belleza que pertenecía a otra época. Sus críticas eran crueles. Pero Joe necesitaba dinero para vivir. Bibsie, entre el cúmulo de escritores reporteros de los Estados Unidos, era uno de los pocos temperamentos que le comprendía. Bibsie era fina y sensible. Bibsie era hija de noruegos radicados por más de una generación en Nueva York. Tenía la tortura y la sensibilidad del norte. Cuando le presentaron a Joe en uno de los tantos clubs de escritores radicales le interesó profundamente su espíritu. Sus ojos tristes y extraños; su acento suave del sur; sus deseos de renovación y su desinterés enorme en un ambiente donde todo era interés. Bibsie y Joe fueron muy amigos desde ese día, pero jamás novios. Mantenían entre ellos lo que se llama en los Estados Unidos "friendship" (amistad sincera), tan difícil de ser comprendida entre hombre y mujer en los países latinos.

Joe tenía sus amores en otros círculos y Bibsie igualmente. Ambos se aconsejaban; ambos se divertían. Pero sobre todas las cosas estaban unidos por una enorme sutileza. Sus ideas sobre la vida y sobre el arte eran idénticas.

BIBSIE estaba nerviosa por el estado de ánimo de Joe.

— No puede ser; no puede ser — repetía en secreto. ¡Un criminal Joe!...

— Sí; lo soy — replicó resueltamente. — Y después de titubear un instante dijo: — Quiero de una vez descargar mi espíritu. ¿Te acuerdas de la otra noche, cuando nos divertíamos como niños en Conney Island? ¿Te acuerdas de aquel perro sabio que poseía tanta sensibilidad, y que nos llenó de sorpresa? ¿Cómo se parece a un perro mío llamado Otelo! ¿Cómo se parece! Debo contarte toda la historia. Mi padre tenía una casa de campo en el sur. Una de esas casas viejas que todavía le recuerdan a uno el tiempo colonial. Cuando cumplí quince años, mi padre, viejo venerable y amigo de los animales, me regaló un perro. Me dijo, al tiempo de ponerme el animalito entre mis manos:

— Joe, este animalito es más leal que muchos hombres. Ámalo. Ámalo como yo te amo.

Cuando murió mi padre me quedé solo en la casa colonial, y todo mi cariño profundo se redujo a mi perro. Este cariño se agrandó algo más con el fracaso de un amor juvenil inesperado. Amaba a una mujer, pero un día me enteré de que ella me correspondía por la herencia que había caído en mis manos. Me hirió terriblemente la avidez de este amor. Ya sabes que para que el afecto exista tiene que existir desinterés. Te lo he repetido varias veces. Un golpe de fortuna, mala

adminis-
tración
de mis
fondos,
abogados

sin escrúpulos me llevaron a la ruina. De todo el naufragio de mi vida y de mi amor quedaba solamente el perro. Nos fuimos a vivir al campo. Me volví labriego y salíamos mi perro y yo a contemplar el sol que nacía todas las mañanas con un vigor nuevo, y la naturaleza que nos daba ánimos de lucha y de combate. Estábamos ligados el animal y yo por vínculos de amor; nos consolábamos juntos y hasta inventábamos querellas. Otelo, gran psicólogo, comprendía mi alma poética y me rendía culto. Otelo jamás me amargaba, cuando estaba triste, con preguntas indiscretas. Se tendía a mis pies y me besaba las manos. Otelo era el primero que se ponía alegre cuando me veía sonreír. Otelo tenía un gran cariño por los vagabundos y no les ladraba. Otelo era el único perro que no defendía la propiedad y que aceptaba caricias de los que creía sensibles. Pero una noche, Otelo, mi buen perro, me desconoció. Parecía que alguien lo había envenenado, celoso de la felicidad nuestra. Sus ojos despedían llamas siniestras. Cuando llegué a la casa, lejos de abrazarme como otras ocasiones y llenarme de mimos, me mordió. Varias veces le repetí su nombre. Varias veces le hablé con ternura, y Otelo seguía mordéndome. Me tendió por tierra y se retiró de mí, triste. Entonces tomé un revólver y disparé sobre el animal. Lo herí de muerte. Otelo se irguió sobre sus patas delanteras y se puso a dar ladridos lastimeros. Quiso venir hacia mí y lo rechazé. También él me había traicionado.

Joe se detuvo y encendió de nuevo su pipa apagada. Bibsie se puso muy triste y dejó escapar de sus labios algunas palabras en inglés.

Joe, presa de excitación, continuó relatando su terrible crimen:

— ¡Pero fué atroz, algo que no tiene nombre, Bibsie! Otelo, herido, se arrepentía de su acción. Quería morir dignamente, conforme había vivido. Sin importarle de los balazos se tendió a mis plantas y comenzó a lamerse sus heridas. Un tiro le había atravesado el cráneo y otro el pecho. Ya iba a morir. Sus ojos miraban el cielo confundamente. Dió un lastimero y me advirtió que seguía siendo amigo. Entonces un campesino que despertó al ruido me dijo en forma brutal:

— Señor, está sufriendo ese animal, ¡hay que ahorcarlo!...

Otelo se revolcaba en el suelo y sus ojos tristes estaban fijos en mí. Rápidamente el campesino consiguió una cuerda y le pasó el cuello del animal. Lo colgó de un árbol. Todavía colgado no seguía mirando con expresión tierna, implorante... Todavía antes de morir me habló como no habla jamás ningún ser humano: "¡Perdón, perdón!..." Bibsie, con las manos crispadas y los ojos llenos de lágrimas, habló:

— ¡Pero es posible que tú, Joe, el magnífico poeta, hagas cometido un crimen?

— Sí — le respondió Joe. — Desde entonces me tortura ese crimen.

— ¿Estás arrepentido?

— Haría los más grandes sacrificios.

Bibsie con voz fraternal tomó la cabeza de Joe y le dijo tiernamente:

— Vive, poeta; haz el bien por sobre todas las cosas. Ruega por el alma de ese perro. Sé puro. Si en el mundo no hubiera perdón y arrepentimiento, nos suicidaríamos todos... Todos.



Las Aventuras de don Pancho Talero

Por LANTERI

MAR DEL PLATA - 27 de Noviembre: Un suceso inaudito ha venido a sacudir el marasmo de estas tranquilas playas. Ayer a la hora del vermouth fué descubierto el cadáver flotante de un semiahogado.

Se ignora el nombre de la víctima, aunque, por los arañazos, que presenta en la cara, parece que se trata de un esposo en desgracia. Esperamos que hoy aparezca su dueña a reclamarlo.

CORRESPONSAL

Sube el
de hoy
15, a fin
podría
en el
se resista
"suficiente"
en
sea de
cho al 18, y
el 18, 19
L'Atlantique
La Compa
guata que
de la
L'Atlantique
dentro a
bar Mutual
Las acor
dadas en
en la calle
hizo a las
Buenos Aires

NO HAY QUE REÍRSE POR ESO, CUALQUIERA DE NOSOTRAS PUEDE PERDER EL ZAMPA-TORTAS DE SU ESPOSO Y HACER EL MISMO PAPELÓN

YO UNA VEZ PERDÍ EL MÍO EN LA GRUTA DE LA RECOLE-TA.

NO, TITINA, ACUÉRDATE QUE FUÉ EN EL PARQUE JAPONÉS.

POR ESO YO AL MÍO LE HAGO LLEVAR UNO DE MIS RETRATOS PARA QUE SEPAN QUIÉN ES

¡BAH... ESO NO ES NADA! EL MÍO LLEVA MI RETRATO Y UN DIJE CON UN MECHÓN MÍO DE CUANDO ÉRAMOS NOVIOS

PUES YO A ERMELINDO LE HAGO LLEVAR ESTA MINIATURA DE CUANDO TOMÉ LA COMUNIÓN...

...Y EN EL RELOJ UNO DE MIS RULOS DE CUANDO ERA SOLTERA. ¿VERDAD, BELINDO?

PUES EL MÍO QUERÍA TATUARSE MI RETRATO EN EL PECHO COMO LOS LOBOS DE MAR, PERO YO NO SE LO PERMITÍ...

...EN CAMBIO LLEVA ATADA AL CUELLO, Y SOBRE EL CORAZÓN UNA HERMOSA AMPLIACIÓN DE MI CABEZA. ¿VERDAD, AMOR MÍO? ¿POR QUÉ NO LA MUESTRAS?

ES QUE EL MÉDICO DEL HOTEL ME HA PROHIBIDO QUITARME LA BUFANDA EN TODO EL DÍA.

MUÉSTRALA ¿O ES QUE NO LA LLEVAS ENCIMA?

SÍ QUE LA LLEVO, PERO... ES QUE QUISIERA EXPLICARTE...

¡MUÉSTRALA, HE DICHO!

ESTE... ¿SABÉS? ES UN COMPROMISO POLITICO...

¡EL RETRATO DEL GENERAL JUSTO!

¡INFAME! ¡TRAIDOR! ¡EN DONDE TE ALCANCE TE ESTRANGULO!

¡AQUÍ LO QUISIERA VER A ZABALA!

UNA SERPIENTE DE CASCABEL

Por

HORACIO QUIROGA

CUANDO no ha mucho el ilustre naturalista Ángel Cabrera hacia notar en un artículo local la escasa probidad que los literatos observan en general a los animales que prestan asunto para sus fantasías, he pensado en aquella ocasión en la parte que a mí podría tocarme de tal culpa. Yo me he ocupado con interés, lo confieso, y no una sola vez, de pájaros, perros, hormigas y hasta de un dinosaurio guayrense. Salvo en lo que concierne a este ser u otros similares, creo de buena fe haber aportado a la observación de los demás animales toda la probidad de que soy capaz. Si una larga convivencia con aquéllos en su ambiente resta méritos a dicha probidad, no es menos cierto que he debido con frecuencia resistir a la tentación de decorar artificialmente mi fauna. He hablado de lo que he visto. Mas si así y todo mi nombre figura en las listas improbables del doctor Cabrera con más puntos negros de los que creo merecer, doy entonces un paso atrás y cedo mi lugar a un colega cien veces más ilustre en la escala literaria.

Es éste M. de Chateaubriand. No depongo sin excusas sobre los hombros del gran escritor el peso de esa carga, para él leve y abrumadora para mí. Un brillante cuadro de aquél sobre la serpiente de cascabel, por una parte, y mis propias impresiones sobre dicho animalito, por la otra, han decidido de la elección. M. de Chateaubriand pinta en su cuadro, no una fantástica serpiente, como con tanto brillo pudiera haberlo logrado con su imaginación, sino una determinada víbora de cascabel que "ha visto". Como yo también he visto, me hallo en situación de juzgar, desde este vulgar y estricto punto de vista, del cuadro de M. de Chateaubriand. He lo aquí el cuadro:

"En el mes de julio de 1791 viajábamos por el Alto Canadá con algunas familias indígenas de los onontagués. Un día que estábamos detenidos en una gran llanura al borde del río Genesie, entró en nuestro campamento una serpiente de cascabel. Había entre nosotros un canadiense que tocaba la flauta; quiso divertirnos y avanzó contra la serpiente con su arma de nueva especie. A la aproximación de su enemigo, el reptil se enrolla en espiral, apiasta su cabeza, infla las mejillas, descubre sus dientes ponzoñosos y sus fauces sangrientas; yergue su doble lengua como dos llamas; sus ojos son dos carbones ardientes; su cuerpo, hinchado de rabia se baja y eleva como el fuelle de una fragua; su piel dilatada se torna opaca y escamosa, y su cola, de la que surge un ruido siniestro, oscila con tanta rapidez que semeja un ligero vapor. El canadiense comienza entonces a tocar la flauta; la serpiente hace un movimiento de sorpresa y retira atrás la cabeza. A medida que es víctima del mágico efecto sus ojos pierden su dureza, las vibraciones de su cola disminuyen y el ruido que deja oír languidece y poco a poco muere. Menos perpendiculares sobre su línea espiral, las ondas del cuerpo de la serpiente encantada se ensanchan y van una a una a posarse en tierra en círculos concéntricos. Los matices azul, verde, blanco y oro re-

cobran su brillo sobre la piel estremecida; y volviendo ligeramente la cabeza permanece inmóvil en la actitud de la atención y del placer. En este momento el canadiense da algunos pasos sacando de su flauta dulces y monótonos sonos; el reptil baja su cuello coloreado, entreabre con la cabeza las finas hierbas y se pone a marchar tras el músico que la arrastra, deteniéndose cuando aquél se detiene y recomenzando la marcha cuando aquél la reemprende. Fué así conducida fuera de nuestro campamento en medio de infinitud de espectadores, tanto salvajes como europeos, que apenas daban crédito a sus ojos."

Este es el cuadro de M. de Chateaubriand, visto, oído, sentido y palpado en el transcurso de su célebre viaje a Norte América. Nada en él que desdiga del arte incomparable de su autor. Es el

torpe animalito motivo de ese cuadro lo que me interesa.

M. de Chateaubriand lo ha descripto con lujo de detalles, tan finos algunos de éstos, que acusan la tensión con que fueron observados. Vió, pues, el autor, lo que cuenta.

Pero como yo también he visto y observado con holgura de tiempo algunas víboras de cascabel, voy a anotar, con la esperanza de aujurar en mi beneficio las negras listas del doctor Cabrera, mi impresión sobre la serpiente de M. de Chateaubriand.

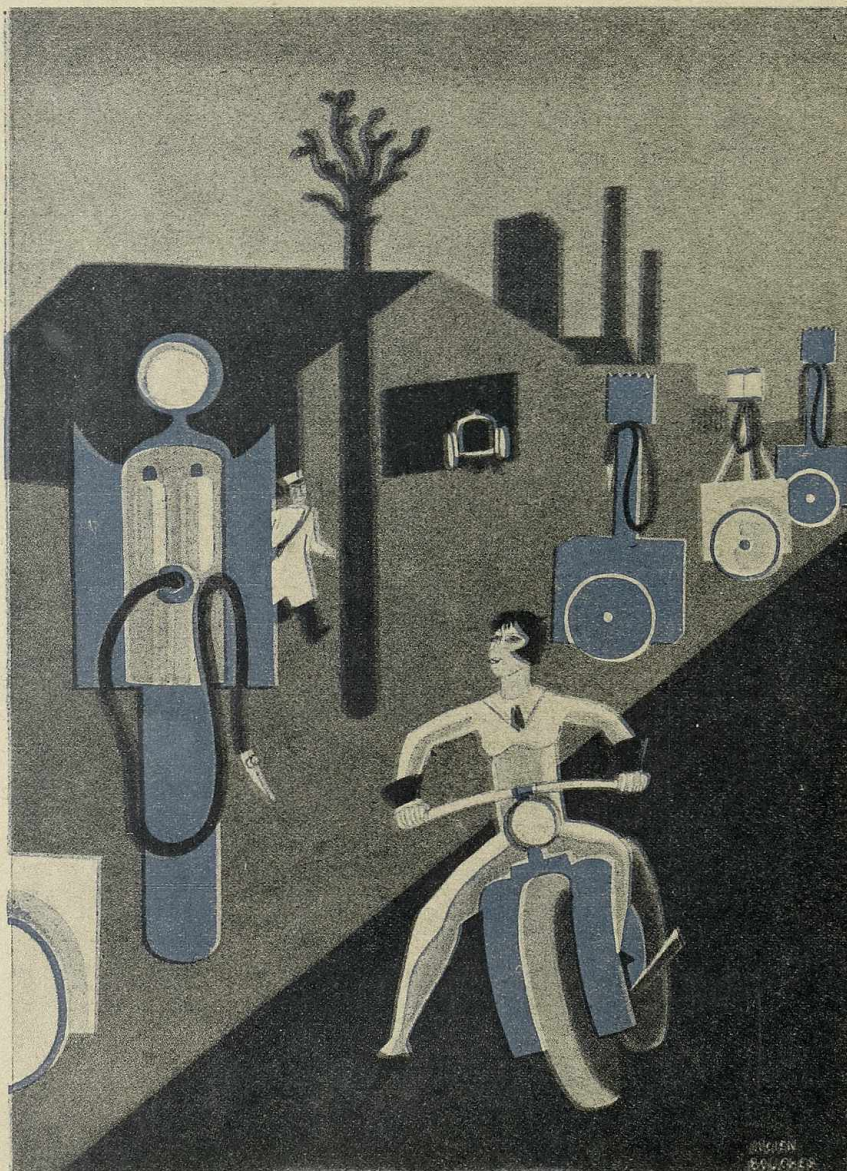
Cúmpleme advertir, ante todo, que yo no conozco la especie de crótalo a que se refiere el autor. El nombre genérico comprende cuatro o cinco especies, particulares casi todas del hemisferio norte de América, y una sola del hemisferio sur. Este huésped nuestro es el que conozco. A él, por lo tanto, se reduce el campo de mis observaciones. Pero si alguna especie norteamericana puede tener caracteres diferenciales muy vivos (acaso los cambiantes azul, verde, blanco y oro de la piel de una serpiente de cascabel sorprendida más allá del paralelo 55), existen también caracteres netamente genéricos, de los que nuestro crótalo da cabal idea.

Nuestra serpiente de cascabel, por ejemplo, no hinch jamás las mejillas ni entreabre los labios. Posee un par de ojos amarillentos de mirada poco agradable a causa de hallarse encapotados. Tranquila o enfurecida, la expresión de sus ojos no cambia un ápice. Jamás enrojecen éstos de ira al punto de parecer carbones ardientes. La piel de la serpiente de cascabel es siempre fuertemente escamosa, ya descansa en paz o se lance contra un onontagué flautista. De los segmentos córneos de su cola surge un ruido bastante agradable y fino, algo muy semejante, aunque ampliado, al escape de cuerda de un reloj de bolsillo. Lo de siniestro va por cuenta del hombre.

Un detalle particularísimo de esta serpiente — y espero que de todas — no podía de haber dejado de llamar la atención de M. de Chateaubriand. Me refiero a la coloración de sus fauces. El autor las vió sangrientas. Tales aparecen, en efecto — o punto menos, — las fauces del león, del tigre y de unos cuantos animalitos de sangre caliente. Pero la serpiente de cascabel tiene las fauces de una blancura inmaculada. De lirio o nácar, podría decir con toda corrección un literato. Esta albura inesperada constituye el detalle más sorprendente de las víboras cuando se logra observarlo. M. de Chateaubriand tuvo esa suerte con su crótalo del Alto Canadá. Mas su valor ha llegado hasta nosotros muy cambiado por la literatura.

Nada me queda ya que anotar sobre la "mboé-chai" de los guaraníes. Si las norteamericanas se inmovilizan alguna vez en actitud de placer, o danzan al son de una caña, o siguen por entre la fina hierba a un piel roja, podemos asegurar que las nuestras no se han recogido nunca en éxtasis musical ante hombre alguno. La India se halla aún muy lejos de nosotros para ello.

LA HISTORIA SE REPITE



EVA Y LA SERPIENTE

EL GENERAL ROCA Y DON JAIME DE BORBON

Por MANUEL CARLES

DURANTE el invierno de 1904, encontrándome en París, fui invitado por el doctor Alejandro Pavlovsky, funcionario de la Municipalidad de Buenos Aires, para que lo presentase públicamente en la "Société de Géographie", donde pronunciaría una conferencia sobre la República Argentina. Llegada la noche de la conferencia, recuerdo que referí las vicisitudes de la expansión territorial del país, antes y después de la ocupación de los desiertos del Norte y Sur de la república. Narré los peligros y penurias que el ejército expedicionario soportó durante la campaña preparatoria y el feliz resultado obtenido por la pericia y abnegación de su jefe, el general Roca.

Creo haber dicho que, después de la ocupación del desierto, comienza el período del engrandecimiento nacional, que trajo la colonización de las tierras conquistadas al indio. No teniendo el país ningún problema amenazador de la paz, los jefes y oficiales expedicionarios mostraron que eran también hombres de letras para saber gobernar la nación, tratando al adversario con cortesía. La vida del Estado, no sólo tutelar, sino benévolo, arraigó profundamente en el espíritu de los gobernantes. La puerta de la república fue abierta a todos los progresos y la filosofía optimista penetró en las almas. Los campos se poblaron de gente emprendedora y laboriosa que centuplicaron las riquezas y elevaron la nación a la cima de la prosperidad. Bajo auspicios tan alentadores, los hombres de las ciudades embellecieron la vida de los vecindarios, higienizaron las viviendas, abrieron universidades, multiplicaron las escuelas, fundaron academias, ordenaron museos, establecieron institutos de cultura científica, de esparcimiento artístico, de técnica industrial, de estudios históricos, de filosofía y letras. La república parecía gobernada por padres de familia, sencillos, con hábitos de economía, ocupados en obras y trabajos públicos, exentos de retórica y de vana afectación. Se cumplía así el idealismo paisano de los fundadores de la nacionalidad.

Al terminar mi prólogo, fui sorprendido por el aplauso entusiasta de manos invisibles. Porque debo advertir que la conferencia se pronunciaba a oscuras, para que se viesan con nitidez los panoramas y paisajes, proyectados sobre espacioso lienzo por una potente linterna, mientras el conferenciante explicaba el significado geográfico de las figuras. Al final de la conferencia, fué de repente iluminado el amplio recinto, viéndose tres señores en los asientos de honor: el general Roca, don Aaron de Anchorena y un caballero más, cuyo aspecto criollo, de fisonomía curtida al sol, ojos negros y expresivos, pelo renegrido y grueso bigote al estilo militar, denotaba ser alguien. El general Roca adelantose para saludarnos, y llevándonos afectuosamente hasta donde estaban sus acompañantes, dijo: "Mi amigo, el diputado argentino, doctor Carles." Y agregó con señorial: "Don Jaime de Borbón." En franca amistad acompañamos luego al general hasta su hotel situado al otro lado del Sena.

Durante el trayecto, el ilustre argentino narró con amenidad episodios interesantes de la ocupación militar de la Patagonia y explicó de manera persuasiva el éxito de la colonización en la república. No resisto en divulgar la siguiente anécdota que revela la fe del general Roca en el futuro del país. El acaudalado don Ambrosio Olmos acababa de adquirir cien leguas desiertas en la zona del Río Cuarto a 45 centavos la hectárea.

— ¿Qué harás con tanta tierra? — le preguntó.
— Voy a echar al campo 50.000 vacunos y 20.000 yeguarizos.
— No, amigo — replicóle Roca, — no echés tantos animales; echa, sí, gringos al campo.

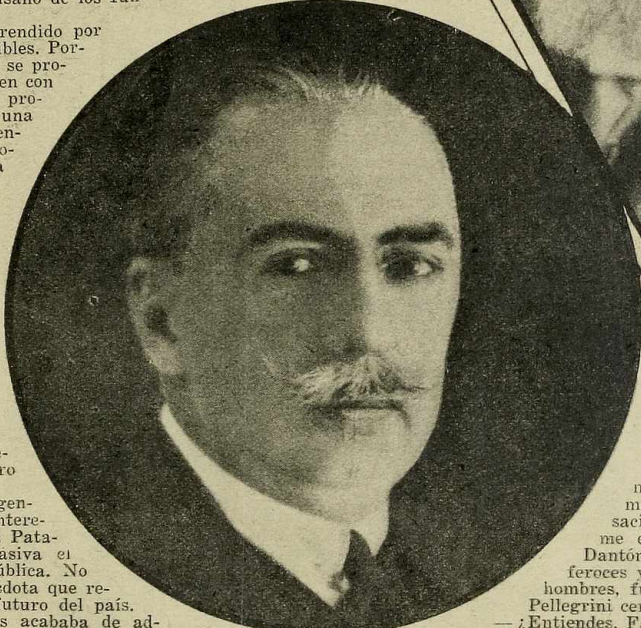
— Mi señor don Jaime — dijo al despedirse, — le espero mañana a la hora del té para que continuemos hablando de su futura estancia en la Argentina. No falte usted, amigo Carles.

A solas, después, pensé en la bondad del caballero que me llamaba su "amigo". Acababa de dejar la presidencia de la nación, durante la cual me tocó ser el único opositor de su gobierno en la Cámara de Diputados, por consecuencia política al doctor Pellegrini, jefe del partido Autonomista Nacional hasta el día que él se declaró adversario del gobierno en el senado como efecto del fracaso parlamentario de los famosos proyectos financieros. Pretexto quieren las cosas. Vino formándose, desde antes, la discrepancia de los líderes del nacionalismo, fomentada por los secuaces de ambos bandos. El caso fué que hubo gresca parlamentaria. Nunca falta motivo de oposición cuando se tiene el pico largo y el corazón ganoso.

Un día creí lucirme yéndome a fondo en un ataque al ministro de Hacienda. Después de la sesión fui, como acostumbra en casos análogos, al Jockey Club, donde esperaba encontrar al doctor Pellegrini. Por la forma de recibirme, alguien debió anticiparle lo sucedido en la cámara.

— Ve a la biblioteca y tráeme el Laboulaye que trata de la historia política de los Estados Unidos.

Pellegrini empleaba un modo de hermano mayor cuando adoctrinaba a la muchachada briosa que lo seguía. Pasado el momento ocasional, sin dejar de ser afectuoso, establecía distancia entre él y sus muchachos. Con el libro en la mano, Pellegrini leyó párrafos del capítulo relativo a los constituyentes americanos de 1787, en el que explica cómo Hamilton aceptó la constitución a pesar de considerarla demasiado democrática, y Franklin, no obstante creer que no lo era bastante, mientras Washington la consentía, pero dudaba que pudiera ser practicable. La aceptaron porque tuvieron la pasión del bien público, no creyendo ninguno de ellos en la infalibilidad del propio juicio y convencidos que



Don Jaime de Borbón.



Teniente general don Julio A. Roca.
FOTO WITKOWSKI

cualquiera constitución era mejor que la disolución nacional.

Sobre el sillón de la presidencia de la convención constituyente, que ocupaba Washington, existía un cuadro del Sol. En el momento en que se consumaba el acto por el cual los que no aprobaban la constitución la aceptaron para salvar al país, Franklin señalando al cuadro, exclamaba:

— ¡Cuántas veces en el curso de estas sesiones y en vista de nuestras alternativas de temor y esperanza, he mirado aquella pintura sin poder darme cuenta si era una salida o una puesta de sol! Mas ahora tengo la incomparable dicha de ver que no es un sol que se pone, sino un sol que se levanta.

— Grandiosa lección — agrega Laboulaye, — que nos enseña que no hay constitución en la cual no pueda establecerse la libertad, si la ponen por obra hombres de corazón, que desean ante todo el bien público. Este es el lado más hermoso de la revolución americana, que ha dado un bello ejemplo al mundo, mostrándole hombres bien, divididos por opiniones, pero reunidos por el patriotismo y sin más afán que el de asegurar la libertad de su país. Esto es lo que constituye la gloria de Hamilton, Madison, Franklin y el primero entre todos, Washington.

— ¡Qué contraste — siguió leyendo Pellegrini — con los hombres de la Revolución Francesa! En ésta sólo encontramos partidos que se hacen una guerra encarnizada. Gentes que representan un sistema y que se muestran despiadados con quien no discurre exactamente como ellos. No me refiero a las diferencias que separaban a los girondinos y jacobinos, porque, en verdad, cuanto más he querido saber en qué consistían, tanto más difícil me fué comprenderlas. No quiero tomar a lo serio la acusación de federalismo que se inventó para guillotinarlos, pero me es imposible descubrir lo que políticamente separaba a Danton de Robespierre. Sólo veo en sus sangrientas luchas, odios feroces y envidia. No fueron las ideas las que separaron a aquellos hombres, fueron las pasiones, de las que fué víctima la patria.

Pellegrini cerró el libro, y, sonriendo, me dijo:

— ¿Entiendes, Fabio?

Reconfortado con el recuerdo de la hidalguía de Pellegrini y animado por la acogida del general Roca, concurrí al día siguiente a su sala del hotel en París. Allí estaba ya don Jaime, oyendo la explicación que el general le daba sobre el modo de poblar una estancia en la pampa argentina. Admiré en esa ocasión el conocimiento completo que el general Roca tenía de los problemas nacionales, resueltos en el gobierno con talento y profunda experiencia. Continuaba así sirviendo a su país desde el extranjero, divulgando conocimientos, animando desinteresadamente empresas, ebusiasmándose con el éxito a los dispuestos como don Jaime en arriesgarse a la aventura de ser estanciero al otro lado de los mares, allá, en la lejana América del Sur. Me tocó gentilmente procurar, desde aquí, los antecedentes que el mismo general le indicó para instruirle en el detalle de la empresa. Antes de trasladarse a nuestro país, don Jaime consultó, por razones políticas, al "Comité de Bilbao", el cual le negó categóricamente el consentimiento de arriesgarse en América con fines comerciales.

El episodio me facilitó frecuentar el trato del general Roca y conocer otro Roca del que yo suponía. Como Pellegrini, en la intimidad fué distinto del que apareció después en panegíricos hiperbólicos. El pueblo es más justiciero que los historiadores. En el congreso nacionalista, celebrado por la Liga Patriótica, el año 1927, en Río Gallegos, aprobó el propósito de erigir en las ciudades de los territorios, estatutos al presidente Avellaneda y al general Roca, factores del progreso de la república. El autor de la ponencia fué un excursionista que recorría en automóvil la Patagonia y llegó a la sede del congreso el día de su celebración. Era un extranjero. Parecía maravillado por la conquista del continente argentino, cuya proeza colocaba a sus héroes, según su opinión, entre los benefactores de la humanidad, para gloria del género argentino.

Esa es la voz del pueblo; la otra, la fábula admirativa en la literatura patria, deforma los próceres en el afán de agrandarlos. Los coloca en posturas estatuarías. Vistos así, aparecen fríos de alma, con el gesto monótono de la oratoria. Andando el tiempo, el personaje mítico nada dice, envuelto en nubes de incienso, a las generaciones que vinieron después. Roca y Pellegrini son ilustres, despojados del ditirámico y sin necesidad del vulgar dato político y de la minucia administrativa que mencionan los rapsodistas sin gracia. Refiramos la leyenda popular para que el futuro filósofo tenga bronce con qué cincelar el espíritu del prócer. Así aparecerá la estatua, evocadora de la grandeza acrisolada.

CELEBRIDAD

(CUENTO)

Por

ANA VIVANTI

CUANDO Iris Grey bajó en la estación de Valleblanco, no había nadie esperándola. Quedó un poco desconcertada y defraudada.

Verdad que había dicho que deseaba mantener el incógnito y que en su carta al director del Hotel del Glaciar había rogado que no se pronunciase palabra sobre su próxima llegada; sin embargo, acostumbrada como estaba ya a verse siempre rodeada, festejada, obsequiada, le parecía extraño llegar así solitaria e inesperada a ese lugar desconocido, y encontró un poco exagerada de parte del hotelero la escrupulosidad en el acatamiento de sus recomendaciones.

Luego, pensó que había anunciado su llegada para la víspera de Nochebuena, y que hoy, día de San Esteban, tal vez ya no la esperasen en el hotel.

Salió a la plazuela de la pequeña estación montañesa: ningún coche, ningún autobús; únicamente un lacayo galoneado del Hotel del Glaciar, que, después de recibir el equipaje de la viajera, se alejó silbando por el nevado camino.

Iris miró en derredor: el cándido panorama se extendía deslumbrador ante ella. Un poco deprimida, se encaminó también por el sinuoso camino hacia el gran hotel que dominaba, majestuoso, la blanca-cuenca encerrada en un anfiteatro de montes. Indudablemente, nadie la esperaba ya. ¡Mejor! La joven sentía un profundo deseo de quietud y de reposo, una necesidad de pasar incógnita, de substraerse, aunque fuera por breve tiempo, al hisonjero pero fatigoso clamor de su novísima celebridad.

Por eso iba a refugiarse allí, donde no hallaría periodistas, ni admiradores, ni amigos artísticos-literarios (en general poco afectos a los rudos deportes invernales), y donde nadie habría descubierto en la sencilla y desconocida pasajera Vera Orlandi (el nombre de su madre), la escritora del día, a Iris Grey, la afortunada novelista que con su primer libro, "Revelación", había saltado bruscamente de la completa obscuridad a la fama más radiosa.

Con estos pensamientos llegó Iris ante la blanca escalinata del hotel. Sentíase un poco perdida, un poco irresoluta. Subió y entró tímidamente en el hall. Se dirigió al "conciérge", el cual, con ese gesto de benevolencia superioridad que tienen los porteros de los grandes hoteles para las mujeres que llegan solas, le indicó el "bureau de réception". Detrás de la portezuela de vidrios, una señorita escribía en un registro. Iris tosía.

—Sin duda, han recibido ustedes una carta de la escritora...

Un teléfono campanilleó en el interior, y la señorita, con un breve "pardon", pasó a una oficina contigua. Después de algunos instantes, apareció en su lugar un joven secretario, lánguido y elegante; se asomó a la ventanilla.

—¿Qué desea?

—Sin duda, ustedes... —volvió a empezar Iris, mientras un grupo de cultores de skis, recién llegados, se acercaban también a la ventanilla.

—¿Una habitación? Sí; tenemos. Tenga la bondad de escribir aquí su nombre y demás datos.

Iris anotó el nombre materno, la edad y la proveniencia; luego, repitió su pregunta:

—Sin duda, ustedes han recibido una carta de la escritora Iris Grey, que anunciaba...

—Sí, señora —interrumpió el secretario, tomándole de la mano la hoja de papel y señalando las valijas dejadas en el hall por el mozo. —¿Es ése el equipaje de usted?

—Sí. —Iris bajó un poco la voz. —La escritora Iris Grey... —miró significativamente al joven que no pareció comprenderla —...anunciaba su llegada para el sábado último...

—Efectivamente, ha llegado —dijo el secretario; y volviendo la espalda fué a tomar una llave del cuadro de números.

—¿Ha llegado?

—Sí, señora. ¡Buttons! —Y a esta llamada acudió un cadete con muchos botones dorados en la chaqueta.

El secretario le entregó la llave. —Acompaña a la señora al 37. —Acto seguido, el inaccesible funcionario hizo ademán de retirarse.

—¡Pero, por favor!... ¡Un momento!... —ex-

clamó Iris, aturrida. —Es imposible que... La señorita que había acudido a la llamada del teléfono, reapareció y llamó al secretario. Éste se volvió a atenderla, y, en seguida, desaparecieron ambos en el interior de la oficina.

Iris quedó inmóvil, aturrida, en medio de la estancia. ¿Quién podía haber llegado allí, apropiándose de su nombre? ¿Quién era la embustera, la aventurera que osaba hacerse llamar Iris Grey?

Después de algunos minutos de indecisión, resuelta de pronto, se hizo una ligera toilette y volvió a bajar al hall. Un poco pálida y un poco turbada, se presentó de nuevo en el bureau. El secretario estaba escribiendo.

—Deseo hablar con el director —dijo Iris, con voz levemente alterada.

—El director no está en este momento.

—¿Cuándo vendrá?

—¡Quién sabe! —repuso el secretario enarcando las cejas.

—Entonces, tenga usted la bondad...

El secretario dejó la pluma con la expresión de un príncipe aburrido.

Iris enrojeció y palideció casi simultáneamente.

—Esa señora..., esa persona que ha dado el nombre..., que dice ser Iris Grey...

El secretario dejó escapar el suspiro resignado del que trata a menudo con personas extravagantes o anormales; ésta debía de ser una de las consabidas perseguidoras de celebridades, en acecho con el álbum de los autógrafos. Se levantó y dijo:

—Esa señora está allí. ¿Ve? Allí, en el jardín de invierno. —Señaló con el dedo el invernáculo situado al final del vestíbulo, donde había muchas personas reunidas en torno a las mesitas de té. —La encontrará usted allí.

Iris quedó atónita, casi petrificada. Se acercó al invernáculo y contempló el grupo de personas indicadas. Y en seguida advinó quién era la falsa Iris Grey. Era aquella vestida de gris claro. ¡Sí, sí! En ella convergía aquel rumor alegre y obsequioso; estaba sentada en el centro del diván, como una reina, mientras los demás permanecían sentados en sillones de mimbre. Era ella la que daba tono a la conversación; cuando ella hablaba, los otros escuchaban; cuando ella sonreía, los otros reían fuerte.

—¿Y ahora? ¿Qué hacer? ¡Ir derecho a aquella mujer, afrontarla y decirle: "Usted no es Iris Grey. ¡Iris Grey soy yo!"

Pero, sólo de pensarlo, sentía brincar el corazón. ¿Qué diría toda aquella gente? ¿Qué pensosa situación! ¿Qué escándalo! Y, además, si aquella descarada persistiera en ostentar su nombre, la cosa degeneraría en una discusión, en una disputa. Porque,

claro, una persona semejante sería capaz hasta de insultar y de recurrir a trivialidades o violencias. ¡Qué modo tan poco estético, tan poco delicado de presentarse una celebridad como Iris Grey!... Y si por casualidad se encontrase en el hotel algún periodista, algún escritorzuelo diletante, mañana los diarios publicarían la noticia de un "duelo" entre una verdadera y una falsa Iris Grey... ¡Ah, no! ¡Eso nunca! Mejor huir en seguida, tomar nuevamente el tren y telegrafiar desde la primera estación al director del hotel: "Esté en guardia! Usted alberga una simuladora, una embustera, una aventurera." ¡Sí; haría eso.

Con la respiración anhelante y los labios apretados, Iris vio que el círculo se deshacía; todos se levantaban y pasaban al hall en dirección a la puerta de salida. Pasaron por su lado; ella clavó los ojos, como saetas, en la impostora vestida de gris. Si; "Buttons" tenía razón: no era bella. Esmirriada, pálida, de cabellos claros, resultaba una figurita insignificante. La farsante, al cruzarse con Iris, tal vez creyó leer en aquella mirada intensa un nuevo homenaje, una nueva silenciosa manifestación de deferencia. Y afablemente, al pasar, inclinó la cabeza con una leve sonrisa... Iris sintió una llamarada en su rostro.

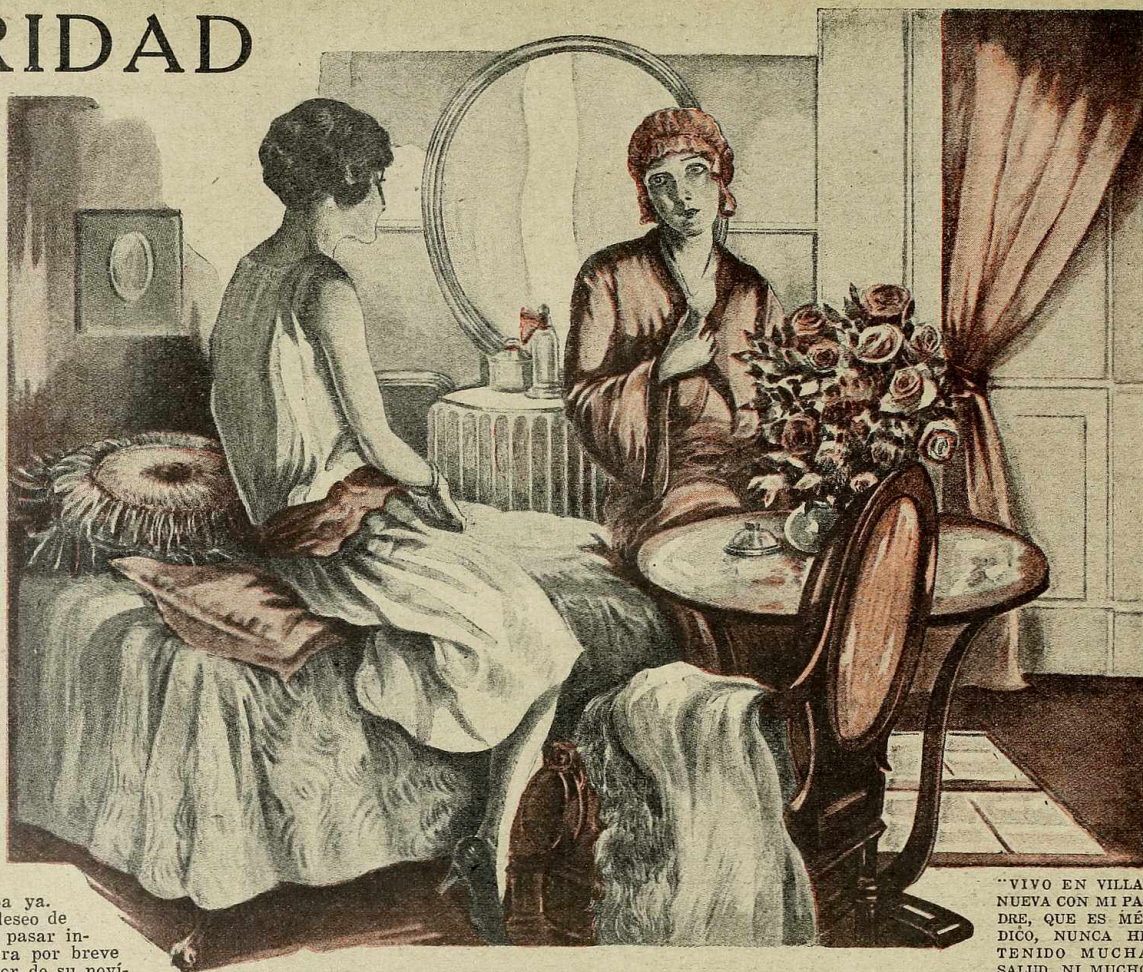
—¡No! ¡No me voy! —dijo para sí. Me quedaré aquí. Quiero hablar con esa mujer.

Pero en todo el día no le fué posible acercarse a ella. No la vio sola un instante; estaba siempre rodeada de muchas personas, e Iris no osaba invadir con su presencia extraña aquel núcleo de intimidad. Intentó varias veces hablar con el director para exponerle la situación; pero siempre le respondieron que estaba ocupado o ausente.

Llegó la hora de la cena. En el salón comedor la falsa Iris tenía sobre su mesa un gran ramo de flores; algunos jóvenes de ambos sexos comían en su compañía. Iris, sola en su mesita apartada, la observó durante toda la cena. Notó que la triunfadora no hablaba mucho, que sonreía constantemente y comía poco. Eran los otros los que hablaban, discutían y esbozaban intrigas novelescas que sometían al juicio de la ilustre comensal. Ésta escuchaba, sonriendo benevolamente, pero sin sentir cátedra o pronunciar sentencias. Temblorosa de indignación, Iris notó que, de vez en cuando, aquella insolente le dirigía una mirada de amable interés, como si pretendiese alentar a la nueva huésped solitaria a formar parte del alegre círculo de sus amigos y admiradores.

Después de la cena, todos pasaron a la sala de música; y tampoco allí se atrevió Iris a acercarse al alegre grupo. Sin embargo, atraída por una

(Continúa en la pág. 26)



Cuartillas humildes

RELIGIÓN



¿UE importa lo que seamos, católicos, protestantes, mahometanos o budistas? Todas las religiones son buenas. Basta con poder o saber creer. Basta con encontrar en ellas consuelo o fuerza; no digo ya para los grandes dolores de la vida que siempre nos echan en brazos de la fe, sino para los chicos y pequeños ridículos dolores de la vida, que son los que más daño nos causan y los que más nos perjudican. Un gran dolor es una intensa y profunda conmoción. ¿La resistimos? Probamos tener fibra fuerte y sana. En ese caso, del grande, del rudo dolor, nos aliviamos, tratamos de restañarle, cuidamos del desgarrón con empeño, le vendamos, le protegemos. Luego, los que nos rodean, hacen cariñosos esfuerzos, nos consuelan y distraen. En cambio, para el pequeño dolor, para la pequeña miseria de la vida, nos dejan solos. Nosotros mismos nos la curamos debidamente; como es pequeña la dejamos estar y la soportamos aunque nos esté lacerando el alma. No le declaramos la guerra ni utilizamos para ella los heroicos remedios.

Si para curar los grandes o los pequeños dolores el refugio de la religión nos es útil, ¡bendita sea la religión, sea ella cual sea, que todas son buenas si curan o alivian los males! ¡Todas serán prodigiosas mientras sigan siendo el puerto salvador para las almas atormentadas!

Lo esencial de las religiones es no borrar en los hombres la noción de los deberes, porque bueno es recordar que el dolor es la mejor de las religiones, la más útil, la que mayores ventajas ofrece. No hay que olvidar tampoco que los santos todos fueron hombres que supieron cumplir con sus deberes, que precisamente por eso son santos..., y a los santos bueno es imitarles más y regalarles menos.

CUALIDADES Y DEFECTOS

¿QUIÉN no tiene defectos? ¿Y quién no tiene cualidades? San Gregorio, el Grande, dijo: "Junto a cada cualidad se alza un defecto."

Y de defectos y de cualidades estamos todos formados. No podemos pretender la perfección porque la perfección es absurda, sólo podemos, en realidad, luchar contra el defecto para estimular la cualidad.

"Junto a cada cualidad se alza un defecto." En realidad, observemos. La bondad extrema degenera en debilidad, y la debilidad es un defecto que engendra muchos males.

La firmeza que es la virtud que mantiene la energía, degenera fácilmente en la testarudez.

El orgullo, que es tan imprescindible para salvar la personalidad, cae con frecuencia en la parsimonia y en la indiferencia.

La paciencia, el don más valioso para la vida, decae muchas veces en la simpleza.

No pretendamos la perfección del prójimo, la perfección que estamos tan lejos de poseer... Si a nuestros ojos el ser más querido posee defectos, ¿por qué a los ojos de quien bien nos ama no han de hacerse evidentes los nuestros?

CUANDO SE HA QUERIDO MUCHO

CUANDO se ha querido mucho, se sigue siempre queriendo, se sigue haciendo ídolo, se sigue viendo el bien y no el mal, la virtud y no el defecto, la placidez del ser amado, el sonreír y no la adustez.



IRENE GALUP LANUS DE HUERGO

Quando se ha querido mucho, y el corazón ha sido presa de la ternura, continúa siéndolo del recuerdo, y el recuerdo es una forma profunda y tenaz del amor.

Inútil es poner tiempo y silencio, distancia y voluntad, cuando se ha querido mucho, cuando el cariño ha mordido al corazón, se sigue amando siempre. La herida podrá no sangrar, pero restañada, curada, no lo estará nunca. La cicatriz será más o menos grande, más o menos abultada, pero ahí estará toda la vida lesionando un poco, restando latidos, y cuando el recuerdo la roce, la llaga, cerrada, siempre alerta, dirá: "¡Aquí estoy!"

El amor que una vez se afirmó en el alma, seguirá siempre alojado en ella, y será el más fuerte y el más poderoso enemigo del que es muy difícil librarse.

Cuando se ha querido mucho, se sigue siempre queriendo aunque sea en forma amarga y decepcionada.

¡QUÉ SOLA LA DEJAS!

QUÉ sola la he visto! ¡Qué sola la dejas! Y adornó un día tu vida, ¡Y te dió un raudal de ternuras!...

¡Como siempre que aman las mujeres, al hacerse tu esclava te hizo a ti rey!

Y tú, como eras el rey, como te sentiste amado; y como ella, en tu mano puso su corazón..., su corazón que tú pudiste hacer florecer o marchitar, preferiste cerrar el puño y ahogarle, y estrujarle.

En su último grito de orgullo, el corazón se quejó, y tú abriste el puño y le dejaste caer... ¡Era tu esclava; tú eras el rey!

No pongas en la palma de la mano de ninguna mujer tu corazón..., puede ocurrir que ella le estruje y le marche. Y le deje también caer, y que al seguir andando, tu dueña, le oprima bajo el pie...

¡Qué sola la he visto!

¡Qué sola la dejas!

¡ORA POR MÍ!

HAY en la existencia la hora difícil en que de la encrucijada nacen dos caminos: la vida o la muerte...

Hay la hora trágica en que al abismo le cruza un débil y tambaleante puente, que resiste nuestro paso, o se hunde bajo nuestro pie...

Voy por la incierta encrucijada..., llegaré a los dos caminos al levantarse el sol de una mañana...

Transpondré el frágil puente a la caída del sol.

Acuérdate de mí cuando la vida nazca sobre la ciudad, cuando el mediodía suene, cuando el horizonte se tinte en rojo y a tus pupilas las llene el último rayo del sol...

Acuérdate de mí, si sabes orar, y acércate a Dios. Acuérdate de mi alma que en la encrucijada se atormentara vacilante. Ayuda, sustenta, anima a mi pobre alma indecisa, doliente y sola...

Impúlsala tú a la vida o a la muerte.

Defiende o hunde con tu voluntad el endeble puente de la vida por donde mi pie ha de cruzar.

Y tú, si sabes el secreto de orar, ora por mí, por el instante supremo de la vida o de la muerte...

Ora por mí que me será esencial el aliento de tu labio, el fervor de tu palabra y la tibieza de tu recuerdo.

Bienvenida

A LA FRAGATA ESCUELA PRESIDENTE SARMIENTO, DE RETORNO A LA PATRIA

NOCHE azul; mar sereno, de sugestiones glaucas; jubilantes las ondas y propicias las auras.

Bajo auspiciosos cielos, vieja nave gallarda, placidamente aproas a la Argentina landa. Disipanse las brumas grises de las nostalgias y abre a tu paso su arco triunfal la Vía Láctea.

Para rendirte honores los corazones lanzan a los mares del éter su falúa de gala.

Ufanos pabellones flamean en las jarcias, y agitanse dilectas manos que baten palmas saludando a la insignia de gloriosas jornadas:

manos de sacerdotes de galoneadas sayas, unidas en las preces de Dios y de la Patria:

manos rectas, viriles de compañeros de armas que ya en otros cruceros tu timón empuñaron;

blancas manos de esposas, madres, novias, hermanas,

madres, novias, hermanas, grávidas de caricias, trémulas de añoranzas, y manos de troveros, fraternales y gauchas, que armonizan las voces de la sierra y la pampa para izar en la antena, con cuerdas de guitarra, gallardetes de estilos, vidalitas y zambos.

Todos aquí te esperan en rueda hospitalaria, como a la tibia lumbre de un hogar que se agranda.

Y en comunión de anhelos, al latir de las almas, firmes y con la diestra hasta la sien alzada, dan al aire sonoros himnos, hurras y salvas por tu feliz arribo, vieja nave gallarda.

No fué alegre la hora en que levaste el ancla rumbo a lejanos puertos por extranjeras aguas.

¿Lo recuerdas? Esposas, madres, novias, hermanas, te agitaban pañuelos para esconderte lágrimas.

Y esas lágrimas eran, en la partida ingrata, como el agua marina fugitivas y amargas.

Hoy que de nuevo tornas a las nativas playas y que vibran los pechos con hálitos de dianas, con humedecerse vuelven esas pupilas caras, pero, amigos, ¡qué dulces son ahora sus lágrimas!

Vayan, pues, estas rimas, cual gaviotas heráldicas, a anidar en tus gruesos cuadernos de bitácora.

¡Qué importa ya la ausencia!

¡Qué importa la distancia, si por el orbe entero tu nombre se dilata,

si los libros del mundo, desde todas las radas, "¡Al gran Pueblo Argentino Salud!" contigo exclaman.

Por eso al recibirte, vieja nave gallarda, te abre sus brazos, llena de gratitud, la Patria.

¡Salve, bravos marinos!

¡Salve, noble fragata!

Por RICARDO DEL CAMPO

LOS PIJAMAS Y VESTIDOS PARA EL DEPORTE

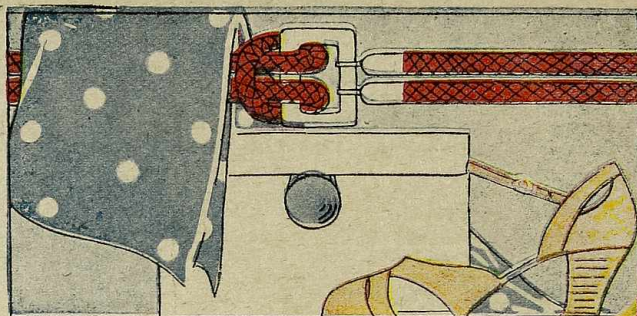
Nunca los pijamas y los vestidos para deporte han tenido tanta aceptación en las playas europeas como en esta estación. Hechos en su mayor parte en tonos subidos contrastando entre sí, ofrecen un aspecto interesante y original.

1 El pijama ha entrado a jugar un nuevo papel en el guardarropa femenino. Hoy puede ser, como este modelo, confundido con un traje para deporte. En dos piezas, en tono amarillo, con saquito abotonado.

3 Vestido de playa en seda azul con estampados en blanco. Bonito cuello colegial y ligeros adornos sobre el pecho. Falda plegada y cinturón de cuero blanco. Sandalias en cuero en tono azul, haciendo juego con el vestido y la cinta del sombrero.

2 Otro modelo en género blanco con círculos estampados en verde, rojo y violeta. Amplio descote y ausencia de mangas con breteles sobre los hombros. Raro sombrero para el sol, cuyo colorido hace juego con el del pijama.

4 El efecto del cuello, la pequeña corbata y el cinturón son los tres detalles de originalidad con que cuenta este modelo de vestido de playa. Mangas cortas y sombrero de paja roja con cinta blanca. El vestido es blanco con adornos en rojo.



5

Rojo, blanco y azul son los colores que invadirán las playas esta temporada. Los zapatos de baño son más raros y mejores que nunca.



Las comedias de EL HOGAR

LOS HIJOS DEL CARILLÓN

Un acto de MARIO DE GASLINI

Las actrices Lupe Rivas Cacho y Pilar Muñoz, del teatro Mayo, se prestaron gentilmente para la interpretación gráfica de esta comedia

PERSONAJES: La niña Rosalba; Maurello, poeta; La Abuela; Juan, criado; Cortesanos 1º y 2º; Damas 1º y 2º; Señor Conde; Señora Condesa; Un chauffeur; Tres músicos y dos conductores de litera.

PRIMERA PARTE

Comedor estilo Luis XVI. A la derecha, una chimenea, cerca de la cual hay un diván adosado a la pared. Al fondo, derecha, un balcón con puerta ventana; al centro, un gran armario laqueado en blanco y oro. Puertas a derecha e izquierda.

ESCENA PRIMERA

El Conde y la Condesa; después, un Criado y el Chauffeur.

La Condesa, en traje de noche, reclinada en una poltrona, hojea un semanario de modas, dándole un poco la espalda a su marido, que, en una poltrona también, al otro lado de la escena, fuma contemplando las volutas de humo que se desprenden de su cigarro. Son las 21. En la chimenea, reflejos de brasas sin llama.

Conde. — (A la Condesa, sin volverse.) Es necesario que te prepares pronto, porque el vestíbulo del teatro está siempre lleno de gente.

Condesa. — Llegar con puntualidad no es "chic". Conviene que le estorben a una la entrada para hacerse notar.

Conde. — Ya sabes que no se puede entrar cuando el espectáculo ha comenzado.

Condesa. — Para los ricos, las prohibiciones no existen. (Pausa. Sigue hojeando la revista.) Este año vuelven a usarse los tacos altos. Mucho "godet". Grandes descotes en la espalda.

Conde. — Has de abrigarte bien. Debe estar muy fría la noche. Hace un tiempo raro.

Condesa. — Hazme traer la capa, por favor.

(El Conde hace sonar el timbre. Entra Juan, viejo servidor, que lleva peluca blanca, y se presenta muy respetuoso.)

Conde. — (A Juan.) Tráeme el abrigo y los guantes, y también la capa de la señora. (Juan sale.)

Chauffeur. — (Entrando.) El coche está pronto, señora condesa.

Condesa. — Está bien. (El chauffeur se retira.)

(El criado llega con las prendas. Entrega la capa a la señora, que se la pone. En seguida va hacia el conde, a quien ayuda a ponerse el abrigo. La condesa sale, seguida de su marido. Juan queda solo en escena, ordenándolo todo afanosamente.)

ESCENA SEGUNDA

Juan, la Abuela, y, luego, la niña Rosalba

Abuela. — (Vestida con austeridad, entra con paso lento y va a sentarse en el diván.) ¿Han salido ya?

Juan. — (Con un dejo de rencor, pero con respeto.) Se han ido; sí, se han ido. En otros tiempos las fiestas se hacían en casa, en esta misma casa. ¡Oh, lo recuerdo bien! Candelabros, criados, galanterías; damas de cola larga; resonar de cristalerías, de risas, de felicidad... Ahora, en cambio...

Abuela. — Nos ponemos viejos...

Juan. — No es por eso. Es que...

Abuela. — ¡Ah, no! Los años vuelan, aunque no se sientan pesar sobre las espaldas.

(Juan agita la cabeza, y coloca en su puesto una poltrona.)

Abuela. — (Continuando.) Querido Juan, nosotros tenemos la culpa. Tú no te sientes envejecer porque debajo de tu peluca los cabellos pueden hacerse rulos y blancos poco a poco; pero yo... Sin embargo, mira. Voy lo mismo al espejo, y no le guardo rencor; en el fondo, es el único que no engaña a nadie. Yo continuo arreglándome las trenzas y adornándome con pompones y cintas, y si alguien se ríe de mí, me contento con pensar que si fuesen los mismos tiempos de cuando era joven y hermosa, sería una dama como ahora ya no hay.

Juan. — Es que entonces era usted quien hacía las invitaciones y tenía tanta gente que hacía las cortesías. Ahora son... los otros..., con toda su cara pintada y sus automóviles... Mientras tanto, parece que la casa estuviese en la calle, entre las veredas, por donde va el pueblo, donde resuenan los carros...

Abuela. — Cosas pasadas. Los tiempos corren más que nosotros; no se detienen; van siempre sin cui-

darse de nadie y van ligeros. A nosotros, en cambio, las piernas nos traicionan cada año, hasta que...

Juan. — ¡Oh! Está todo diferente. Pero el mundo ha cambiado para peor. Ya no se conocen aquellas bellas maneras para con los criados. Y en cuanto al amor... ¿dónde se fué aquel amor educado, cumplido, fino, de otros tiempos?

Abuela. — (Indulgente.) Viejo Juan, no te enojos. Es justo que todo cambie. Nuestro mérito está en permanecer como en un principio. Deja que cada cual ame como quiera. Es una cosa que no debe interesarte más, ¿verdad? Tráeme la leche con las hojas de tilo de costumbre. Pasa ya de las nueve, y ya es hora.

Juan. — (Se inclina, sale, y luego vuelve con el servicio.) Le hace bien; esto sí que hace bien. Aquellas cosas inglesas, aquellas pastas, aquellas masas coloradas, no las puedo soportar.

(La abuela comienza a sorber la leche, mientras Juan retira la bandeja vacía y se queda parado delante de ella, mirándola.)

Juan. — (Al oír rumor de pasos se acerca a la puerta, que abre. De fuera llega una voz alegre que grita: "Se lo preguntaré a la abuela." Juan vuelve diciendo:) Ahí está la señorita Rosalba.

Rosalba. — (Entrando.) ¡Abuela, abuela! ¿Quieres decirme qué cosa es un "tabarín"? (Se agarra cariñosamente a un brazo de la abuela.)

Abuela. — (Acariciándole el cabello.) Ya tendrás tiempo de saberlo, hijita.

Juan. — (Irónicamente.) ¡Modernidad, progreso!... (Sale llevándose la bandeja.)

Abuela. — (A su nieta.) Ven aquí. Ven con tu abuelita. Dentro de algunos años ya no estaré aquí más; pero tú correrás a las fiestas de ahora, donde la juventud envejece cinco años cada estación. Pero ahora... escucha mis charlas de viejecita. Es mejor. Por lo menos, el espíritu descansa.

Abuela. — Ponte aquí, con tu cabecita sobre mis rodillas, así... Eso es; suelta tus trenzas de azabache... También las mías fueron así... Después sobrevienen los años, y las arrugas, y los disgustos, y todas estas cosas combinadas...

FOTO LOUZÁN



Juan. — (Entra y se dirige a remover las brasas de la chimenea. Se alza la llama. Respetuosamente, a la anciana:) ¿Su señoría quiere que dé luz? Es muy de noche. El fuego y la luz hacen buena compañía al silencio.

Abuela. — No, Juan. Basta que corras la cortina para que entre la luz de la luna. Encenderemos después. En la obscuridad se puede soñar, y eso hace bien.

(El criado corre la cortina, y entra en el aposento la luz de la luna.)

Rosalba. — ¡Qué lindo, abuelita! Parece una escena de hadas en un castillo de plata. (Va hacia el balcón.)

Juan. — (A la anciana.) — Con su permiso, me retiro. Allá dentro espero las órdenes de su señoría.

Abuela. — Vete, vete. La noche pesa también sobre tus ojos. Vete a descansar.

Juan. — (Después de haber reavivado el fuego, se acerca para despedirse.) Buenas noches y que descanses tranquila. (Se va.)

Rosalba. — (Acercándose a la abuela.) Abuelita, cuéntame alguna cosa. De noche parece como que alguien conduce góndolas y caballeros a las citas. Parece que el espacio se llena de gentes que hablan y caminan. Cuenta, abuela, cuenta...

Abuela. — Ponte aquí, con tu cabecita sobre mis rodillas, así... Eso es; suelta tus trenzas de azabache. También las mías fueron así... Después sobrevienen los años, y las arrugas, y los disgustos, y todas estas cosas combinadas...

Rosalba. — Pero todos te quieren bien, como yo... ¿Qué importa lo demás? (Se desprende los cabellos.) Si todos te quieren bien, eres feliz. ¿No es así, abuelita?

Abuela. — Feliz..., sí, sí... (De fuera se oye (Continúa en la pág. 24)

¿Por qué fracasan algunos matrimonios?

Por LILIAN G. GENN



Conviene desconfiar del novio que revele tendencias donjuanescas.

los mismos, sino que no constituye un espectáculo puesto fuera de lo corriente que una novia o un novio se vean solos y abandonados al pie del altar. Es preferible que terminen así tales asuntos antes de tener por corolario un matrimonio desavenido, pero no por eso deja de ser grave la situación por los sentimientos de amargura y aun de desesperación que provoca el abandono considerado e injustificable.

Según el doctor Fritz Wittels, eminente sabio psicoanalista, de Viena, los jóvenes de ambos sexos pocas veces se dan cuenta de por qué han roto sus compromisos. El novio o el amante podrán aducir alguna razón a su juicio valedera para justificar su retiro, pero sólo un conocimiento psicoanalítico profundo de la mente humana puede dilucidar los móviles verdaderos de tales actos.

"Los compromisos, dice el sabio austriaco, se rompen por muchas razones, la mayoría de las cuales pueden ser incluidas en tres o cuatro clasificaciones. Principal, primordial, tal vez, es la incapacidad para afrontar la realidad.

"El amor se compone de romance, resplandor de luna y ensueños. Es una gloriosa fantasía de hilos de oro y poesía. Se basa en la ignorancia y se alimenta de ficciones y argumentos de "films". El hombre que se gana el amor de una mujer será el caballero deslumbrante de sus sueños, el amante fuerte y gentil y el hermoso proveedor. La mujer deseada por el hombre será la encarnación de su diosa soñada. Tales sueños e ilusiones se tornan tan reales para ciertas gentes que les resulta casi imposible reconciliarse con la realidad. Una vez comprometidos se les presenta la oportunidad de co-

nocerse más íntimamente, y entonces comienzan a encontrar discrepancias entre la realidad y el ideal, y de ahí que se sientan demasiado afectados o amedrentados para proseguir el compromiso o para llegar a él. Sin embargo, la vida es en gran parte una serie de concesiones y compromisos que debemos hacer entre el ideal y la realidad.

"He aquí el relato de un suceso que tuvo lugar el verano pasado. Es un caso extremo pero que demuestra cuán seriamente las gentes creen en los sueños mágicos. Era un hombre que habitaba en una comarca desierta y que puso un aviso en un diario solicitando correspondencia con una joven. Entre las respuestas que recibió hubo una que le agradó más que las otras. Empezaron a cambiar cartas. El hombre escribía en forma agradable y se convirtió en el héroe de sus sueños. Pronto se comprometieron, y ella se preparó para reunirse con él.

"El hombre debía esperar a la estación, y agitarla un pañuelo a la llegada del tren en que viajara la joven. Todo marchó bien hasta que el convoy se detuvo en el andén. Allí estaba el fiel y enamorado galán, haciendo flamear a más y mejor un gran pañuelo blanco. Ella lo vio, y, sin mirarlo siquiera, se encaminó a la ventanilla de la boletería e inquirió a qué hora había un tren de regreso. Casualmente, pasaba uno en seguida. La joven lo tomó y se volvió. ¿Por qué? ¿Qué había pasado?... Es que al ver a su futuro esposo todos sus sueños desaparecieron como por encanto, y no se atrevió a afrontar la realidad tal como era.

"Es indudable, prosigue el doctor Wittels, que en el idilio amoroso común los jóvenes no son tan extraños el uno al otro como

AS sendas del verdadero amor nunca fueron fáciles de recorrer. Tanto antes como después de la ceremonia nupcial, Cupido acecha, maestro en artimañas, para destruir el idilio. Tanto hombres como mujeres deben ser realmente hábiles para burlar al dios ciego.

Tal vez nunca es tan peligrosa y resbaladiza la senda a recorrer como en el período que media entre la anudación de relaciones y el casamiento. Podría creerse que después de haber aceptado la dama al cortejante, les fuera dado a ambos disfrutar de una felicidad

en el caso que acabo de citar, pero su relación es casi tan superficial como en él. Cada cual, en el curso inicial de sus amores, trata de presentarse lo más inmaculado posible. La joven se rodea de un ambiente y una atmósfera apropiadas para hacer creer al amado que constituye su ideal. Tal ilusión puede prolongarse hasta después del casamiento, pero a menudo se destruye antes de ese acto. Un hecho, una palabra puede mostrarla a ella tal cual es. Puede ocurrir, también, que ella quiera ser verídica para con él y su franqueza llegar a costarle su amor por ser él demasiado idealista para soportarla.

"El hombre que se enamora a primera vista y se declara al día siguiente debería ser tratado con desconfianza. Significa eso que no se encuentra en estado normal, que se halla en un estado de intoxicación mental en que ve cosas que no



Sigifredo derrota a Brunhilda en singular combate y quiebra el hechizo que la aprisionaba.

una mujer así, no es ése, precisamente, el medio de cortejar la felicidad. Probablemente, esa mujer ha aprendido desde su más tierna infancia que el hombre debe ser el amo en sus relaciones con el sexo opuesto. Corresponde enseñarle que sólo jugado en igualdad de condiciones el juego del amor puede conducir a la perfecta armonía.

"Existe otro tipo muy común de hombre

(Continúa en la página 51)

Es único el encanto de los idilios a la luz de la luna.



Dura resulta la prueba de fuego del matrimonio.



Ella le devuelve la alianza a la menor provocación.

existen... Un amor en esas condiciones es efímero, y puede desaparecer aun antes de su consagración. El hombre, recobrados sus sentidos, se aterroriza ante la idea de unirse a la que eligió en un momento de apresuramiento, y no se casa, o la deja plantada ante el altar.

"También se rompen los compromisos por lo que podríamos llamar el complejo de Brunhilda.

"Brunhilda es la legendaria reina del sagrado nórdico, que ha declarado que el que la quiera conquistar tendrá que vencerla. En la vida diaria también hay mujeres que necesitan la prueba indiscutible de que el hombre amado es "el más fuerte". Cualquiera señal de debilidad en él la desengaña y se lo vuelve odioso. Si bien es cierto que la táctica del trolglodita puede ganar a

PARA LOS NOVIOS

- 1.—¿Por qué quiero casarme?
- 2.—¿Por qué quiero casarme ahora?
- 3.—¿Por qué quiero casarme con esta joven?
- 4.—¿Qué puedo ofrecerle? ¿Estoy en condiciones de subvenir a sus necesidades?
- 5.—¿Qué sé de su familia?
- 6.—¿Acepta tener hijos?
- 7.—¿Conoce los principios de la buena ama de casa?
- 8.—¿Es, físicamente, fuerte?
- 9.—¿Tenemos gustos parecidos?
- 10.—¿Es paciente, leal y tolerante?
- 11.—¿Aceptaría vivir donde la necesidad me obligara a hacerlo, aunque fuera en otro país?
- 12.—¿Es, mentalmente, mi igual? ¿Puedo colocarla a mi nivel intelectual?

SOSTENER que los perros no tienen alma es tan absurdo como pretender que el alma de los hombres es mejor que la de los perros.

Muchas veces no vemos claro cuando se nos dice la verdad, pero es como si se descubriera un velo cuando pretendemos engañarnos.

La adulación puede tomarse, a veces, por estimación, pero jamás ésta por aquélla.

Cuando alguien dice todo lo que piensa, inmediatamente pensamos que no piensa lo que dice.

La verdad, siempre la verdad, es como una mujer que estuviera siempre desnuda: acaba por no interesar.

Cuando se quiere, no se perdona nada. Cerramos los ojos sobre muchas cosas, es cierto, como si nos reconcentráramos para soltar el veneno de nuestro rencor en un momento dado.

El silencio se me antoja una cueva. Lo mismo puede ser guarida de bandidos que ocultar tesoros en su seno.

Cuando a las mujeres, por inteligentes que ellas sean, en una discusión les fallan los argumentos, dicen cosas hirientes. Se parecen así a los hombres mediocres.

La certeza de la infidelidad afecta más el espíritu que el corazón.

Si en verdad las palabras, en boca de ciertas mujeres, tienen agudeza de estileto, por lo general son más inconsistentes y más huecas que las pompas de jabón.

Es muy común que las damas que constituyen la comisión de los asilos sean las primeras que debieran internarse en ellos.

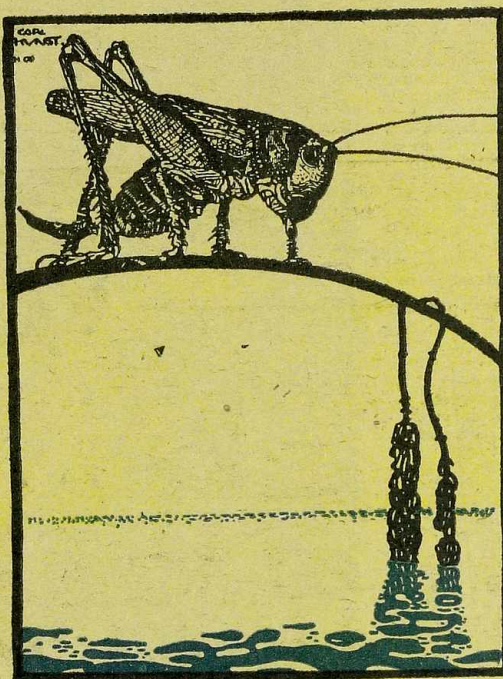
Las mujeres bonitas acogen con una sonrisa burlesca los elogios que van dirigidos a otra, en la convicción de que toda alabanza que no sea un homenaje a su propia belleza, carece de sinceridad.

No hay nada más desolado y triste que el alma de una mujer muy rica.

Cuando leemos "sea breve" es cuando más grande sentimos la necesidad de hablar.

En las mujeres viejas la alegría desbordante es uno de los espectáculos más tristes que conozco.

Los hombres que asumen los altos cargos de gobierno lo hacen, casi siempre, naturalmente, por conveniencia, otro tanto por vanidad y muy pocas veces, muy pocas, por patriotismo. Y cuando los abandonan lo hacen, naturalmente, casi siempre, por conveniencia, algunas veces por vanidad, pero nunca por patriotismo.



El que está lleno de buenas intenciones, pero nada más que de buenas intenciones, me hace acordar a un hombre que yo conocía. Era un pobre loco que se pasaba las horas enfilando perlas en un hilo al que jamás se le ocurría hacerle un nudo.

Perdonaríamos más fácilmente a quien hiriera nuestra reputación, que a quien se burlara de nuestros defectos físicos.

No hay puñalada más dolorosa que una verdad a fondo.

Si en ascensor, por ejemplo, viajamos con un hombre que no se quita el sombrero, decimos que es un mal educado, y si se lo quita, estamos deseando salir de él para que se lo ponga.

Los poetas son como las mujeres, lloran para que parezca verdad tanta mentira!

En amor todos dicen un sinnúmero de mentiras y un sinnúmero de verdades, un sinfín de sublimidades y un sinfín de tonterías, pero son muy pocos los que aprovechan esta oportunidad para callarse.

A cada rato, en la vida diaria, nos encontramos en situaciones inverosímiles, situaciones que transportadas al teatro nos parecerían falsas y buscadas.

La superstición es un resultado de las coincidencias. Por eso cuando jugamos a la lotería o a cualquier otro juego de azar, como por ejemplo, el amor, fingimos supersticiones para ver si provocamos las coincidencias.

Yo no sé por qué aberración, cuando a los castos les da por sospechar de la moralidad del prójimo, su maliciosa suspicacia se extralimita.

Los irónicos son crueles y cobardes. Como no se atreven a dar la noble puñalada que mata, entretienen su sadismo aplicando puntazos a sus víctimas, que eligen entre las que ellos consideran más débiles.

Comentando con un amigo el proceder y el mal gusto de un hombre de talento que se había separado de su mujer, también de talento y de gran belleza, para reemplazarla por otra de condiciones evidente y tristemente inferiores, me decía así, tal vez para aplacar, o mejor dicho, para desviar mi indignación: "A mí ya nada me sorprende. Estamos pasando por un momento de enorme desconcierto y es difícil substraerse a las exigencias de la época. Naturalmente las personas muy sensibles son las más impresionables, por lo tanto en las que más influye el ambiente. ¿No ha presenciado usted acaso la ascensión de un grabado cualquiera o de un garabato sin pies ni cabeza al sitio de honor de un soberbio cuadro que parecía inamovible? ¿Y no ha visto usted substituido sobre una mesa de vestir el delicado "bibelot" por la Mesalina de Sisebuto? Le confieso que esto a mí me parece un sacrilegio mucho más grave que lo que a usted tanto la ástuta."

Hay ciertos libros que, como las mujeres de quienes se habla mal, son los más codiciados.

GREGUERIAS

Por

LAURA HOLMBERG DE BRACHT

Los altos cargos de gobierno se me figuran esos sillones, en apariencia, muy lujosos, muy amplios y muy acogedores, pero que inmediatamente de ocuparlos sentimos vacilar sus cuatro patas.

¿Qué es un hombre político? El que lanza su candidatura y convence a otros hombres que la proclamen. Y dentro de todo eso ¿cuál sería el hombre? El que no la proclama.

Los escritores de hoy en día, si quieren captarse las simpatías del público, no tienen que decir sino cosas antipáticas.

Los chicos pobres son, como los perros ordinarios, buscavidas, por lo tanto sanos y precoces. Los chicos ricos, en cambio, son como los perros finos: necesitan de cuidados especialísimos para que no se enfermen.

Para los padres nunca están los hijos en edad de tener ideas propias. Consideran un acto de irreverencia hacia ellos toda opinión contraria a las suyas.

¿Que el amor es ciego? ¡Mentira! No hay nadie más clarovidente, más lúcido, más sensible, que un enamorado. Es poseedor de unas antenas que lo hacen adivinar la idea de la infidelidad mucho antes de que el hecho se produzca. Nada puede engañarlo. Se hace el ciego porque no le queda otro remedio.

LA AMADA DE CERA

(CUENTO)

Por EVA PACI

Ilustración de Rodolfo Claro

TENGO la costumbre, para descansar de la monótona cordura de la humanidad, de visitar cada tanto los manicomios. Esa atmósfera de irrealidad y de fantasía, en la que cada ser es un mundo cerrado y enigmático, despierta grandemente mi curiosidad y me inspira un morboso interés.

En la casa de salud del doctor R. soy muy conocida aunque mal comprendida. A este propósito he sabido que uno de los médicos asistentes dijo refiriéndose a mí:

— Esa atracción irresistible hacia los misterios de la locura demuestra que hay en su espíritu una anomalía que puede acentuarse peligrosamente con el tiempo. Quisiera equivocarme, pero me temo mucho que acabaremos con tenerla aquí de pensionista.

Pero dejemos a un lado los pronósticos pesimísticos sobre mi estabilidad cerebral y escucha, lector, esta extraña historia de una locura.

Estaba la otra mañana recorriendo la sección de los locos melancólicos, entre los cuales cuento ya con varios amigos. Haciendo un paréntesis, te diré que para uno de ellos soy la personificación viviente de la Diana cazadora, pese a mis ochenta kilos y a mi metro setenta de estatura; para otro, en cambio, que se siente Antonio, encarno a la famosa Cleopatra, no obstante mis cabellos de un rubio rojizo y mis ojos de porcelana azul como los de las muñecas de Nuremberg, y en fin, para un tercero, que cultiva el amor platónico, soy el ideal torturador e inalcanzable, así me lo ha insinuado mirándome con ojos... de loco. A través de estas confidencias habrás comprendido, lector, el porqué de mi debilidad hacia esos seres, capaces de idealizarme en tan sumo grado.

Pero estas cosas el médico asistente no las entiende...

Cerrado el paréntesis, te diré que me llamó la atención un pensionista que no recordaba haber visto en mis visitas anteriores.

El enfermero, al cual me dirigí en busca de noticias, me contestó:

— ¡Ah, sí! Es uno nuevo. Ha enloquecido de amor por un maniquí.

Lo miré entre estupefacta y compasiva. El pobre hombre, de tanto estar al contacto con esa gente desequilibrada, debía haber perdido la razón. Al comprender mi pensamiento, se echó a reír.

— ¿No me cree? Venga que él mismo le contará la historia.

Pocos instantes después estábamos frente al hombre que había enloquecido de amor por un maniquí.

Tenía un aire melancólico y ausente, como si su espíritu hubiese emigrado afuera de la vida en persecución de un ensueño.

— ¡A ver, Ramírez! Cuénteles algo de su novia a la señorita. Dígale cómo la conoció y cómo se murió la pobre.

A esas palabras el demente fijó sus ojos en nosotros. Su rostro se ensombreció como si de improvviso un recuerdo doloroso se hubiese despertado en su alma; luego dijo con reproche:

— ¿Por qué me la recuerda, Pedro?

Y en seguida, con esa volubilidad propia de los locos, exclamó, volviéndose a mí:

— ¿Usted no la ha vista nunca? ¿No? ¡Me extraña! Era la mujer más hermosa de Buenos Aires. Tenía unos cabellos rubios y sedosos que le hacían un marco de bucles alrededor del rostro. Un cutis claro y terso como de perla, una boca de dibujo perfecto y un cuerpo como no he visto otro.

"Era empleada en una gran casa de modas; la gente decía que era un maniquí de cera, porque no hablaba como una corchora, porque nunca se irritaba, porque sonreía siempre discretamente y parecía estar siempre soñando... Los imbéciles, que no sabían verle el alma en los grandes ojos azules, languidamente entornados! Yo sí que se la supe descubrir y por eso me enamoré de ella locamente..."

"En realidad, mi amada servía para lucir las mejores creaciones de la casa, pero no porque fuese de cera, sino gracias a su extraordinaria flexibilidad de miembros y a su elegancia innata."

"La primera vez que la vi al pasar casualmente frente a esa vidriera en la que se exhibía todo el día, quedé deslumbrado de su belleza."

"Estaba recostada sobre un diván, y tenía en la mano delicada y perfecta, un cigarrillo. Parecía soñar. El espléndido kimono de seda negra bordado de grandes flores multicolores, se había deslizado un poco hacia atrás dejándole un hombro desnudo y descubriéndole el fino tobillo del pie izquierdo."

"Me paré embobado a mirarla. ¿De dónde había salido esa maravilla? Como no tenía nada que hacer, me pasé toda la tarde contemplándola. Ella no parecía advertirme sino al momento en que ya iban a bajar las cortinas metálicas, y a privar mis ojos del espectáculo de su belleza. Entonces creí advertir en la comisura de

sus labios una leve sonrisa de simpatía.

"Esa noche, que me pareció eterna, dormí poco y mal. A la mañana me levanté, me vestí febrilmente y me lancé a la calle. Quería volver a verla."

"Pasé un rato de angustia porque en mi éxtasis del día anterior había olvidado fijarme en qué calle se hallaba la casa de modas. Por fin el instinto me llevó hasta allá; pero como era muy temprano, ella no estaba todavía en su lugar. Fui a tomar el desayuno en un café, vagué por la ciudad hasta que, roído por la impaciencia, volví a la tienda."

"El corazón me dio un brinco en el pecho. Había reconocido de lejos su maravillosa cabeza rubia. Esta vez estaba de pie y vestía un suntuoso traje de noche, de cuyo escote salían sus hombros y su cuello, delicado como el tallo de una flor."

"Cuando me acerqué advertí en sus ojos una expresión de gratitud. Ella me había reconocido y discretamente, con el fugaz fulgor de su mirada, inundaba mi corazón de dulzura."

"Desde entonces me pasaba todo el día frente a esa vidriera en adoración de mi amada, de la que me alejaba sólo a la hora del almuerzo y cuando cerraban la casa. Nunca llegué a hablarle; nos separaba la frágil e infranqueable barrera de un cristal; pero me bastaba recibir como premio su sonrisa apenas perceptible para mí y la mirada dulce de sus ojos voluptuosos."

"Creo que llegué a llamar la atención con mi asiduidad; todos los días temblaba de ver acercarse algún empleado de la casa que me ordenase alejarme. Sin embargo, eso no llegó a suceder. Se limitaron a hacerme vigilar por el portero. Seguramente temían que algún día yo rompiera el vidrio y raptara a mi amada, y le confieso que si no lo hice no fué por cobardía, sino porque no estaba todavía seguro de que ella me amase."

El loco se interrumpió un momento, sofocado por la emoción; luego exclamó con acento desesperado:

— ¿Per qué no lo habré hecho? ... Ahora ella no estaría muerta y yo no me encontraría encerrado entre estos locos que terminarán por contagiarme...

El guardián me guiñó el ojo, como diciéndome:

— ¿Se da cuenta? ¡Son todos así! En esto se parecen a los de afuera."

Mientras tanto el demente había sido presa de una agitación que iba aumentando por momentos.

— ¿Y después? — le pregunté, curiosa de conocer el desenlace de esa extraña historia.

Pero él no me hizo caso. Se levantó de un salto, pálido y demudado, y mostrando los puños cerrados a un enemigo invisible, se puso a gritar como un endemoniado:

— ¡Asesinos, canallas! ¡Os haré pagar su muerte con la vuestra! ¡Asesinos, asesinos! ...

— Venga. Ya no le sacaremos más nada. Cuando se pone así es inútil insistir. Yo le contaré lo demás — dijo el guardián mientras nos alejábamos del loco que vociferaba y boxeaba con su sombra, como un campeón que se entrena.

— Parece que el muchacho llegó a enamorarse locamente del maniquí — prosiguió el enfermero. — En su casa no hacía más que hablar de su novia, y los suyos,



"DESDE ENTONCES ME PASABA TODO EL DÍA FRENTE A ESA VIDRIERA EN ADORACIÓN DE MI AMADA."

hasta el día de la tragedia, no sospecharon siquiera que se trataba de una muñeca de cera. Le diré, a título de información, que el pobrecito era medio poeta...

Ese "pobrecito", dicho con tono de profunda conmisericordia, me pareció vejatorio para los poetas, pero me callé temerosa de disgustar a mi interlocutor.

— Resulta que el día en que perdió del todo la poca razón que le quedaba, el muchacho había resuelto esperar a su amada a la salida de la tienda para hablarle de su amor y pedir su mano.

— Así lo anunció en su casa, provocando un desmayo en la madre, que no quería verlo casado con una empleada de tienda, y escenas de indignación por parte de las hermanas.

"Le diré que, a parte esa manía inofensiva, el joven parecía perfectamente normal. Razonaba como el común de los mortales y no parecía más loco que cualquiera. Ese día estuvo toda la tarde al lado de la vidriera contemplando a la muñeca y esperando la hora anhelada con una nerviosidad que llamó la atención del portero."

"Pero una media hora antes del cierre ocurrió algo inesperado."

"Un empleado entró en la vidriera y tomó al maniquí entre sus brazos con la intención evidente de llevarse adentro."

"Nuestro loco, al ver aquello se puso pálido como un muerto. Una señora que se había parado a mirar no sé qué, lo oyó que decía entre dientes:

— ¡Cómo la aprieta el miserable! — mientras le mostraba los puños a su presunto rival, con gesto amenazador."

"El empleado que iba reculando para salir de la vidriera, sorprendido por las manifestaciones hostiles del desconocido, se descuidó de mirar donde pisaba y se enredó los pies en los pliegues de un género, cayendo al suelo ruidosamente."

"El maniquí, como puede imaginarse, quedó destruido. El enamorado quedó un momento sin palabra y sin aliento; luego se precipitó contra la vidriera, la rompió a puñetazos hiriéndose las manos, y se abalanzó contra el empleado, agarrándole del

(Continúa en la pág. 52)

La página para la casa

CÓMO PUEDE FABRICAR UD. MISMA EL AGUA SEDATIVA

Todo el mundo conoce el efecto calmante del agua sedativa, por haberse usado por lo menos una vez en compresas contra la jaqueca.

La fabricación es, en efecto, bastante simple, porque cada uno de nosotros puede comprometerse a hacerlo con toda seguridad. En un medio vaso de agua se hace disolver la mitad de un puñado de sal de cocina. En otra parte, en un medio litro de agua se añade sucesivamente un vaso de esos de licor, de amoníaco, luego la cuarta parte de ese vaso, de alcohol alcanforado. Se agita la botella para que se efectúe bien la mezcla y se añade la mitad del vaso de agua salada. Se agita de nuevo energicamente y se llena el litro con el agua. Se agita una última vez para homogeneizar la masa.

En caso de que no hubiera alcohol alcanforado todo preparado, lo que sería una imprevisión teniendo en cuenta los servicios que presta este alcohol en fricciones sobre los miembros o contusiones, es suficiente recordar que se le obtiene disolviendo ciento cincuenta gramos de alcanfor en un litro de alcohol de 90°, o en su defecto aguardiente muy fuerte. Una vez filtrada esta solución constituye el alcohol alcanforado.

SI SUS MANOS TRANSPIRAN

La transpiración de las manos, tan desagradable, que sufre algunas personas, se combate mezclando cincuenta gramos de ácido bórico con igual cantidad de talco y una cucharadita de alumbre en polvo. Esta mezcla forma unos polvos secantes que se aplican con excelentes resultados.

CÓMO HACER UN TABURETE SÓLIDO CON TRES TABLAS

Tome dos tablas bastante gruesas de madera dura: baya, encina o el mismo viejo abeto bien seco. Las recorta a la altura que quiera, con larga escotadura en la base, para disminuir el peso del mueble (figs. 1 y 2).

Se ejecutarán en seguida las hendiduras indicadas arriba (fig. 1) y debajo (fig. 2).

Estas hendiduras ajustadas por el espesor de las tablas empleadas, donde el pie 2 deberá calzar en la hendidura 1, en ángulo recto y para obtener un cruzamiento en escuadra como representa el conjunto de la figura 3.

Es encima donde se apoyará el asiento propiamente dicho, DD, redondo o cuadrado, que vendrá a ajustarse sobre los pies.

Usted la fijará con la ayuda de vigas puestas directamente por encima o debajo, ayudado por pequeños soportes de madera situados todos arriba de los pies.

Le será fácil ahora fijar el asiento por debajo con las vigas, y no se verán con este sistema de montaje perfectamente disimulados por encima.

Obtendrá así un taburete ejecutado con tres piezas principales solamente: dos para los pies y uno para el asiento.

PENSAMIENTO

Ver en los otros una parte de nuestros afanes y de nuestros triunfos, es reconocer que el sacrificio y la felicidad andan repartidos por el mundo, y que, para soportar mejor al primero y disfrutar con acierto la segunda, es necesario hospitalizar las desdichas que todos en nuestra medida sufrimos, para aliviarlos sumando el bien que en diversas proporciones a nadie le falta.

CHARLAS

(Continuación)

LA HABITACIÓN DE UN JOVEN

En cuanto al jovencito, el asiento de la decoración del dormitorio varía en todo.

Le gustará llevar a sus amigos a su habitación para charlar de cosas importantes, sentándose en las sillas con los pies sobre la cama y usando de las almohadas para boxear más que para acostarse.

No se requiere, pues, aquí, la delicadeza de cuidados que en el aposento de la hermana, sin que esto quiera decir que el pobre tenga que resignarse a una habitación obscura en la que se arrinconen los muebles que no sirvan de la casa, puesto que ya se da por sentado que no habrán de cuidarse.

Por el contrario, si se quiere que el joven observe hábitos de orden y limpieza, deben dársele los medios para que los practique y los adquiera con la práctica.

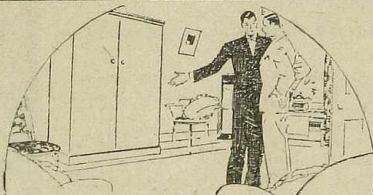
Una cama sencilla y una cómoda armario, de cajones en un lado y colgadores en el otro, son los muebles principales. Sobre la cama, cuantos cojines se crean necesarios para que los amigos estén cómodos mientras se hallan discutiendo algún trascendental asunto.

Uno de los rincones se dedicará a departamento de estudio o laboratorio, según las aficiones del joven, y para ello se construirá un banco de madera formando escuadra en el rincón y cubriéndolo después con un almohadón grande de cretona y varios cojines. Este banco puede ser hueco, el que podrá servir de arcón o depósito de herramientas, aparatos, etc., que no se verán así regados por el cuarto.

Delante del banco, una mesita cuadrada, sencilla, y sobre la mesita la luz colgando del techo.

Las paredes se pintarán color crema.

Tengo la certeza de que ningún muchacho cambiará este rincón por ningún lugar del mundo. — MARUJA.



CÓMO SE CURAN LAS AMPOLLAS

Las ampollas que se forman en las manos y pies por un trabajo excesivo se curan abriéndolas con una tijera bien desinfectada, sin quitar la piel, y haciendo un orificio para que salga el líquido que contienen.

Después se cubren con compresas empapadas en el líquido siguiente: agua, cincuenta gramos; alcohol alcanforado, cincuenta y cuatro gramos; subacetato de plomo, dos gotas.

CONTRA LAS PICADURAS DE MOSQUITOS

Es un remedio muy sencillo y eficaz aplicar sobre la picadura un trapo empapado en disolución de sal común y agua.

Desaparecen con esto la hinchazón y molestias.

UN SOPORTE PARA ESPEJO, CUADRO O RETRATO

Tenemos a la vista un pequeño trabajo ejecutado en alambre que se puede realizar mediante un hilo metálico, más o menos fuerte y de espesor diferente, según los casos y el empleo a que se le quiera destinar. Visto esquemáticamente de perfil el conjunto, se verá como lo indica la figura (1), con el correspondiente soporte (E) sobre el caballete (M), y atrás el soporte que sirve de pala (P).

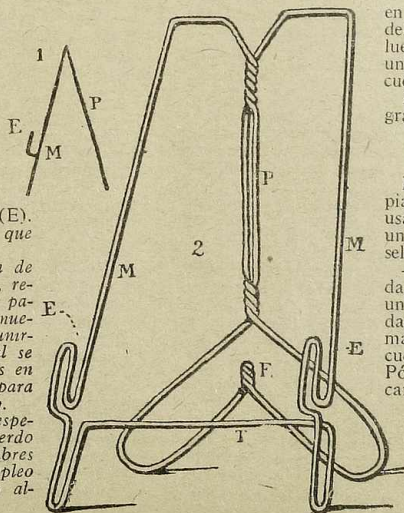
El soporte debe ser ejecutado con un solo trozo de alambre galvanizado, pero flexible.

Nuestro croquis en perspectiva (figura 2) nos muestra en todos sus detalles las diferentes partes del objeto, con el travesaño delantero (T), que une los montantes (M) y (M), formando a su vez los soportes (E) y (E).

Es en estos mencionados ganchos que se apoyan las fotos, cuadros, etc.

Arriba, los alambres se separan de los montantes para unirse entre sí, retorciéndose juntos, basta colocarse paralelamente. Luego se retuercen nuevamente, se separan, y vuelven a unirse finalmente en (F), con lo cual se forma el pie (P) de que hablamos en el primer esquema y que sirve para asegurar la estabilidad del aparato.

Se explica entonces por qué el espesor del alambre debe estar de acuerdo al peso a emplearse; así, los alambres finos deben reservarse para el empleo de simples fotografías sin marco alguno.



COSAS QUE CONVIENE SABER

La ensalada de lechuga purifica la sangre, aclara el cutis y calma los nervios. La lechuga contiene opio, que, como se sabe, es calmante y soporífero.

—Para que el queso no se seque, se envuelve en un paño húmedo y se guarda en una vasija tapada, o bien envuelto en un paño mojado, en un aposento que no tenga humedad.

—Para que la sal no se humedezca y se apelotone en el salero, procédase en la forma siguiente: viértase sobre un kilo de sal fina diez gotas de glicerina, y con ayuda de una cuchara hágase la mezcla cuidadosamente y con paciencia.

DESTRUCCIÓN DE RATAS

Hay un sistema muy ingenioso, económico y sin riesgo de envenenamientos.

Se colocan algunos recipientes con harina en los lugares de la invasión, y a los pocos días, cuando los ratones han adquirido el hábito de comerla, se agrega yeso a la harina. Al beber agua, el yeso se solidifica en el estómago y la muerte sobreviene en seguida.

DOLOR DE CABEZA

El dolor de cabeza es uno de los síntomas que acompañan generalmente al cansancio.

Póngase a los pies un porrón lo más caliente que se pueda aguantar. Aplíquese en cada sien un pañuelo mojado en agua fría, abundantemente rociado en agua de Colonia.

Después del descanso tómese, si se puede, un baño caliente con algunas sales para el baño. (No se lave la cara)

SOBRE LA BELLEZA FÍSICA

Una mujer fea suele desesperarse y someterse a crueles torturas para alcanzar belleza, sin pensar que acaso con ésta conspira contra su misma felicidad.

GUERRAZZI.

No es la fealdad del rostro, sino la del alma, la que determina, muchas veces, nuestra infelicidad.

PRÍNCIPE DE LIGNE.

Una mujer fea, artificiosamente hermosa, es doblemente fea.

DUFRESNAY.

en el baño.) Abrase la canilla del agua fría para enjuagar, luego con una toalla áspera dé una buena fricción en todo el cuerpo.

Este baño vigorizante quitará gran parte del cansancio.

INDICACIONES ÚTILES

Los muebles pintados se limpian con agua sola. Es mejor usar jabón. Después se les pasa un trapo con un poquito de vaselina.

—Para limpiar vidrios procedase de la siguiente manera: En un litro de agua póngase un puñado de blanco de España del tamaño de una nuez de coco y una cucharadita de aceite de parafina. Póngase en los vidrios. Déjese secar y pásese un trapo limpio.

—Si la caoba se limpia una vez al mes con un trapo mojado en agua de jabón, sacándole después el exceso con otro trapo suave, se conservará el brillo y no mostrará marcas de dedos.

NUNCA MAS

Un cuento corto de
OCTAVIO ROY COHEN



"ÉL SE LEVANTÓ Y SALUDÓ,
SALIENDO DEL COMEDOR; ELLA,
AL VERLO IRSE, SINTIÓ COMO
UNA RASGADURA EN EL CORA-
ZÓN."

ASTA el mozo que les sirvió la comida se había dado cuenta de que la pareja tenía un problema; los dos eran personas bien vestidas y atrayentes, parecían preocupados el uno del otro, hablaban despacio, seriamente, de cosas que parecían tener importancia.

Marido y mujer, ya habían llegado a querer tomar cada uno su camino, y el restaurant, grande y silencioso, resultaba un buen campo neutral para llevar a cabo la discusión.

—Ya puedes comprender, Dora, para mí esto ha concluido.

—Así me parece..., con todo lo que has dicho esta mañana...

—Estaba rabioso; desde entonces he tenido tiempo de pensar y te lo repito: no podemos seguir; por eso te he citado aquí.

—No me opondré... —Y sonó una carcajada de Dora, fría y cortante como el acero.

—De aquí iré a casa a preparar mis cosas; desde las cinco en adelante tendrás la libertad que tanto deseas.

—Eres demasiado amable...

Él se levantó y saludó, saliendo del comedor; ella, al verlo irse, sintió como una rasgadura en el corazón, pero no hizo caso; después de todo, era lo que ella había deseado y temido. Los dos eran testarudos, impulsivos y orgullosos, y no tenían carácter para pelear y decirse cosas desagradables y luego curarse las mutuas heridas con cuatro palabras dulces; las palabras que ellos se habían dicho no se podían borrar, el golpe dado con toda crueldad no podía ya ser ni perdonado ni olvidado. Dora se levantó, fué al salón de lectura, tomó la lapicera y escribió:

"Jim querido: Ya hemos concluido, es cierto, y después de todo lo que nos hemos dicho, más vale así. No volveré a casa hasta que tú no te hayas marchado, pero un sentimiento de lealtad me obliga a escribirte estas líneas que quiero te lleguen mientras todavía estás en casa. Quiero dedicarte un último pensamiento antes de que tomes una resolución definitiva. Una vez hemos estado enamorados; por temperamento todavía lo estamos; si tú te vas, todo concluirá: tu pro-

prio orgullo no te permitirá regresar, y mi amor propio no me permitirá recibirla. Entonces, si a las seis, cuando yo regrese, tú te has ido, comprenderé que ese es el final. —Dora."

Era una cartita corta y glacial... Un pobre disfraz para el miedo que la embargaba. Llamó a un mensajero y la mandó a su casa. Las horas le parecían interminables... Por fin regresó... Él no estaba, se había llevado todas sus ropas... Dora trató de convencerse de que no le importaba, de que estaba conforme, contenta... Pero la casa estaba lúgubremente vacía..., todo tenía un aire de concluido..., de horriblemente concluido... Ya no le importaba lo que cada uno hiciera ahora..., la brecha abierta nunca se cerraría... Demasiado sabía Dora que ningún milagro lo haría volver..., nunca..., nunca..., y, por otro lado, no concebía la idea de abrirle las puertas otra vez.

La tarde iba pasando, larga e insoportable. No era la primera vez que se encontraba sola en esa casa donde había entrado como recién casada, pero era la primera vez que se sentía sola, terriblemente sola..., irrevocablemente y para siempre.

El tic-tac del viejo reloj, lerdó e insistente, la hizo reflexionar... Tal vez los dos habían ido muy de prisa y ahora una ola de amargura destruía toda perspectiva de arreglo.

Hasta llegar a su casa, hasta ver la realidad, Dora nunca hubiera creído que Jim se marcharía. A lo mejor la carta le había parecido una tontería; tal vez hubiese sido mejor no mandarla. La sirvienta dijo que el patrón la había recibido personalmente, y que después de leerla la había echado al bolsillo; luego, terminado de arreglar su equipaje, se había marchado.

Y no volvería..., no volvería más. El orgullo de él era igual al de ella. ¡Maldito orgullo! Y pensar que se habían querido tanto.

La soledad la asustaba... Corrió a su dormitorio y se preparó para acostarse. No estaba mareada, y sin embargo, se miraba en el espejo y decía en voz alta que quería a Jim..., y al mismo tiempo comprobaba que su perverso amor propio no lo dejaría volver ni aunque él quisiera.

Se acostó, angustiada, escuchando el ruido de la calle, el tráfico intenso..., pensando en dónde estaría Jim... Sin duda, gozando de su libertad...

De repente oyó que un taxímetro paraba frente a su casa. Se precipitó a la ventana y vió al chauffeur levantar un cuerpo inerte, y colocarlo sobre la vereda. El timbre sonó varias veces. Dora sintió afluir la sangre a sus anejillas... Se puso un batón sobre su pijama y corrió a la puerta.

El chauffeur entró cargándolo a Jim y lo dejó en el suelo sin conocimiento.

—¿Es su marido, señora?

Un miedo terrible la dominó. Jim estaba herido, tal vez gravemente... Ahora las cosas empezaban a tomar proporciones exactas..., el orgullo iba desapareciendo; Jim estaba herido y lo habían traído a su casa...

—Iba caminando —dijo el chauffeur.

En eso Dora notó el olor a alcohol..., asombrada, sorprendida; Jim nunca bebía, no le gustaba ni lo perdonaba en otros..., sin embargo, estaba allí inconsciente, mareado, deshecho por el alcohol. Ahora veía bien el cuadro: Jim había sufrido como ella había sufrido y quiso ahogar su dolor... Era lo que quería saber: a él también le importaba. En cuanto Jim recobró el conocimiento, Dora confesaría que todo había sido una locura.

El chauffeur llevó a Jim arriba y lo acostó en la cama. Estaba descaendo hablar.

—Sí, señora, lo encontré caminando de aquí por allá, iba haciendo eses y bebiendo a más y mejor; me di cuenta que no estaba acostumbrado y traté de calmarlo. De pronto, se sentó en el suelo bebiendo y queriendo leer una carta. Malas noticias ha de traer esa carta —pensé yo,— luego lo convencí como pude, lo levanté y lo traje a su casa. ¿Milagro? Tal vez.

—¿Y cómo supo usted la dirección? —preguntó Dora al chauffeur.

—Leí la que estaba escrita en el sobre. Si no hubiera sido por eso, nunca hubiera sabido dónde llevarlo, señora.

AVENTURAS DEL PERRO BONZO

POR G. STUDDY



SOBRIÓ en panteones y en monumentos funerarios era, hace sesenta años, el cementerio de la

Recoleta, o del Norte, como empezaba a llamarse en oposición al del Sur, de triste memoria. A la vera de sus callejuelas sin pavimentar, mal delimitadas, desprovistas de aceras y cordones, alzabase de trecho en trecho alguna pequeña construcción de ladrillo revocada en cal, a través de cuyas puertas de rejas asomaban los ataúdes con sus leyendas funerarias. Quebrando la uniformidad de esta clase de sepulturas, destacábanse próximos a la calle principal, los panteones de Rivadavia, de Dorego, de Soler y algunos otros próceres.

El conjunto arquitectónico era pobre. La nota artística estaba ausente. Todavía la "Virgen de los Dolores", con que algunos años después el cincel de Tantarini detendría rencores póstumos ante la tumba de Facundo, no había aparecido a la entrada de la necrópolis cual señuelo del movimiento de renovación y de evolución que ha hecho hoy del aristocrático cementerio un verdadero museo de escultura funeraria de incommensurable valor artístico.

Mientras esa hora llegaba irían surgien-

Buenos Aires hace 60 años

Por MARTIN CORREA

DEL 27 DE NOVIEMBRE AL 3 DE DICIEMBRE DE 1871

do aquí y allá en la vasta extensión de la Recoleta ciertos signos promisorios de la futura renovación, y por singular coincidencia, en estos días finales de noviembre, veíanse surgir algunas iniciativas encaminadas a tan elevado propósito.

LOS que fueron amigos de Domingo Fidel Sarmiento — Dominguito, en los labios de su desolado padre — acariciaban constantemente su recuerdo. Era imposible olvidar aquel muchacho genial que en los albores de la vida despuntaba ya como una promesa de gloria. Su muerte prematura en el asalto de Curupayti fueron sus camaradas medir la intensidad del afecto que los ligaba a él, al par que



El maestro italiano de esgrima, capitán Juan Bay, que contribuyó a la apertura de la primera academia de esgrima del país.

permitiría a los que abriría una herida profunda en el corazón del padre ausente.

Pero había alguien que sentía más que nadie la ausencia irremediable de Dominguito; había un ser que hacía cinco años lo lloraba sin consuelo y que cada día depositaba sobre su tumba la ofrenda inextinguible del cariño. Era doña Benita Martínez de Sarmiento, su doliente madre, para

quien con Dominguito se había extinguido la luz que iluminaba su vida.

Sarmiento, tan poco propenso a la exteriorización de sus debilidades sentimentales, tuvo un rasgo de fina delicadeza que borraría por un instante sus honradas disidencias conyugales. Había encargado al escultor Ferrari, residente en Italia, un mausoleo de mármol para la tumba de Dominguito, y la obra del artista llegó a Buenos Aires el 28 de noviembre, siendo inmediatamente emplazada en la Recoleta, sobre el sepulcro que guardaba los restos del malogrado capitán.

Aquel día, el padastro de exterior adusto pero de oculta ternura, y la madre inconsolable, elevaron juntos su plegaria por el alma del que en vida fuera la alegría y la esperanza de un hogar deshecho; y cuando



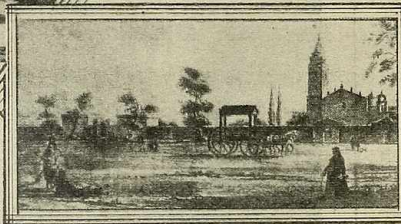
El maestro Andrés Cesario, fundador de la esgrima entre nosotros. Hace sesenta años abrió la primera academia de esgrima en Buenos Aires.

A SOCIADO al recuerdo de Dominguito corría también el nombre de Juan Chassaing en estos días lejanos de hace sesenta años. Chassaing, era otra vida truncada, otra esperanza perdida, otra promesa desvanecida por el infortunio.

"Con sólo verlo, con solamente oírlo — había dicho uno de sus contemporáneos — se tenía el

FOTO PADILLA

Tumba de la Recoleta que guarda los restos de Dominguito Sarmiento. El monumento es obra del escultor Ferrari y llegó a Buenos Aires hace sesenta años, o sea el 28 de noviembre de 1871.



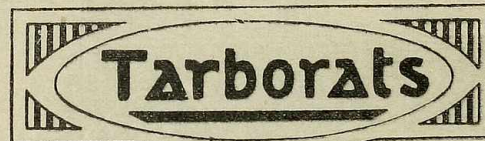
El cementerio de la Recoleta, o del Norte, tal como era hace sesenta años, cuando empezó a advertirse en él algunos signos de renovación.

PIES NUEVOS!

Sus piés más grandes que sus zapatos...!

Cuando Vd. camina mucho en verano, con el excesivo calor sus piés se congestionan y se hinchan, adquiriendo un tamaño mayor que el habitual. Es entonces cuando sus piés no caben en sus zapatos.

El ideal es tener piés chicos que no se deformen por las hinchazones y para ello es necesario tomar por las noches baños de piés calientes en los que se ha disuelto un puñado de



SALES SANATIVAS

que descongestiona y desinflama los piés volviéndolos a su tamaño normal. Tarborats proporciona un verdadero baño oxigenado que favorece la circulación de la sangre y regula la transpiración evitando la hinchazón de los piés.

En todas las farmacias, a \$ 2.60 el paquete.

Farmacia Franco-Inglesa

LA MÁYOR DEL MUNDO

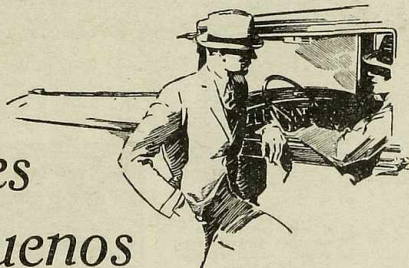
Sarmiento y Florida

Buenos Aires

QUIEN CONOCE LOS AUTOMOVILES GRAHAM

PODRA
DECIR:

*Son Coches
Muy Buenos*
a precios bajos



Todo Automóvil Graham de Seis y Ocho cilindros tiene equipo completo de vidrio cilindrado, inabrazable.

Los tres hermanos Graham se han cerciorado de que lo que más interesa a todo comprador de un automóvil es la más completa confianza en su cumplimiento.

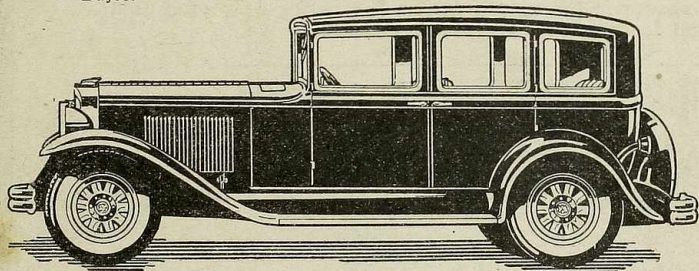
Consideran, por lo tanto, como primer deber velar porque los automóviles Graham sean lo bastante buenos para recorrer el mundo entero si ello fuere preciso. Luego, que no tan sólo sirvan para un recorrido, con gran facilidad y comodidad, sino que el costo de cada minuto y de cada kilómetro se mantenga a lo más mínimo.



Automóviles Muy Buenos a Precios Bajos.

Los automóviles Graham, según lo confirman aquellos que los conocen, *son* buenos coches, se merecen la confianza más absoluta, *son* espaciosos y cómodos, *son* de un precio bajo y de un valor muy alto, y los minutos y los kilómetros en un Graham resultan kilómetros y minutos de gran economía.

Los motores GRAHAM-PAIGE tienen caballos de pura sangre



El Sedan Universal Seis Normal de 4 puertas
Graham \$ 4.697 m/n.

(Completamente equipado)

VICTOR IRURETA LTDA.

OTAMENDI 520-34 - Bs. AIRES

Solicite Prospectos (H)

presentimiento de un gran destino."

Aún entonces, a los siete años de su muerte — había sucumbido en noviembre de 1864 — sus amigos y admiradores no se resignaban a la ausencia. Querían volver a ver su faz, querían contemplarlo en su gesto magnífico de tribuno popular, sentir su elocuencia arrebatadora, oír su voz poderosa dominando las asambleas. ¿Hay, acaso, alguna valla infranqueable para la imaginación atormentada por el recuerdo?

Dos de los más íntimos amigos de Juan Chassaing — Carlos Casares y Alvaro Barros — se presentaron, el 30 de noviembre de 1871, a la Municipalidad pidiendo un terreno en el cementerio para erigirle un monumento. Han corrido desde entonces sesenta años, y mientras muchos de los que fueron amigos y admiradores de Chassaing lograron su estatua, aquel monumento destinado a recordar al orador de palabra de fuego que arrebató de entusiasmo a las muchedumbres porteñas, no fue levantado jamás, cayendo hasta su nombre en el olvido. "¡Pobre gran orador! — diremos con uno de sus amigos, pensando que la posteridad apenas logró salvar del olvido algu-



El general Indalecio Chenaut, que falleció hace sesenta años en Buenos Aires, al poco tiempo de ser ascendido.

nas de sus palabras, pero sin el gesto de singular belleza que les daba vida y sin el poder mágico de aquella voz que nadie olvidó después de haberla escuchado."

MEDIANTE su acción tesonera, su propaganda constante y su indomable tenacidad, consiguió el gibraltario Andrés Facundo Cesario despertar en Buenos Aires, hace sesenta años, la afición por la esgrima.

Cesario residía en esta ciudad desde tiempo inmemorial, y sus primeras lecciones databan de la época de Rosas. Pero fué recién después de Caseros que intensificó su propaganda, no logrando adictos sino en muy pequeña escala. Cuando ya el desaliento iba a dominarlo, cuando la fuerza de su brazo empezaba a declinar, llamó en su ayuda a otros colegas, y vinieron entonces al país, a mediados de 1871, los maestros italianos Juan Bay y Pablo Casciani, con cuyo concurso pudo Cesario reanudar con más brío su entusiasta apostolado de la esgrima.

Los tanteos, ensayos y preparativos de varios meses, vieron coronados por el éxito, y el 30 de noviembre pudo abrirse la flamante Academia de Esgrima, la primera que hubo en Buenos Aires y que instaló su sede en la calle San Martín 216.

El acto inaugural tuvo contornos de fiesta, en la que no faltaron los cohetes, la banda de música y el consabido lunch. Hubo una sucesión de asaltos de armas entre profesores y aficionados: "a sable, espada, palo largo y corto, puñal y bayoneta" — según rezaban los programas. Los maestros Cesario y Bay se lucieron en un magnífico asalto de florete que dejó boquiabierto a la concurrencia.

(Continúa en la pág. 46)



Lineas armoniosas

Un cuerpo esbeto desarrollado en líneas armoniosas, es una expresión de belleza.

Las espaldas flacas, el cuello huesudo, hacen desaparecer el encanto causado por la belleza del rostro.

De un busto impecable de contornos puros y firmes, emana una seducción durable.

Toda mujer puede obtener o recuperar, gracias a las Píldoras Orientales, un busto armoniosamente desarrollado.

Las Píldoras Orientales gozan de fama universal y hacen la felicidad de miles de señoras y jóvenes.

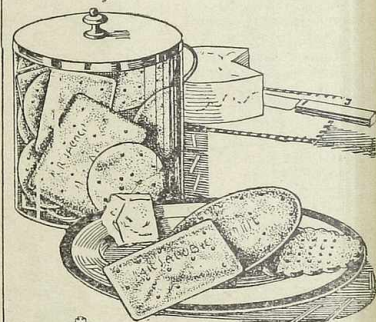
Aperitivas y tónicas, las Píldoras Orientales, lejos de cansar el organismo, mejoran la salud, así como lo hacen con la belleza. Tomándolas, desaparecen las saliencias óseas del cuello y espaldas, y el pecho se vuelve firme y armoniosamente desarrollado.

No ofrecen peligro alguno, pueden ser tomadas en secreto.

Pida un folleto explicativo a P. O., Casilla Correo 1585.

Venta en todas las farmacias.

GALLETITAS JACOB



Surtido QUESO

Envasadas en latas herméticamente cerradas, estas Galletitas conservan todo su original e incomparable sabor y su deliciosa frescura. De venta en todos los almacenes de categoría.

Unicos Importadores:

J. F. MACADAM y Cia.
BUENOS AIRES: 302 Balcarce 326
ROSARIO: 653 General Mitre 659





AMERICA ES LA CUNA DE UN RARO DEPORTE

CONSISTE simplemente en la captura de cocodrilos vivos. Pocas emociones son comparables a esta nueva caza del caimán.

A tan curioso deporte recurren cazadores de todos los países: ingleses, rusos y yanquis, hastiados de matar elefantes, tigres y leones en las selvas africanas y de la India.

El deporte tiene, además del aliciente de la novedad, el de ofrecer no pocos peligros. Lo iniciaron los cazadores de oficio que se dedican a suministrar ejemplares a los parques zoológicos.

El nuevo deporte es barato. Para estas cacerías los aparatos que se necesitan son dos o tres palos de unos seis metros de largo, en uno de cuyos extremos se fija un anzuelo como el que sirve para pescar tiburones, buena cantidad de cuerda de cáñamo y algunas tablas gruesas y de toda confianza en cuanto a resistencia.

La cuerda sirve para dos usos: de día se emplea para sacar a los caimanes de sus agujeros; por la noche se la coloca formando círculo y atada a estacas alrededor del campamento con objeto de que no puedan entrar en él las serpientes de cascabel, muy abundantes en las regiones donde se cría el cocodrilo americano. Cuando oscurece pone los pelos de punta escuchar el suave, casi imperceptible ruido que hacen las serpientes al aproximarse a la cuerda, y luego, cuando la han tocado, su irritado "cascabeleo" seguido de una retirada a toda prisa. Parece que el contacto con el cáñamo de la cuerda las pone fuera de sí y las hace huir, circunstancia muy favorable para los cazadores que tienen que acampar en aquellos sitios.

La cacería empieza buscando algún rastro de cocodrilo, para lo cual los ojeadores y los cazadores se meten en lanchas y van recorriendo la orilla de algún caudaloso río.

De práctico de la expedición suele ir algún negro habituado a esta clase de caza.

El rastro consiste en la señal que el cocodrilo deja en la playa cuando se pasa horas enteras en la arena tomando el sol, antes de retirarse hacia su nido, que suele estar en terreno pantanoso.

Imaginemos la cacería cuyos episodios reproducen nuestros graba-

dos, hechos de fotografía del natural.

Se ha descubierto en la arena algún rastro y se ha seguido hasta dar con los agujeros donde se albergan los saurios. Es tarde ya para cazar a éstos, y el negro clava tres o cuatro estacas en la boca de cada agujero, con objeto de que el cocodrilo no pueda salir. Y hecha esta operación los cazadores se retiran a cenar y a dormir.

A las cinco de la mañana salen del campamento y emprenden la marcha. El caimán número uno de los que quedaron encerrados en su nido la víspera es un individuo de unos doscientos años de edad, lo cual puede ser mucho para un hombre, pero no es gran cosa para un cocodrilo. Los cazadores arrancan las estacas clavadas el día antes y meten por el agujero uno de los palos largos. El cocodrilo, que mide unos tres metros y medio o cuatro de largo, se refugia en el fondo de su nido, compuesto de una caverna medio llena de agua al extremo de un túnel

de unos tres metros de largo. Allí desafía a su enemigo implacable, el hombre. El palo avanza lentamente hacia él, como el tentáculo de una monstruosa tinterera. Llega el momento en que toca al cocodrilo, y éste, furioso, le da un tremendo mordisco. Al hacerlo, se clava el anzuelo de acero, que se le queda metido en el paladar.

Y antes de que vuelva de su sorpresa, se encuentra arrastrado hacia afuera por las lisas y graciosas paredes de su antro. En cuanto asoma la cabeza le echan al cuello un lazo de cuerda, pero ya se le ha pasado la sorpresa, y reconociendo a su enemigo empieza un combate tremendo por su libertad y por su vida.

Con un movimiento desdeñoso de cabeza se saca el anzuelo que por sorpresa se clavó y se queda plantado observando por dónde le van a atacar para contestar él en debida forma.

No mira siquiera al práctico negro que tiene delante, cuerda en mano, dispuesto a echarle otro lazo al cuello. ¡Para qué va a gastar el tiempo en negros!

Un insulto como el que ha recibido no puede ser vengado más que en un blanco. Así es que con la boca abierta y amenazadora se dispone a lanzarse sobre alguno de los cazadores. No le faltan más que dos metros para llegar a él, pero antes



Esperando a que cierre la boca.



Metiéndolo en el carro.

Viajar

Cuando viaja a Caballo, en Vapor, Automóvil o Ferrocarril, al hacer largos paseos a pie, cuando se dé una asoleada o una mojada, siempre que se le mojen los pies, o que tome baños demasiado largos, todas las veces que tenga grandes sustos o contrariedades repentinas, la Mujer debe tomar una cucharadita de **Regulador Gesteira** y en seguida Medio Vaso de Agua!

Cuando haga Ud. algún viaje, lleve siempre en su maleta algunos Frascos de **Regulador Gesteira**.

Con los movimientos del barco o del Ferrocarril, con el sol o la lluvia, mojándose los pies, tomando baños demasiado largos, llevándose un gran susto o teniendo una cólera repentina o un fuerte pesar, ciertos Organos internos pueden sufrir un desarreglo, que fácilmente podrá ser el principio de una Enfermedad Grave!

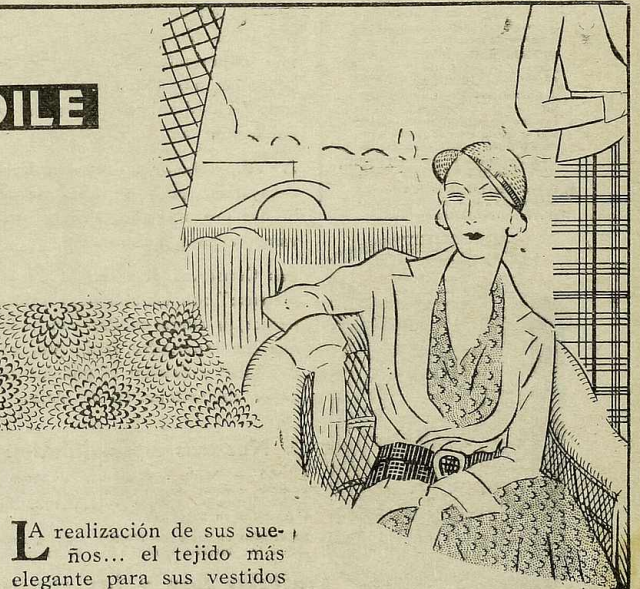
Por lo tanto es de gran prudencia y de mucha utilidad tomar en estos casos una cucharadita de **Regulador Gesteira**.

Cualquier perturbación en los delicados Organos internos de las Mujeres puede dar comienzo a Enfermedades peligrosas y Males terribles!

Bailar

Después de los bailes, cuando vuelva de las Fiestas o de los Teatros, después de pasear en Automóvil, al llegar a la casa tome siempre una cucharadita de **Regulador Gesteira**

VOILE DE FERGUSON



La realización de sus sueños... el tejido más elegante para sus vestidos de verano... un voile de suprema elegancia y distinción, en una admirable variedad de diseños y colores.

Fresco, delicado, exquisito, a la vez que fuerte y resistente, el Voile de Ferguson es el preferido de toda dama verdaderamente elegante.

En venta:

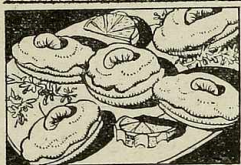
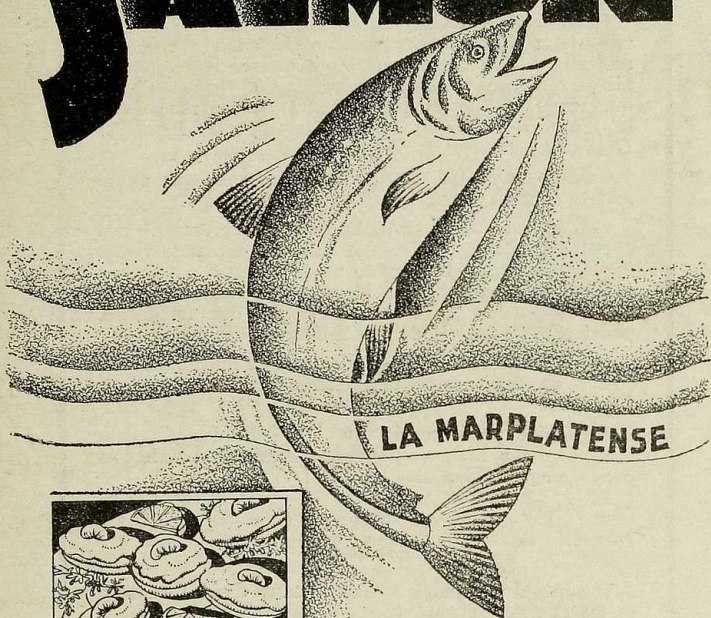
Harrods — Gath & Chaves
Tienda San Juan
A. Auld & Cia. ("Tienda Inglesa")

Remitiremos muestras gratis enviando este cupón al representante:
Sr. L. A. Newton, Av. de Mayo 1370,
Buenos Aires.

Nombre

Dirección

SALMÓN



Tarteletas de Salmón
"La Marplatense"

Amasar junto 200 gramos de harina, 100 gramos de manteca, dos yemas de huevo, un poco de sal fina, varias cucharadas de agua fría y dejar descansar la masa media hora.

Enfriarla luego con el palote, cortar con cortapasta y forrar unos moldes a tarteletas mantecadas, rellenar con porotos y cocinar a horno de moderado calor.

Estando cocidas y frías vaciarlas, y rellenarlas con el "SALMÓN de la MARPLATENSE" desmenuzado y mezclando con un poco de mayonesa; cubrir las con la misma salsa, adornar a gusto de cada uno con huevo duro picado, un medallón de trufa o un camarón "LA MARPLATENSE", etc.

Servir las tarteletas en fuente adornada con ramitas de perejil, recortes de limón, etc.



Prepare en su casa riquísimos platos de cocina.

En el deseo de secundar a las amas de casa en la preparación de los más exquisitos platos, hemos seleccionado una importante colección de recetas culinarias, a base de Conservas de Pescado "La Marplatense", la que iremos publicando en todos nuestros avisos.

A Vd., señora, le interesa leerlas y ensayarlas, pues se trata de recetas hechas por afamados "chefs" exclusivamente para nuestra casa.

Las Conservas de Pescado "La Marplatense" son las más ricas, sabrosas y frescas, y como cuestan mucho menos que las importadas, podrá Vd., señora, deleitarse y deleitar al paladar de los suyos sirviéndolas en su mesa.

Nuestras especialidades:

Salmón — Merluza — Besugo — Anchoa — Corvina — Almejas — Pescadillas — Boquerones — Mejillones — Huevas — Filetes de Anchoa y Anchoas en Salmuera.

Se venden en latas de 200-400 y 600 gramos, en todos los buenos almacenes de la República.

Pruébela hoy y las consumirá mañana y siempre.

Conservas de pescado
"LA MARPLATENSE"

FABRICA DE CONSERVAS DE PESCADO
PUERTO DE MAR DEL PLATA

GALO LLORENTE E HIJOS

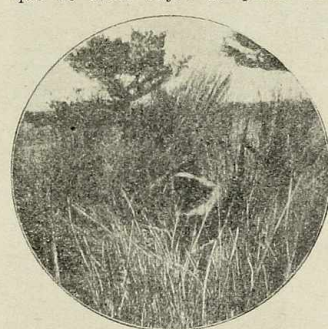
CATAMARCA 70 - U. T. 47-Cuyo 3071 - Bs. As.

de que consiga su objeto tiene la lazada al cuello, y apretándole hasta el punto de que casi se siente estrangulado. A pesar de eso, lucha, se agita, echa espuma por la boca, y sólo se detiene algunos momentos para tomar aliento. En un descuido, sin embargo, el negro le ha echado otro lazo y ya apenas puede moverse.

Un momento de descuido bastará, sin embargo, para que de un coleteazo mate a cualquier persona que tenga cerca, o por lo menos le rompa un brazo o una pierna. Porque, así como la fuerza de Sansón residía en su pelo, de igual manera el caimán tiene la suya en la cola.

Una particularidad curiosa de los caimanes, es que no hay fuerza humana que pueda hacerles cerrar la boca, pero, una vez cerrada, basta con un dedo para mantenerla así. Los cazadores se valen de la treta de darles un palo a morder, y cuando el caimán lo hace, se le echa un nudo en la boca y se les mantiene cerrada.

El caimán número dos ha aprendido, en los doscientos cincuenta años que lleva de vida, demasiado para dejarse apresarse fácilmente. Su agujero da vueltas y revueltas de modo que es imposible meter el palo por él. El negro que se lleva de práctico apela entonces al recurso supremo: el de cazar al caimán con reclamo. El reclamo es él, el mismo negro, quien después de hacer que todo el mundo se eche a tierra y permanezca inmóvil durante un rato, que no suele bajar de quince mi-



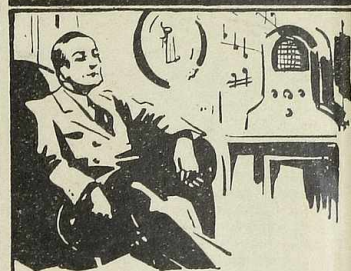
Desafiando a los cazadores

nutos, prepara su lazo y su tabla, y empieza a llamar al cocodrilo con una serie de sonidos guturales muy extraños. Al poco rato se observa que el agua en el borde del agujero se agita algo y que a su superficie suben grandes burbujas: es que el caimán, sabiendo perfectamente que el agua es buena conductora del sonido, ha metido la cabeza en ella para escuchar, y su respiración es la que produce las burbujas y hace que el agua suba y baje. El negro continúa haciendo de reclamo y el cocodrilo no tarda en contestarle y en salir de su madriguera. Apenas saca la cabeza se le pincha con el palo y el caimán lo muerde furioso y se clava el anzuelo lo mismo que la primera víctima.

Así se hace la caza del cocodrilo: a unos se les saca enganchados al palo, a otros se les hace salir con reclamo; algunos, recalitrantes, resisten hasta que hay que ahumarles en la madriguera.

De vez en cuando ocurre que en la lucha el caimán consigue librarse de los lazos de los cazadores, y entonces éstos tienen que andar listos para salvar el pellejo. Para prever esta contingencia hay siempre un cazador con un rifle dispuesto a hacer fuego.

Uno de nuestros grabados es reproducción de una fotografía hecha precisamente en el momento en que un cocodrilo se va a lanzar sobre los cazadores. Fué verdaderamente admirable la serenidad del fotógrafo, porque tuvo que hacer funcionar la máquina justo en el momento en que la bala de otro cazador iba a alojarse en la boca del caimán para darle muerte.



Mate las moscas y mosquitos con Shell Tox y luego, deleitese escuchando por Radio Splendid L. R. 4 de 22 a 22 1/2 horas la selecta audición Shell Tox.

SHELL TOX

No atonta — ¡MATA!

¿Canas?



Signo de Vejez

La Loción Brillante devuelve el color natural primitivo (castaño, rubio o negro) en pocos días. No es tintura. No mancha. No ensucia. Su uso es fácil, limpio y agradable.

La Loción Brillante es una fórmula científica del gran botánico Dr. Ground, cuyo secreto costó \$ 200.000 m/n.

La Loción Brillante suprime la caspa, el prurito, la seborrea y todas las afecciones parasitarias, así como combate la calvicie, tonificando las raíces capilares.

La Loción Brillante es usada por la alta sociedad de Buenos Aires y Montevideo.

En Venta: Farmacia Franco-Inglesa, Sarmiento y Florida, Buenos Aires. En Rosario: Farmacia "El Condor", Córdoba 364. En Córdoba: M. Munté (h.), Rosario de Santa Fe 165, y en todas las farmacias y perfumerías.

Los Sordos

Oyen

Con el aparatito marca "Acoustic" último modelo, apenas lo aplique al oído, cualquiera sea la causa o grado de su sordera. Se hace invisible. Sea feliz. Olga bien con esta ayuda. Hoy mismo pida folleto ilustrado al Representante: Julio Valle, Calle Carlos Pellegrini N° 644, Buenos Aires, remitiendo 0.30 centavos en estampillas para gastos. Personalmente folletos y pruebas gratis.

No tenemos agentes ni sucursales. El Receptor es del grandor de una avellana. Fabricado en Norte América



El 49° Aniversario de La Plata

Tropas del regimiento 7 de infantería, que desfiló en las fiestas realizadas en La Plata en ocasión de celebrarse el 49° aniversario de su fundación.



Una pareja en la recepción ofrecida en el Jockey Club, fiesta que alcanzó extraordinario lucimiento.



Otra de las parejas que asistieron al baile del Jockey Club, en un aparte tan cordial como interesante.



Núcleo de niñas que asistieron a la reunión que se llevó a cabo en el hipódromo de La Plata, con motivo de realizarse allí una reunión extraordinaria.



Con sendos abrigos, porque a ello obliga esta primavera tan desigual, las damas se presentaron en pleno noviembre a la reunión del hipódromo. Las niñas, en cambio...



También aparecieron en el hipódromo de La Plata las grandes galerías de jelpa, que alternaron con los "ranchos", uno de los cuales luce el interventor nacional, doctor Meabe.

FOTOS DE LA MELA



Un grupo de elegantes en la pelouse del hipódromo de La Plata en la tarde en que se disputó el premio "Doctor Dardo Rocha", y que reunió a un calificado núcleo de familias de la sociedad platense.

¡El muchacho está lleno de vitalidad, de alegría!

Es que su organismo tiene todas las calorías

que necesita y que tan fácilmente logra reponer.



Usted no debe sentirse fatigado después de un día de duro trabajo... o envidiar al muchacho simpático cuya vitalidad parece mayor que la suya.

Dé a su cuerpo una oportunidad... Adquiera usted **ENERGIAS** con este delicioso alimento que, según han descubierto los técnicos, contiene la más alta concentración de elementos nutritivos que se conoce.

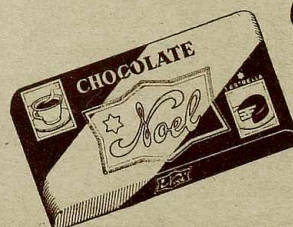
Este tentador alimento, de fácil digestión, de asimilación perfecta, es el **Chocolate Noel**.

Cada taza de Chocolate Noel da a su cuerpo 2500 calorías, de energía vital... ¡Dos veces más que la carne! ... ¡Tres veces más que la leche!...

El Chocolate Noel es el resultado de la combinación del azúcar y de los cacaos más ricos del mundo... Preparado por los famosos expertos de Noel... protegido por el emblema de la marca Noel, símbolo de pureza...

Pruébelo para su desayuno... usted notará que tiene más energías a lo largo de toda la mañana. Tome una taza a las 5 y se sentirá entonado, más fuerte... No espere más. Sírvalo en su hogar hoy. Pídale a su almacenero más cercano.

NOEL & CIA. LDA.
Fundada en 1847
BUENOS AIRES



Chocolate NOEL

DA ENERGIAS

UNO DE LOS 88 MANJARES NOEL

Los hijos del carillón

— (Continuación de la pág. 12) —

una melodía de violines. Cuando la música cesa, la anciana comienza:) Camina despacio, sin hacer ruido; sentirás la tela de tu vestido quejarse con un suave frufrú como el de las mieses acariciadas por el viento. Después vas al piano y tocas una gavota y cantas, y se te encenderá el rostro... En seguida una voz llega de la noche y busca tu corazón y canta tu nombre... Entonces te asomas para escuchar...

(Canto de afuera, desde lejos.)

Bimba, è ora di sognar,
e se tu dormi, allor
il cuor ricama favole d'amor.

Rosalba. — (Con voz soñolienta.)
Y en la ventana ¿qué hago?

Abuela. — Arrojas una flor a la noche. El caballero salta la verja. Parece ya un gato ágil sobre la terraza. ¿Lo ves? (Accionando en el espacio.) Está aquí. Te habla arrodillado. Y tú sonríes, sonríes y dejas que te bese la mano...

(Canto:)

E se tu dormi, allor...

(Rosalba se adormece.)

Abuela. — ¿Quién será el que te hará sonar de amor? ¡Alma bella!

Eres como una muñequita que cierra los ojos... Duermes..., duermes...

(Canto:)

Il cuor ricama favole d'amor

Abuela. — (Alejándose despacio.)
¡Juventud divina! ¡Juventud!... ¡Alguna vez también soné yo así!... (Se va, haciendo ademanes extraños.)

(Se abre el armario y se ve un carillón que comienza a sonar. La niña Rosalba, con movimientos mecánicos y rítmicos de muñeca que despierta, se levanta como un autómatas, y queda extasiada escuchando la música. De pronto, el carillón cesa y se cierra el armario.)

(Canto de afuera:)

Madonna azzurra,
l'amor sussurra,
il cuore canta,
vieni al balcone...

Rosalba. — (Sonriendo y sin salir de su éxtasis, se asoma al balcón.)
¡Amor, estoy aquí!

(El carillón vuelve a sonar con el mismo motivo. La luna entra de lleno en la estancia. Cae el telón.)

SEGUNDA PARTE

(Es de noche. Parque de un palacio. Explanada con dos caminos que conducen a derecha e izquierda a un quiosco de madera, que está abierto al centro. Una fuente cuyo surtidor

hace juegos de luces con los rayos de la luna. Al fondo se ve un edificio suntuoso con un balcón iluminado. Criados en traje de época conducen una silla de mano en la que llega Rosalba, con peluca y vestido de gala. A los lados de la litera, varios cortesanos.)

ESCENA PRIMERA

Rosalba. — (Al descender de la silla, dos caballeros le dan el brazo. A un cortesano.) Traedme el abanico y el espejo y los edredones. ¿No os parece que debo estar bella para mi caballero?

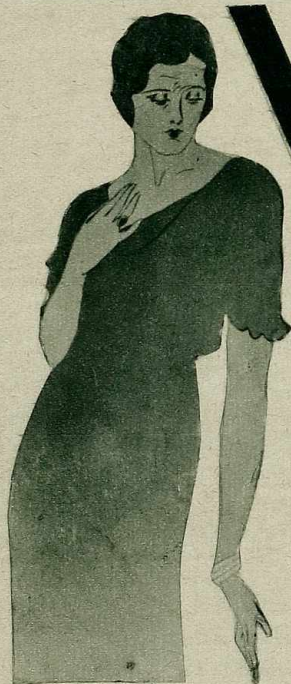
Cortesano. — Señorita Rosalba, sois la estrella más luminosa en esta noche. Si vuestra belleza se apagase, la noche se volvería completamente oscura. (Le entrega los objetos pedidos.)

Rosalba. — Sois muy gentil, señor cortesano.

Cortesano. — Si vuestros ojos tuviesen una mirada para mi amor, yo os dedicaría el serventismo más bello de la poesía galante. ¡Oh, cuánto envidio al caballero favorito de vuestro amor!...

Rosalba. — (Con suave desdén.) No me amáis lo suficiente. Es necesario querer sin decirlo. El amor lo sien-

(Continúa en la pág. 15)



Polvo Lysoform

LA MARAVILLA PARA EL CUERPO

Acostúmbrese a usarlo después del baño

Acostúmbrese a espolvorear su cuerpo después del baño con Polvo Lysoform, porque suaviza, tonifica y descongestiona la piel de adultos y niños y comunica una encantada sensación de frescura.

El Polvo Lysoform para el Cuerpo es un preparado científico muy eficaz contra las escaldaduras infantiles. Para su mayor eficacia, debe aplicarse en abundancia en el cuerpo de los bebés al cambiarles los pañales y luego de bañarlos.

Espolvoreándolo en los pies, axilas, etc., elimina los malos olores.

Compre un tarro y téngalo siempre en su casa. Úselo en substitución del talco.



Toda mujer

sea casada o soltera, que aspire a conservar su salud y sentirse serena y fuerte para sus ocupaciones o actividades sociales, debe recordar siempre que el poderoso antiséptico Lysoform es una garantía efectiva de bienestar físico, usado en la higiene íntima en la proporción de 2 a 4 cucharaditas por cada litro de agua hervida tibia del lavaje diario.

No irrita, no huele ni mancha. En todas las farmacias de la Argentina, Uruguay y Paraguay. Use en su tocador el Jabón al Lysoform.

Lysoform

EL ANTISEPTICO MODERNO

Evita 9 enfermedades
de cada 10

TANGEE



El
Lápiz que Matiza
Sus Labios.

Color Natural—

APLIQUESE TANGEE en sus labios seductores—Usted, Rubia encantadora de gran fama... Usted, Pelirroja de majestuosos rasgos... Usted, adorable Morena de ojos brillantes! Y entonces, lentamente viene a sus labios el color ruboroso de la rosa forma en que la Naturaleza expresa la envidiable dicha de poseer una juventud lozana y adorable!

He aquí la magia del lápiz TANGEE—cambia en los labios para armonizar con su tez natural, cualquiera que sea el tono de su cutis individual. TANGEE es impermeable. Y está preparado a base de crema solidificada que suaviza y protege los labios.

¡NOVEDAD! TANGEE "THEATRICAL" oscuro para uso profesional y nocturno.

El mismo maravilloso principio de la ciencia de los colores se emplea en el Colorete Compacto, Crema Colorete, Polvos—todos productos TANGEE, mezclados en forma inimitable para que armonicen con el tono natural de la tez femenina. La Crema Nocturna no solamente limpia sino que nutre el cutis. Y la Crema Alba lo protege... lo embellece. El Cosmético mejorado para las cejas y pestañas no irrita ni produce escozor.



Aprobado por el Departamento Nacional de Higiene, certificado N° 7316

Agentes exclusivos: PALMER & Cia.

Buenos Aires: Moreno 574
Montevideo: Río Branco 1390

De Córdoba



Niñas y jóvenes que participaron de la fiesta organizada en el teatro Rivera Indarte por la Escuela Normal "Alejandro Carbo" con motivo de la terminación de los cursos.



Núcleo de invitados en la fiesta que se realizó en Las Rosas, y que alcanzó extraordinario lucimiento.

Señoritas concurrentes al baile ofrecido en los salones del Club Junior de General Paz, celebrando el décimo aniversario de su fundación.



FOTO WINNER

Núcleo de estudiantes del segundo y tercer año del Colegio Nacional de Córdoba y Liceo de Señoritas, que tomaron parte en una excursión realizada hasta la región serrana, celebrando el Día del Estudiante.



FOTOS TERRENGO

El general Pertiné, acompañado de sus hijas y de los integrantes de los equipos de polo, en el partido que se disputó entre militares y civiles en el Club Las Lomas.

El masaje al cuero cabelludo es muy conveniente

El masaje continuo al cuero cabelludo con la exquisita "4711" Loción Colonia, permite la circulación normal de la sangre y fortifica la vitalidad de los nervios capilares, lo que determina una cabellera abundante, suave, hermosa y brillante, proporcionando, a la vez, incomparable frescura y delicada fragancia.

La fragancia de "4711" Loción Colonia es deliciosa, persistente y refrescante.
Frasco en la Capital . . . \$ 3.75
1 2 litro \$ 6.90



4711 Loción Colonia

659

"4711" Genuina Agua de Colonia (Etiqueta azul y oro) se destila desde 1792 en Colonia s/Rhin

Celebridad

— (Continuación de la pág. 9) —

irresistible curiosidad, no podía decidirse a abandonar la sala.

Alrededor de las diez, la comitiva se levantó.

Iris, con las mejillas encendidas y el corazón en tumulto, se retiró a su cuarto, al mequino aposento del tercer piso que le parecía indigno de ella. Agitada, furiosa, paseó a lo largo de la estancia. Era absurdo, era inaudito que ella permaneciese en aquel hotel asistiendo inerte a los triunfos de una desvergonzada.

Alredor de las once, oyó regresar a la comitiva. Voces y pasos en los corredores. Puertas que se abren y se cierran. Luego, silencio absoluto.

Iris sacudió su abulia; ya resuelta, se echó sobre los hombros una capa de pieles y salió de su cuarto. Los corredores estaban desiertos, las escaleras débilmente iluminadas. Bajó de prisa. Segundo piso... primer piso... Aquí: número 5. Golpeó. Casi en seguida, la puerta se entreabrió y, en el vano, apareció una cabeza.

— ¿Qué sucede?

— Déjeme entrar — dijo Iris en voz baja, pero imperiosa. — Tengo que hablar con usted.

— ¿A esta hora?

— Abra.

— Pero, dígame, ¿quién es usted?

Iris se estremeció.

— Precisamente es lo que vengo a preguntarle a usted.

La otra tuvo un sobresalto; dió un paso atrás.

— Adelante..., adelante... — balbuceó palideciendo. Y abrió la puerta. Ir's entró.

— Siéntese..., haga el favor.

Iris se sentó; en cambio, la otra permaneció de pie y la miraba con nervioso y rápido pestañeo. Vestía un salto de cama violeta y babuchas de terciopelo claro. No parecía en absoluto una aventurera.

Iris la midió severamente con la mirada.

— ¿Es usted..., es usted la escritora Iris Grey?

— No — respondió ella en seguida, poniéndose colorada.

— ¿Ah, no? No lo es usted. Y, entonces, ¿por qué lo dice?

— No lo he dicho nunca — repuso la interpelada con la cara blanca como la cera.

— ¿Por qué finge? ¿Por qué lo deja creer a todos?

La otra iba a responder; luego, de pronto, se estremeció y clavó los ojos desfavoridos en el rostro de Iris.

— ¡Ah! ¿Es usted? ¿Usted? ¡Sí, sí! ¡La reconozco. He visto su retrato en un periódico. ¡Dios mío!... — Se dejó caer sobre la cama, con las manos juntas, en actitud tan medrosa y pueril, que Iris sintióse apiadada. — ¡Dios mío! Y ahora...

Iris respondió a aquella mirada con una mirada de igual quebranto. ¿Qué iba a hacerle? No lo sabía. Aquella criatura aterrada y temblorosa ya no le inspiraba aquel odio, aquella ira que había sentido poco antes: las palabras hirientes con que se proponía humillarla, no saldrían ya de sus labios. Y concretóse a preguntar:

— ¿Cómo ha podido ocurrírsele tramar semejante engaño? ¡Hable!

¿Dígame quién es! ¿Cómo se llama?

— Soy... Lina Malvery. Lo escribí en el registro de entrada del hotel. Soy profesora de gramática en la escuela complementaria de Villanueva.

— ¿Pero a quién, entonces, ha dicho usted que era?...

— ¡A nadie! ¡No se lo he dicho a nadie! Llegué la víspera de Nochebuena..., y no sé por qué todos creyeron...

Ocultó el rostro entre las manos y se puso a llorar.

— Le ruego que me diga la verdad — ordenó Iris con voz severa.

— ¡Sí, sí..., se lo diré!...

Y calló. Iris contempló aquella figura desconsolada.

— No llore. Y hableme sin miedo.

Entonces ella, entre sollozos, habló.

— Vivo en Villanueva con mi padre que es médico. Nunca he tenido mucha salud, ni mucho dinero, ni muchas satisfacciones. Este otoño estuve gravemente enferma. Mi novio, un humilde mecánico que trabajaba en la misma oficina, rompió nuestro compromiso. — Un nuevo sollozo. —

Entonces, mi padre me dijo: "Este año, para Navidad, irás a pasar a la montaña quince días de vacaciones en toda regla. Te hospedarás en un hotel donde serás bien atendida y donde te divertirás y te distraerás."

— Cuando llegué a la estación el sábado último y encontré el gran automóvil del Hotel del Glaciar y el lacayo todo reverencias, y un grupo de señoritas y de jóvenes que me miraban con interés. Quedé turbada. Se apoderó de mí una gran timidez y un poco de miedo. En la puerta del hotel me esperaban el director y el secretario, que me acogieron como si fuese una princesa. Cref entonces que en los grandes hoteles sería siempre así. ¡Cuántas cortesías! ¡Cuántas atenciones!...

— ¿Se rie usted de mí, señora?

— No, no me río — dijo Iris.

— Cuando escribí mi nombre en el registro de entrada, vi que el director, después de leer, me miraba sonriente. Se inclinó y me dijo: "Está bien, señora. Quedamos entendidos. Usted es... la señorita Malvery."

— "Naturalmente" — respondí. — Y él, sin dejar de sonreír: "Comprendo, señora, comprendo perfectamente."

Me hospedaron en un cuarto suntuoso; y yo, después de tantas amabilidades, no me atreví a decir que lo encontraba demasiado caro. Me propuse permanecer única-

(Continúa en la pág. 46)

Odol

la mejor pasta para los dientes

¿SU NARIZ ESTA BIEN FORMADA?



Usted puede fácilmente corregir cualquier defecto de la nariz dando a la misma una forma perfecta, sin molestias y sin dolor, en su propia casa, sin interrumpir sus ocupaciones diarias usando ZELLO-PUNKT.

Folleto descriptivo envío gratis a quien lo solicite G. A. PULESTON - Casilla Correo 738 - Bs. As.

Si no lleva UDDIA grabada en la planta la marca no es legítimo.

Creaciones para calle, soirée, teatro y baile. Rasos y crêpe de Chine de todos los colores. Cabritilla blanca, azul, verde, roja, negra, marrón, baker, marfil, moka y gamuza, del 32 al 41, a un solo precio de



\$10

Catálogo gratis N° 44

FABRICA NACIONAL DE CALZADO 556 C. PELLEGRINI 556 - Bs. Aires

Soir de Paris

PERFUME DE



BOURJOIS

PARIS



Etam

la media consagrada en el mundo elegante

Por su maravillosa adherencia, por la fina y uniforme trama de su malla, por el suave y perlino oriente de su magnífica seda y por las tonalidades inalterables de sus modernísimos coloridos, es la media consagrada en el gran mundo porteño y parisiense.

Media "Etam" - L. 33. Malla fina, muy tupida, de riquísima seda natural seleccionada, garantizada sin mezcla. Elegantes cuchillas, pie francés, refuerzos invisibles. 24 colores. Una media cuyo valor real es de \$ 6.— Precio de Gran reclamo

\$ 3.90

Medias Etam

DE FAMA MUNDIAL

LOCALES PROPIOS DE VENTA

B. MITRE	927	ROSARIO:	
C. PELLEGRINI	485	Córdoba	960
FLORIDA	475		
RIVADAVIA	7181	LA PLATA:	
SANTA FE	2386	Calle 7, N° 829	
SANTA FE	1326		
CANGALLO	840	CORDOBA:	
CORDOBA	1000	Rivera Indarte	156
CABILDO	545	y agencias del Interior	
CABILDO	2091		
SANTA FE	1852		

EXPOSICION DE CROQUIS Y DE "TOUTPETITS"

Por

PILAR DE LUSARRETA

DOS exposiciones cuyas características son nuevas en nuestro ambiente artístico, se han inaugurado en estos días, cuando los resultados del escrutinio mantienen el espíritu del público en un estado poco propicio al arte y otras gaitas. Son estas las organizadas por la Sociedad de Acuarelistas y denominadas de croquis y del "toutpetit".

Exponerse los croquis y los pequeños cuadros en Amigos del Arte. Casi todos los artistas habituales a los salones de Acuarelistas y Anual, están representados en ella con obras que no se diferencian de las enviadas allí, año tras año, sino en sus dimensiones. En realidad la exposición del "toutpetit" es una especie de Palacio Titania con respecto al Salón Nacional. El entusiasmo de la novedad ha hecho que los artistas respondiesen casi en masa con envíos de entre una a seis obras. En conjunto, la exposición toma por causa exclusiva del tamaño de los cuadros expuestos un aspecto femenino y minucioso, y parcialmente su análisis resulta difícil por la misma causa. Hace falta para su cabal conocimiento un espíritu casi investigador, sobre todo si se tiene en cuenta que el nombre de sus autores y el título de las obras, deben leerse al pie de las mismas en pequeños cartones rojizos donde las letras no destacan debidamente. Así un comentario de esta exposición es doblemente penoso y ha de realizarse "a pura orientación" de memoria. No será, pues, difícil, o mejor dicho, es seguro, que en esta breve reseña se omita involuntariamente la mención de muchas obras.

De la primera sala, destinada en su totalidad a cuadros cuyas dimensiones no excedan los veinticinco centímetros, recuerdo en primer lugar a Aurelio Canesa, por un "Caballo" (el blanco), que se destaca por el vigor, la solidez y soltura de su realización. El conjunto de paisajes de Pascual Ayllón está uniformado por un colorido parejo y de entonación baja; pierde así el atractivo que parcialmente tiene cada uno de los cuadros independientemente del otro. Besares Sorraire está representado por varias obras con finura, tipos de los suyos, característicos del Norte argentino; abusa de los rojos, y la exigüidad de las dimensiones hace un tanto recia y pesada su factura. Afortunadamente en la otra sala, destinada a los croquis, una cabecita de chango del mismo autor es, a mi juicio, uno de los mejores exponentes artísticos de la exposición toda.

Ernesto Riccio tiene también un conjunto de paisajes ejecutados con espontaneidad y soltura; Carlota Stein, varias naturalezas muertas, diminutas, y bellos paisajes. Minutos también, casi en el género de la miniatura, sin los envíos de la señorita Lanús, señora Lloveras, señoritas Terry, Vázquez Cey, Castro, etc. Lola Chevalier y Dufour han mandado paisajes de ejecución fácil y agradable colorido.

Chechi tiene dos cuadros pequeños, suaves, de tonos fríos. Sin alterar las dimensiones naturales, Lola de Lusarreta logra una reducida y limpia acuarela que se caracteriza por su espontánea naturalidad de ejecución.

Winter expone dos paisajes finalmente patinados, con una coloración "antigua", así como Staphan, cuyo romántico concepto del paisaje se evidenció en su exposición individual del pasado invierno. Paisajistas

también son Bouchonville, Marino, Siciliano, Scrospi, etc. Lynch consigue en sus cuatro o cinco marinas idéntica finura de tonos, igual luminosidad, un poco efectistas, que en sus obras de gran tamaño. Angel tiene una diminuta perspectiva de azoteas vista desde una claraboya, que no carece de originalidad.

La calle es tema propicio a Beato, que sabe sacar partido de las escenas comunes, y sorprenderlas sin que pierdan nada de su movimiento. Es de señalar, como realización, "Sardinas", de Roverano; Morchón emplea la espátula para pintar, sus cuadros, usándola con soltura y distribuyendo el color por masas. Egusquiza tiene dos pequeñas acuarelas, Carnacini, obscuro y chato, apenas destaca en uno de sus cuadros, en el que sale de sus temas favoritos, logrando cierto vigor aún sin aclarar los tonos cada vez más ensombrecidos de su paleta. Enérgico y simple el envío de Daneri, un paisaje y una marina. Han enviado también obras dignas de mencionarse: Iguain, Souza Brazuna, Lacámara — interesantes escenas callejeras vistas con cierto "Humor", — Torrelli, Keil, Bathbeve, Petorutti, Borrar, Cotone Ventura y Verazzi, Moyano, Marcó, La Rosa, Palacios, Perona y otros.

CROQUIS

DOS salas de croquis, de hojas sueltas enmarcadas, de anotaciones más o menos rápidas, más o menos sinceras, más o menos agradables. Hay allí una cabeza (monocopia) de Berystain, que por este procedimiento logra tonos mezclados de finura indecisa y bellísimo efecto.

Hay dos aguadas frescas, limpias, rápidas, de Soto Acebal. Hay unos pesados dibujos de Bigatti que no logran aligerarse ni con las manchas de acuarela que los colorean. Encontramos a Policastro en croquis a tinta, un pequeño desnudo de Rossi y varias encantadoras, aunque un poco dulces, cabecitas infantiles de Ana Waiss.

Dignos de toda alabanza por la sobriedad y la soltura con que están ejecutados los bocetos acuarelados o no, de una serie de cinco o seis ejecutados por Saubidet, indudablemente muy superiores hasta por el sentimiento que en ellos se ha refugiado, a toda la frondosa exposición que este artista hizo hace poco en la casa Witcomb.

Pedemonte no me parece acertado en su envío, así como tampoco Ferraria, cuyos bocetos tienen por la falta de soltura el aspecto de un dibujo escolar.

Sueltos y espontáneos los croquis enviados por Moyano, así como los carbonos de Rotea y los limpios y bien logrados dibujos de Chelo. Trabuco, fiel a su manera sintética, traza líneas armónicas acertadamente combinadas hasta el punto de conseguir volumen.

Tesandori, un poco pesado en su serie de caballos al carbón y al lápiz, estudios apreciables pero lentos. Ventura Verazzi tiene varias cabezas que no pueden, en verdad, calificarse como croquis. Willian y Lusarreta, desnudos; Gramajo Gutiérrez expone en esta sala una serie de dibujos coloreados, y Campos le sigue en el estilo y los temas. Son también expositores de croquis Villafañe González (¿son croquis estos bien cabales dibujos?), Del Acua, Cincione, Caviglia, Perone, Haiscough, Cairolli y muchos otros.

Qué es el Bonicot

?

BONICOT es el medio, reconocido por los médicos de toda Europa, para neutralizar la nicotina del tabaco, sin alterar ni su sabor ni su aroma. Puede ser empleado en cualquier clase de cigarrillos, cigarros o en pipa.

Cómo actúa Bonicot

?

BONICOT forma una barrera en el tabaco debido a la cual, la nicotina, piridina y amoníaco, no son absorbidas por el fumador.

Cómo se emplea el Bonicot

?

Por medio de una pequeña y elegante jeringa, de metal plateado, que puede llevarse fácilmente en el bolsillo del chaleco o en la cartera. Basta inyectar 2 gotas en el cigarrillo o cigarro al ir a fumarlo.

Efectos del Bonicot

Fumando con **BONICOT**, se observa después de algunas semanas, mayor resistencia nerviosa, la supresión de los dolores de cabeza, tos, aturdimiento y otros malestares cuyo origen se atribuye al abuso del tabaco.

Venta en:

**DROGUERÍAS, FARMACIAS,
PERFUMERÍAS
Y CIGARRERÍAS**

Pida folleto con certificados médicos en: **TUCUMÁN 536**

Únicos Distribuidores:

Alberto Romero y Cia.

Avellaneda 1651

U. T. 66-5027 Flores



Para su garganta



Allenburys PASTILLAS *de glicerina y grosella* *En venta en las farmacias*

Fabricadas por
ALLEN & HANBURY LTD., LONDRES

Unicos Agentes:
Wilfred Diggs y Cia., Perú 543
Buenos Aires.



Es una
satisfacción deliciosa

para el artista, el orador, el hombre de ciencia, el poder entusiasmar al público, hacerle lanzar exclamaciones de gozo, ser testigo de su alegría. Pero para esto se necesitan nervios fuertes, tranquilidad, elasticidad, cosas de las que muy rara vez disfruta el hombre de hoy.

Más no desesperar. Energía para poder hacer frente a todas las exigencias de la vida y la elasticidad y calma inmovible, tan necesarias para la vida moderna, el sentir, el pensar y el crear en los tiempos que corremos, las proporcionan las

Tabletas de Adalina

Inofensivas para el organismo.

Las tabletas de Adalina son un producto de la casa Bayer, acreditadas y recomendadas millares de veces por los médicos. ¡Pregunte Vd a su médico!

BAYER



La fiesta del Círculo Italiano



Clelia Gerino, que vestida con un traje nacional atendió uno de los quioscos en la feria de beneficencia, organizada bajo los auspicios de la esposa del embajador de Italia.



Señorita Lita Vasena, con su traje de aldeana, que tomó activa participación en la feria del Círculo Italiano.



Señorita Elena Martignoni, en la misma fiesta, luciendo un elegante atavío de aldeana italiana.



Señorita Arminda Testoni, con un auténtico traje de aldeana, en la feria de beneficencia del Círculo Italiano.



Señorita Emma Checchi, otra de las niñas que intervinieron en el interesante festival del Círculo Italiano.



Señorita Elsa Togneri, cuya indumentaria regional llamó igualmente la atención de la concurrencia.



Las carreras cuadradas, que constituían en los tiempos de Solano López las únicas diversiones populares.

A mediados del siglo pasado vivía en el pueblo de Itapúa, distante unas seis leguas de la capital del Paraguay, un tal Cipriano Salcedo, modesto hacendado, poseedor de unas setecientas cabezas de ganado, algunas cuadradas de tierra

con plantaciones de tabaco, y de una modesta vivienda situada en la población llamada La Capilla. Honrado y laborioso, no tenía otro defecto que ser muy aficionado a las carreras de caballos, cuidando algunos con singular resultado. Las carreras y las riñas de gallos constituían las únicas diversiones del lugar.

Se encontraba de paso en el mismo pueblo de Itapúa un comerciante de la provincia de Corrientes, dueño de un parejero, el *Zaino corredor*, pasmo de los aficionados, que provocaba los celos de don Cipriano. No aceptaba que hubiera en el pueblo un pinglo de fama semejante, y los de su marca recibían con ello grave ofensa, sobre todo su célebre *Malacara*, que podía correr con cualquiera de los del mundo conocido.

Le hizo decir al correntino que él no consentía hubiese en todo el partido caballo alguno que rivalizara con el suyo sin acreditarlo en la cancha, donde se probaban estas pretensiones. El correntino aceptó el reto, y, establecida la apuesta, se nombraron jueces de raya y se aguardó al primer domingo, circulando por todo el partido la noticia, que atrajo numerosa concurrencia.

Ganó el parejero de Salcedo los trescientos pesos depositados, y en celebración de su victoria el itapuanense dió un banquete a los jueces y a los amigos, excediéndose de tal modo en la bebida que tuvieron que llevarlo a dormir la mona, dejándolo en manos de una vieja mulata que le cuidaba la casa. A las diez de la noche se le antojó a nuestro hombre salir a la calle, en camisa, sin atender razones. Abrió la puerta, se fué a la plaza, y a la luz de la luna se puso a bailar, dando gritos de júbilo: "¡Viva mi Malacara lindo! ¡El caballo más ligero del Paraguay!"

El silencio de la noche hizo que fuese más notable la bulliciosa alegría de don Cipriano y desvelara al jefe de urbanos, quien, a medio vestir, se levantó de la hamaca y se fué adonde estaba Salcedo, amonestándolo levemente para que no escandalizase.

Pero don Cipriano celebraba su victoria a su gusto, sin ofender ni aun a la moral pública, puesto que sus paños menores no habían tenido más testigo que la autoridad tiránica...

El jefe de urbanos se amostazó, y lo que al principio había sido consejo, se convirtió en admonición y orden terminante. Salcedo contestó a su vez con palabras descomedidas, y el policía, queriendo que nadie presenciara aquel ataque al principio de autoridad, llevó de un brazo al borracho al cuerpo de guardia y lo metió en el cepo.

Cuando Salcedo se vió en aquella situación dijo estas palabras, que constan en el proceso: *No tienes tú la culpa de lo que me pasa, sino el "añai tripón" que nombra autoridades tan imbéciles.* (La palabra *añai* quiere decir diablo.)

Asustóse el jefe al oír tal desatado contra el poder supremo, y corrió a casa del juez de paz, a fin de que, como más versado en asuntos de leyes, lo sacase de dudas sobre el castigo que correspondía por tan tremendo insulto contra el primer magistrado de la nación.

Los jueces de paz del Paraguay eran nombrados por el presidente, el cargo era gratuito y se imponía unas veces como castigo, y otras como ocupación forzosa, para que los nombrados tuvieran que desatender su hacienda y ex-

Del tiempo viejo

En tiempo de Carlos Antonio López

Por VIATOR

perimentasen quebrantos ocupándose de los asuntos de Estado. Este cargo, a más de molesto, resultaba sumamente gravoso, porque los infelices que lo ejercían tenían que pagar asesores, a veces a muchas leguas de distancia.

El jefe de urbanos encontró al juez de paz jugando al monte, en su casa, con unos diez o doce vecinos, pero ante asunto tan grave, interrumpióse la partida, quedando solos el juez y el comisario.

—Yo perdonaría a Cipriano—decía el jefe—porque sé que cuando duerma la mona va a sentir lo que ha dicho, pero, ¿y si alguno lo ha escuchado? Pue-

den llevarle el cuento a Su Excelencia y costarme caro el asunto.

Convino el juez en ello, pero para que la decisión tuviese todo el acierto que el caso necesitaba, se llamó al mayordomo de la iglesia, y, reunidos los tres, después de muchas deliberaciones, se convino en limitarse a dar cuenta al presidente de lo ocurrido, "para que él determinara lo mejor", redactando la comunicación en esta forma:

"¡Viva la República del Paraguay! ¡Independencia o muerte!

"Excelentísimo Señor:

"El infrascripto, Juez de Paz de la Villa de Itapúa, tiene la honra de poner en conocimiento de V. E. que el ciudadano Cipriano Salcedo, natural y vecino de Itapúa, estando borracho, se atrevió a promover escándalo a las diez de la noche, en medio de la plaza pública, dando vivas a su caballo *Malacara*, y como el Jefe de Urbanos lo amonestase, apeló a la insolencia con palabras propias de la embriaguez. Entonces el digno Jefe de Urbanos lo puso en el cepo, y el reo continuó agregando palabras denigrantes, entre otras éstas, sobre las cuales llamo la atención de V. E.: "No tienes tú la culpa de lo que me pasa, sino el "añai tripón" que nombra autoridades tan imbéciles."

"Como en estas expresiones ve el infrascripto un atentado horrible contra el poder supremo de la República, cree que a V. E. corresponde resolver lo que mejor crea en justicia.

"Dios guarde la importante vida de V. E. muchos años.—Itapúa, etc."

Este oficio se envió por medio de un chasque. Mientras tanto, Salcedo continuaba vigilado en el cuerpo de guardia; recordaba sus frases ofensivas para el presidente, y, al par que pedía perdón, aseguraba que jamás, estando sereno, se habría pronunciado en contra de un poder, que obedecía con gusto y acatada reverente.

Cuando leyó don Carlos la comunicación, puso al margen estas textuales palabras, a guisa de decreto: "Venga a la capital inmediatamente ese traidor villano, con una barra de grillos y la correspondiente custodia, y entréguesele al alcalde de la cárcel, dándose cuenta de su llegada.—Carlos Antonio López."

Cumplida la orden del presidente, diéronle cuenta de la llegada, y el escribano de gobierno tomó declaración. Salcedo confesó su delito, repitiendo que no estaba en su cabal juicio al pronunciarlas. Esta declaración pasó a manos de Solano López, quien puso a continuación:

"Ratifíquese el reo Cipriano Salcedo en su anterior declaración y devuélvase al Poder Ejecutivo.—López."

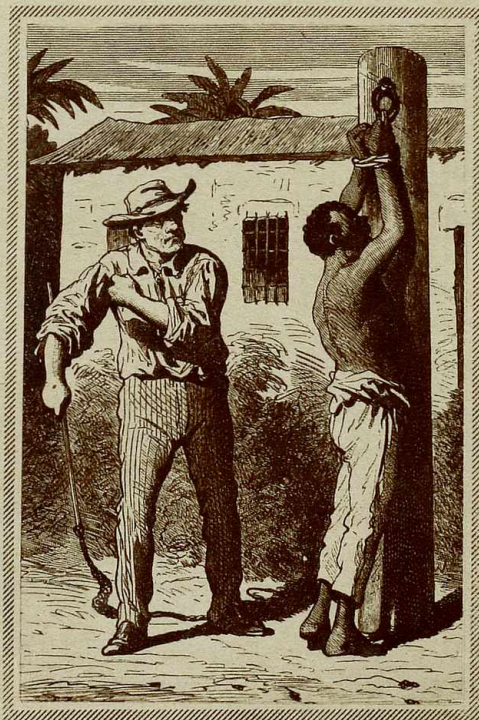
Ratificóse Salcedo, insistiendo en su arrepentimiento, y el presidente dictó el siguiente decreto:

"Visto y considerando que el reo Cipriano Salcedo, convicto y confeso de que no solamente ha quebrantado el reglamento de policía, escandalizando torpemente el vecindario, sino que se ha rebelado contra los representantes del Gobierno de la República;

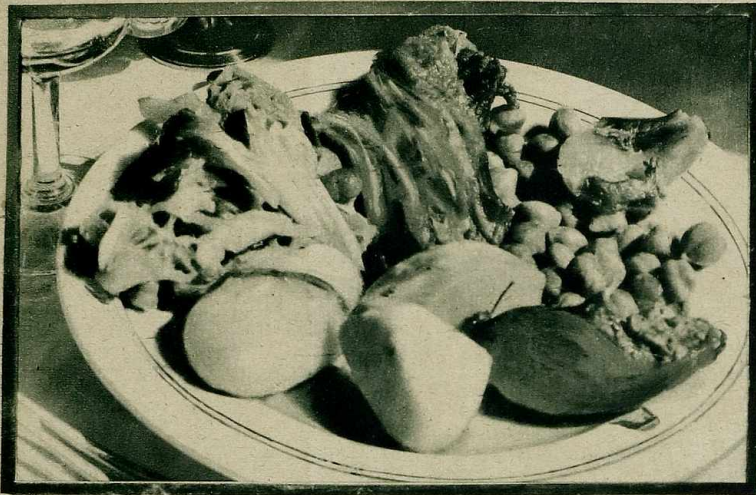
"Considerando que ha llegado su torpeza al irracional extremo de prorrumpir denuestos criminales contra el supremo poder del Estado, y que semejante desafuero debe ser castigado con las penas que se imponen a los atentadores del reposo de la Nación:

"Condono al expresado reo de alta traición Cipriano Salcedo a la pena de muerte, que mañana sufrirá en el Pótrero del Hospital, previos los auxilios espirituales que recibirá como cristiano."

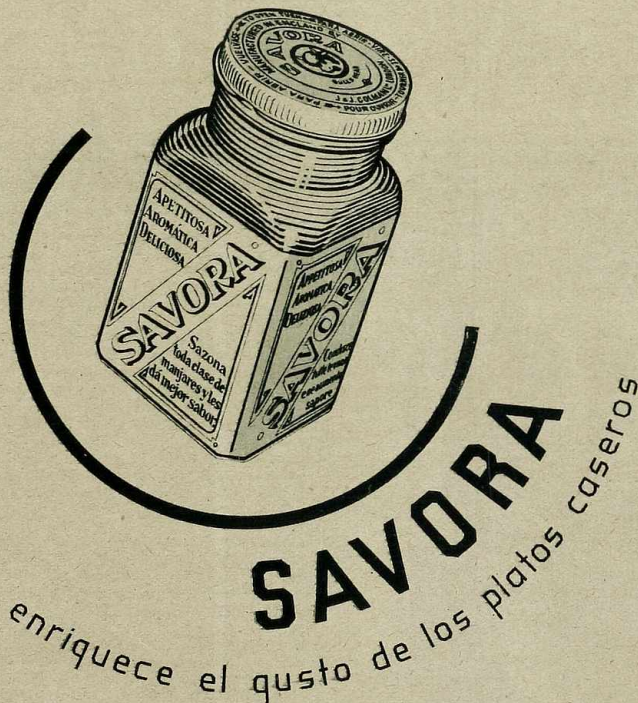
En efecto, a las cuatro y media de la mañana el reo fué pasado por las armas.



La pena del azote se hallaba incorporada a los castigos para los delincuentes.



pruébela con su puchero! SAVORA da a la comida más modesta ese gusto que la enriquece y perfecciona... trate de que en su casa no falte nunca el delicioso frasquito de SAVORA



¡GRATIS! ATLANTIS LDA. Avda. de Mayo 1370. Mándenlos hoy este cupón y recibirá por correo certificado un frasquito de SAVORA.

NOMBRE

DIRECCION

69 EH-27-11-31

Argentinos en el Japón



Ceremonia tradicional del servicio de té en casa del senador Nezu, en momentos en que nuestro compatriota Pedro S. Zavalla (Pe-lele) recibe la taza que se le brinda.



Garden-party ofrecido en Tokio en honor de los excursionistas argentinos por el viceministro de Relaciones Exteriores del Japón.



Concurrentes a la recepción ofrecida por el senador K. Nezu, que es, además, un fuerte industrial en su país.



Otro aspecto de la recepción ofrecida en la residencia del senador Nezu, a la que concurrieron los excursionistas argentinos.



La impaciencia
pública ante
el escrutinio

EL PIPE. — ¿Y?...
¿QUIÉN GANÓ?

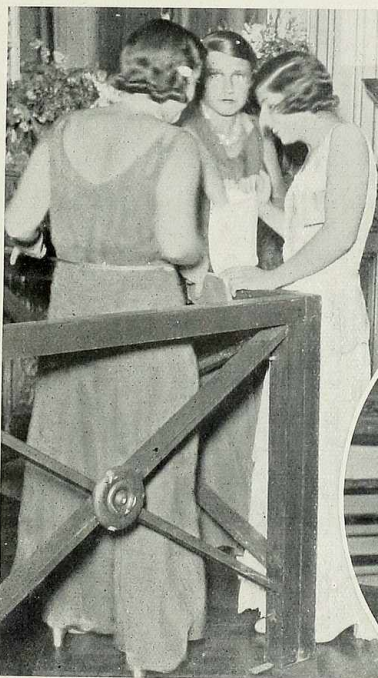
Momentos de un "diner dansant"



En el diner dansant realizado en la residencia de la señora Maria Adelia Harilaos de Olmos, a beneficio de la obra del Patronato de Leprosos, esta pareja elegante ha tomado una situación estratégica delante del bar; ella, como puede verse, se dispone a saborear un cigarrillo rubio con boquilla de oro.



La señorita Maria Cecilia Aguirre sostiene con su interlocutor un animado diálogo sobre el arte del peinado, y afirma, con argumentos convincentes, que para hablar de estas cosas con autoridad lo primero que hay que tener es cabello.



Un aparte íntimo y cordial en uno de los rincones de la suntuosa residencia, donde se han improvisado algunos quioscos destinados a diversos entretenimientos y cuyo producto fué destinado a la obra del Patronato de Leprosos, que acaba de realizar una eficaz campaña.



Se diría, en verdad, que este joven ha dispuesto amonestar seriamente a su compañera; la mano derecha, que aparece movida en la fotografía, ha sido agitada con una velocidad casi amenazante, que subraya con el gesto energético de su boca. La niña, en cambio, lo escucha como si estuviera lloviendo.



—; Yo le juego a ése!... — parece estar diciéndole la niña, que señala con el índice de su mano izquierda un número de la tómbola que sin duda tiene por delante. A su lado, su compañero está "palpitando" el número con la inquietud reconcentrada del que conoce las veleidades del juego.



El blanco y el negro formaron violento contraste en los grandes modelos femeninos que se lucieron esa noche en la residencia de la señora Harilaos de Olmos, donde la fiesta alcanzó contornos de un verdadero torneo de elegancia y de buen tono. He aquí con tapado de terciopelo a la presidenta, la señora Herisilia Casares de Blaquier.

La señorita Marjorie Duggan en una actitud francamente esquiva frente al señor Francisco González Moreno. En el fondo, la señorita Martha Rodríguez Alcora, sorprendida por el diálogo, no ha podido substraerse de dar vuelta la cabeza para ser testigo visual de lo que ocurre en la vecindad.



FOTOGRAFÍAS DE PAGILLA



La señorita Elena Quesada Irrarázabal ha puesto sus manos como garfios frente al señor Faustino Carlos Trongé, que sonríe con la tranquilidad que le concede su experiencia sobre las excitaciones femeninas. Detrás los "cocteleros", como los químicos en su laboratorio, están entregados a su ciencia sin preocuparse de lo que pasa en el mundo.

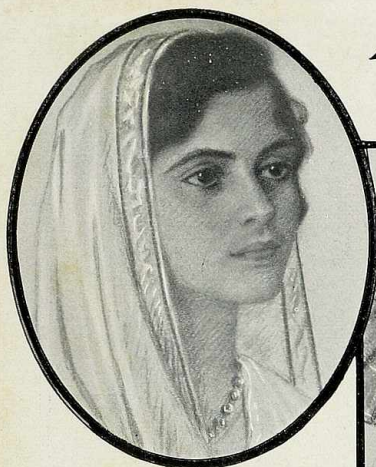


FOTO KANAZAWA

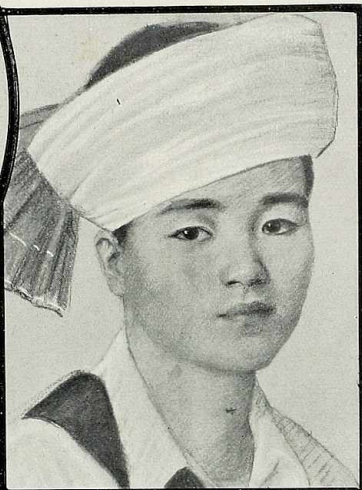
NUESTRO GRAN MUNDO

MARÍA TERESA QUINTANA ACHAVAL
*Hija del doctor Federico Quintana, embajador
argentino en Chile, y de la señora Clementina
Achaval Rodríguez.*

A través del mundo con el pintor Harry Solon



Este tipo de joven persa encarna en su belleza el verdadero carácter de las muchachas de su raza. Es, dentro de su modestia, una estudiosa, a la que interesan todas las cuestiones que se relacionan con los derechos de la mujer en el mundo.



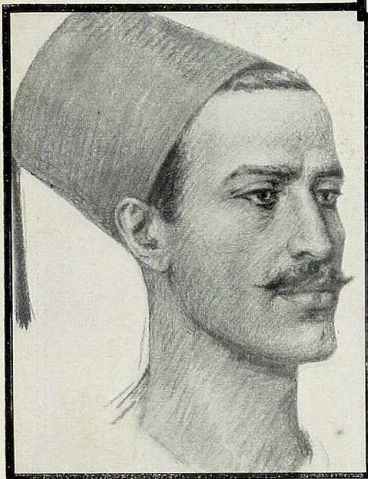
Soldado de Birmania (India). Cuando estos hombres se incorporan al ejército británico poseen ya el idioma inglés en forma bastante completa, sin lo cual no se permite su incorporación a las filas. Su gorro, que es una especie de turbante, constituye una prenda típica.



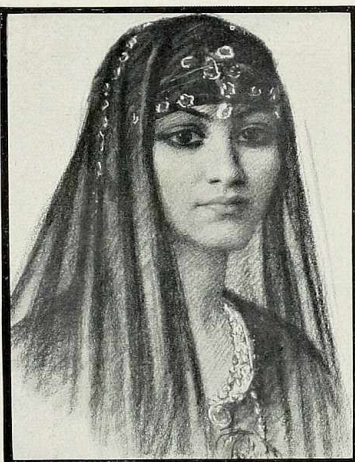
Esta joven de Birmania adorna su original peinado con un gran penchón, que cubre con plumas y algunos brillantes. Es primitiva en sus creencias, y cuando fué requerida por el pintor, se negó a posar, lo que se logró con mucho esfuerzo.



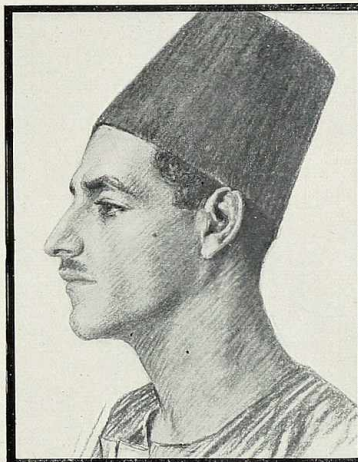
Tipo de mujer persa, perteneciente a la alta sociedad, ha sido una de las primeras en despojarse del velo con que las mujeres de su raza se cubrían tradicionalmente el rostro. Así ha podido mostrar delante del artista su bella faz.



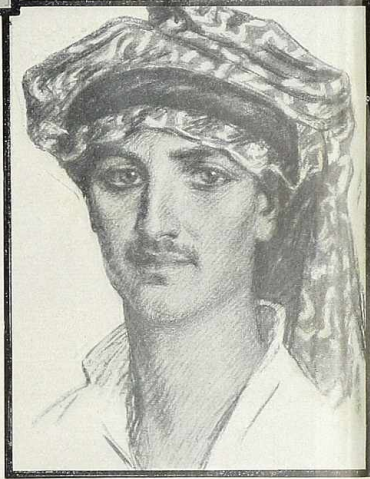
Cuando el pintor se aproximó a este soldado tunecino y le informó que deseaba hacer un retrato suyo, el joven sonrió de buen grado, no alcanzando a comprender el interés que pudiera tener en utilizarlo como modelo, ya que él no tenía nada de extraordinario.



También este hermoso tipo de joven egipcia opuso grandes reparos para posar. Y no fué sino después de muchos e insistentes pedidos que consistió en hacerlo. Ni el dinero ni muchos otros ofrecimientos lograron al principio hacerla desistir de su propósito.



Joven egipcio cuyo perfil de líneas severas impulsó al artista a solicitarle que posara, lo que el hombre aceptó con evidente agrado. Es una persona sumamente conocida en las calles de Egipto por la facilidad con que inventa cuentos e historias de toda clase.



Joven nativo de Arabia, que utilizó el pintor Harry Solon como guía y ayudante en su largo viaje por aquel país. Nótese el extraño turbante que, a manera de sombrero, lleva sobre su cabeza, y que es el que usan allí los hombres del pueblo para distinguirse de los aristócratas.



Este muchacho javanés encarna en su físico el verdadero tipo de los hombres de su raza. De acuerdo con una costumbre que es tradicional, usa el turbante en una forma que deja adivinar de inmediato su origen y que determina la parte de Java de donde procede.

Esta bailarina javanesa actúa solamente en las grandes fiestas de carácter oficial. Sólo se presenta al público en estas solemnes oportunidades, y le está prohibido contratarse en teatros o salas de espectáculos de carácter popular.



Joven hawaiana, la más hermosa de todo Honolulu. La raza hawaiana, que aparece luciendo los clásicos atavíos chinos. Es bellísima, y en su rostro se marcan, con rasgos inconfundibles, las líneas características sobresalientes del parentesco chinojaponés.

He aquí un tipo de joven, hija de padre chino y madre hawaiana, que aparece luciendo los clásicos atavíos chinos. Es bellísima, y en su rostro se marcan, con rasgos inconfundibles, las líneas características sobresalientes del parentesco chinojaponés.



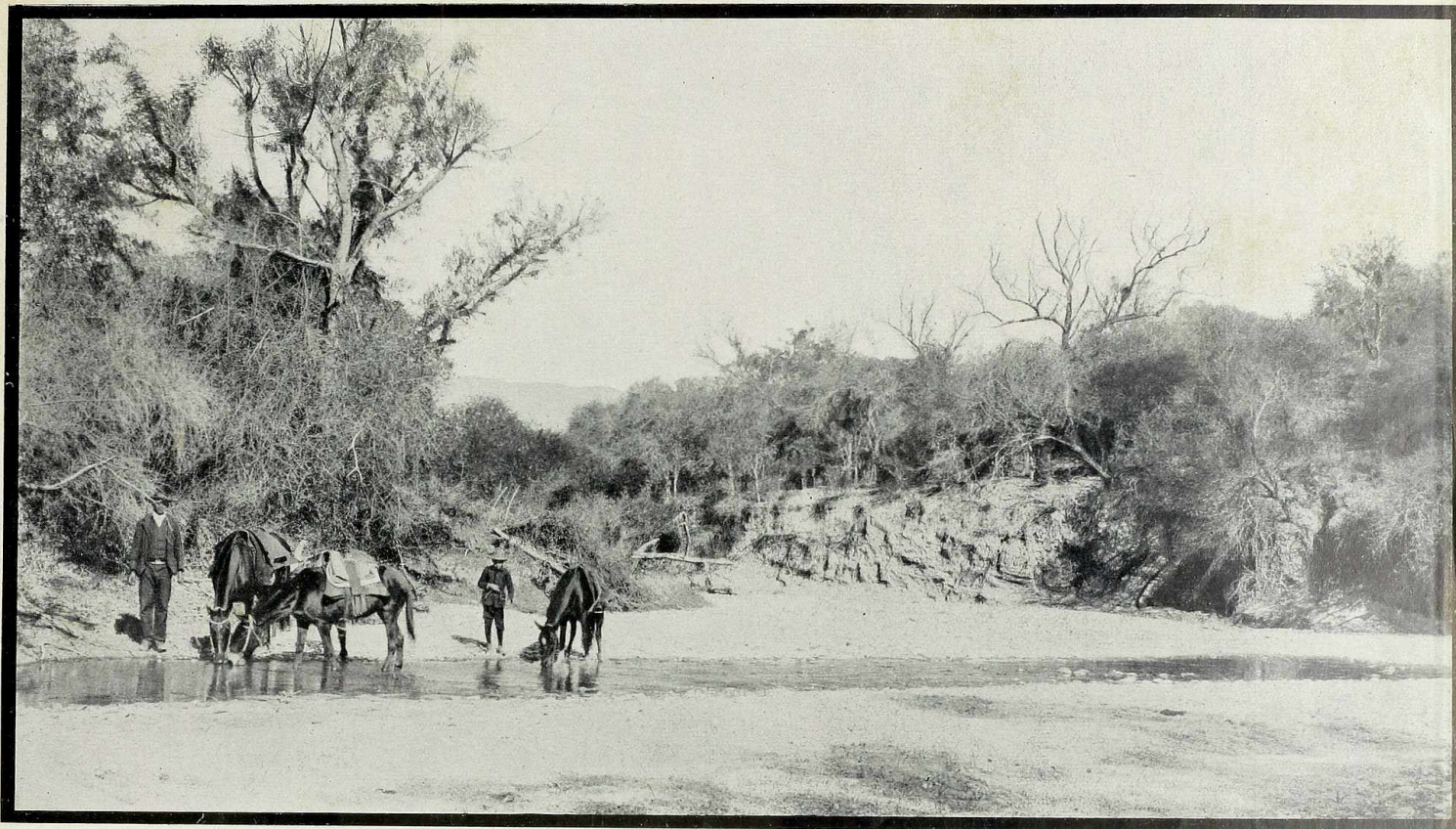
FOTO UNIVERSAL PICTURES

LAS ACTRICES BONITAS

LÍA TORA

Esta actriz del cine debe su incorporación a la pantalla al triunfo alcanzado en un concurso de belleza que se organizó en el Brasil, de donde es originaria. Está casada con el vizconde Julio de Moraes, y en sus impensadas actividades artísticas ha demostrado poseer cualidades sobresalientes. Así ha logrado acreditarse en los films: "Amor campesino", "La mujer enigma" y "Don Juan Diplomático", ya conocidos de nuestro público.

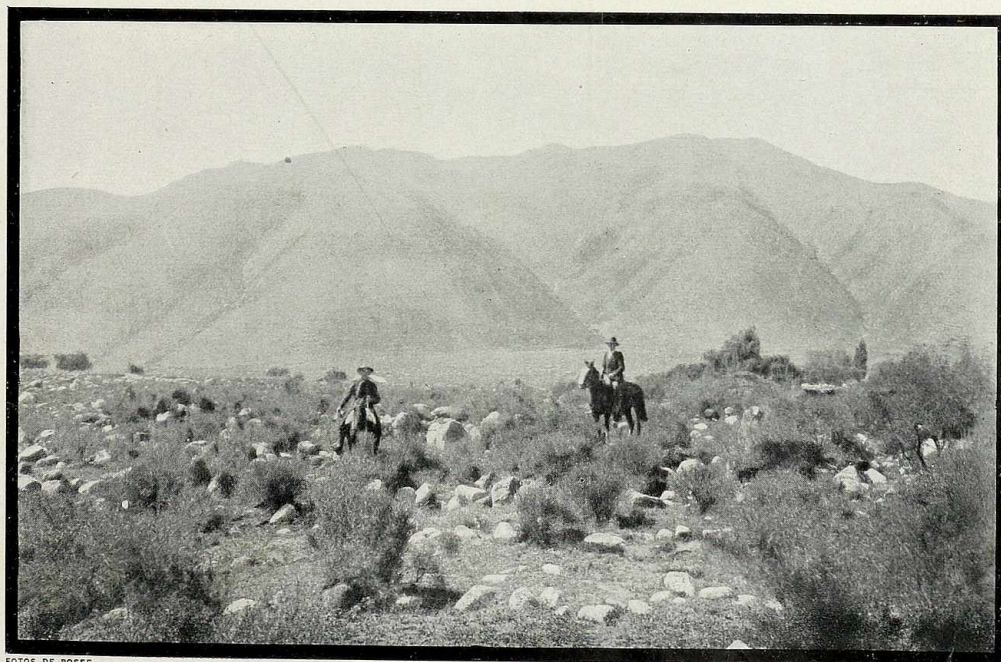
Bellezas de nuestro suelo



Tafi del Valle, a cuyo fondo se ve el cerro Niu Norco, donde existió una de las poblaciones de los indios tafinistas.

Tucumán, la cuna histórica de nuestra independencia, es la región donde cada palmo de tierra es un pedazo de gloria. Pueblo de hombres ilustres, pueblo de trabajadores que saben del sacrificio de largas jornadas entre sus cañaverales inmensos, vive y se desenvuelve al ritmo del progreso argentino, y es hoy, entre las provincias más prósperas, aquella que marcha a la cabeza por su industria y la infatigable pujanza de sus hijos, animados por el afán de superarse para mantener el prestigio que conquistó a fuerza de energía y de capacidad.

Un paisaje en el río de las Tipas, en Aconquija.



FOTOS DE POSSE





Caricatura de Lino Palacio

A pesar de lo mucho que se ha escrito acerca del más famoso y popular de los astros de la pantalla, este conceptuoso estudio del escritor alemán, Emilio Ludwig, sobre Carlitos Chaplin, que ha sido publicado en *Neue Freie Presse* de Viena, de donde lo transcribimos para EL HOGAR, tiene originales y curiosos puntos de vista que interesarán seguramente a nuestros lectores, admiradores del célebre artista cinematográfico.

UN SOLO PERSONAJE

VIENE hacia mí, pequeño, firme, abierta y penetrante la mirada. El aspecto de un hombre que ha conseguido al fin la calma que le faltaba... Su juventud y la mirada de sus ojos azules llenos de vida sorprenden. Su boca misma no le traiciona... al menos durante el primer cuarto de hora.

CARLITOS CHAPLIN, EL CLOWN TRAGICO

Por EMIL LUDWIG

Cuando se encuentra cualquier otro actor, no se busca en su rostro tal o cual de los tipos que ha representado. Los actores cambian sobre la escena, se transforman con demasiada frecuencia; llevan sucesivamente exceso de maquillaje. Tantas metamorfosis dejan finalmente una impresión de vacío, impresión que se confirma cada vez que uno se encuentra con ellos. Pero el hombre que estoy viendo es el único actor que no ha desempeñado nunca más que un solo papel: el que le hemos visto un centenar de veces. Y esta no es la única originalidad de este hombre.

MÁS CÉLEBRE QUE GANDHI

EL ha conocido la miseria; esa miseria en que continúa siempre inspirándose y sobre la cual ha cimentado su fortuna. Se rehusa a hablar y prefiere permanecer mudo. El mundo entero le aclama porque este hombre acepta su compasión. El ha destruido la absurda leyenda que presenta a la época actual como materialista; ¿acaso no llegó a ser el artista más conocido del mundo por haber elegido el papel de un pobre vagabundo de corazón sensible, de un amigo sincero e ingenuo de la humanidad? La leyenda de Gandhi palidece al lado de la suya... El ejemplo suyo demuestra una vez más que, entre todos los genios, el mundo prefiere al artista. ¡Y tiene razón!

CURIOSIDAD UNIVERSAL

NO he conocido jamás un hombre de mayor sencillez; lleva el pedestal de su gloria con una naturalidad perfecta. Es conversador y se exalta rápidamente al discutir. Los movimientos espirituales y las agitaciones de las masas que determinan el estado actual del mundo, le interesan en el más alto grado. Se muestra siempre favorable a todo lo que es internacional, a todo lo que rompe las fronteras de las naciones y de las clases acomodadas. Como él reconoce en mí la misma tendencia espiritual, la conversación entre los dos se anima rápidamente y dura más de siete horas... Su color, tostado por el sol de mayo, permite adivinar una buena salud. Parece recrearse en la luz deslumbrante de la Riviera y del azul Mediterráneo.

EL HOMBRE DE LA CIUDAD

YO soy, sin embargo, un hombre de ciudad — me dice lanzando sobre el mar una mirada incierta. — Yo nací y viví siempre en una gran ciudad. Esta atmósfera me conviene. Las impresiones recogidas durante mi infancia en los barrios de Londres me han impresionado profundamente; ellas me han servido para concebir y formar mi personaje. Usted me preguntará cómo mi personaje ha nacido, ¿verdad? Por casualidad. Yo era en esa época un modesto actor cómico. El director del teatro donde yo me exhibía vino a verme para proponerme el desempeño de un pequeño papel en un film. Debía atravesar el hall de un hotel haciendo gestos grotescos. Pensé inmediatamente en vestir un sombrero pequeño, unos pantalones muy anchos y unos zapatos muy largos. El público rió. Desempeñé el mismo papel en un segundo film. Algunos le encontraron bastante riqueza de sentido. Poco a poco el personaje así creado se impuso al público. Algunos meses más tarde era célebre. Ningún crítico me "descubrió". Fue la multitud misma, de donde yo salgo, la que me ha distinguido y descubierto.

LA MODESTIA

EL tono de su palabra está lleno de seguridad, pero él se mantiene muy digno. Produce la impresión de un gran artista consciente de sus cualidades, pero cuyos éxitos no han turbado su modestia.

— Yo he nacido en la miseria — dice, — pero no procedo de los bajos fondos. Mi madre hablaba dos idiomas. Era muy devota... Mi gloria nunca la desvaneció. "Tu deber es ayudar al prójimo", me decía, no hace mucho...

Carlitos pronunció estas palabras a media voz y en el resto de la conversación no volvió a hablar de su madre.

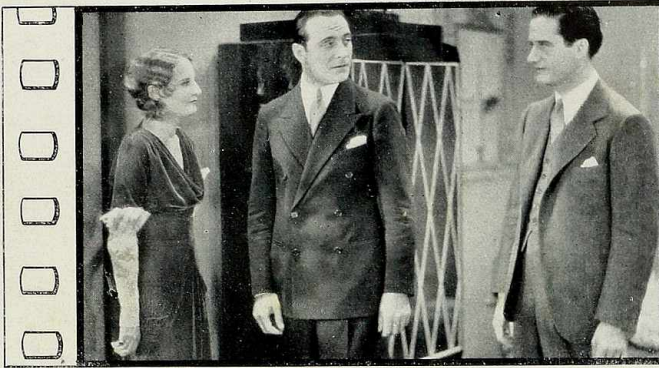
— Pero, ¿acaso no es usted uno de los dos grandes maestros de nuestra generación? — le dije.

Chaplin se mostró curioso, y preguntó:

— ¿Y quién es el otro?

(Continúa en la pág. 59)

Las películas de actualidad



"NO SE JUEGA CON LA DICHA" tiene como protagonistas a **BARBARA STANWYCK** (Ana), **RICARDO CORTÉZ** (Baines) y **JAMES RENNIE** (Dick). Ana y Dick son novios, pese a lo cual no pueden casarse debido a serios disgustos habidos entre las familias de ambos. Referente a cierta entrevista que han tenido circulan insistentes rumores que ponen en peligro el buen nombre de la joven, que entonces, para evitar que las habladurías prosperen, se casa con Dick, marchando al extranjero a pasar seis meses de luna de miel. Al regreso, Dick ya no es el mismo. Parece hastiado y no presta gran atención a su esposa. Cierta noche dos amigos llevan a Ana a un cabaret, donde ésta ve a Dick con otra mujer. Amargada, Ana regresa a su departamento de soltera, donde poco después recibe la visita de la joven amiga de Dick, que viene a decirle que pronto se ausentará con éste al extranjero. La esposa comprende entonces que no puede vivir sin su marido, y a pesar de no haber cedido anteriormente a las insistentes suplicas de sus familiares, que le pedían que volviera a vivir con Dick, decide ahora hacerlo. Pero cuando se dispone a telefonarle entra su esposo, que viene a pedirle perdón.



"ENTRE CASADOS" es interpretada por **ADOLFO MENJOU** (Tony), **LEILA HYAMS** (Connie) y **NORMAN FOSTER** (Jack). Connie, a pesar de las pretensiones amorosas de Tony, joven de la alta aristocracia, ama a su esposo, Jack, a quien permanece fiel. El descubrimiento de que Tony tiene relaciones con una vecina, Helen, hace que Jack se vea en la obligación de echarlo de su casa. Helen, furiosa, trata de vengarse, y pretende seducir a Jack, por lo que Connie, celosa, trata a su vez de conquistar a Tony, a cuyo departamento acude para visitarlo. Tony la abraza, pero al pretender besarla descubre lágrimas en sus ojos. Comprende entonces la verdadera situación de aquella esposa a quien los celos obligan a actuar así, y la envía a su casa respetándola. Jack descubre la entrevista que ha tenido lugar y no cree en la sinceridad de las palabras de Connie. Jack está dispuesto a divorciarse y facilitar así a su esposa la libertad necesaria para casarse con Tony. Este, sin embargo, aunque secretamente ama a la joven, reconoce que el corazón de ella no le pertenece, ya que Jack es y será siempre su verdadero amor. Y con un gran sacrificio logra hacer que ambos esposos se reconcilien después de haber aprendido la dura lección de la que también él ha sacado provecho.



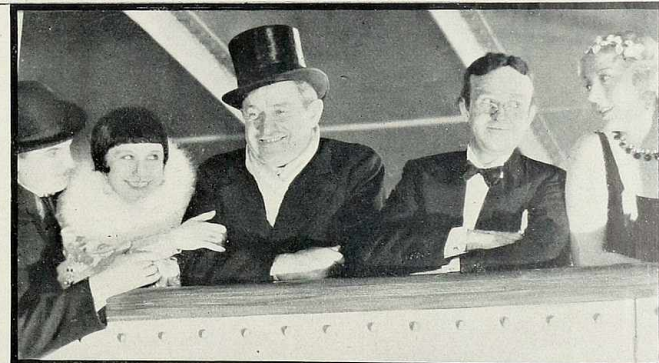
"EL PRÍNCIPE GONDOLERO" tiene como intérpretes principales a **ROBERTO REY** (Pietro) y **ROSITA MORENO** (Adela). El viejo Grant es un acaudalado industrial, fabricante de martillos, que se traslada a Venecia con el objeto de comprar a los Danturini su escudo de armas y utilizarlo después como marca de fábrica. Ya en dicho punto, Adela, su nieta, conoce al príncipe Pietro, quien, haciéndose pasar por gondolero, la lleva a visitar su propio castillo. Grant, en tanto, ha ido a visitar a Danturini, abuelo de Pietro, para proponerle la compra del escudo, cosa que indigna a éste. La llegada de ambos jóvenes impide que los ancianos disputen, a pesar de lo cual surge entre ellos mucho rencor. Pietro y Adela no prestan, sin embargo, atención a tales enojos y prometen amarse eternamente. Durante una gran fiesta celebrada en su palacio Danturini descubre un complot de un amigo de Grant para robar el escudo de armas de su familia, lo que provoca un duelo entre él y Grant, duelo este que no acarrea mayores inconvenientes que los que puede producir un baño en las calles de Venecia. Disfrazados ambos jóvenes contraen enlace secretamente, lo que poco después, al ser descubierto, provoca la lógica ira de sus abuelos, que se aborrecen.



"UNA MUJER EN SUBASTA" hace figurar en su reparto principal a **CONSTANCE BENNETT** (Estefanía), **BEN LYON** (Nicky) y **RICHARD BENNETT** (Meyer). Estefanía, joven empleada en una tienda de modas, ambiciona figurar en la alta sociedad, lo que hace que a pesar de amar a Nicky, un escritor novel, no se lo confiesa. Meyer, un anciano que la ha protegido siempre, le consigue un puesto de secretaria de una rica señora de la alta aristocracia. Sugestionada por el lujo, la joven miente, diciendo que su familia era también de noble alcurnia, y poco después se compromete con Charles, hijo de la duquesa. Durante una fiesta Estefanía bebe demasiado, permitiendo que Charles pase parte de la noche en su habitación con ella. A la mañana siguiente le confiesa la verdad sobre su pasado, asegurándole que sus familiares no pertenecieron jamás a la alta aristocracia. Charles pretende entonces convertirse en su amante, y la joven lo abandona, regresando a su pobre departamento donde siempre viviera. Nicky se ha mudado y Meyer está muy enfermo, por cuya razón ella lo atiende constantemente. Meyer dispone que toda su fortuna pase a manos de Estefanía y hace que Nicky regrese y se una para siempre con ella. Recién después de la muerte del anciano la joven se entera que él es, en realidad, su padre. Y acude entonces a consolarse con el amor del joven Nicky.



"NIÑAS CASADERAS" ofrece en su reparto a **MARION DAVIES** (Joyce), **SIDNEY BLACKMER** (Steve), **JAMES CLEASON** (Kelly) y **MARIE PREVOST** (Annie). Debido a serias obligaciones de familia Joyce ha prometido ser la esposa de un rico banquero, quien hace que la policía allane un local sospechoso, donde Ana, sirvienta de Joyce, es arrestada. Joyce descubre que ésta se halla próxima a ser madre, siendo su esposo el hermano de ella. Como Ana ama en realidad a otro hombre, el asunto se complica, hasta el punto de verse Joyce bajo la sospecha de ser ella la futura madre. Su prometido, ofendido, le exige que se case con alguno de sus empleados y poder así salvarse él de la responsabilidad. Steve acude entonces en su ayuda, diciendo que está él dispuesto a casarse con Joyce, a quien ama. Esta declara entonces que la futura madre no es ella, sino su sirvienta Ana. Se producen a continuación situaciones cómicas, donde Steve hace prevalecer el desinterés del amor que siente por Joyce, a quien tampoco le es indiferente el joven. Seis eran los supuestos padres de la supuesta criatura, hija de Joyce, aunque sólo uno de ellos se ha animado a afrontar la responsabilidad de un hecho que no llevó a cabo. Y el amor de Joyce es el premio que Steve recibe en mérito a su sacrificio y a una razón más poderosa aún: a que la joven lo ama en realidad.



"NUNCA ES TARDE" es la última producción del gran humorista **WILL ROGERS** (Lemuel), secundado por **FIFI DORSAY** (Fleurette) y **LUCIEN LITTLEFIELD** (Marley). Un viejo escéptico es Lemuel, hombre de fortuna que pasa la vida reconcomiendo a sus hijos por todo cuanto hacen. Una noche al entrar en su habitación descubre en ella a Fleurette, una bellísima que por descuido se ha metido allí para cambiarse de ropa. Lo cierto es que Lemuel esa noche, en lugar de tomar su acostumbrada cucharada medicinal, toma varias copas de champagne, y se va a un baile a acompañar a la joven. Y desde ese momento Lemuel se convierte en un juerguista desenfadado que vive de noche, duerme de día y frecuenta los cabarets de más lujo. Marcha a las provincias acompañado de Fleurette, a donde es seguido por sus hijos con sus respectivas novias. Allí éstos se ven envueltos en un lío con el esposo de Fleurette, lo éste que Lemuel se encarga de poner en claro, ofreciendo primero dinero y luego su palabra. Al final todo se arregla satisfactoriamente. Sus hijos son felices con sus novias. Fleurette vuelve al lado de su esposo, y Lemuel, en lugar de regresar a su hogar, marcha a París, a continuar en aquella luminosa ciudad su vida de juerguista empedernido. Y el viejo se retira pensando que lo que tantas veces censuró en sus hijos no es del todo desagradable. Y meditando filosóficamente sobre aquello de que "nunca es tarde...", se embarca.



EL CHIC FEMENINO

El sweater de manga corta, el pañuelo colocado como al desgaire sobre el cuello, un elegante panamá sobre la cabeza, los guantes y la cartera, forman esta indumentaria primaveral, muy indicada para los paseos náuticos y reuniones deportivas.

Foto Metro-Goldwyn-Mayer

UNA INCURSION POR EL VIEJO CABILDO PORTEÑO

Por ANTONIO LOPEZ HUIDOBRO

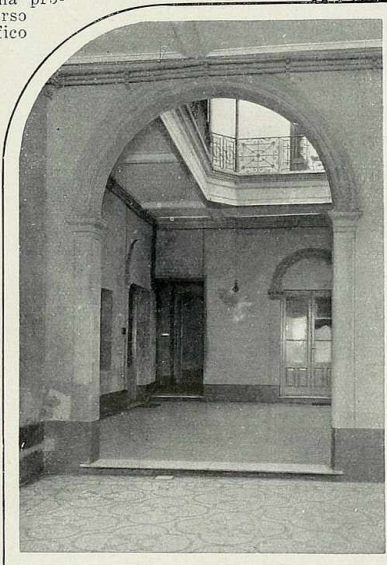
Remembranzas del pasado.—Lo que fué y lo que es el histórico monumento.—Cercenamientos, reparaciones y "modernidades".—La Sala Capitular.—"Sala-pueblo", y la necesidad de reimprimirle, en su aspecto evocativo, su tono original.

BUENOS AIRES es la ciudad menos tradicional de la América latina. Este despegamiento por las cosas del pasado corre en la misma proporción y en sentido inverso a su desarrollo demográfico y a su riqueza. Municipio de una potencialidad económica portentosa—

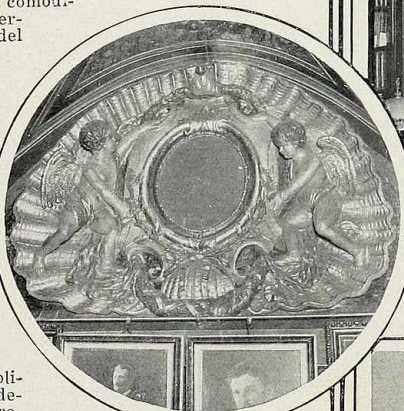
su cálculo de recursos debe pasar el filo de los cien millones de pesos,—no puede presentar un terreno más propicio para el mariscaleo de los ediles, personalidades, las más, creadas por la explosión numérica de los comités. El juego "a la modernidad" sobre la base de tan nutridos recursos ha tenido aspectos de diletantismo, casi siempre más que de legislación reflexiva y obra pública concordante con las exigencias del proceso vegetativo de las grandes capitales. Las "iniciativas" edilicias, aventadas abundantemente como por obra de partenogénesis—es decir, sin fundamento germinativo,—son las que al trocar en absoluto la fisonomía de Buenos Aires han muerto, casi por completo, los últimos vestigios de tradición que nos quedaban. Pero lo más grave del caso es que este procedimiento—que tiene ya muela del juicio consistorial—ha neutralizado sin conciencia nuestros vestigios de portenismo, enseñándonos su nueva pedagogía de "destruir para modernizar".

¿Los concretos? ¡Por centenares!... Pero si estas disquisiciones tienen un punto de apoyo para sostener nuestra prédica, ninguno más elocuente que el olvido, cuasi sacrilegio, de la Sala Capitular donde se reunieron los cabildantes de Mayo, sala que es como si dijéramos el recinto gestatorio de la nacionalidad. Por estética se arrastró con la vieja recova, que dividía las dos plazas—la de Mayo y la de las Victorias.—Por comodidad edilicia se cercenó el edificio del Cabildo, dando arranque a la Avenida de Mayo. Y si mañana fuera necesario ampliar nuestra plaza histórica, para dar espacio, en sus calzadas de circunvalación, al estacionamiento de los vehículos, es posible que se impusiera, sin réplicas populares, la demolición de ese retazo de arquitectura colonial, que se llama todavía el Cabildo, sin entrar a discurrir que en su sala central—humilde o suntuosa—se plasmó el verbo de la libertad argentina... Cosas del tiempo y de nuestra fiebre de renovación a todo trapo.

Patio principal del histórico edificio, en su actual estado.

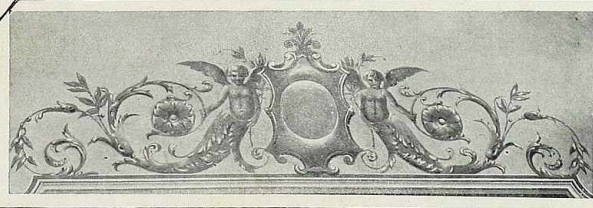


Una de las características arcaicas, en el patio principal del viejo Cabildo.



Adornos decorativos que se conservan en la que fué Sala Capitular.

La que fué Sala Capitular, dedicada hoy a funciones burocráticas extrañas a su destino tradicional.



Otro detalle decorativo de la ornamentación de la Sala Capitular. FOTOS DE PADILLA

¿Rastros antañones en el interior de esta antigua casona? Pocos, muy pocos. Ya la racha de modernidad ha retado al tiempo con el cúmulo de sus reformas. Los barandales internos, que debieron ser de madera—tal vez de hierro forjado, de Vizcaya, como cuadra a la época hispana de su florecimiento,—son hoy simples verjas de cualquier estilo y de cualquiera herrería. No hay puertas ni portones de macizos entablamientos, como antaño, reforzados con recias vigas. Lo que posiblemente fueron "lajas", afirmadas con solidez, como pavimento, hoy son mosaicos de fabricación nacional, ordinarios mármoles y compuestos de argamasa.

La escalera principal es la misma del tiempo de la colonia. Pero su revestimiento, que fueron ladrillos de media vara, es hoy de mármol veteado, lo más humilde como elemento de las construcciones modernas. Decimos ladrillos y no piedra—como quisieran los tradicionalistas linajudos,—porque Buenos Aires, carente de la piedra nativa—llámese riorita, granito o asperón,—no puso antaño ningún empeño para importarla. Fué el resultado de una dejadez, en pugna con el espíritu solariego de la raza, dejadez que obró a manera de corolario de aquella colonización, más aluvional que selecta. La falta de piedra en las grandes ciudades, especialmente en Buenos Aires, constituye el factor negativo más elocuente, en conspiración contra el culto tradicional. El ladrillo y el adobe son elementos arquitecturales deleznales, que mal pueden perpetuar las recordaciones del pasado, así se afirmen sobre los acontecimientos culminantes de la historia.

De este edificio que recorremos, impregnados de amor y curiosidad, han perdurado sus grandes basamentos, sus espesas murallas centrales y laterales, sin auxilios de soportes, columnas modernas ni llaves. La subdivisión interna de salones y cuartos es obra de la mampostería contemporánea. Queda el rastro inconfundible de conjunto: las columnas compuestas de la fachada, con volutas jónicas, las columnas internas y las arcadas que dan acceso de patio a patio. En unos muros, removidos, del fondo de la finca, advertimos detalles de albañilería primitiva. La fábrica fundamental fué sobre buen ladrillo y buena mezcla. Esto es lo que queda. De los demás materiales de adherencia—carpintería y ferretería,—nada. Hasta la teja espuada. Hasta la teja espuada. El mayordomo—un criollo de buena cepa,—don Rodolfo Orzusa, de quien recabamos referencias, no puede suministrar muchos datos. Es el habitador más antiguo de la casa. Pero catorce años de residencia no dan margen para catalogar muchas cosas en las apresuradas reparaciones y "modernidades" del Cabildo.

Como usted sabe—nos dice—esto fué policía... cuartel... tribunales... qué sé yo. Hoy se han recostado aquí las inspecciones y estadísticas del ministerio de Instrucción Pública y las oficinas.

(Continúa en la pág. 59)

ANTAÑO Y HOGAÑO



María Ignacia Martínez de Casares

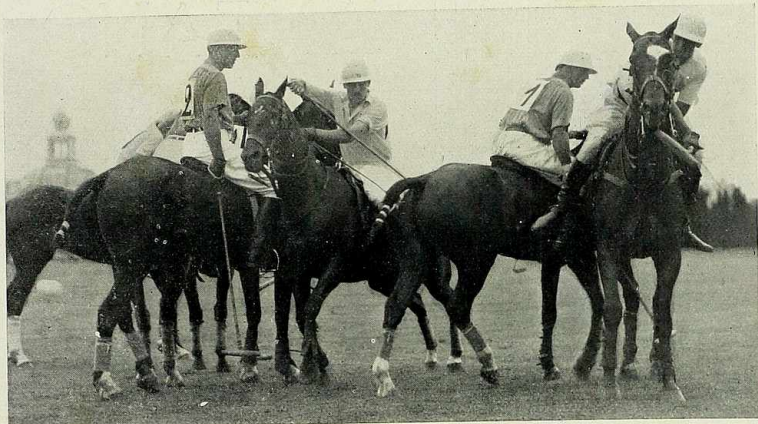
La señora María Ignacia Martínez de Casares nació en Buenos Aires el año 1821 y casó el año 1841 con don Vicente Casares. Fueron sus hijos: Vicente L., casado con Hersilia Lynch; Josefa, con Pablo Nougier; Emilio N., con Elena Hoevel; María, con Antonio Sáenz Valiente; Ernesto; Héctor F., con Mercedes Bullrich. Entre la numerosa descendencia figura su bisnieta señora Inés Casares de Bullrich Ocampo, hija de don Vicente R. Casares y de Silvia García Victorica, casada con Guillermo Bullrich Ocampo.



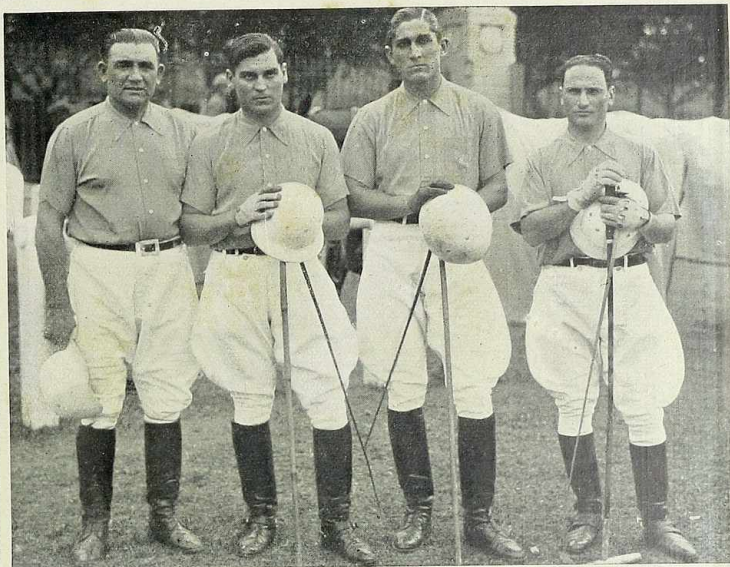
*María Inés
Casares
de Bullrich*

FOTO EFEM

EN EL CAMPEONATO DE POLO



Una incidencia del partido disputado la semana anterior entre los equipos de La Rinconada y Venado Tuerto. En el entrevero producido, los jugadores aguardan la pelota, que ha sido arrojada fuera de la cancha.



El equipo de polo La Rinconada, que integran Manuel Andrada, José y Martín Reynal y Audilio Bonadeo Ayrolo, que se clasificaron semifinalistas en el campeonato al vencer a Venado Tuerto por 22 a 7.



Los chocolatinos están incorporados a los entre actos de todos los espectáculos y también a los partidos de polo, durante los cuales las lindas concurrentes gustan saborearlos, según lo demuestra la presente fotografía, donde, sin dejar de ver, las niñas han dado cada una el correspondiente mordisco.



El "paisano Andrada" está soportando el suplicio de que le fijen el número en la espalda. Su expresión se explica: él no ha tenido la suerte que fueran manos femeninas las que le dieran el pinchazo de rigor, y sin duda por ello ha retirado a medias su pesado abrigo, protestando porque su amigo no va muy de prisa.



Las tribunas populares en los partidos de polo no ofrecen, por cierto, el aspecto abigarrado de los grandes recintos donde otros deportes atraen la atención colectiva; pero hay, en cambio, sus notas amables, donde las parejas comentan sin sofocaciones y muy cómodamente las incidencias de un juego que está lleno de notas emocionantes y de interés.



Un avance de los integrantes de La Rinconada sobre la valla enemiga. Se observa la lucha que van sosteniendo dos de los jugadores por la pelota y la situación del que ocupa la delantera, dispuesto a interceptar la violenta arremetida.



Estas niñas han sido entusiastas partidarias del equipo vencedor; es fácil advertirlo en la expresión radiante de sus rostros. Han pasado una tarde de emociones y sus favoritos se han adjudicado la victoria en forma aplastante: ¡22 a 7!

¡Ah! Cuando el jugador en quien se han cifrado todas las esperanzas hace un mal pase, el desconsuelo de la romántica espectadora no tiene remedio. Adopta una actitud de resignada tristeza y continúa el desarrollo del juego con la misma indiferencia con que pudiera salir al balcón en un día de niebla.



FOTOS LOUZÁN

Los jugadores deben llevar un número visible en la espalda, a fin de que pueda seguirse el desarrollo del partido con toda comodidad. Con cuatro alfileres de gancho y el correspondiente pinchazo el número queda en su sitio. El pinchazo, según la tradición, es obligatorio, para evitar peleas...

De Rosario



Núcleo de niñas y jóvenes que asistieron a la reunión ofrecida por los esposos Suárez-Ordóñez, celebrando el cumpleaños de su hija Hortensia.



Algunos de los profesores del Colegio Nacional número 2 y las alumnas del establecimiento que este año recibieron su título de bachiller.



Señoritas que atendieron los quioscos en la kermesse organizada por la Liga Rosarina de Football a beneficio del Club de Afiliados.

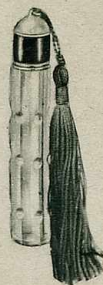


Parte de la concurrencia que asistió al baile ofrecido por el Círculo Italiano, en honor de sus asociados, conmemorando el aniversario de la "Marcha sobre Roma".

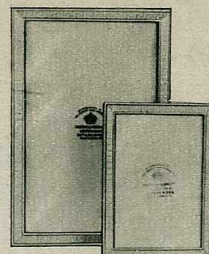


Núcleo de jefes y oficiales del acorazado inglés "Dauntless" y señoras de la sociedad rosarina, en la recepción ofrecida en los salones del Savoy Hotel.

REGALOS FINOS



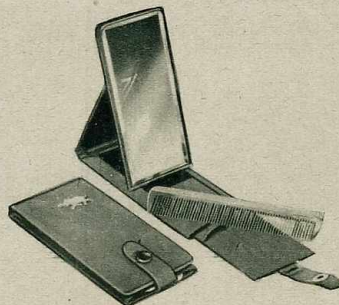
Frasquito para cartera, con montura de plata y esmalte fino, y borla de seda \$ 5.—



Marcos de plata inglesa sellada; tamaño postal.. \$ 12.50
Tamaño 7x5 1/2 cms. \$ 6.—



Lápiz de plata dorada, con calendario perpetuo en esmalte fino \$ 15.—



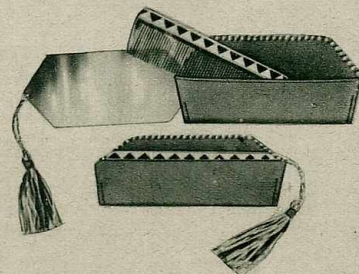
Peine con montura de plata, en estuche de seda moré negra con aplicación de plata; al abrir el estuche se levanta el espejo..... \$ 7.50



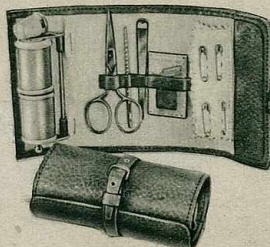
Cartera de seda negra, con aplicación de marcasita; forro de seda. Tamaño: 16x10 1/2 cm. \$ 12.—



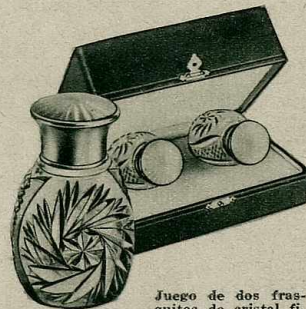
Pulverizador de cristal fino, con montura de plata inglesa y esmalte. Altura 13 1/4 centímetros \$ 25.—



Peine con montura de plata y esmalte, en estuche de cuero fino, con espejo irrompible \$ 14.—



Costurero plegadizo de cuero marrón; ecrase..... \$ 14.—



Juego de dos frascos de cristal fino, con monturas de plata inglesa y esmalte, en estuche..... \$ 24.—

Se acercan las fiestas de fin de año; nunca es demasiado temprano para empezar a elegir los regalos con que alegrará Ud. a sus seres queridos. Disponemos de un surtido espléndido de artículos finos a precios convenientes, e invitámosle a visitar nuestra exposición. Nos será muy grato ayudar a Ud. en la elección del regalo apropiado.

Remítanos, gratis, Catálogo al Interior.

MAPPIN & WEBB

28-FLORIDA-36

LONDRES

BUENOS AIRES

PARIS

Los detalles de la moda

Se presentan plenos de gracia y chic en las colecciones estivales

Por **BIJOU**

tentar y seducir? De ahí se explican las mil ideas desorientadoras que flotan en su cerebro a medida que avanza en el examen de las creaciones destinadas a la calle, sport, tés o soirées.

LAS NOVEDADES QUE SE DESTACAN

Las tendencias de la línea aparecen ligeramente modificadas en las colecciones estivales, notándose la presencia de "una línea nueva", como podríamos acertadamente llamarla. Inspirada en la geometría, su forma cónica la describiríamos así: estrecha en los hombros, conserva normal el talle, para ensancharse paulatinamente hasta adquirir gran vuelo en la falda.

Por otra parte, en el amplio capítulo de las mangas se observan asimismo algunas variantes. Unas se nos presentan abullonadas, lo que nos retrotrae a tiempos históricos, mientras que otras empiezan a ensancharse desde el codo a la muñeca.

Se adornan por lo general con volados diminutos, que forman interesantes dibujos.

En materia de cuellos, se los admira delicadamente trabajados en mostacillas, alforzas, valencianas e incrustaciones formando rosas diseños. También son dignas de mencionar las esclavinas en

forma, los mantos pequeños y manteletas adornadas con volados en forma.

Las alforzas juegan un papel importantísimo en las toilettes actuales, pues las enriquecen delicadamente, ya sea colocadas en forma diagonal, en triángulos o cuadrados.

NUESTROS MODELOS

La originalidad se busca en todas las manifestaciones de la moda: en el corte, en las combinaciones, en los tejidos y en las tonalidades. Ella, sin duda, constituye la preocupación máxi-

ma en el mundo de las elegancias femeninas. Por eso, para ilustrar esta crónica, hemos elegido cuatro modelos, cuya originalidad es indiscutible.

El primero de ellos está realizado en "shantung" celeste, y se distingue por sus novedosos cortes que forman chaleco y solapita.

El que aparece en segundo término se halla interpretado en crêpe marocain color marrón, y ostenta la originalidad de unos tablones que forman la manga, como puede advertirse en el grabado. Idéntico motivo decora la falda.

El tercer modelo destaca la elegancia de un cuello terminado por un pequeño volado plissé, detalle éste que al repetirse en la cadera añade a la toilette un encanto más. Está confeccionado en "plumetis" de hilo.

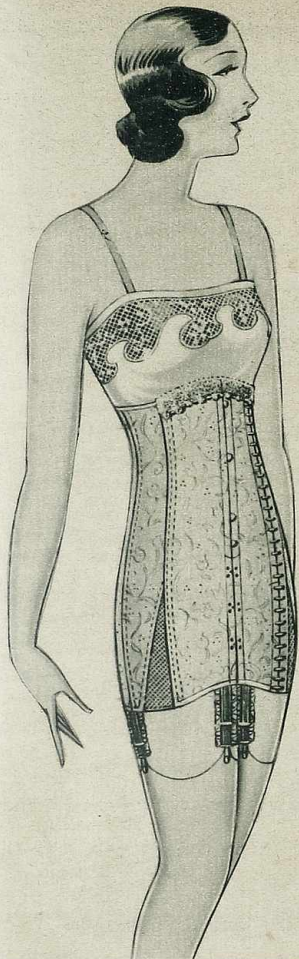
Nuestro cuarto y último modelo, realizado en crêpe georgette "brodé" rosa pálido, se destaca por unos volados en forma, que ostenta en la manga, puños y cadera interpretados en la misma tela lisa.

Son cuatro modelos de última novedad en que se hallan compendiadas las características de la moda actual.



EN los comienzos de la temporada estival la moda se nos ofrece plena de novedades, de bellezas y encantos. Las nuevas colecciones, ricas y variadas, presentan una infinidad de exquisitos modelos que evidencian ser el fruto de largas vigiliadas dedicadas al amoroso estudio de originales manifestaciones de ese arte que tanta inspiración y buen gusto exige.

Afanosa por conocer las maravillas que los grandes modistos le han reservado para esta temporada, la mujer elegante se apresura a examinar las novedosas creaciones con el objeto de seleccionar y adoptar las toilettes más bonitas y que más armonicen con su idiosincrasia personal; pero, ¿cómo es posible fijar preferencias cuando todo lo que se admira tiene la virtud de



Los hijos del carillón

— (Continuación de la pág. 24) —

ten todos; pero es difícil guardarlo en silencio. (Se mira en el espejo, se compone, y dice:) Señor cortesano, despedid a los criados y haced iluminar el quiosco. Así. Dadme el abanico. Llamaré más tarde.

(El cortesano da órdenes. Los criados se alejan llevando la litera y seguidos por el cortesano.)

ESCENA SEGUNDA

(Rosalba da una palmada y aparece por uno de los caminos Maurello, que se inclina con profundo respeto ante Rosalba.)

Maurello. — ¡Divina Rosalba!... Vuestra belleza proyecta tanta luz, que destierra las sombras. Al venir de allá lejos, parece que una estatua del parque se ha puesto a caminar o que del surtidor de la fuente ha surgido un hada azul.

Rosalba. — (Ofreciéndole la mano.) Ahí está mi mano para el galante adulador.

Maurello. — Señora, el amor que por vos siento no será nunca suficiente para compensar esta gracia. (Dobla una rodilla y le besa la mano.)

Rosalba. — Habláis con la cortesía de un cumplido caballero; pero todavía no me habéis agradecido en forma el sacrificio de haber salido sola, de noche, al parque, para escuchar vuestros madrigales.

Maurello. — Es que la pasión me tiene confuso y me cierra los labios. ¿Queréis que os agradezca a media voz? Las palabras así son más floridas, más dignas de vuestros encantos.

Rosalba. — (Sonríe condescendentemente.) Dadme el brazo, Maurello.

(Maurello le ofrece el brazo y la conduce a un banco del parque, donde poco después se ve la sombra de los dos, abrazados.)

ESCENA TERCERA

Los mismos, dos damas, dos caballeros y músicos.

(Escena iluminada por la luna. El quiosco se ilumina de improviso con una luz suave. Los músicos, que están al pie del quiosco, ejecutan una música suave. Por el camino de la derecha aparece una pareja y otra por la izquierda. Ambas se encuentran en el centro de la escena y se saludan reverenciosamente.)

Caballero. — (De la primera pareja.) Mi vida a los pies de vuestra gracia, señora.

Dama. — (De la segunda pareja.) Es usted muy galante, caballero.

Caballero. — (De la otra pareja a la dama de la primera.) Ordenad, señora; seréis el amor que manda a su paje.

Dama. — (De la primera pareja.) Caballero: que os sea grato el coloquio con vuestra gentil dama.

(Después de este saludo, las dos damas y los dos caballeros forman grupos aparte.)

Dama 1ª — Vuestro caballero pensará que le robo el encanto de vuestros ojos y de vuestra gracia por algunos minutos.

Dama 2ª — Lo disculparé. Ya habéis oído que vos sois el amor que manda. (Se rien. Al volverse hacia el quiosco, sorprenden a los dos enamorados, Rosalba y Maurello.)

Dama 1ª — (Sorprendida.) ¡Oh!...

¡Dos palomas escondidas en un rosál!

Dama 2ª — ¡Una damisela con un poeta! (Los dos caballeros se aproximan a las damas.)

Maurello. — (Exaltado, a Rosalba.)

Soy Maurello, el trovador, que hasta aquí logró llegar cautivo de vuestro amor, y el suyo os quiere cantar cegado por el fulgor de vuestra belleza en flor...

Las damas. — (Con irónica exaltación.) ¡Qué cumplido rimador!...

Caballeros. — Salud a vuestro genio y a vuestra audacia.

Maurello. — (Imperturbable.)

(Continúa en la pág. 57)



¡Axilas sin vello - en 3 minutos!

El vello de los brazos, axilas, piernas, nuca, de todo el cuerpo, ya no constituirá para Ud. una preocupación constante, pues eliminado el vello una primera vez con "Racé", difícilmente vuelve a crecer. Si al cabo de algunos meses reapareciera nuevamente, será débil, incoloro, sin puntas filosas. Vd. palpará la diferencia. Con una o dos aplicaciones más ya no volverá nunca.

Es un nuevo descubrimiento

"Racé" no sólo elimina el vello de la superficie de la piel en seguida. Impide que el vello pueda volver a crecer. Miles de señoras ven hoy que han estimulado el crecimiento del vello por usar depilatorios anticuados.

"Racé", el perfecto destructor del vello, ha producido una revolución en los conceptos formados antes sobre medios para eliminar el vello. Las señoras reciben ese nuevo producto en forma entusiasta. Los descubrimientos hechos en los Laboratorios Vindobona, hacen que sea completamente distinto a cualquier otro producto contra el vello conocido hasta ahora.

Qué es "Racé" - y cómo se usa

"Racé" es un polvo tan fino como polvos de tocador. Está siempre listo para ser usado. No hay nada que preparar. Simplemente moje Ud. con agua común la piel a depilar. Empólvela con "Racé". Entonces los principios destructores de los bulbos pilosos penetran y atacan el vello en su raíz. A los dos o tres minutos de haberse empolvado con "Racé", retírelo, lavándose, y la piel aparecerá blanca y suave, sin vestigios de vello, por fuerte que haya sido.

El uso de "Racé" le encantará por su rapidez, porque permite depilar cualquier extensión de la piel — el cuerpo entero — en justamente el tiempo necesario para empolvarse. No contiene cáustico ninguno, y en consecuencia no puede irritar la piel, ni huele mal. Su agradable aroma a plantas es debido a los vegetales que lo componen.

Use "Racé" y le admirarán sus resultados.

"Racé" se vende en las buenas tiendas, farmacias y perfumerías, y en las sucursales de los
LABORATORIOS VINDOBONA
FLORIDA N° 8 Piso 1° Buenos Aires

En CHILE:
Huérfanos N° 920
Santiago

En URUGUAY:
Andes 1338 - piso 3°
Montevideo



Pasando la mano por la piel ¡ni el menor vestigio de vello puede palpase!

Racé

El perfecto destructor
del vello

Suaves como el cutis que embellecen!

Nunca se han hecho polvos más finos, embelecadores y saludables o mejor perfumados. Son de extraordinaria finura, invisibles y adherentes, porque pasan por los tunicos más finos, jamás contruados. Son saludables porque se seleccionan con cuidado sumo todos sus componentes y su base son almendras. Confieren belleza y no aspecto de empolvado.

Cautivan los perfumes florales que los caracterizan y sus tonos son perfectos. Armonizan a maravilla con el tono más delicado del cutis, en piel natural, blanco, rachel, rosa, ocre rosado, ocre iodado y ocre.

La caja vale \$ 2.- En venta en las buenas Farmacias, Perfumerías y Tiendas de la Argentina, Chile y Uruguay.



Polvos de tocador VINDOBONA

FAJAS

"Vestál"

REALCE SU HERMOSURA
CON EL CORSÉ FAJA

"Vestál"

Comodidad, Elegancia y Distinción, tres cualidades que reúne la marca "Vestál". Compruébelo.

Si no lleva la marca "Vestál" en el interior de cada prenda, no es legítima.

Representada en toda la República por las casas más importantes y serias.

Algunas casas que la venden en la Capital:

CORSETERIA MARY: Santa Fe 2177
CASA MANON: Libertad 1034
EL SIGLO: Av. de Mayo y Piedras
CASA THAIS: Santa Fe 3711
LA ELEGANCIA: San Juan 3100
LA ELEGANCIA: San Juan 2402
LA CAPITAL: Bdo. de Irigoyen 799
LA FLOR DE RIVERA: Rivera 399
LA CASTELLANA: Rivadavia 2101
LAS NOVEDADES: Av. San Martín 1401
LA FLOR: Rivadavia 7013
CASA LA DALIA: Medrano 66
LA OPERA: Av. Mitre 359 (Avellaneda)

Por cualquier reclamo o informe sobre nuestros artículos, dirijase por carta a

Fábrica "Vestál"

Calle LINIERS 359 - Buenos Aires



¡Esta lata contiene la mejor pintura al agua que Inglaterra produce!

LA pintura inglesa al agua siempre ha sido el N° 1 entre las demás, y WALPAMUR desde hace tiempo es considerada, en Inglaterra, el N° 1 de todas las pinturas al agua. WALPAMUR deja al secarse una superficie perfectamente lisa y es capaz del más alto procedimiento decorativo. Posee un matiz aterciopelado imposible de alcanzar con ninguna otra pintura.

Dos manos de "Walpamur" equivalen a tres manos de cualquiera de las demás pinturas al agua.



Sucursal en Bs. Aires: Uruguay 339

La alegría de digerir bien

No hay felicidad comparable a la de comer bien y digerir bien. Pero, desgraciadamente, es muy crecido el número de los que sufren de digestiones irregulares que hacen un martirio de su vida.

Las molestias gástricas, tales como ardor, dolor, pesadez, flatulencia, etc., son originadas por el exceso de acidez estomacal, el que debe ser eliminado mediante el bicarbonato cálcico. Este producto, que goza de gran aceptación entre los Sres. Médicos, es de muy agradable sabor y basta media cucharita disuelta en un poco de agua para hacer cesar al instante toda molestia o dolor, asegurando la digestión perfecta.



mente ocho días en lugar de quince. Esa noche, cuando entré en el comedor, todos me miraron. En mi

mesa había un gran ramo de rosas. Quedé estupefacta, pero no me atreví a preguntar nada. Hasta los mozos me intimidaban. Después de comer fui a hojear revistas ilustradas; y en seguida vinieron a presentarse algunas personas. Me sorprendía su actitud obsequiosa, su afabilidad; tenían ciertas sonrisas, hacían ciertas alusiones que yo no podía comprender. Una señorita me dijo: "¿Sabe que estaba anunciada para hoy la llegada de la gran escritora Iris Grey?" "¿De veras?" — respondí. — Y ella, con otra sonrisita significativa: "¿La conoce usted por casualidad?" "La conozco de nombre — respondí — y he leído su libro." "¡Ah, muy bien! Lo ha leído" — exclamó. — Y volvió a reír. Otra jovencita llegó con su álbum. "¡Escriba su nombre! — me rogó. — ¡Sólo su nombre!". Yo lo escribí, y ella quedó como de piedra. Los otros rieron. "¡Te está bien empleado, por indiscreta!" Me acosté aquella noche con una especie de vértigo; sentíame confundida, perpleja. No comprendía. ¡Le juro que no comprendía! Al día siguiente, unas señoras trajeron ante mí una niña que me recitó versos. Eran versos que figuraban en "Revelación", el famoso libro de usted. ¡Entonces..., sólo entonces, comprendí!

"Y ahora, ¿qué debo decirle, señora? He procedido mal, he sido cobarde. ¿Qué quiere? Me parecía demasiado tarde y que habría debido comprender antes, aclarar en seguida el equivoco. Los agasajos que me tributaban, las gentilezas, las sonrisas..., todo se me fue a la cabeza como una embriaguez. Yo, que nunca he sido cortejada o admirada, yo, habituada a pasar siempre inadvertida entre la gente, viéndome rodeada y adulada así, me sentí presa de una especie de vértigo. Las damas me adoraban; los jóvenes descuidaban a las señoritas más bellas y elegantes para venir a hablar conmigo, para confiarme sus secretos, sus aspiraciones. Yo hablaba poco, pero ellos encontraban espiritual y profundo todo cuanto decía. Me parecía soñar, señora. ¡Era feliz!"

Iris escuchaba silenciosa, emocionada.

— Yo me decía: "¡Un día más, un día más de esta vida luminosa! Luego volveré a la sombra, a mi ambiente modesto y gris." Y así pasó el segundo día, el tercero... Y hoy estaba casi habituada. Casi me parecía que había escrito de veras ese maravilloso libro de que todos me hablaban y del que yo no quería hablar... ¡Ah, señora, cómo embriaga, cómo entusiasma el realizar algo en la vida! ¡Ser "alguien"! ¡Qué don de los dioses, señora, es el ingenio y la fuerza de poderlo manifestar!

Hablaba nerviosamente, transfigurada. Ya no era pálida e insignificante, era casi bella en su fogaosa vehemencia.

— ¡Ser amada así por todos, hasta por quien no nos conoce! ¡Ser amada por gente que no le exige a una que sea bella, atractiva y joven, sino que la ama porque su corazón dice al de ellos! ¡Ah, señora, qué felicidad!

Quizá era verdad. Iris nunca había comprendido y apreciado el valor de lo que poseía: la alta fortuna, el raro privilegio de gozar de la celebridad.

— He sido feliz como no sospechaba que se pudiera ser en el mundo. ¡Perdóname, señora!

Con afectuoso impulso, Iris le tendió la mano. — Pero, ahora — sollozó Lina Malvery, — ¡déjeme partir mañana, en el primer tren! Luego lo diré...

Celebridad

(Continuación de la pág. 26)

Iris calló, perpleja, pensativa. Luego se inclinó hacia la figurita que se había deslizado a sus pies. — No llore. Mañana me iré yo también. — La levantó con una sonrisa. — Nos iremos juntas. Y la besó.

Partieron, efectivamente, al día siguiente. Ambas encontraron un pretexto más o menos verosímil para improvisar su viaje.

Era un día esplendoroso. Desolados por la repentina decisión de la ilustre huésped, todos sus admiradores quisieron acompañarla a la estación.

Y la falsa Iris se encaminó entre un grupo de gente que le llevaba las flores, el bolso, la sombrilla, los paquetes...

En la boletería de la estación, el portero del hotel sacó y entregó a la falsa Iris, con muchas reverencias, su boleto.

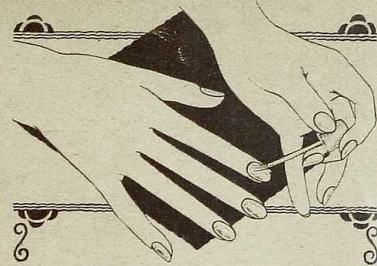
La falsa Iris subió a su compartimiento entre las aclamaciones, los abrazos y los apretones de manos de todos. Con los brazos llenos de flores y los ojos llenos de lágrimas, se asomó otra vez a la ventanilla cuando el tren arrancó. Y, respondiendo a los aplausos y a la aclamaciones que no eran para ella, la falsa Iris, humilde y agradecida, sonreía y lloraba, mientras que, en su rincón, la verdadera Iris, escuchando aquellas aclamaciones que eran todas para ella, lloraba y sonreía.

Buenos Aires hace 60 años

(Continuación de la pág. 20) —

Luego se batieron con la misma arma los jóvenes aficionados Balestra y Julio Mitre, Alberto Huergo y Carlos Becar, que a su vez alternaron después en distintos asaltos con los maestros.

SINGULAR destino el del benemérito general Indalecio Chenaut, que desde la guerra del Brasil había consagrado su vida a la carrera de las armas. Pudo ascender a general en el campo de batalla de Caa-Guazú, a propuesta de Paz y se rehusó, porque, como Dorrego, tenía escrúpulos en ascender por méritos adquiridos en guerras civiles. Volvió el manco ilustre a ofrecerle las palmas en el sitio de Montevideo, y nuevamente declinó Chenaut. Guerrero después treinta años más, y siempre con su coronelato a cuestas, hasta que el presidente Sarmiento, recordando que en sus buenos tiempos de recluta había prestado servicios a las órdenes de Chenaut, lo ascendió a general, y entonces el glorioso veterano que había mandado un cuerpo de ejército en la guerra del Paraguay, aceptó al fin.



Uñas...

Dedique especial atención a sus uñas. Un pequeño retoque una vez por semana con el Nuevo Esmalte "L'ONGLEX" da a sus manos una belleza ideal.

La transparencia, la suavidad y la duración de este esmalte es incomparable. En tonos natural y rosa.

EL FRASCO \$ 0.70

En venta en perfumerías, farmacias y casas del ramo

L'Onglex

Fabricado por The L'Onglex Ltd. (Londres - Nueva York - París)

Unicos Importadores PALMER y Cia. 570 - MORENO - 574 Buenos Aires



TIÑA en su casa

Cualquier clase de géneros con la MARAVILLOSA ANILINA ALEMANA

VENUS

Única en el mundo que no necesita sal ni mordientes para fijar el color.



Paquete \$

0.80

Cajita \$

0.20



Pida

VINO DE MENDOZA

"El vino es la más sana y la más higiénica de las bebidas".

PASTEUR.

Vd. necesita este Penetrante Dentífrico

para dar a sus dientes la clase de limpieza que recomiendan los dentistas

La limpieza superficial lo es sólo a medias. El Colgate hace más: elimina las partículas alimenticias que provocan la caries.

LA limpieza superficial da un buen aspecto a los dientes. Los conserva blancos y atrayentes. Casi todos los dentífricos cepillan la superficie.

¡Pero el Colgate es diferente! No sólo *pule* la dentadura, sino que la *limpia* perfectamente, extrayendo de *entre* los dientes y de las diminutas hendiduras, las partículas que producen la caries.

Esta acción extraordinaria se debe a la fórmula del Colgate, que contiene un ingrediente que se transforma en una abundante espuma. Esta espuma baña la dentadura con burbujas activas y penetrantes que llegan donde los den-

tífricos débiles no pueden penetrar: los diminutos intersticios entre dientes.

Por eso el Colgate hace dos cosas a la vez: (1) su polvillo tenue *pule* brillantemente; (2) su penetrante espuma extrae y elimina las peligrosas partículas de alimentos.

¿Por qué contentarse con un dentífrico que se limita a pulir los dientes? Usando el Colgate, no sólo conservará los dientes blancos, sino también protegerá las hendiduras, eliminando las impurezas acumuladas.

Esta doble acción ha hecho del Colgate el dentífrico predilecto, usado por más personas y recomendado por más dentistas en el mundo entero.

Si desconoce aún la superioridad del Colgate, solicite un tubito de muestra gratis con este Cupón.

Colgate se fabrica también en polvo para quienes lo prefieran así. Pida el Polvo Dentífrico Colgate.

...

SINTONICE — Audición Palmolive. Todos los días a las 21 horas (menos domingos) L. R. 4 Radio Splendid — 3 Grandes Orquestas: típica, jazz y clásica. — Programas interesantes.



ECONOMICO. — El tubo de Colgate que se vende a \$ 1.20 contiene más pasta dentífrica que cualquier otra marca conocida del mismo precio.
 IMPORTANTE. — Para limpiarse mejor los dientes, extiéndase la crema sobre el cepillo mojado.

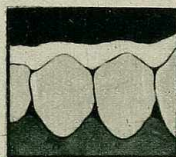
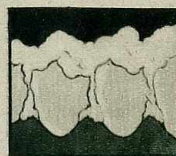


Diagrama ampliado de los intersticios de los dientes. Los dentífricos ordinarios con "tensión superficial" alta dejan de penetrar en el sitio donde comienza generalmente la caries.



Este diagrama demuestra como la espuma eficaz de la Crema Dentífrica Colgate, con "tensión superficial" baja penetra en los más pequeños intersticios, donde el cepillo no alcanza a limpiar.

GRATIS Colgate Palmolive Peet Ltda. Sgo. del Estero 1997, Bs. As.

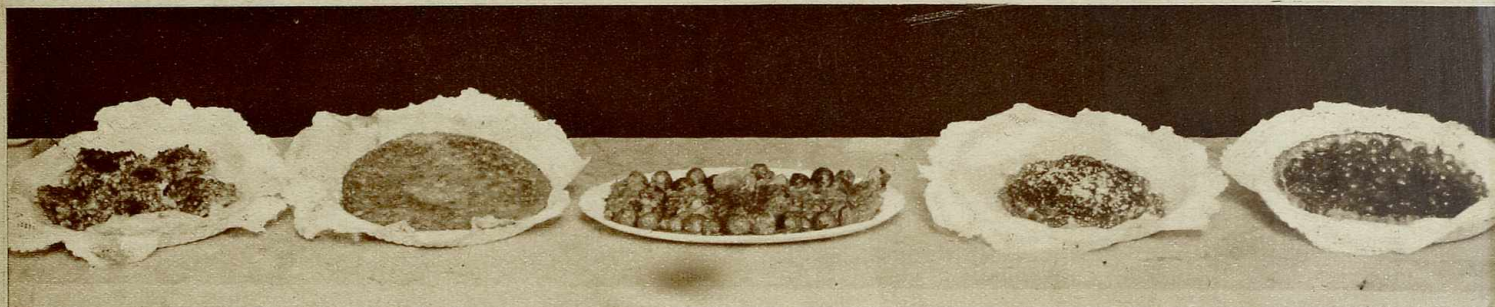
Sírvanse enviarme muestra gratis de dentífrico Colgate. Incluyo 5 ctvs. para franqueo.

NOMBRE

DIRECCION

CREMA DENTIFRICA COLGATE

El menú preparado en la última conferencia de "El Hogar"



**MERLUZA
A LA DAUPHINE**

FAINA

**TERNERA
A LA MODA**

**YEMA
QUEMADA**

**TORTA
DE CEREZAS**

Este menú se confeccionó en la conferencia dictada el viernes 20 del corriente, pero fué tan grande el número de damas que solicitaron invitación que hubo que repetirlo los días lunes 23 y martes 24.

YEMA QUEMADA

INGREDIENTES:

Catorce yemas.
Tres claras.
Seiscientos gramos de azúcar refinada.
Una barrita de vainilla.
Una taza de agua fría.
Grajeas y confites plateados.

PREPARACION:

1º Poner en el casillo el azúcar, la vainilla y el agua, hacer cocinar a fuego fuerte hasta que llegue a punto hilo, espumar si fuera necesario y a este punto del almibar ponerle adentro, muy despacio, las yemas y las claras previamente batidas con un tenedor como para preparar una tortilla, dejar cocinar así la yema por unos minutos, y estando ya cocida sacarle poco a poco el almibar que no haya podido absorber la yema, seguir cocinando, darle vuelta y quemarla un poco, sacarla en una fuente poniendo la parte quemada para encima, ponerle las grajeas y los confites y servirla.

DETALLES IMPORTANTES:

La yema quemada se debe preparar en un casillo de cobre, de preferencia, a fin de obtener un resultado bueno.

También se puede servir espolvoreada con azúcar impalpable en vez de grajeas.

TERNERA A LA MODA

INGREDIENTES:

Un kilo de pechito de ternera.
Unas zanahorias.
Cincuenta gramos de tocino.
Medio litro de vino seco.
Media copa de coñac.
Un bouquet garnie.
Una docena de cebollitas.
Medio litro de caldo.
Sal, pimienta, nuez moscada.
Cincuenta gramos de manteca.
Media tacita de aceite.

PREPARACION:

1º Mechalar la carne con tiritas de tocino, ponerla en un tazón con el vino y el coñac, condimentarla con sal, pimienta y nuez moscada y dejarla así dos o tres horas.
2º Poner en una cacerola la manteca y el aceite, cuando está caliente se le agrega la ternera, se hace dorar de ambos lados y se le añade después las cebollitas, el bouquet garnie, el vino y el coñac, el caldo, y por último las zanahorias cortadas redonditas. Se tapa la cacerola y se cocina en el horno a calor moderado. Una vez cocinada, se corta en rebanadas, se acomoda en una fuente, se le ponen, alrededor las zanahorias y cebollitas, se salsea con su jugo y se sirve caliente.

DETALLES IMPORTANTES:

Las zanahorias antes de ser agregadas a la cacerola, se deben pasar por agua hirviendo para blanquearlas.

Se puede también acompañar este plato con chauchas previamente cocidas y saltadas en manteca.

INGREDIENTES:

Doscientos cincuenta gramos de harina de garbanzos.
Medio litro de agua.
Media cucharada de sal gruesa.
Media taza de aceite.

FAINA

PREPARACION:

1º En un tazón se pone la harina de garbanzos y se le agrega el agua tibia y la sal disuelta en agua. Esta preparación se deja descansar.
2º En un molde pasado por el aceite se echa esta preparación y se pone en horno suave.

DETALLE IMPORTANTE:

Se debe procurar que el aceite cubra la faina.

TORTA DE CEREZAS

INGREDIENTES:

Medio kilo de cerezas.
Doscientos gramos de harina.
Cien gramos de manteca.
Doscientos gramos de azúcar.
Un huevo. Una yema.
Media cucharadita de polvo de levadura.
Una cucharadita de esencia de vainilla.
Dos cucharadas de agua.
Dos vainillas.

PREPARACION:

1º Poner sobre la mesa en forma de corona la harina y sobre ésta el polvo de levadura, en el centro se pone la manteca, setenta y cinco gramos de azúcar, el huevo y yema, la esencia y el agua, trabajando primeramente lo del centro; luego se une la harina tratando de formar una masa ni dura ni blanda.
2º Se forra un molde a torta mantecado y enharinado con esta masa, se ponen las vainillas, sobre éstas las cerezas deshuesadas y encima el resto del azúcar. Se pone en horno regular.

DETALLE IMPORTANTE:

Cuando esta torta está cocinada, se cubre con mermelada reducida. Queda así muy sabrosa.

MERLUZA A LA DAUPHINE

INGREDIENTES:

Ocho filets de merluza.
Un tarro de champiñones.
Una cebolla.
Cien gramos de manteca.

PREPARACION:

Se toman seis filets y se sazonan con sal y pimienta. Con los otros dos se prepara un relleno de pescado que servirá para rellenar los filets. Mantecar una fuente de horno salpicada con cebolla y champiñones picaditos, arreglar los filets y sobre cada uno de los mismos poner un pedazo de champiñón redondo, salpicar con champiñones y cebolla picada y miga de pan, y añadir manteca derretida.

DETALLE IMPORTANTE:

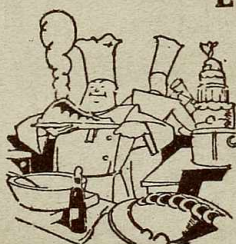
Estas merluzas se pueden envolver en un papel enmantecado antes de hornear, pues así quedan más jugosas.

32ª CONFERENCIA

Sírvase enviarme UNA entrada para la Trigésimosegunda Conferencia sobre Economía Doméstica que se realizará en EL HOGAR.

Nombre.....

Domicilio.....



LAS CONFERENCIAS DE "EL HOGAR"

La Trigésimosegunda Conferencia sobre Economía Doméstica se realizará en nuestro salón, durante la próxima semana. En ella se harán nuevas demostraciones prácticas relacionadas con la forma de preparar diversos platos de cocina, tarea ésta que toda dueña de casa debe conocer.

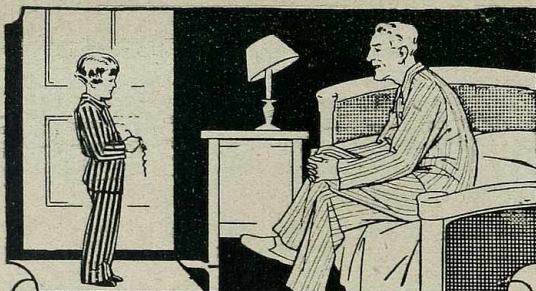
En esta oportunidad, se preparará el siguiente menú:

PAVITA RELLENA CON CASTAÑAS
CANONES DE CREMA CHOCOLATE
MASITAS SUBLIMES

ADVERTENCIA: Las conferencias comenzarán a las 16.30 en punto.

MI PRIMER RELOJ

Por
G. GONZALEZ
DUNET



Cinco años cumplía.
Mi padre me trajo un obsequio ese día.

Era un relojito de acero y sencillo
que llenó de alegre "tic-tac" mi bolsillo.

El bolsillo estaba sobre el corazón:
¡dos ritmos acordes!, ¡qué intensa emoción!

Para complacerme — lo supe después, —
decíame mi madre: "Hijo, ¿qué hora es?"

Yo, con impaciencia, miraba la esfera
muy atentamente, como si supiera.

"Once menos cuarto", luego le decía;
y "once menos cuarto", sólo respondía.

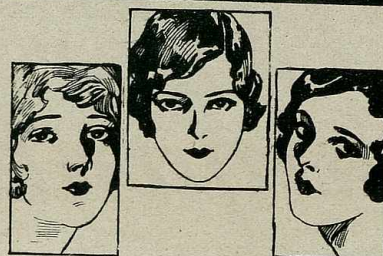
Mi padre me dijo: "¡que no se te pierda!"
Siempre lo tenía con toda la cuerda.

Después... — como siempre les pasa a los chicos, —
entre mis juguetes "estaba hecho añicos".

Muchos, muchos otros después he tenido,
y éste que ahora llevo de níquel bruñido

ya no me produce ninguna emoción:
¡su "tic-tac" no rima con mi corazón!

Relojito mío, ¡qué lejano estás!
¡pero nunca, nunca te me olvidarás!



CANAS

El Agua de Colonia "LA CARMELA"
devuelve a las canas su color natural
exacto: rubio, castaño o moreno y deja
el cabello sedoso, brillante y ondulado.
Se usa como loción al peinarse.

En Farmacias y Perfumerías del país.

J. L. CONDE & Cía.

Pavón 1088 — Buenos Aires

AGUA DE COLONIA
"LA CARMELA"



PARA QUE
SUS TORTAS Y
TALLARINES
RESULTEN
ESPIRITUALES

EL LEVAROL se
hace de una con-
centración esplén-
dida de sales de
mar, extractos de
cereales y frutas
maduras. Los budi-
nes, tortas, bizco-
chos y bizcochue-
los que se hacen
con LEVAROL,
tienen un bello co-
lor bronceado y un
agradable sabor a frutas ácidas.

EL LEVAROL se usa también con exce-
lente resultado para amasar Tallarines,
Ravioles, Gnochis, Empanadas, Pasteles,
etc., a los cuales hace más agradables
y digestivos.

Pídalo en su despensa o mándenos este
cupón:

Sres. Rossi & Cía. - Pichincha 582, Rosario.

Adjunto 95 centavos en estampillas, para que me
remitan, libre de gastos, un tarrito de LEVAROL en
1/4 libra y el hermoso libro en colores, con prácticas
recetas de repostería, tallarines y ravioles.

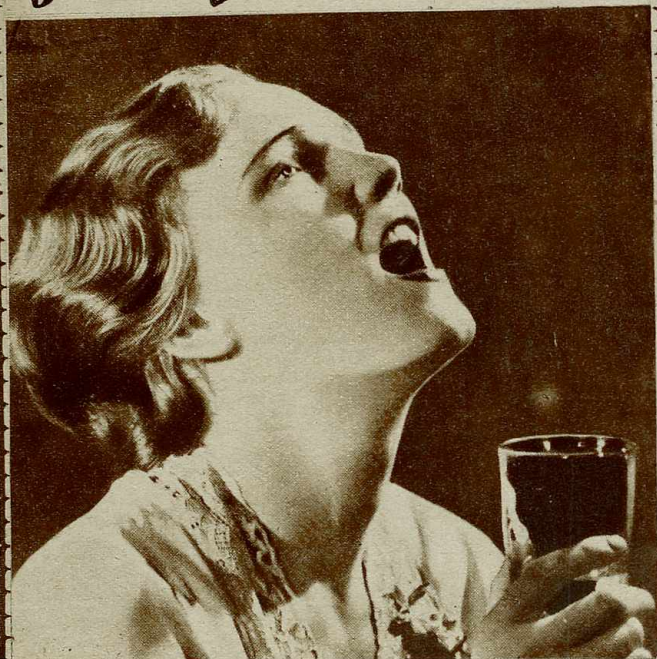
NOMBRE

DIRECCION

LOCALIDAD F. C.

Bu... parado LEVIATAN: de jugos de frutas en polvo. Están listos en cinco minu-
to... nto integral. Postre exquisito, que honra la mesa más exigente. Pídalo en su
de... escribanos.

¿Dolor de garganta?



haga gárgaras

Jamás debe descuidarse un dolor de garganta pues a menudo es precursor de enfermedades más graves.

Haga gárgaras inmediatamente con el Antiséptico Listerine, puro, repitiendo varias veces al día. No causa el menor daño a los delicados tejidos y membranas de la nariz y garganta pero es muy eficaz para combatir las bacterias e impedir su propagación, pudiéndose así evitar a menudo muchas enfermedades peligrosas.

El uso del Antiséptico Listerine constituye una



precaución eficaz. Tiene un gusto agradable e imparte a la boca una deliciosa sensación de frescura.

Por espacio de medio siglo los médicos han venido repitiendo gran confianza en el Antiséptico Listerine. ¿No deberá, pues, merecer también la aprobación de usted? Tenga siempre un frasco a la mano para cualquier emergencia.

Remítanos su nombre y dirección y recibirá por correo, gratis, un interesante e instructivo librito sobre la higiene personal.

M. FIORAVANTI & CIA.
Belgrano 442, Buenos Aires

EL ANTISEPTICO
LISTERINE
protege contra los resfriados

Notas gráficas de la Capital



FOTO LOUZAN

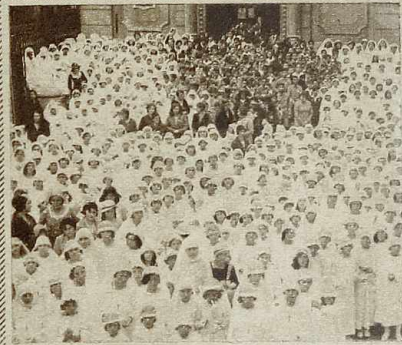


FOTO LOUZAN

Abanderados de las Escuelas de Cristo saliendo de la iglesia de San Francisco luego de realizarse la ceremonia de la primera comunión.

Una parte de los mil cuatrocientos veinte niños de las Escuelas de Cristo que hicieron su primera comunión en la iglesia de San Francisco.



FOTO PADILLA

Festejando el IX aniversario de la fundación del Instituto de Medicina Experimental, médicos agregados a ese establecimiento celebraron una cena en el restaurante "La Granja", en honor del director del instituto, doctor Angel H. Roffo.



FOTO PADILLA

Monseñor De Andrea y otros altos prelados de la Iglesia argentina durante la celebración de la procesión de Nuestra Señora de los Remedios, realizada recientemente.



FOTO PADILLA

Un momento de la procesión de Nuestra Señora de los Remedios, acto religioso que reúne gran cantidad de fieles y cuya conmemoración es solemne en Buenos Aires.



FOTO PADILLA

El doctor Enrique Loudet durante la conferencia que sobre "Diplomáticos poetas" pronunció en el Ateneo Femenino de Buenos Aires.

CIRUGIA ESTETICA Operaciones de Nariz, Labios, Arrugas, Párpados, Orejas, Senos, Depilación Diatérmica, etc., etc., SIN CICATRIZ NI DOLOR.
Dr. RAMON PALACIO POSSE
Ex asistente a las clínicas europeas y norteamericanas. Miembro fundador de la Soc. de Cirugía Estética de París. Director del Consultorio Gratuito de Cirugía Estética de "La Novela Semanal".
CONSULTAS DE 15 A 17 HORAS
LAS HERAS, 2414 — U. T. 44, Juncal 4387

¿Por qué fracasan algunos matrimonios?

(Continuación de la pág. 13)

dominado por una idea fija. Su ser subconsciente busca el ideal materno, y su mente consciente transfiere ese anhelo a una novia, a quien se figura igual en sentimientos a su madre. La mujer debe ponerse a tono con este hombre, halagarlo y convertirse en una verdadera madre para él. Si ella falla en el sentido indicado, pronto él buscará deslizar de su compromiso para buscar su ideal en otra parte, ideal inalcanzable, porque no encontrará una joven que lo realice. Los hombres de esta clase han vivido tan asidos a las faldas de sus madres que no les es dado reunir valor suficiente para independizarse.

"Un hombre, dice el doctor Wittels, vino a verme en la mañana precedente a su enlace. Temblaba de miedo. No podía seguir adelante con el asunto, y pretendía que yo le ayudara a librarse. Todos mis esfuerzos para remontarle la moral y hacerle conducir como un hombre, fracasaron. Cuando traté de interrogarlo para conocer la causa determinante de su actitud, se puso a razonar. Alegaba toda suerte de razones menos la real y efectiva. El casamiento no se realizó, y mucho tiempo después supe por qué: aquel hombre vivía solo con su madre, quien lo mimaba excesivamente. Cuando él se enamoró y se comprometió, ella, en forma sutil, empezó a hacer oposición al casamiento. Hablaba constantemente de los sacrificios que había hecho por él para luego perderlo. Nunca se le ocurrió a aquella madre que pretendía cobrarse la deuda con el sacrificio de la vida de su hijo. El día del casamiento no se atrevió a alejarse del lado de su madre. Si ella se hubiera muerto en esos días, él se hubiera casado con la novia para reemplazar a la madre.

"El tipo de madre descripto es el que se torna en suegra molesta e insoportable. Pretende continuar en posesión de su hijo y descubre perpetuamente fallas en su esposa. No es, por lo tanto, de extrañar que



El Salón de Conferencias de "EL HOGAR"

Recordamos a nuestras lectoras que en la página 48 de este número de EL HOGAR va el cupón para tener acceso a nuestro salón de conferencias, en que, como se sabe, se está dictando un curso de economía doméstica, que ha tenido hasta el presente gran aceptación. Como la capacidad del salón es reducida y las entradas se limitan a determinado número, recomendamos se nos envíen a la mayor brevedad los cupones.

muchos hogares se destruyan por la intromisión de las suegras.

"En forma análoga una muchacha se aferrará al cariño paterno. Podrá ser adulta e inteligente en todo sentido, pero al tratarse de amor, se re-

velará completamente infantil. Pretenderá que su esposo sea la imagen rediviva de su padre. Querrá que se la mime y acaricie. Si el novio quisiera imponerse, quebrantando esa modalidad absurda, ella le devolverá prestamente el anillo de compromiso, zacasó él no ha probado sin lugar a duda que no la ama?

"Las mujeres que tienen la peregrina ocurrencia de enamorarse del tipo donjuanesco, no serán muy felices. El la perseguirá ardorosamente pero apenas se comprometan, huirá en busca de otras aventuras. Sucede así porque en realidad no la ama ni es capaz de amar, y para probarse a sí mismo necesita conquistar muchas mujeres. Todo lo que busca es la sensación de la victoria transitoria que no comporta ningún compromiso. Tal tipo de hombre no se casa porque teme al poder de la mujer. Un psicólogo podría ayudarlo grandemente ayudándole a conocerse a sí mismo.

"Hay aún otra causal del fracaso en el matrimonio: es la de la persona que se siente vejada y deprimida por fracasos en sus ocupaciones o por el fallecimiento de un paciente querido, o bien porque una muchacha lo abandonó, y entonces busca algo que lo distraiga y le haga olvidar su pena. Lo primero que se le ocurre es casarse. Cualquier joven le vendrá bien. Pero después de casado se encontrará con que la mujer a quien se ha unido no congenia con él ni responde a su ideal, y si no se adapta al estado de cosas y las acepta tal cual son, pronto tratará de separarse de su mujer."

Podría opinarse, después de leer las declaraciones del doctor Wittels que fuera partidario de un noviazgo prolongado, pero no es así, pues opina que la duración del noviazgo no



NUEVO COSMÉTICO No CAUSA ESCOZOR

GRACIAS al nuevo cosmético Tangee mejorado, usted ahora tendrá hermosas y exuberantes pestañas y cejas instantáneamente, con la mayor facilidad y sin sufrir escozor o dolorosa irritación. Tangee es distinto a otros cosméticos porque es impermeable, no se corre ni deja manchas desagradables! Absolutamente inofensivo y, además, es eficaz para cubrir las canas prematuras. Negro y Castaño.

Agentes Exclusivos
PALMER & CIA.
Montevideo: Río Branco 1390
Buenos Aires: Moreno 574



Escuche Radio

Muerte Fulmínea



es la que el Mosquitero TANGLEFOOT da a todos los Mosquitos, Moscas y demás Insectos caseros.



EL, MOSQUITERO

No huele a Kerosene

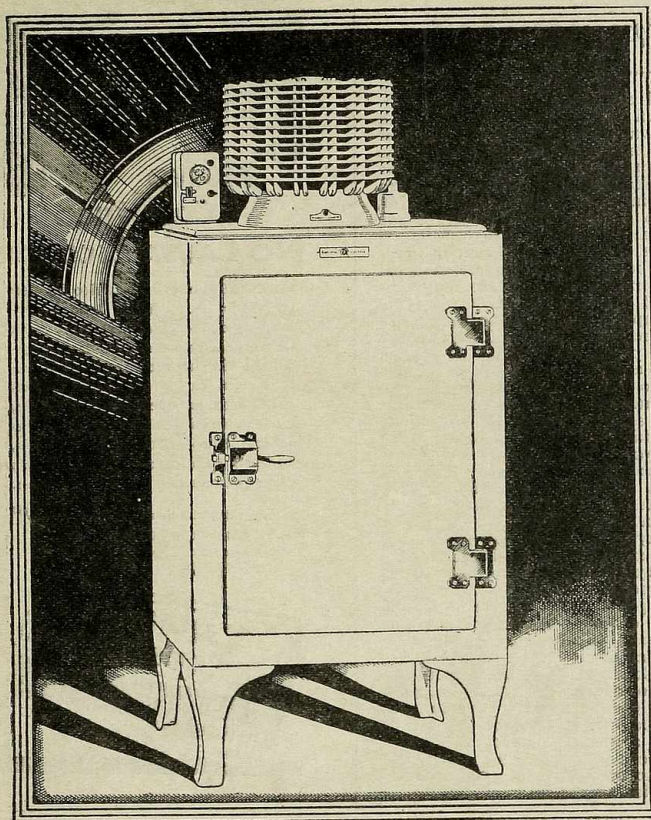
TEL MOSQUITERO TANGLEFOOT

IMPORTADORES:

J. F. MACADAM & CIA

BUENOS AIRES:
302 Balcarce 326

ROSARIO:
653 General Mitre 659



MODERNO EN SU MECANISMO MODERNO EN SU GARANTIA MODERNO EN SU ECONOMIA

El refrigerador General Electric es la expresión más acabada de la ciencia moderna.

Porque tiene un gabinete de acero soldado eléctricamente, recubierto de esmalte vitreo, vistoso y fácil de mantener limpio...

Porque su mecanismo es sencillo, lubricado para toda la vida y tan seguro, que viene blindado, cerrado herméticamente...

Porque su funcionamiento es económico, debido a que lo acciona un motor de ínfima potencia, silencioso, de muy bajo consumo.

Porque debido a que mantiene la temperatura constantemente a menos de 10°, protege de manera efectiva los alimentos que guarda.

Porque ofrece postres deliciosos, vida más agradable para su hogar, alimentos sanos, más salud para sus nenes.

Porque su moderna garantía de tres años es amplísima, tal es la confianza que en sus refrigeradores deposita la General Electric.

Es en todo sentido el refrigerador más conveniente para el hogar. Cuando usted tenga uno en su casa recién comprenderá el alcance de esta palabra tan promisoras: ¡Moderno!

Si le resultó más cómodo, gustosamente le extendemos facilidades de pago.

GENERAL ELECTRIC
SOCIEDAD ANONIMA

VICTORIA 618 esq. PERU . BUENOS AIRES

SUCURSALES ROSARIO . CORDOBA . TUCUMAN . SANTA FE . MENDOZA . MONTEVIDEO

(VEALOS EN LA EXPOSICION DE LA USINA ELECTRICA DE SU LOCALIDAD ALLI LE SUMINISTRARAN LA INFORMACION QUE USTED DESEE)

sólo no ofrece ventajas de ninguna especie, sino que hasta puede resultar perjudicial para la salud.

"Los jóvenes se tornan nerviosos e irritables. Se aman, tal vez, pero no se toleran."

Sería preferible que no mediara noviazgo alguno, en opinión del doctor Wittels. Los jóvenes estudiarían sus personalidades y antecedentes de familia, y en cuanto se convencieran de que llenan los requisitos necesarios, deberían casarse.

"El casamiento, dice el sabio vienes, constituye la verdadera prueba. Una pareja no puede estar segura de complementarse hasta haber convivido bajo el mismo techo durante algún tiempo, compartiendo las tareas y privilegios del casamiento. Por tal razón entiendo que las personas deberían casarse jóvenes, época en la cual pueden adaptarse más fácilmente. No deberían tener hijos hasta que se hubiera establecido entre ellos una armonía perfecta. Si el ensayo fracasara, deberían divorciarse en seguida. Este plan es análogo al que aconsejó el juez Lindsey en su proyecto de casamiento de camaradería.

"Mejor plan aún sería el del establecimiento de clínicas de consejo para el matrimonio, a las cuales acudirían no sólo las parejas de casados desavenidos, sino los que proyectaran casarse. Allí recibirían consejos y serían sometidos a un estudio concienzudo para establecer si existieran defectos, costumbres o coraptas que pudieran impedir su enlace.

"Si se emplea un criterio acertado en la selección matrimonial y si los futuros contrayentes se analizan recíprocamente, no existe razón alguna que imponga el noviazgo.

"Así, por ejemplo, termina su disquisición sobre tan interesante asunto el doctor Wittels, la joven podría preguntarse por qué se quiere casar. ¿Es acaso por escapar de su hogar? ¿Está cansada de trabajar? ¿Necesita dinero o posición social? ¿Porque todas sus amigas se casaron? ¿Porque está sola en el mundo, acaso? ¿O porque quiere olvidar un desengaño amoroso? Si le es dado responder negativamente a todas esas preguntas, le aconsejo que se case, pero si no es así, debe abstenerse de hacerlo."

El elemento amoroso en la vida origina e influye toda exteriorización de la conducta personal, y es de importancia que las personas se eduquen para el amor y el matrimonio tal como para cualquier profesión. Sólo así podremos empezar a hacer decrecer el porcentaje de compromisos rotos y de matrimonios deshechos.

La amada de cera

— (Continuación de la pág. 15) —

cuello y gritando desaforadamente: — ¡Muere, canalla! ¡Asesino, asesino! — Si no se lo sacan de las manos más que ligero es seguro que lo despaucha al otro mundo."

El guardián hizo una pausa. Yo me volví a mirar al nuevo pensionista. Caída su exaltación de antes, el loco se había vuelto a sentar y miraba lejos con su aire melancólico y ausente, como si su espíritu hubiese emigrado de nuevo afuera de la vida, en persecución de un ensueño.

— Cuando lograron calmarlo — siguió diciendo el enfermero — el pobre muchacho estaba perdido. La impresión demasiado fuerte había trastornado su débil cerebro, y aquí lo tiene desde hace dos meses, pensando siempre en ella, su amada de cera, llorando su muerte y amenazando a los asesinos, o si no, pasándose días enteros sin despegar los labios y mirando un punto fijo... Y mire, señorita, usted dirá que soy un ignorante, pero yo le digo, y estoy convencido de ello, que la culpa de muchas locuras la tienen los poetas y los escritores, con su manía de inventar cosas afuera de lo natural...

Cómo se puede cambiar el cutis de una mujer

(Del "Feminine World")

El medio más rápido y seguro para convertir un mal cutis, es sumamente sencillo y consiste en quitar el velo viejo y descolorido que cubre el rostro, operación facilísima que cualquier mujer puede privadamente llevar a la práctica. Compre Vd. un poco de cera pura mercolizada que se vende en toda buena farmacia, y extiéndala por la cara todas las noches lo mismo que si se tratara de cold cream. En pocos días, la "mercolida" que tiene la cera, absorberá la cutícula desfigurante, dando vida en cambio al cutis fresco y lozano que hay debajo. En esta forma conseguirá usted un cutis aterciopelado y natural. El procedimiento no es en ninguna forma nocivo; la aplicación es agradable y el resultado maravilloso. Tiende igualmente a quitar las manchas, pecas, barros, etc. Todas las mujeres deberían tener siempre a mano un poco de cera pura mercolizada, pues este remedio casero tan sencillo, es indiscutiblemente el mejor y más eficaz restaurador de la belleza femenina.

**ESCORIACIONES
ESCALDADURAS
QUEMADURAS
ECZEMAS
GRANOS**

PASTA VASENOL

Picaduras de Insectos y toda clase de afecciones de la piel.

INFLUENCIA DE LA DIGESTIÓN SOBRE EL CORAZÓN

Los dolores en la región cardíaca son también algunas veces consecuencia de las malas digestiones. El exceso de acidez estomacal origina fermentaciones secundarias en los alimentos así como flatulencias nocivas, las cuales, ejerciendo una presión acentuada sobre el corazón, motivan síntomas dolorosos algunas veces muy violentos. En tales casos, basta tomar media cucharadita de las de café de Magnesia Bisurada en un poco de agua, de preferencia caliente, y se obtendrá un alivio casi inmediato. La Magnesia Bisurada neutraliza rápidamente la acidez, evita las fermentaciones y flatulencias suavizando al mismo tiempo los más delicados epitelios estomacales. Se vende al precio de \$ 2 m/n en todas las farmacias y constituye un remedio rápido y seguro y el más eficaz para aliviar los disturbios, consecuencia de malas digestiones.

Estreñimiento
y sus consecuencias

POLVOS LAXANTES de VICHY
del Dr. G. BOUTIGOUX

De gusto agradable, se toman con facilidad.

EFICACIA CONSTANTE
El frasco contiene 20 dosis.

PARIS 6 Rue de la Tacherie.
Y FARMACIAS

EL BUEN HUMOR DE LOS DEMAS

TAMBIÉN DEL CHISTE EL RIGOR LE SACA PUNTA AL SPORT

Un deporte de moda:
Doña Agraciada sorprende a su marido aplicándose un revólver a la sien y exclama:
—¡Pantaleón!... ¡Desgraciado!... ¿Qué es lo que vas a hacer?
—¡Estoy cansado de la vida!
—¡Pero no comprendes que así puedes despertar al nene? ¿Por qué no tomas un poco de cianuro?

Dos amigos se encuentran en Florida y se expansionan en una conversación confidencial.
—Estoy convencido—dice uno de ellos—los automóviles son la peor plaga de la civilización moderna.
—Sí—responde su amigo—yo tampoco sé cómo pagar las cuotas del mío.

En el muelle de pescadores:
—Pero, hijo: estando así, con la cara hinchada, no sé cómo te atreves a venir a pescar aquí, bajo semejante frío, en este murallón...
—No tengo la cara hinchada—contesta el muchacho, hablando con cierta dificultad.—Es que me he puesto las lombrices en la boca para que no se me sequen con el sol...

No juzgues a los hombres bajo el punto de vista de tu especialidad. El hombre que no sabe manejar un caballo quizá sepa manejar un vapor de muchos miles de toneladas.



"CROSS-COUNTRY"

—Este corredor está de vendedor en una tienda de tejidos.
—Entonces no me extraña que haga buena carrera. Al fin y al cabo es un corredor de comercio...

Entre amigas:
—¿Estás completamente segura de que Julio se va de caza?
—¡Segurísima!
—¿Pero no ves que siempre vuelve sin nada?
—Precisamente. Eso me demuestra que va.

EN EL HIPÓDROMO
—Dice usted que las carreras son útiles para el mejoramiento de la raza caballar. Entonces, según eso, cuando usted gane, se comprará...
—¡Sí, un magnífico automóvil!...

—¿Su marido de usted es conoedor de caballos?
—Mucho. Figúrese que siempre la vispera de carreras sabe cuál es el caballo que va a ganar; y después, al día siguiente, sabe por qué no ha ganado.

EL BOXEO INCIPIENTE

—¿Vamos a jugar al box?—

propone un niño a un compañero suyo.

—Vamos. ¿Y qué debo hacer yo?
—Pues nada: fijarte bien dónde te doy las trompadas.

El profesor de boxeo al aprendiz:
—No se desmoralice, amigo. Tenga entendido que hasta los campeones, en sus principios, han sido todos unos infelices como usted.

CANTAR POPULAR

Ni yo compraré escopeta,
ni con linda he de casar;
no quiero nada en mi casa
que se pueda disparar.

Un aficionado al deporte del volante refiere, en rueda de amigos,

EL CACIQUE BURLADO

(Fábula de permanente actualidad)

Don Fermín Mediodiente, labrador ricachón e independiente, era el cacique más absolutista que en el mundo se echó nadie a la vista.

Llegaba la elección de diputado y el que era de su agrado triunfaba, aunque el distrito se opusiera, porque siempre encontraba la manera de encarecer a cuantos electores no se mostraban favorecidos de sus planes, más propios ciertamente que de un hombre decente, de esos seres que abundan en España de torcida intención y mala entraña.

Pues bien; este señor, queriéndoselas dar de protector, visitaba la escuela del lugar, y al niño, que sabía contestar a las preguntas que el maestro hiciera, le premiaba de espléndida manera.

De Historia y Geografía fueron examinados cierto día, respondiendo los niños cuerdamente; más don Fermín, mostrándose impaciente, dió a entender, en tono destemplado, que ninguno debía ser premiado.

Oyólo un pequetuelo, nuevo diablo cojuelo en lo listo, sagaz y descarado, el cual, considerándose agraviado,

al maestro le dijo:
—Pregúnteme usted a mí, porque de fijo le voy a responder con tal fortuna que el premio he de ganar sin duda alguna.

—¿Quién descubrió las Indias del Oriente?
—¡Don Fermín Mediodiente!

—¡Magnífico!—el cacique replicó.
—Déjeme usted que le pregunte yo:

—¿Quién es el hombre al cual Europa entera por su talento colosal venera?...
—Que era Bismarck decían, pero al fin se ha descubierto ya que es don Fermín.

—¿Quién ganó la batalla del Salado?
—¡Que ha sido don Fermín está probado!

—¿Quién hizo el mundo, niño?
—¡Eso es corriente!

¡Don Fermín Mediodienteeeente!
Y con este descaro, de este modo a don Fermín le atribuía todo, por lo cual, el cacique enternecido le regaló un vestido

y ofreció costearle la carrera que el muchacho eligiera, tildando, en cambio, al resto de los chicos de ignorantes, de necios y borricos.

La fábula ya sé que no es graciosa, pero prueba una cosa: que todo adulador desvergonzado tiene su porvenir asegurado.

TOMAS LUCENO

¿Un Alfiler de Gancho?

El niño llora en su cuna y se revuelca lanzando gritos de dolor... ¿Se habrá abierto un alfiler de gancho...?

¡No! Su delicado estómago ha ingerido el contenido del biberón y no lo ha tolerado.

¡Un cólico! Convulsiones. Vómitos de leche cortada. MADRE: para evitarse susos, y malestar al pequeñito,

LECHE DE MAGNESIA

DE

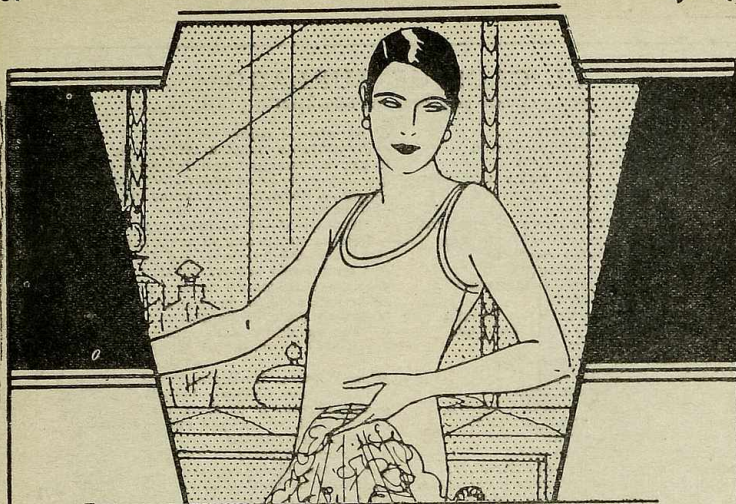
Phillips

El antiácido-laxante ideal

¡EVITE LAS IMITACIONES!

Una cucharadita mezclada con el contenido del biberón, en vez de "agua de cal", le evitará cólicos y llanto desgarrador.





SEDUCTORAMENTE FEMENINA

LA ropa interior Carter, ya sea de rayón, algodón o lana, se distingue por su elegancia, ajuste perfecto, comodidad y durabilidad.

Todo patrón de Carter sigue la configuración del cuerpo porque se prueba sobre modelos vivos, tratando de proporcionar la mayor comodidad posible. Luego el modelo obtenido así, se reproduce *fielmente* en las máquinas de tejer especiales de Carter.

Los estilos Carter inspiran siempre absoluta confianza y su calidad es siempre uniformemente superior.

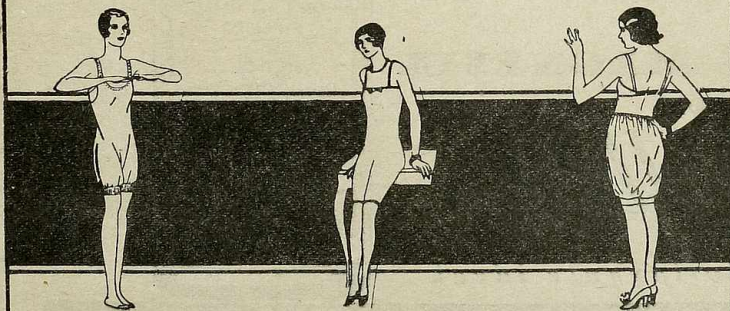
Vea la ropa interior Carter en su establecimiento predilecto, en los varios estilos y géneros.

ROPA INTERIOR Carter's

DE SEDA · RAYÓN · ALGODÓN · LANA

DISTRIBUIDORES PARA LA REPUBLICA ARGENTINA:

Cía. ARGENTINA CARTER DE ROPA INTERIOR
Alsina No. 971 — Teléfono. Mayo, 4754 — Buenos Aires

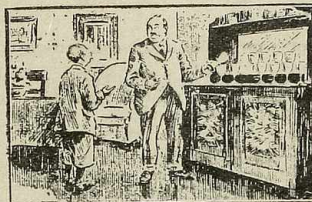


PARA HOMBRES. SEÑORAS. NIÑOS Y BEBES

impresiones del automovilismo.

— Debe ser muy desagradable aplastar con el automóvil a una persona. ¿verdad? — le preguntan.

— ¡Oh! — contesta, haciendo un gesto amargo. — Muy desagradable, desagradabilísimo. Sobre todo, cuando se trata de una persona gorda.



GOLF CONYUGAL

— Caramba, doce copas. ¡Qué buen jugador debe ser usted!

— Sí, algunas son mías y otras de mi esposa. Todos los meses disputamos una entre ambos.

DE VAUVENARGUES

Un grande, cuando va de caza, prefiere matar un jabalí a una golondrina. ¿Por qué? Todos lo ven...

En el Palomar:

Uno del público, que concurrió al recibimiento de un aviador famoso. — ¡Qué motor maravilloso tiene su avión! No lo hemos oído llegar.

El aviador. — Como hemos volado a muy grande velocidad, puede ser que el ruido llegue un poco más tarde.

DE RAMÓN Y CAJAL

Cuando sorprendo a un rico jugando a los prohibidos, me digo: "He aquí una persona honorable... mientras no se arruine."

Un deporte caro:

— ¿Cuánto cree usted que tardaré en aprender a conducir bien un automóvil?

— ¡Psche!..., unos tres o cuatro...

— ¿Meses?...

— No; ¡automóviles!...

No a todos divierte.

— ¿Le gusta a usted el football? — preguntan a cierta persona aficionada a los deportes.

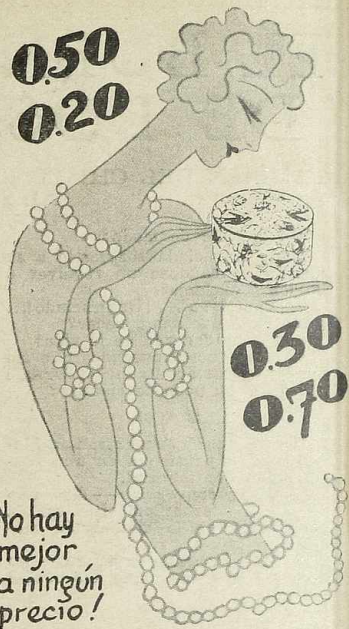
— ¿A mí?... — contesta. — Me dan cien patadas.



PEQUENA CONTRARIEDAD

Ella. — ¿Y cómo ha venido a caer-se usted ahí?

Él. — Vea, señora. Yo no he venido a caerme, sino a patinar.



No hay
mejor
a ningún
precio!

POLVO PARA TOCADOR ROSAFLOR

EL UNICO QUE HA LOGRADO REUNIR EN UNA SOLA ESTAS CUALIDADES PRIMORDIALES:

ROSAFLOR es finísimo e invisible.

ROSAFLOR de adherencia perfecta.

ROSAFLOR de perfume exquisito.

ROSAFLOR rejuvenece el cutis.

ROSAFLOR de precio económico.

Vd. comprará polvos de gran costo pero no será mejor que ROSAFLOR, que se vende sólo a

50 - 20 - 30 y 70

centavos la caja

No olvide que podrá comprar más caro pero no mejor.

Fácil es comprobarlo.

ROSAFLOR se vende sólo en farmacias.

TALCO ROSAFLOR

Es una delicia usar un talco fino, que sea agradablemente perfumado y de blancura de nieve. Si así lo desea compre Talco Boratado ROSAFLOR y quedará complacido su deseo.

Para irritaciones de la piel, para niños, para después de afeitarse o del baño, use Talco ROSAFLOR.

Tarro de ½ kilo \$

No acepte similares.

Venta en farmacias.

0.70

HOY de 19 a 20 horas
escuche nuestra Audi-
ción del
"LAFF-CONCERT"
por L. R. 2
RADIO PRIETO

Jazz Band

*Ciego ha de ser el fiel enamorado;
No se dice en su ley que sea discreto;
De cuatro eses dicen que está armado:
Sabio, solo, solícito y secreto.
Sabio en servir y nunca descuidado,
Solo en amar y a otra alma no sujeto.
Solícito en buscar sus desengaños,
Secreto en sus favores y sus daños.*

(Luis Barahona.)

El profesor Alessandri resume los caracteres del agua potable del siguiente modo:

"Ha de ser perfectamente límpida e inodora en masas no muy pequeñas; de sabor ligero y agradable pero no extraño; fresca y bien aireada; contener una cierta cantidad de determinadas substancias salinas; cocer bien las legumbres; formar con el jabón un líquido sencillamente turbio, pero sin hacer grumos; llevar en disolución ciertos gases, especialmente anhídrido carbónico en proporción algo mayor a la normal, para que en ella sean solubles algunas sales."

La gracia es el alma exterior de la belleza. — Joubert.

Un joven inglés consultó con un abogado para saber cómo podría eludir la ley para raptar a una rica heredera. El letrado preguntóle si ella consentía en el rapto: "Sí, señor". "Entonces, comprad un caballo, subid en él a vuestra novia y ponedlos vos en la grupa. Cuando paséis por el primer pueblo, gritad: — La señorita A... me rapta." Realizóse el plan, y al fin de la jornada se averiguó que la joven raptada era la hija del abogado consultor. — Chamfort.



ANTEOJOS FLEXIBLES DE SPORT. UNO DE LOS CURIOSOS INVENTOS EXPUESTOS EN LA EXPOSICIÓN DE INVENTOS EN EL CENTRAL HALL DE LONDRES.

Guardas, señor, de los celos: son el dragón de ojos verdes que aborrece el alimento de que se nutre. — Shakespeare.

Si la amistad pretendes
Que sea durable,
Visita a tus amigos
De tarde en tarde.
Pues la más tierna
Suele tal vez perderse
Con la frecuencia.

Para vivir en paz con las abejas sería conveniente no irritarlas. Cuando por casualidad se posen sobre nosotros, procuremos soplar sobre ellas para ahuyentarlas; de otra manera, si las expulsamos con violencia, se encolerizan y pican.

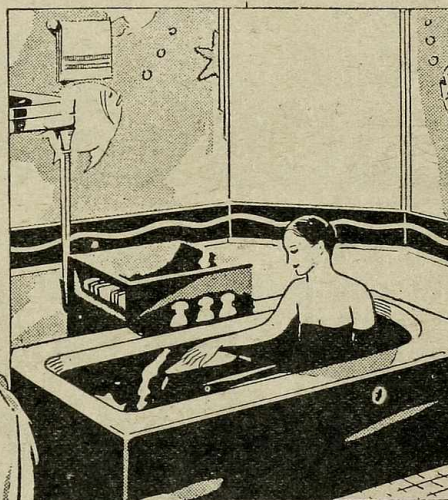
Ya estás, Fabio, en el trono
A que aspirabas;
Mira cómo te sientas
Que no te caigas.
Que las caídas,
Mientras más elevadas
Son más sentidas.

La mujer más tiranizada por su marido; conserva, sin embargo, bastante dominio sobre él para hacerse ordenar lo que a ella se le antoja. — Rochembrune.

"PLEITOS TENGAS, AUNQUE LOS GANES", decía una gitana, sabiendo cuán gran daño deseaba a su enemigo.

Suelen ser los efectos
Del beneficio
Multiplicar ingratos
Desconocidos.
Que los ingratos
Visten a los favores
Traje de agravios.

Una fricción con ATKINSON, reanima



ATKINSON es el agua de colonia más refrescante que se conoce. Pruebe sus deliciosos efectos vertiendo un poco en su baño. Sentirá una reacción maravillosa y su piel quedará suave y perfumada.

Una buena fricción después del baño, trasmite esa vigorizante frescura tan necesaria para reanimar el organismo fatigado por el trabajo, los calores y el sport.

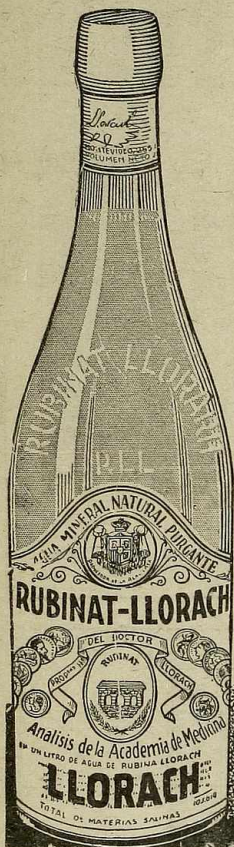
ATKINSON
(ETIQUETA AMARILLA)
Colonia para el baño

Si aún no conoce la etiqueta amarilla, pruebe el frasco "Propaganda" a

70¢



Uno de los productos distribuidos por Mayon Ltda. - Av. de Mayo 1257 - Bs. Aires



Las personas que
aprecian su salud
solo toman como
PURGANTE o LAXANTE
el Agua Mineral
NATURAL
RUBINAT
LLORACH

**NORMALIZA LAS VÍAS
DIGESTIVAS SIN IRRITAR**

¿Otra vez dolor de cintura?

EVÍTELO o nunca disfrutará de confort y tranquilidad. No descuide las jaquecas, vértigos, abatimiento e irregularidades de la orina, los primeros síntomas de inactividad de los riñones, pues si se descuidan hay gran peligro de contraer reumatismo, hidropesía o arenillas de la orina.

Los riñones débiles necesitan el auxilio de las Píldoras de Foster. Tome a conciencia este eficaz remedio y recobre la salud. Para los riñones no hay otro tan generalizado y altamente recomendado en todo el mundo.



**PÍLDORAS
DE**

FOSTER

Discernimiento

El ama de casa elige la Sal Cerebos por su pureza absoluta. Usa menos sal y obtiene condimento uniforme. Se elimina el derroche porque la sal fluye libremente hasta el último grano. Es económica en todos sentidos.

SAL DE MESA

Cerebos

Producto de Cerebos Limited, Londres, Inglaterra



En botes de 1½ y 3 libras,
con vaciador.

Jamás tú te disculpes
Si no te culpan,
Pues das de culpa indicio
Con tu disculpa,
Que la inocencia,
Ella misma, aún callando,
Se manifiesta.

La campana mayor de la
catedral de Toledo pesa mil
quinientas cuarenta y tres
arrobas. Excede en peso y en
tamaño a todas las restantes
de España.

ESTE CIUDADANO FRANCÉS, M. A. REMOND, ES EL "REY DE LOS PESOS PESADOS", Y PESA NADA MENOS QUE LA FRIOLERA DE 303 KILOS. SU ABDOMEN MIDE 2 METROS 88 Y SU PECHO 2 METROS 15. TIENE 50 AÑOS, NO HA ESTADO NUNCA ENFERMO Y POSEE UN APETITO A TODA PRUEBA. A PUNTO TAL QUE COMERSE UN CORDERO INTEGRO RESULTA PARA ESTE SEÑOR REMOND UN SIMPLE FIAMBRE EN EL ALMUERZO DE CUALQUIER MORTAL.

En Zalamea, villa de Castuera (Badajoz), se venera la efígie del Santo Cristo de la Quinta Angustia, que goza de gran fama milagrosa. La suntuosa capilla en que se le rinde culto fué levantada en 1606, y a ella acuden enfermos de los puntos más distantes. Encamendando su alivio a la maravillosa virtud medicinal del aceite de la lámpara, con cuya unción, se dice, curan como por ensalmo.

¿Por qué saben las gentes que has pecado?
— Lo saben porque rezas demasiado.

Campoamor.

Nada honra tanto a una mujer como su paciencia, ni la deshonra tanto como la paciencia de su marido. — Joubert.

Cualquier libro de una mujer lleva el sello del afecto que lo inspiró. A propósito de libros de mujeres puede decirse la frase de Buffon: "el estilo es el hombre". — Mme. de Girardin.

Es la mujer, del mundo lo más bueno;
es la mujer, del mundo lo más malo;
su dicha suele ser y su regalo,
su pena suele ser y su veneno.

La mujer que encuentra a un hombre
Fino, constante y leal,
Llévelo, por cosa rara,
A la Historia Natural.

Quedar a la luna de Valencia, es lo mismo que quedar chasqueado, no haber podido conseguir lo que uno esperaba o se prometía. Créese que el origen de este refrán viene de que no permitiendo, a veces, las aguas del mar, en Valencia, atracar con facilidad las embarcaciones a la playa para desembarcar, tenían los viajeros que pasar la noche y permanecer en alta mar, o quedar "a la luna de Valencia" que es como se llama la playa por su figura semicircular o en forma de media luna.

Licor de café. — Se tuestan 250 gramos de buen café moka, y se muele caliente. Pónese en frasco y se cubre con un litro de alcohol fino. Luego se cierra herméticamente, dejando macerar la mezcla por espacio de una quincena. Prepárase almíbar a primer punto, con un kilo de azúcar y un poco de agua. Se filtra el alcohol y se reúne al almíbar, en frío.

Decía Mme. du Deffand hablando de su juventud: "Antes, cuando yo era mujer..."

El amor y la fortuna no gustan de que se les busque. Van con preferencia a quienes duermen junto a los pozos, y con frecuencia los besos de las reinas y de los dioses son para los ojos cerrados.

**¡ PARA LA FIESTA —
ADORNOS ORIGINALES
PARA LA MESA —
INSTRUCCIONES GRATIS!**



Contiene este folleto, además de instrucciones detalladas, indicaciones y grabados que sirven para crear nuevos adornos para el decorado de la mesa, aplicables a cualquier clase de fiesta o reunión.

Los materiales necesarios son poco costosos, y pueden obtenerse en cualquier papelería o librería.

Los atractivos y vistosos efectos que se obtienen con la acertada combinación de estos materiales, son debidos a la sencillez del procedimiento y a la variedad de grabados que se ofrece en el folleto.

Envíese el cupón que va al pie, y a la casa Dennison remitirá gratuitamente este interesantísimo folleto.

DENNISON CIA. (Depto. L-157)

Sarmiento, 643, Buenos Aires

Sírvanse enviarme, gratis, el folleto No. 456
— "Modos de adornar una Mesa con Papel Crepé Dennison."

Nombre

Dirección

Población País

También pueden Uds. enviarme, gratuitamente, los folletos que señalo a continuación:

No. 451, Disfraces... No. 455, Marcos para Cuadros
No. 452, Flores... No. 457, Gestos de Papel
No. 454, Láminas Dennison... No. 458, Arreglo y Decorado de Escaparates
No. 459, Decorado de Salones, Carrozas, Automóviles y Puertos

PAPEL CREPÉ
Y OTROS
PRODUCTOS

Dennison

Es Rosalba la da-
[ma que me
[inspira;
por ella suene

Los hijos del carillón
— (Continuación de la pág. 45) —

[sin cesar mi lira...
(Ofrece su brazo a Rosalba. Los
caballeros hacen lo mismo con sus
damas. Las tres parejas se encuen-
tran en el centro de la escena y se
saludan reverenciosamente. La mú-
sica inicia una gavota.)
Maurello. — (Siempre con énfasis.)

Es la hora de soñar,
señoras, y de bailar...

(Las tres parejas bailan. Al ter-
minar:)

Los dos caballeros. — (A las da-
mas.) Vuestra delicadeza parece así
como las caricias del viento entre
las flores.

Maurello. — El coloquio de amor
ha comenzado con música de hadas...

Damas. — Vamos hacia el quiosco...
Rosalba. — Nosotros iremos delan-
te, ¿queréis? (Todos asienten. Las
parejas, del brazo, se encaminan al
quiosco.)

Rosalba. — Augurios de felicidad
para todos.

Maurello. — (Al alejarse con Ro-
salba, canta:)

"Svolito di lucciele,
smuoversi di rame,
musica e luci di fontana..."

(Cae el telón.)

TERCERA PARTE

(Sala de la primera parte. El fue-
go de la chimenea se extingue. Ro-
salba, dormida como en la primera
parte. Escena en la penumbra. Sue-
nan diez campanadas en el reloj.)

Juan. — (Entrando con un cande-
labro encendido, seguido de la abue-
la.) ¡Qué hermosa está! ¡Parece
una muñeca! ¡Una mariposa posa-
da sobre una flor!...

Abuela. — Es una palomita. Res-

pira apenas... Su
cara tiene la son-
risa de la serena
felicidad. (Apro-
ximándose.) ¡Despierta, Rosalba;
despierta! Ya es tarde. Es hora de
ir a acostarse. Te arreglaré en la ca-
mita; te taparé bien entre las sába-
nas... y después te cantaré una can-
ción de cuando yo era niña. (Sacu-
diéndola.) Despierta, muñequita; va-
mos a acostarte.

Rosalba. — (Entre sueños.) ¿Dón-
de está la litera? Paso, caballeros;
ofrecedme el brazo para que yo sal-
ga. ¡Bailad, princesas del carillón!
¿Por qué los músicos no comienzan
la gavota? (Pausa.) No me amáis
como decís, poeta Maurello. ¿No veis
que pisáis mi cola de oro? (Pausa.)
¡Cantad, bailad! ¿Es cierto que me
amáis tanto, caballero Maurello?
(Pausa.) Abrid las ventanas, que
entre la noche, que entren las es-
trellas, que entre el amor, que se
oiga el palpitir de las ramas de los
árboles y el temblar de las hierbas
y la música de los sueños... Abrid
para que mi caballero pueda venir
a besarme la mano. (Vuelve a caer
sobre el diván.)

(Juan, casi sugestionado, va a
abrir la ventana. De fuera llega el
sonido de la gavota de la parte an-
terior.)

Abuela. — ¡El eterno cuento de ha-
das! ¡Bendita juventud! (A Juan.)
Cierra, cierra, que la noche está fría.
(Juan cierra. No se oye ya la mú-
sica.)

Rosalba. — (Despertando.) Dejad-
me soñar todavía. La vida no es be-
lla así. (Se adormece de nuevo.)

(La abuela la toma en los brazos
y la lleva dormida. El criado la si-
gue con el candelabro encendido. Se
abre el armario, como anteriorme-
te, y el carillón repite el motivo de
minué.)

TELÓN

**ESTUDIE
POR
CORREO
UNA
PROFESION**

Si nos envía este cupón, escrito con claridad,
recibirá folletos conteniendo millares de cartas de
alumnos y, además, nombre y dirección de nues-
tros diplomados en esa localidad, de quienes ob-
tendrá información imparcial sobre nuestra en-
señanza. Trabajo permanente y bien pagado
tendrá si estudia, en su casa, una hora diaria,
uno de nuestros cursos profesionales, fáciles, com-
pletos y modernos. Puede estudiar gratis un mes
como prueba. Enseñamos: Tenedor de Libros.
— Ventas y Propaganda. — Automovilista. — Corte
y Confección. — Electricista Mecánico. — Procura-
dor. — Radio. — Constructor. — Agricultor. —
Dibujo. — Sastre. — Farmacia, etc.

ESCUELAS SUDAMERICANAS
1059 - Lavalle - 1059 — Buenos Aires

(Nombre)

(Dirección)

(Localidad)

(E. H.)

FIDELIDAD A TRAVÉS DE LA HISTORIA

**CÓMO LA FIDELIDAD DE BRUCE
SALVÓ A LOS SUYOS**

PERSEGUIDOS A MUERTE POR HUESTES SUPERIORES... LOS COMPAÑEROS DE
ROBERTO BRUCE SE HALLABAN A LA MERCED DEL ENEMIGO EN LAS MONTAÑAS
DE ESCOCIA. BRUCE, DESPRECIANDO SU PROPIA VIDA, ENVÍO A SUS
PARTIDARIOS POR UN TORTUOSO Y EMPINADO SENDERO MIENTRAS QUE
SOLO PELEÓ CONTRA EL ENEMIGO HASTA QUE SU GENTE SE PUSO
A SALVO. SU FIDELIDAD A LA CAUSA HABÍA SALVADO A SU TRIBU.

**... y el "STANDARD" MOTOR OIL
ES IGUALMENTE FIEL**

SOLO y sin ayuda, apoyado contra la pared de los cilindros, el
"Standard" Motor Oil lucha denodadamente contra las fuerzas
que, de otra manera, destruirían al automóvil. Para un lubrifi-
cante más débil la diferencia de fuerza sería abrumadora, pues
la fricción, con su formidable actividad destructora, siempre trata
de vencer a la defensa que se le opone.

El "Standard" Motor Oil, el gran protector de su automóvil, resulta
vencedor en cualquier prueba. Vence a la fricción en todas las
ocasiones. Mantiene a todas las piezas del motor suaves, eficien-
tes, listas para cumplir bien con su cometido.

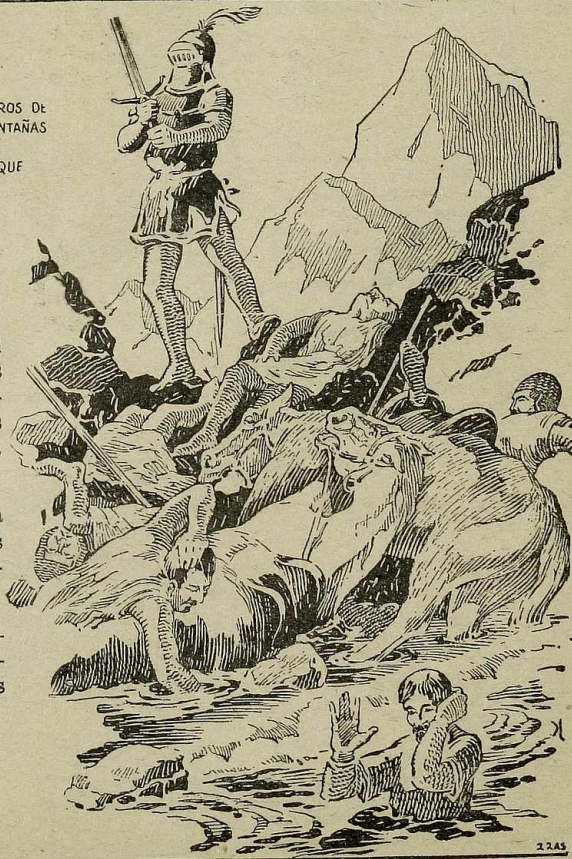
Con "Standard" Motor Oil en el cárter, el funcio-
namiento del motor resulta muy placentero. ¡Prué-
belo Ud. mismo! y aprenderá lo que muchos otros
ya saben.

Use Wico "Standard"—la nafta preferida

West India Oil Company

"STANDARD" MOTOR OIL

"Un peso un litro"



Labores Femeninas

Por MALISA



Carpetitas adornadas con un bordado

Este modelo tan delicado y vistoso, que reproduce unas frescas ramas de manzanas, se ejecutará sobre género de hilo, pudiéndose hacer con él todo un juego de carpetas, desde el cubrebandeja hasta la más pequenita de ellas, como para asentar una copita de licor, y todas de la forma que más agrade, tanto redondas como el modelo, ovaladas, rectangulares, etc., etc., pues cuanto más original sea la forma más bonito quedará el juego. Esta labor ofrece, además, la ventaja de poder utilizar para su ejecución cualquier retazo de género, aunque sea en diferentes colores, siempre que los tonos del hilo armonicen.

He aquí su ejecución: calcar el dibujo; luego bordar el contorno de las flores con punto de rama, el centro al punto de nudos y los pistilos al punto largo; las ramas, al pasado chato, y las hojas, al punto de rama y punto largo.

Para fondo, blanco o crema, seleccionar los colores siguientes: rosa, para las flores; verde, para las hojas; madera, para las ramas, y oro, para los centros. Empleando otros colores de fondo, armonizar los de las flores con el fondo, procurando que éstas resalten.

Una vez terminado el primoroso bordado, agregar en todo el contorno de la labor un picot de cluny, o bien tejido al crochet, que podrá ser tanto blanco como de color.

El Psicólogo dice:

Todo el mundo tiene Facultades ocultas

Distribuye gratuitamente un Libro, con la descripción del único Sistema que ha sido aprobado por una multitud de nuevos alumnos que refieren los más estupendos resultados. Envía al propio tiempo gratuitamente un psico-análisis del Carácter a todos los que escriban inmediatamente.

Todo hombre o mujer puede desarrollar y utilizar las enormes facultades que prestan el Hipnotismo, la Sugestión y la Telepatía; corrigiendo hábitos nocivos y defectos de Carácter. Todo ello está descrito en la nueva obra de Elmer E. Knowles titulada: "La Clave para el Desarrollo de las Fuerzas Internas". Se han hecho imprimir diez mil ejemplares que serán distribuidos gratuitamente.

El autor declara que las llamadas facultades Hipnóticas no son más que una aplicación de las leyes de la Sugestión, y que todos pueden aprender y aplicar las referidas leyes. Los más extraordinarios resultados están expuestos con relieve por todos aquellos que ensayaron el nuevo Sistema.

Sr. Arne Krogh escribe:

"Su trabajo está lleno de grandes verdades, cuyo valor no puede apreciar hasta conocerlo. No son nuevos pensamientos sino el despertar de mi dormida inteligencia y fuerzas morales para poderlas utilizar debidamente." Sta. O. Frey escribe: "Estoy verdaderamente entusiasmada con su Sistema y lo recomiendo muy encarecidamente a todos mis amigos; además, y esto es muy veredicto el día que le obtuve, todos mis males desaparecieron y mi voluntad se fortaleció." Mr. Franz Worz expone sus experiencias en la forma siguiente: "Resulta increíble comprender y aquilatar dentro de sus justos límites cuáles son las fuerzas que abarca el espíritu con el Sistema Knowles. Son tan extraordinarios los resultados que no puedo dejar de enaltecerlo con el mayor encomio."

Deseamos distribuir gratuitamente diez mil ejemplares de la "Clave para el Desarrollo de las Fuerzas Internas" a los hombres y mujeres que se interesen por el desarrollo de las facultades durmientes, y particularmente a todos aquellos que quieran aplicar las fuerzas sugestivas e hipnóticas a propósitos nobles y elevados. Además de la distribución gratuita del Libro, toda persona que escriba inmediatamente recibirá un psico-análisis del Carácter conteniendo de 400 a 500 palabras, preparado por el Prof. Elmer E. Knowles.

Todo el que desee recibir gratuitamente un ejemplar de la obra del Profesor Knowles y una descripción gráfica, del Carácter, no tendrá más que enviar las siguientes palabras escritas de su puño y letra:

"Quiero fortalecer mi espíritu.
Tener alcance en la mirada.
Sírvese leer mi Carácter
Y envíeme su Libro."

Envíe Vd. al propio tiempo su nombre completo con la dirección perfectamente clara (indicando: Sr., Sra. o Srta.) y dirija Vd. su carta a: PSYCHOLOGY FOUNDATION S. A. (Free Distribution Dept. 5134-A), No 18, rue de Londres, Bruselas, Bélgica. Si lo desea Vd. puede incluir 40 centavos en sellos de su país para la contestación. Tenga la bondad de franquear debidamente sus cartas, para evitar recargos a la llegada al correo de Bruselas y las pérdidas a que da lugar. Franqueo para Bélgica: España 40 céntimos; Argentina, 12 centavos; Méjico, 20 centavos; Estados Unidos, 5 cents; Brasil, 500 reis. En caso de duda tenga la bondad de informarse en el correo.



Carlitos Chaplin...

(Continuación de la pág. 37)

BERNARD SHAW Y ANATOLE FRANCE

EL "otro" — le dije, — es Bernard Shaw. Ambos llevan ustedes una fisonomía cómica; pero su acción sobre las multitudes es poderosa y profunda. Han hecho ustedes por destruir los prejuicios mucho más que todos nosotros, autores dramáticos o periodistas, estadistas o escritores. El espíritu de Aristófanes, que les es común, está más de acuerdo con la época, que lo trágico puro.

— Por eso mismo — me observó, — no es Shaw mi verdadero maestro, sino más bien Anatole France. Shaw es, a fin de cuentas, un moralista. Y en cuanto a France, no conoce ni lo justo ni lo injusto. ¿No es ése, por ventura, mi caso? "¿Qué es un ideal?", pregunta este gran idealista escéptico. Un ideal es, por lo general, una cosa bien peligrosa, de la cual nada bueno puede salir... La mayor satisfacción está en ridiculizar la moral en uso y en demostrar a la burguesía que su ideal es falso haciéndose aplaudir por ella misma. Se me propuso interpretar el papel de Jesús, hace algún tiempo. Yo rehusé; pero ¿quién sabe si no estaba yo más indicado que nadie para la encarnación de ese personaje!...

LA BOCA MELANCÓLICA

DE pronto, la expresión de su boca se vuelve amarga... Su boca le traiciona. Los dos Chaplin: el que está delante de mí y el de la pantalla tienen la misma boca. Está caracterizada por una expresión de gran renunciamiento; ese renunciamiento que no se puede encarnar en la escena sin haberlo sentido en la vida. Esta boca denuncia cierta falta de indulgencia. Chaplin es un gran luchador. La pasión con que combate a los ricos ahitos es más intensa todavía que su simpatía por los pobres. Sus labios son tristes, pero ellos cubren unos dientes que saben morder.

Una incursión por el viejo Cabildo porteño

(Continuación de la pág. 40)

nas de materiales del de Marina...
— ¿Ninguna nota típica?... ¿Ninguna?...

— Ninguna, señor. Con la torre demolida — según se dice, — para evitar una catástrofe el día menos pensado, se fué el viejo reloj, que es el mismo reloj que presta servicio público en la torre de San Ignacio... Nota interesante podrían ser los subterráneos, cegados ya... Esos sí que alcancé a conocerlos... con sus bóvedas bien construidas a cal y canto. Y posiblemente que tales sótanos abarcaron todo el perímetro del subsuelo, ramificándose en diversas direcciones...

No podía terminar allí nuestra incursión. Deseábamos conocer el histórico salón donde celebrara sus sesiones el Cabildo, donde se plasmó, en verbo de libertad, la célebre semana de Mayo, a través de las magnas tenidas que depusieron al virrey Cisneros y encendieron la nueva aurora con el alma de los varones de la Junta. No podemos decir que el recinto está intacto, porque sabemos que manos hábiles retocaron sus expresiones decorativas, con motivo de la conmemoración centenaria (1910). Pero queda un recuerdo, hondo sin duda, del pasado colonial: los frisos donde resaltan, en bajorrelieves, cuatro escudos simbólicos, sostenidos por los clásicos rollizos angelotes, trasunto renacentista muy de la época. Y nada más, amén de algunas decoraciones que quizá sean una

"Es la PUREZA DE SUNLIGHT QUE HACE LA DIFERENCIA"



"He probado muchos jabones pero ninguno de ellos ha dado a mis ropas la hermosa blancura que proporciona el Sunlight." Es por su maravillosa pureza que tantas mujeres prefieren el Sunlight. Con la rica y penetrante espuma del Jabón Sunlight, la ropa de la casa queda de una blancura inmaculada — las prendas de color conservan su belleza y frescura. Además, el empleo de Sunlight prolonga la duración de todo lo que se lava con él.

Busque la garantía de pureza de \$10,000 sobre cada pastilla de Sunlight.

"En dos tamaños — 30 y 50 ctvs"

Jabon Sunlight

EVER HERMANOS LIMITADA, BUENOS AIRES.

LUNES, TRISTE

MIÉRCOLES. ALEGRE



La Alegría Resplandece Así Que
**LOS DIENTES
BLANQUEAN**

3 MATICES 3 DIAS
EN

cuando Vd. elimina la "Boca Bacterica"

LOS dientes opacos, amarillos y Lariados, son los enemigos de la belleza, de la salud y de la felicidad. Son ofensivos e inexcusables. Los microbios penetran en la boca y causan esta condición — llamada "Boca Bacterica." Pero el Kolynos conquista rápidamente a este enemigo. El resultado es asombroso.

Use la Técnica Kolynos del Cepillo-Secco durante tres días — un centímetro en un cepillo seco por la mañana y por la noche. Luego mírese los dientes: los verá 3 matices

más blancos.

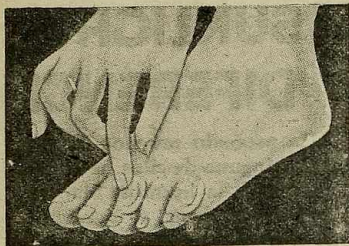
Cuando el Kolynos penetra en la boca se siente la efervescencia de la espuma en todos los huecos, hendiduras o grietas. Los microbios que causan la caries y la descoloración mueren en el acto, los ácidos son neutralizados y los dientes quedan limpios y recobran su natural blancura, sin daño alguno.

Si quiere usted tener dientes más blancos y más sanos, y encías firmes y rosadas, comience a usar el Kolynos.

LA CREMA DENTAL
Antiséptica
KOLYNOS



CALLOS



ELIMINADA LA CAUSA JAMÁS LE MOLESTARÁN

Los callos y callosidades no pueden doler un solo instante más, si Ud. les aplica los parches científicos Zino-pads del Dr. Scholl.

Sus cualidades calmantes alivian el dolor más rebelde. Estos parches protegen el callo contra la presión y roce del calzado.

La causa del mal es así eliminada para siempre y el callo nunca más le molestará. Los parches Zino-pads del Dr. Scholl son asépticos, impermeables y garantidos. Hechos en 4 tamaños diferentes.

Se venden en todas las Farmacias, Zapaterías, Perfumerías y Ortopedias. La cajita \$ 1.—



CALLOSIDADES



CALLOS ENTRE LOS DEDOS



JUANETES IRRITADOS

CUIDESE DE IMITACIONES Y SUBSTITUTOS!

Estos parches se venden *únicamente* en cajitas que llevan la marca Zino-pads del Dr. Scholl y la rúbrica igual a la que aquí ilustramos. Fíjese bien.



"MUESTRA Y LIBRITO GRATIS"

Compañía Dr. Scholl, S. A. E. H. 31
Avenida de Mayo 1431 - Buenos Aires

Sírvanse enviarme una muestra de los Zino-pads y el librito "Tratamiento y cuidado de los pies", por el Dr. Scholl.

Nombre

Dirección

Ciudad Pcia.

Zino-pads del Dr. Scholl

Aplicado - Dolor Terminado

revivencia, por mano actual, de pinturas antañoas, posteriores a la Revolución.

¿La función actual de este solar de epopeya? Burocracia pura. Despacho administrativo de inspecciones escolares. La ornamentación rural, que pudiera suponerse de ofrendas en bronce y en laurel y colores de patria, yuxtapuestas, año a año, por peregrinaciones de amor y civismo, concentradas de todos los ámbitos de la república, está constituida por la galería foto-óleo-carbón-gráfica de todos los ministros de Instrucción Pública que... en nuestro mundo han sido todo un bazar de estampas, con promi-

cuidad de valores, matices y calidades...

¡No! La gloriosa sala del Cabildo, desconocida en absoluto para el turbión callejero que palpita como una madrepora, rozando sus muros, tiene todavía una misión simbólica que cumplir, en el tiempo, en la historia, en la nacionalidad. ¡Conservémosla! ¡Restaurémosla! ¡Conozcámosla! Revivamos su página y hagamos de ella — revivencia de nuestra más alta recordación ciudadana — "sala-pueblo", el monumento ara, el monumento límite, donde pueda ir a inspirarse y recolectar energías nuevas nuestra incipiente democracia.

DESCIFRE USTED... Por E. R. A. C.

Nº 149 — CON CLARIDAD

Dios MITOLÓGICO
ALON
Dios MITOLÓGICO



Nº 150 — COMPRIMIDO



Las soluciones de los jeroglíficos de este número las publicaremos en el número próximo.

SOLUCIONES DE LA SEMANA ANTERIOR

Nº 146. Intercalación: ESTATUARIO.

Nº 147. Jeroglífico: PORDIOSEROS.

Nº 148. Comprimido: INTACHABLE.

De gran interés para todas las mujeres

COMO PUEDEN ADQUIRIR BUENA SALUD, VIGOR, BELLEZA Y PLENA VITALIDAD

La mujer es por su delicado organismo, por su vida sedentaria y por las funciones complejas de su sexo una víctima propicia de todas las enfermedades. La anemia, clorosis, desórdenes nerviosos y orgánicos de toda especie conspiran constantemente contra su felicidad y bienestar.

Todas las épocas de su vida son peligrosas en la mujer. Tanto de niña, como en la pubertad, ya en su vida de casada, ya durante la maternidad y la lactancia, ya mismo en el período crítico, etc., la salud de la mujer pasa por verdaderas pruebas de fuego y es muy importante que el organismo esté fuerte y preparado para sobrellevar con salud tales acontecimientos.

Toda precaución es poca. Lo demuestra el infinito número de mujeres que son presa de la anemia, la enormidad de víctimas de dolores e irregularidades periódicas y las numerosísimas madres que tienen que resignarse a ver sus hijos pálidos, enclenques y faltos de nutrición por no poderles amamentar.

La Bioforina Líquida de Ruxell tomada a tiempo conjura todos estos peligros, porque es el tónico reconstituyente por excelencia de la mujer. Enriquece la sangre, vigoriza los nervios, vence la anemia y es un gran generador de energías. Gracias a él pueden las mujeres asegurar su salud y su bienestar y el de sus criaturas.

Eminencias médicas de fama mundial, tales como los Dres. Robin, Kobert, Hu-

chard, Berthail, etc., se han expedido de un modo decisivo por la Bioforina Líquida de Ruxell. El Dr. Daremberg la llama "el reconstituyente ideal", y el Dr. Kobert calcula que "es 100 veces más eficaz que las preparaciones marciales inorgánicas para la curación de la anemia".

Su fórmula, exenta de drogas perniciosas, es un triunfo de la ciencia. En unión de ella puede ser empleado cualquier otro sistema de medicación, de alimentación o régimen. Su acción bienhechora se nota en seguida de empezar a tomarla. Se aconseja en cualquier época y especialmente a

— a las mujeres siempre enfermas, carentes de vitalidad, faltas de voluntad y víctimas de sus desórdenes nerviosos.

— a las señoras y señoritas de sangre empobrecida, que padezcan de irregularidades periódicas, palpitaciones, vértigos y trastornos nerviosos en general.

— a las embarazadas para que su descendencia desde el nacimiento sea fuerte y robusta y a aquellas cuyas pequeños hijos sean poco desarrollados y cuya leche sea débil, escasa y falta de condiciones nutritivas. Cuando la secreción láctea es insuficiente, se aumenta considerablemente a partir de las primeras dosis de Bioforina Líquida de Ruxell.

— a las personas flacas, de formas angulosas, con el rostro demacrado, pálidas, ojeras, para que recuperen carnes y el buen aspecto de la salud.

— a las convalecientes de enfermedades crónicas, a las tuberculosas y a las debilitadas por padecimientos que particularmente afectan a la asimilación.

— a los niños raquíticos, a los adolescentes débiles, a las jóvenes criaturas anémicas de color pálido, de carnes poco firmes y cuyo desarrollo se presente anormal o tardío.

En todos estos casos la Bioforina Líquida de Ruxell da resultados admirables, como lo han constatado miles de médicos. El Dr. Jorge B. Gorostiaga, siendo jefe de Salubridad Pública de la Prov. de Bs. Aires, escribía: "Conozco la composición de la Bioforina Líquida de Ruxell, así como también los prolijos cuidados de que su preparación es objeto. La uso continuamente con resultados siempre beneficiosos. No puedo menos de considerar este medicamento como un precioso agente excitador de la asimilación y de la hematosis."

El Doctor Celestino Arce: "La Bioforina Líquida de Ruxell" produce siempre resultados inmejorables. Bajo su acción los organismos debilitados se reconstituyen rápidamente ganando en peso, al mismo tiempo que toda la economía experimenta una beneficiosa influencia."

Este notable producto es preparado en Buenos Aires por el Instituto Bioquímico Modelo, en sus laboratorios de la Calle Perú 1645 al 55, y se puede obtener en todas las farmacias de la república.



¡No comprometa su encanto personal con la posibilidad de que el olor a sudor llegue a ser desagradable! El baño no basta. Quitá el olor únicamente durante breves momentos, pero no lo elimina en absoluto.

El Odo-ro-no desvía el sudor a otras partes del cuerpo. Mantiene las axilas sin olor, limpias, suaves y secas. Protege el aseo y la frescura del cuerpo. Impide que el sudor manche los vestidos. Las mujeres cuidadosas de su persona usan Odo-ro-no constantemente, como elemento indispensable y fundamental de la toilette femenina. Toda mujer que no lo haya hecho debe empezar hoy mismo a usar Odo-ro-no para evitar el riesgo de causar desagrado con el olor a sudor y como una protección para los vestidos.

Una aplicación de Odo-ro-no de Fuerza Regular dura varios días. Úsele en cualquier momento el Odo-ro-no Suave, cuyos efectos duran de uno a tres días.



ODO-RO-NO

Distribuidor para Argentina: Palmer & Co., 574 Calle Moreno, Buenos Aires
Distribuidores para Uruguay: Coates y Co., 469 Sarandí, Montevideo.
THE ODO-RO-NO CO., Inc., Nueva York, E. U. A.



Tejedora de tapices en Túnez.

LOS TAPICES QUE NO PASAN DE MODA

A patria de estos tapices es Túnez.

Su industria, que tanta importancia alcanzó durante largo tiempo, decayó mucho en los primeros años de la ocupación francesa, por efecto de la competencia que le hacían las fábricas del continente; pero los industriales tunecinos se han reído y comienzan a luchar con ventaja.

El tapiz desempeña un gran papel en la vida del indígena tunecino, nómada o sedentario; es no solamente el ornato de su tienda y el adorno de su choza, sino también el lecho donde descansa él y toda la familia; es el regalo que se ofrece al extranjero, al amigo y al huésped, y es, sobre todo, el presente que los fieles observadores del Corán hacen a las mezquitas y a las tumbas de los morabitos venerados.

El tapiz tunecino fué muy popular en los siglos XIII al XV, y era tan apreciado, que lo imitaban los tapiceros europeos; pero, poco a poco, por las razones que hicieron venir a menos otras industrias artísticas, perdió su valor y su originalidad, y llegó a exportarse apenas.

Sin embargo, todavía existe en Túnez un producto susceptible de perfeccionamiento que, por su trabajo, por la calidad de la primera materia y por su carácter decorativo puede luchar con los tapices orientales que se venden hoy en Europa y que son objeto de un comercio considerable.

La fabricación de los tapices tunecinos está centralizada principalmente en Kairuan, donde hay cerca de 1.500 telares. Las mujeres son las encargadas de lavar e hilar la excelente lana procedente de la región de los Hammama y de los Fraichiche. Cada familia posee un dibujo propio

que sólo ella puede reproducir. El telar vertical de Kairuan se parece a los que todavía usan los Gobelinos, pero la obrera que trabaja detrás de la cadena, sin ver su obra, ni siquiera puede consultar su modelo; teje de memoria.

Entre los tapices de Kairuan se distingue la Zerbib, tapiz de lana, muy corta, y el Mergun, o tapiz bordado; y el Klina, gran tapiz para cubrir las paredes de la tienda.

Las dimensiones de los tapices son variables según el uso especial a que se destinan; los hay de oración, de silla, etc.

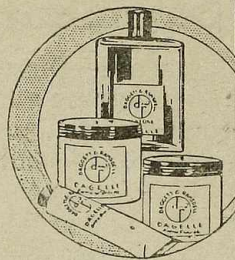
El valor medio del metro cuadrado es de 12 francos el Zerbib, 15 el Mergun y 6 u 8 el Klina.

El gobierno tunecino se preocupa oficialmente de la reconstitución de la industria de los tapices de Kairuan, que perdió poco a poco su reputación cuando los fabricantes adoptaron las sustancias minerales a base de anilina para la coloración de las lanas. Bajo el impulso del gobierno los fabricantes de tapices y gran número de comerciantes de Kairuan fundaron una asociación que se ocupa con mucha actividad del renacimiento de la industria del tapiz, sobre las bases a que debía en otros tiempos su celebridad. Dicha sociedad se ocupa de las compras de lana, del tinte por medio de materias vegetales y de la distribución del trabajo entre los obreros y obreras. Se ocupa también de la recuperación de los antiguos dibujos, y asegura la venta de los productos.



La calle de los tapices de Túnez.

(Continúa en la pág. 68)



En el fondo del corazón de toda mujer existe ese anhelo...

Los tres preparados **DAGELLE** ayudarán a Ud. a conquistar la belleza

SER amada, ser solicitada—privilegio de toda mujer. Y qué importante papel juega en ello la belleza... Facciones bonitas, ojos lindos—esto es imposible de conseguir artificialmente pero lo más importante: un cutis sano, aterciopelado, puede Ud. conseguirlo con sólo desearlo.

Dagelle sabe, mejor que nadie en el mundo, lo que necesita su cutis y ha preparado tres productos maravillosos para mejorarlo. Ahora puede Ud. conseguirlos en su misma ciudad. La Crema Invisible Dagelle para usarla durante el día. La Crema de Belleza Dagelle para uso nocturno y el refrescante Vivatone Dagelle que despierta al cutis por la mañana son tres simples productos, al parecer, pero actúan como mágica varita si Ud. se los aplica con persistencia.

La Crema Invisible Dagelle resulta una base magnífica para

los polvos y el colorete. Su cuerpo vaporoso penetra en la piel y desaparece por completo, dejando una superficie sin mácula que disimula las imperfecciones y los poros agrandados—elimina la grasa y el brillo, manteniendo a los polvos y el colorete durante muchas horas.

La Crema de Belleza Dagelle, deberá ser frotada en la cara, el cuello, los hombros y los brazos, todas las noches, al retirarse, para eliminar la suciedad acumulada durante el día. Al limpiar el residuo, los aceites y las fragancias que quedan siguen trabajando durante la noche. Mientras Ud. duerme este maravilloso producto surtirá sus efectos... dejará su cutis suave como la seda!

Por la mañana lávese la cara y el cuello con un trocito de algodón mojado, escurrido y saturado con Vivatone Dagelle. El Vivatone es un tónico refrescante maravilloso para el cutis. Refresca y vigoriza. Cierra los poros, estimula la circulación y produce una belleza juvenil.

Estos maravillosos preparados están listos para servir a Ud. Si desea un juego completo envíe el cupón.

EN VENTA EN TODAS LAS FARMACIAS Y CASAS DEL RAMO

PALMER y Cía.
MORENO, 574
Buenos Aires



4C

Sírvase enviarme, libre de franquencia, uno de sus estuches especiales de belleza, conteniendo envases corrientes de sus tres preparados. Adjunto remito la suma de \$ 1.50.

Nombre.....
Calle y número.....
Ciudad..... Estado o Provincia.....

ESTREÑIMIENTO (Sequedad de vientre)

SE EXTIRPA EN POCO
TIEMPO POR PERTINAZ
QUE SEA

Basta tomar 2 o 3 veces por semana una dosis laxante de Azúcar Collazo. A dosis mayor purga a hombres, mujeres y niños sin que lo sepan ni exigirles dieta. El mejor laxante para sanos y enfermos, sea cual fuere su edad y padecimiento, exceptuando los diabéticos.

De efecto suave, seguro e inofensivo.

Pida folletos gratis a Moreno 1027 Bs. As. o a la Farmacia del Cóndor, Rosario

Para la Gente Menuda

Por la
ABUELITA

Anécdota de Sarmiento

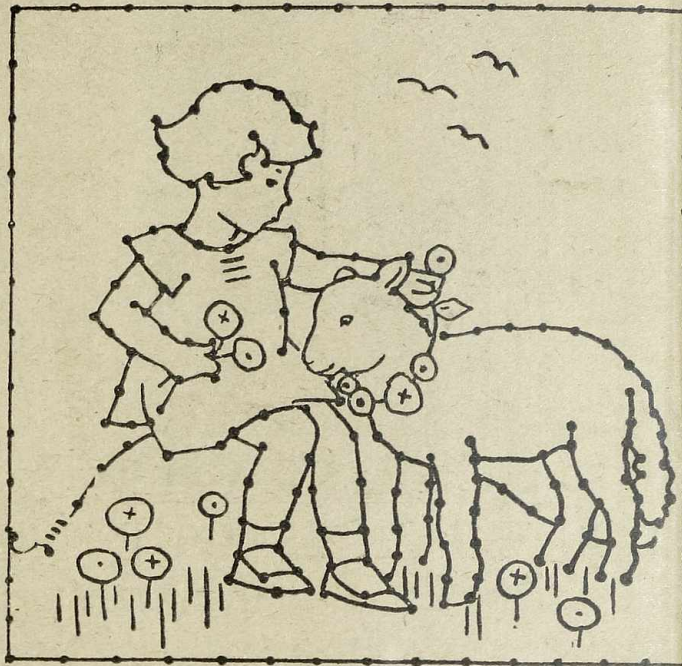
Estando Sarmiento en la Cámara de Diputados, un joven que representaba en el Congreso a la provincia de Buenos Aires, flaco como un bacalao y largo como un sarmiento, insistía en que era beneficiosa la importación de aceite de hígado de bacalao.

Sarmiento, que se manifestaba contrario a este proyecto, dijo, dirigiéndose al presidente:

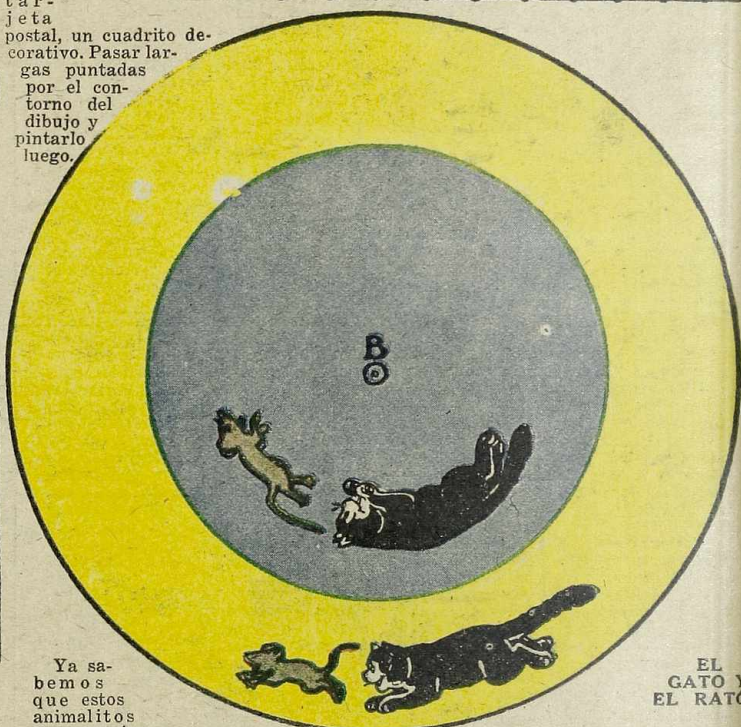
— Hágame el favor de retirar a ese joven, que en las cosas de bacalao es un sarmiento, pero en las cosas de Sarmiento es un bacalao.

MANSO CORDERITO

Todas mis nietecitas están habilitadas para confeccionar una linda carpetita, una tapa de caja, una tarjeta postal, un cuadrito decorativo. Pasar largas puntadas por el contorno del dibujo y pintarlo luego.



Todas mis nietecitas están habilitadas para confeccionar una linda carpetita, una tapa de caja, una tarjeta postal, un cuadrito decorativo. Pasar largas puntadas por el contorno del dibujo y pintarlo luego.

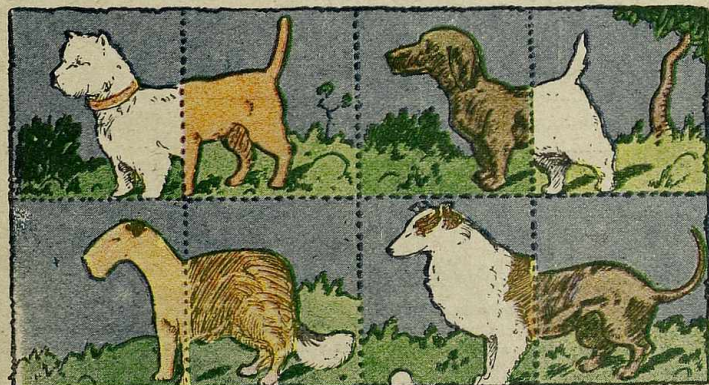
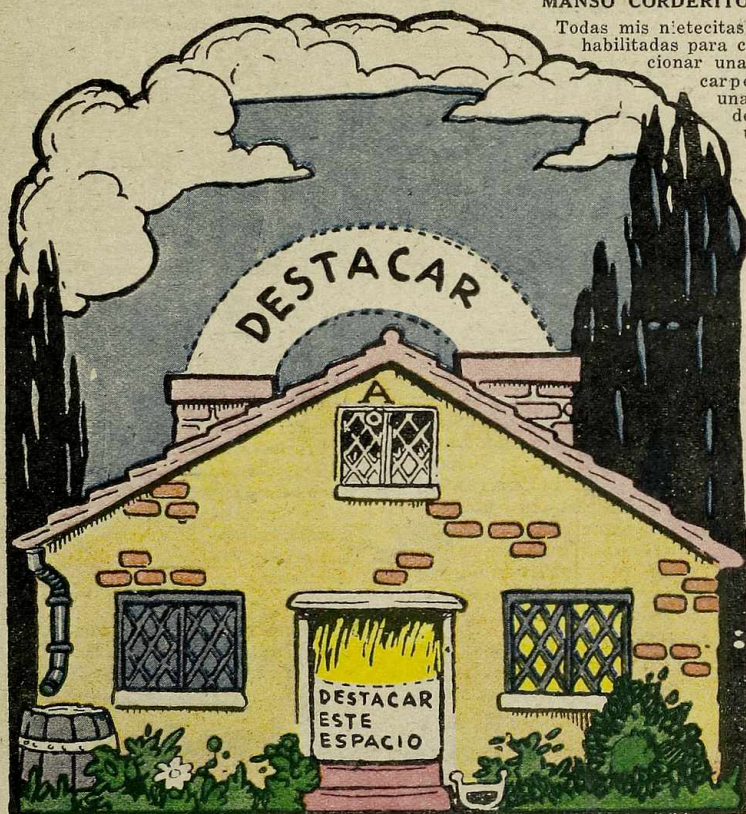


Ya sabemos que estos animalitos son enemigos eternos. El ratoncito está siempre amenazado por las garras del gato, que nunca perdona al inocente roedor.

Nada tan divertida como la carrera entre un gato y un ratón, cosa que no muestra el presente juguete. Peguemos sobre cartón la casa y el disco, destacando en la primera los espacios que se marcan. Coloquemos luego el disco tras la casa, haciendo coincidir los puntos B y A, que reunimos mediante un broche. Haremos entonces girar el disco para presenciar la carrera.

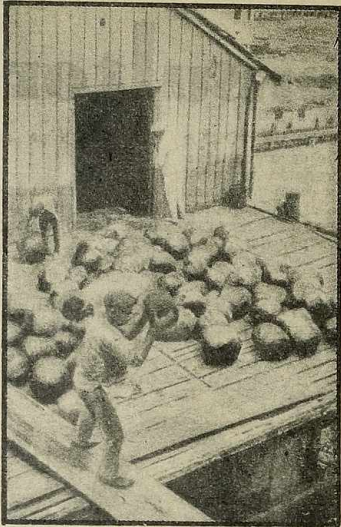
*¿Cuál es el ave astuta y ligera
que suele escaparse de su madriguera,
se suele soltar con indiscreción
y puede ser causa de su perdición?*

— La lengua



¿De quién es esta cola? Estos pobres perritos han amanecido con la cola cambiada. Mis nietecitas deben ayudarles a dar con la que corresponda a cada uno, y para esto recordarán primero los ocho cuadrados del grabado, que pegarán convenientemente sobre una hoja de papel.

Trasladando
bolas de cau-
cho de los
puestos reco-
lectores a la
fábrica.



¿NOS AMENAZA EL HAMBRE DE CAUCHO?

La producción de caucho ha constituido, desde hace años, uno de los problemas que más han preocupado a los fabricantes de automóviles del mundo entero. La intensificación de las actividades manufactureras en los principales países del mundo, y muy especialmente de los Estados Unidos, durante los últimos años, ha obligado a aquéllos a tomar medidas importantes, para evitar las graves dificultades que la relativa escasez de caucho iba a acarrearles.

Se aproxima, pues, una grande hambre de caucho, una época durante la cual escaseará de tal manera que, necesariamente, habrá de pagarse a precio de oro.

Mr. Milton Bronner ha escrito un interesante estudio sobre el problema del caucho, y del cual vamos a ocuparnos aquí en forma breve.

El articulista comienza manifestando que, hasta 1923, fueron los Estados Unidos los que más debieron preocuparse del problema de la goma, pero que, desde entonces, la situación ha ido mejorando para la industria norteamericana. En cambio, es Inglaterra la que ahora comienza a sentir preocupaciones por dicho producto.

Existe allí un exceso de éste en el mercado, lo cual ha hecho descender los beneficios — y, por ende, los dividendos — de las compañías británicas.

Desde luego, las perspectivas que para éstas se ofrecen no son muy claras, aunque no resulten, tal vez, tan malas como lo cree Mr. Bronner.

El citado técnico funda su pesimismo en estos hechos:

—Los Estados Unidos—dice—son los mayores consumidores mundiales de goma cruda. La goma procede de las islas de la Malasia, de Ceylán y de las Indias orientales holandesas.

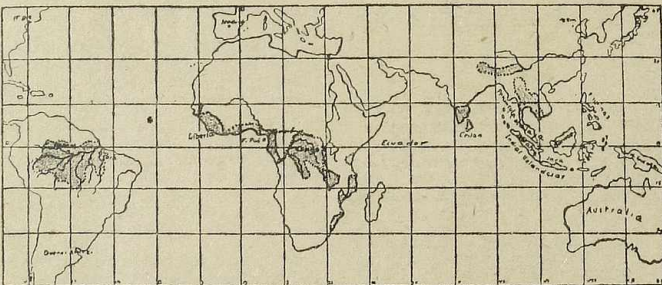
Con la venta libre y sin restricciones de todo el caucho que las plantaciones pueden producir, las condiciones del mercado a mediados de año eran las siguientes: mayor producción que consumo y, por lo tanto, precio más bajo por la goma cruda.

Pero en 1923 se puso en práctica el "plan Stephenson" y, de acuerdo con éste, todas las plantaciones inglesas de caucho restringieron su producción proporcionalmente al consumo medio. El resultado fué que la producción no alcanzó a cubrir el consumo, y, por consiguiente, los precios para la goma cruda se mantuvieron elevados.

Ante el peligro, las grandes firmas Firestone, Ford y Goodyear se apresuraron a disponer plantaciones nuevas, pero pasarán muchos años antes de que ellas produzcan caucho en las cantidades considerables que serían necesarias.

El Congo belga exportaba antes,

(Continúa en la pág. 68)



Principales centros productores de caucho.

SUNSET

es ideal no sólo para teñir los vestidos y demás prendas de señoras, sino también ropas de niños y trajes de hombre.

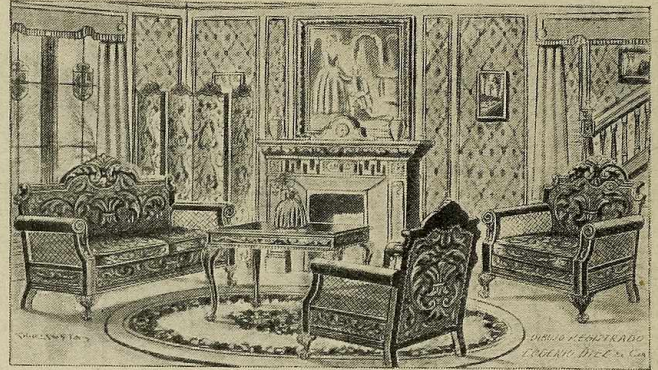
SUNSET no es una simple anilina, sino un "jabón de teñir" que LAVA y TINE a la vez; por eso las telas teñidas con Sunset parecen nuevas.



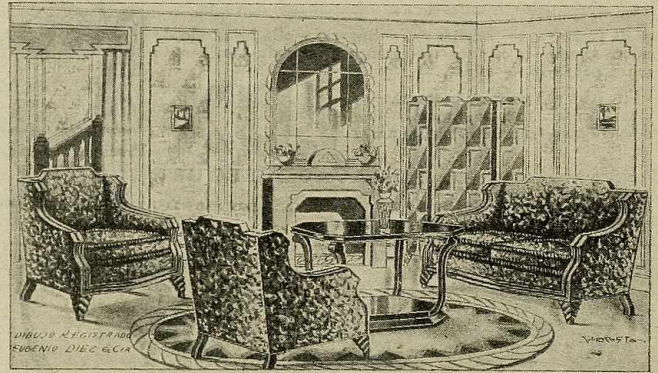
El Living Room...

... es la habitación que debe merecer su atención

Dótelo de Confort y Elegancia... a Poco Costo



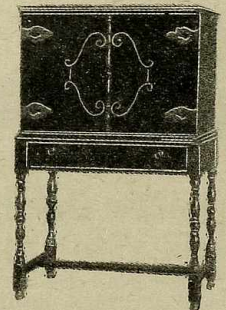
Un "LIVING ROOM" suntuoso y confortable, cuyas finas esculturas en bajorrelieve lo hacen merecedor de figurar en los hogares más elegantes. Consta de: Sofá y dos sillones, tapizados en felpas a elegir y con almohadones de doble faz con paila o pluma. A sólo..... \$ **295.-**



Qué elegancia la de este juego de líneas modernas y cuánto confort procuran sus bien mullidos respaldos y asientos "soufflée". Llevan además, finos almohadones de paila con bordes de marabú. Tapizado todo en felpas lisas finas a elegir. Sofá y dos amplios sillones. A sólo \$ **365.-**



De gran moda y muy prácticas, acabadas en raíz de nogal, caoba o roble. Muy finas. Distintos estilos, desde..... \$ **85.-**



Un bargueño es un complemento de todo hall o Living Room distinguido. Vea Ud. los distintos modelos y estilos en nuestros salones. Desde..... \$ **90.-**

70 habitaciones para exhibición de Modelos en Tres Grandes Pisos de Nuestro Edificio Propio.

Solicite Gratis Nuestro Gran Catálogo Ilustrado H. 1931.

EUGENIO DIEZ & CIA.
FABRICANTES DE MUEBLES
682 • Bdo. de IRIGOYEN • 694

HENLEY . . . la famosa regala

LUX

conserva sus vestidos
para el río

Armonía en color y sonido . . . romance . . . el alegre correr de las aguas . . . y—visión de hermosura—la chica deportista. Cuán perfectamente ha imitado ella la frescura perpetua de las aguas—cuán bien conoce el secreto de conservar sus prendas siempre delicadas y atrayentes! Alla las lava prudentemente con Lux.

Vestidos de verano . . . medias . . . lingerie—ella lava todo de esta manera segura—la espuma refrescante y pura de Lux limpia suavemente, pero con seguridad.

Emplee Lux para sus prendas hermosas—consérvelas como nuevas—guarde su encanto—verá como durarán mucho más.

LUX

PARA EL LAVADO SEGURO

Precio: 20 y 45 cts. el paquete

LEVER HERMANOS LIMITADA. BUENOS AIRES

L X 75

El placer de usar medias de calidad.

No es necesariamente un placer caro. Las medias PARIS, insuperables por la uniformidad de su trama, la firmeza de sus colores y la perfección de su corte, cuestan mucho menos que otras marcas de calidad equivalente. Es que las Medias PARIS son de industria nacional y destruyen la presunción de que siempre lo extranjero es mejor. Compruébelo Ud. misma, comprando la próxima vez.

MEDIAS PARIS

PARA SEÑORAS
CABALLEROS Y NIÑOS

Fabricantes N. MUÑOZ SAUCA y SALZMANN
DISTRIBUIDORES AL POR MAYOR.
LOPEZ GOYA & Cia., Alsina 1273.— Buenos Aires

FÍJESE
Todas las medias PARIS llevan este sello de garantía.
PARIS
MEDIAS DE CALIDAD
Si falta no son legítimas

DE MALLA MUY FINA Y MUY TUDIDA

Consultorio de

Por la DOCTORA

LA PIEL DEL ROSTRO SE TORNA SONROSADA lavando la cara con agua muy caliente. A continuación se hacen abluciones de agua fría con unas gotas de lavanda. Repitiendo el procedimiento varias veces por día se obtiene gran resultado. — *Amargada por defecto.*

LA REDUCCIÓN DEL VIENTRE se consigue usando continuamente una faja adecuada, bebiendo poco líquido y haciendo todos los días diez minutos de gimnasia abdominal.

Si revisa su colección de EL HOGAR hallará explicados dichos ejercicios. — *Jovenita (Entre Ríos).*

1º UN RÉGIMEN SEGURO PARA ENGROSAR UNOS KILOS CONSISTE en alimentarse con pastas, abundancia de papas, pan, manteca, sopa de cereales y harinas. Nueces, avellanas, almendras y bananas como postre.

Prefiera siempre la carne gorda, embutidos, fiambres, y beba leche o cerveza en las comidas.

2º Debe usted pesar 62 kilos. — *Una lectora del campo.*

A VECES SALEN EN EL PARPADO pestañas blancas, aisladas, que deben oscurecerse pacientemente con rimmel, cepillándolas diariamente con una mezcla de ron, aceite de almendras dulces y tintura de quina en partes iguales. — *Chiquita Fea.*

SE REDUCE EL SENO aplicándole por la noche esta pomada:

Bol blanco	10 gramos
Sulfato de hierro en polvo	3,5 "
Alumbre en polvo	3,5 "
Vinagre	20 "
Agua destilada	100 "

(Miga de pan, lo suficiente para formar pasta.)

De mañana se lava con agua de alumbre, fría. — *Jestuy.*

1º CUANDO LAS PIERNAS Y LOS BRAZOS no están perfectamente desarrollados, es necesario practicar diariamente una gimnasia adecuada. Consulte su colección de EL HOGAR, donde por repetidas veces se ha tratado ese tema.

2º Si tiene constancia, el resultado se deja ver a los pocos meses de iniciado el ejercicio. — *Fea Triste.*

CUANDO EL CUTIS ES MUY GRASO debe usarse en vez de crema un polvo líquido o esmalte. La siguiente fórmula es excelente:

Agua de azahar	125 gramos
" rosas	125 "
Subnitrato de bismuto	75 "
Glicerina neutra	25 "

Chila (Belgrano).

1º Si revisa los anuncios de EL HOGAR hallará el producto que le servirá para limpieza de sus piernas.

2º PARA ABRILLANTAR LAS UNAS se puede emplear esta pasta:

Óxido de estaño	15 gramos
Esencia de lavanda	15 gotas

Se añade un poco de carmin y de goma tragacanto. — *Delia (San Martín, Córdoba).*

SI EL VELLO ES FINITO aclárelo con agua oxigenada, para hacerlo invisible. De lo contrario use un buen depilatorio. — *Miss Clayde (Lomas).*

HUMEDECIENDO EL CABELLO CON INFUSIÓN CLARA DE TÉ consíguese borrar el encrespado y hacerlo más dócil para las ondas grandes. De noche, pásele un poco de aceite de almendras perfumado. — *Lectora de Belgrano.*

LA TINTURA NEGRA MÁS INOFENSIVA PARA LAS CANAS se prepara triturando en un mortero 450 gramos de corteza de nuez verde, 30 gramos de alumbre en polvo y 120 gramos de agua de rosas. Por cada 100 partes de este jugo se agregan 30 gramos de alcohol y se deja la mezcla durante 4 días, en un recipiente cerrado. Luego se filtra y perfuma a voluntad. — *Lectora (Villa Devoto).*

do. Luego se filtra y perfuma a voluntad. — *Lectora (Villa Devoto).*

1º LAS ARRUGUITAS INCIPIENTES JUNTO A LOS OJOS se combaten con aplicaciones de este líquido:

Agua de rosas	100 gramos
Glicerina neutra	25 "
Tanino	75 "

2º No toque esa región. La piel bajo los ojos es sumamente sensible, y no debe comprimirse. Pase suavemente un poco de cold-cream, para mantenerla tersa.

3º SE EVITA EL DOBLE MENTÓN haciendo masaje en el cuello con la siguiente crema reductora y llevando "mentonnière" durante el sueño:

Lanolina	10 gramos
Vaselina	10 "
Yodo puro	1/2 "
Yoduro de potasio	2 "

M. A. (Buenos Aires).

1º Contra las canas no hay sino una defensa: teñirlas.

2º **LA CASPA SE CURA** lavando semanalmente la cabeza con agua sedativa sin sal, que se prepara con 30 gramos de amoníaco líquido y 1 copita de alcohol alcanforado por litro de agua. Como loción conviene ésta, con idéntico fin:

Cloral hidratado	5 gramos
Resorcina pura	3 "
Aceto de ricino	1,5 "
Ácido salicílico	1 "
Alcohol	150 "
Agua de Colonia	40 "

Belleza femenina

EQUIS

3° Friccione las piernas con la crema reductora que se receta a "M. A.", en esta misma sección. — *Una rubia de Salto Argentino (S. S. A.).*

1° No daña la piel.

2° El alumbre endurece los tejidos y los mantiene rígidos.

3° Es conveniente que consulte a un especialista de la piel sobre ese aspecto de sus uñas. — *Flor de Lis (C. K.).*

ES PREFERIBLE ADQUIRIR UNA TINTURA ya preparada. Los ensayos caseros son siempre temibles para el cabello. Hay marcas de reconocida eficacia, que hallará en los comercios del ramo. — *Una lectora (Olivos).*

GENERALMENTE EL BANO DE AGUA PRECEDE AL DE SOL. La duración del segundo debe graduarse, siendo muy cortos los primeros, para evitar eritemas en la piel. Aumente unos minutos cada día, hasta que la epidermis se dore y se defienda sola. Cubra la cabeza con un gran sombrero de sol o una sombrilla, y lleve anteojos ahumados, pues los rayos solares perjudican a los ojos si se reciben directamente. — *Sol y Agua (Buenos Aires).*

EL CABELLO CRECE ONDULADO peinándolo al revés o cepillándolo, si es muy corto, en dirección contraria a la usual, usando agua de Colonia o agua ligeramente alcoholizada. En cuanto lo permita el crecimiento, marque las ondas con el peine, teniendo el cabello húmedo, y sujete un tul a la cabeza hasta secarla. De este modo, la ondulación se hace luego normal. — *Lirios blancos. N. N.*

REGIMEN PARA ADELGAZAR

Desayuno. — Una manzana o una naranja.

Almuerzo. — Dos tajadas de jamón magro y pan tostado.

Un huevo pasado por agua, una manzana grande o compota de frutas con poco azúcar.

Té. — Té solo o mate cocido con galletitas saladas.

Comida. — Una taza de caldo colado.

Un plato de verdura cocida.

Una manzana.

Como ejercicio, debe caminar de 35 a 40 cuerdas por día, con lo cual disminuirá su peso en poco tiempo. — *Nadide A. (Rosario).*

1° Las aplicaciones de agua oxigenada quitan esas marcas.

2° Podría usar una cera depilatoria. — *M. J. S. (Buenos Aires).*

CONSIGUESE AUMENTAR EL SENO alimentándose con materias feculentas y bebiendo leche o cerveza en la comida. Por la noche se friccione el seno con esta mezcla:

Lanolina	30 gramos
Extracto de galea	10 "
Agua de rosas	7 "
Cerato de glicé	5 "
Aceto de olivas	30 "
Vaselina	25 "

De mañana se lava con agua de eucalipto, fría. — *Lilium (Rafaela).*

PEINÁNDOSE CON INFUSIÓN DE HOJAS DE NOGAL disimulará las canas, al propio tiempo de tonificar el cabello. Puede agregar unas gotas de agua de Colonia. — *Una morocha de 25 años.*

PARA ATENUAR EL EXAGERADO VOLUMEN DEL SENO se le aplica de noche este preparado:

Bol blanco	10 gramos
Sulfato de hierro en polvo	3 1/2 "
Alumbre en polvo	3 1/2 "
Vinagre	20 "
Agua	100 "

Miga de pan, cantidad suficiente para formar una pasta. — *Titina (Buenos Aires).*

Las recetas que usted menciona, aunque con ligeras variantes, son de acción semejante. Elija la que más cómoda le resulte.

En la respuesta a "Titina" hallará la fórmula de una crema reductora para masaje. — *A. D. L. (Tucumán).*

En la respuesta a "Titina" se consulta su mismo caso, por lo cual la remito a ella. — *Una amiga agradecida (Paraná).*

1° CUANDO LAS MANOS TRANSPARAN CON EXCESO, desaparece eso inconveniente lavándolas, tres veces al día, con agua de alumbre. Una vez secas, se espolvorean con polvos

de lino de Florencia.

2° Puede usar la receta que me adjunta, señorita. — *Haydee D. (Tigre).*

Revise usted los anuncios de EL HOGAR, y hallará el producto que su consulta requiere. — *Margot (Rosario).*

1° PARA ADELGAZAR EL ROSTRO se aconseja, a más del masaje con rodillo facial, el uso de un antifaz de goma durante el sueño.

2° En cuanto a los párpados, se tocan suavemente con la yema de los dedos untados en aceite de almendras dulces, deslizándolos sin friccionar demasiado. — *Gordita afligida (La Plata).*

1° LAS ARRUGAS DEL ENTRECEJO se combaten mediante masaje con el rodillo facial y, muy especialmente, cuidando de no fruncir esa región al hablar o mirar con fijeza.

2° Hay muchos preparados buenos para teñir las canas. Póngase en manos de un profesional.

3° El instituto de su referencia, como todo lo que se anuncia en EL HOGAR, debe merecer la confianza máxima de nuestras lectoras, por cuanto se hallan debidamente garantizados por su seriedad y eficacia. — *Margarita P. de B.*

Toda correspondencia sobre temas de Belleza e Higiene femeninas, debe ser dirigida a la "Doctora Equis" (Consultorio de Belleza, de "El Hogar", Río de Janeiro 300). La doctora Equis contesta en esta página a todas las consultas que se formulan en turno riguroso, con la minuciosidad de datos que el caso requiera, y con la autoridad y experiencia que puede advertirse en el interés de esta página.



"Deje el rostro marchito encima del tocador."

Para alisar las arrugas, borrar las pecas y manchas cutáneas,

— este tratamiento garantizado ha probado su eficacia en los 112 casos sometidos a control durante la "Prueba del MEDIO ROSTRO".

Bajo el control constante de 4 dermatólogos y 11 especialistas en belleza imparciales, 112 señoras y señoritas se sometieron a la prueba del "Medio Rostro". Someteron la mitad izquierda del rostro y cuello exclusivamente al tratamiento con Crema de Oriente Vindobona, mientras en la mitad derecha se seguían otros tratamientos diversos con productos de 18 marcas distintas.

Los resultados

Después de 30 días de tratamiento los resultados fueron los siguientes:

En la mitad tratada con Crema de Oriente Vindobona los tejidos del rostro adquirieron mayor firmeza, la piel quedó lisa, más fina. Se contrajeron los poros dilatados, sanando los barritos; las pecas, los paños, la rojez y la piel apagada desaparecieron por completo, constatóndose frescura y lozanía en el cutis, limpidez y mayor blancura.

Mientras tanto, al cabo de los mismos 30 días, en la mitad derecha sólo se consiguió disimular las imperfecciones cutáneas tapándolas y aún esto no en todos los casos.

Su explicación

Esta prueba ha evidenciado cómo el cutis de toda mujer puede volverse más hermoso. Para ello no hacen falta largos y complicados tratamientos. Crema de Oriente Vindobona es todo lo que Vd. necesita. Penetra en la piel e interviene en la formación del cutis, es decir, de las células nuevas. Como la juventud del cutis depende de la más rápida renovación de las células que lo componen, se comprende que rejuvenece el cutis porque bajo su influencia nuevas células son llevadas a la superficie de la piel. Crema de Oriente Vindobona atesora



Mientras el cutis desahogado resta simpatía y anda torpemente, la piel limpia, lisa y lozana, conquista más admiradores que cualquier otro atractivo personal.

KARA VISLOWNA.

principios tónicos para los tejidos subcutáneos. Por eso bajo su influencia desaparece la flacidez de la piel y se contraen los poros dilatados. Al ser reemplazado el cutis marchito de hoy por la piel joven, desaparecen las pecas, paños, barritos, manchas cutáneas y demás impurezas como si Vd. los hubiere sacado con una toalla. La piel vuelve a sus funciones normales, se regula la secreción sebácea y desaparece así la excesiva grasitud del cutis.

Cómo se usa

El uso de la Crema de Oriente Vindobona es muy sencillo. Haga Vd. como las más hermosas actrices. Maria Esther de Pomar la aplica todas las noches.

abundantemente, sobre el rostro, escote, cuello y brazos, después de haber lavado la piel. Por las mañanas enjuague su rostro con agua clara. Desde los primeros días contemplará Vd. en el espejo cómo se revela la nueva belleza de su tez.

Procediendo así Vd. obtendrá de Crema de Oriente Vindobona la desaparición de las arrugas, de la tez cetrina, de las pecas, paños, barritos, rojez y otros defectos. Tan seguros son los resultados, que si en Vd. fallaran, le devolveremos el dinero.

Crema de Oriente Vindobona, se vende en todas las buenas tiendas, farmacias y perfumerías, entre ellas: Franco Inglesa, Sarmiento y Florida; Gath y Chaves, Casa Central y Sucursales; Casa Argentina Scherrer, Supacha 171; Farm. Danesa, Cabildo 2171; Farm. Scanapico, Esmeralda y Tucumán; Farm. Torino, Santa Fe 1811; Perfumería Oasis, Av. San Martín 1717, Canalillo 1180 y Rivadavia 7083; Tienda La Piedad, Ené, Mitre y Cerrito; Casa Rubio, Callao 500, etc., y con la garantía de devolver el dinero si sus resultados no le satisficieren, en la Sucursal Argentina de los

LABORATORIOS VINDOBONA

FLORIDA 8 1er. piso BUENOS AIRES

(Atendida por Señoritas Expertas)

En CHILE: Huérfanos 920, 2° piso, SANTIAGO.

En URUGUAY: Andes 1338, 3er. piso, MONTEVIDEO.

llene y remita el cupón HOY mismo.

Pedidos del interior se atienden en el día

LABORATORIOS VINDOBONA		E. Ho. O. 8
Florida 8 — Piso 1° — Buenos Aires		
Sirvanse enviarme gratis, librito explicativo de la Crema Oriente.		
Nombre		
Calle		
Ciudad		



CREMA de ORIENTE

VINDOBONA



CIENTOS de millares de personas cayeron víctimas del tifus el año pasado y la décima parte murieron de sus efectos. Los microbios del tifus son a menudo transportados en las sucias y peludas patas de la mosca casera. La mosca es tan peligrosa como una pistola cargada. Protéjase Ud.—polverice Flit.

Flit pulverizado mata moscas, mosquitos, pulgas, hormigas, polillas, chinches, cucarachas y sus huevos. Es mortífero para los insectos pero inofensivo para las personas. Fácil de usar. No mancha. No confunda al Flit con otros insecticidas.

Polverice

Busque al soldadito en la lata amarilla con la faja negra

FLIT

MARCA REGISTRADA



Para protección de Ud., el Flit se vende solamente en latas selladas.

"El F. C. C. A. usa sólo Flit en sus Coches y Restaurants"

SEA UD. LA MAS BELLA USE PEPINOX Jugo de pepinos y almendras.

Lo mejor para refrescar y blanquear el cutis. Evita arrugas, pecas y manchas. Muy indicado para los baños de mar y aires fuertes. Premiado en la Exposición de Bolonia (Italia) con Gran Premio, Medalla de Oro y Diploma, en Mayo de 1931.

Leche Pepinox, frasco grande..... \$ 3.50 | Crema purísima de almendras, en pomos. \$ 2.50

Leche Pepinox, frasco de prueba..... „ 0.70 | Jugo puro de pepinos..... „ 2.20

Solicítelo en cualquier farmacia o a sus fabricantes: M. RESTELLI y Cía. — Constitución 3550-58, Buenos Aires. — U. T. (45) Loria 0348 — Representante en Montevideo: Cía. Uruguaya de Rep. e Imp., Paraguay 1393.

Para el interior, agregar \$ 0.50 para franqueo.

Lo que Vd. necesita, Señora, es fortificar su sangre con hierro

¡Pobre señora enfermiza! ¡Sufriendo de irregularidades en el período, mes tras mes y ansiando obtener un alivio!

¡Por qué envidiar la salud vibrante y la felicidad de otras mujeres? Lo que Vd. necesita es depurar y tonificar su sangre con hierro — con hierro asimilable — como está preparado en la POCION COLLAZO.

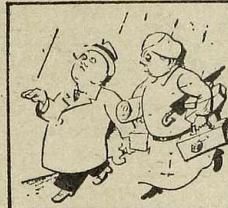
Tome Vd. una cucharada de POCION COLLAZO antes de cada comida. Su sangre aumentará en glóbulos rojos, su

organismo funcionará mejor, asimilará más los alimentos y sus mejillas y labios tomarán color. A los pocos días empezará a sentir los beneficios de una buena salud y el gozo de una vida vibrante de felicidad.

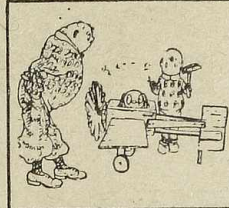
La POCION COLLAZO es el Tónico Depurativo que los médicos recomiendan para Hombres, Mujeres y Niños de todas las edades.

Pida folletos gratis a Moreno 1027, Buenos Aires, o a la Farmacia del Cóndor, Rosario.

La caricatura



El esposo (galante). — Te ayudaré a llevar la carga, María. Dame el paraguas.

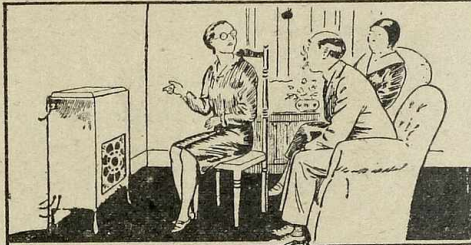


— ¿Por qué pones al perro en el aeroplano? — ¿No lo ves? Porque su cola hace de hélice.

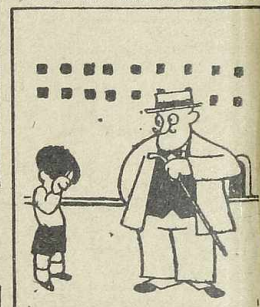


(DE "IL TRAVASO", ROMA)

El hombre acostumbrado a viajar en el subterráneo sufre un accidente de aviación.

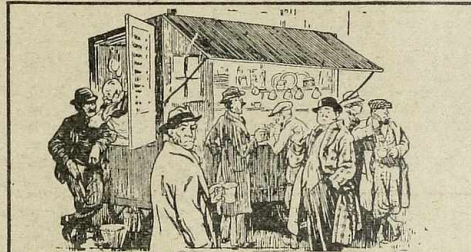


La esposa orgullosa (escuchando el concierto). — ¿Oyen? Uno de los que están tocando ahora es mi esposo. Es el segundo violín, el que está sentado a la derecha, en la segunda fila.



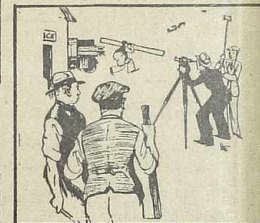
(DE "SEMPRE FIKE", LISBOA)

— ¿Qué te sucede, muchacho? — Me duele una muela. — ¿Y por qué no vas a tu casa? — Porque mi papá es dentista.



(DE "THE PICTURE SHOW", LONDRES)

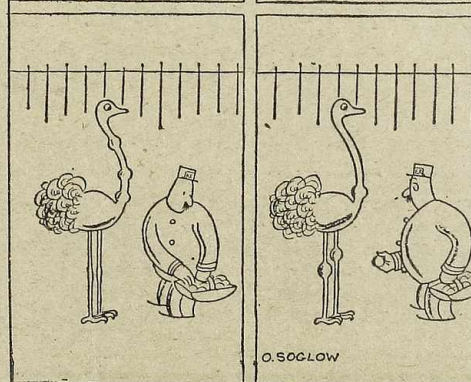
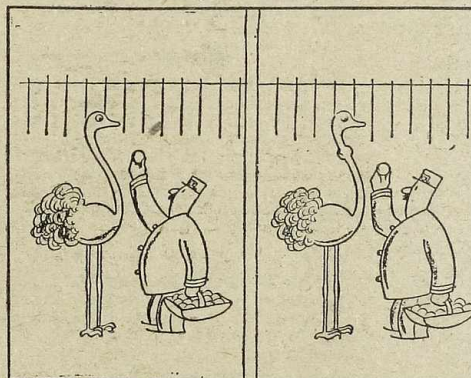
El propietario del negocio. — Es una suerte para mí tener seis hijas con novio, porque las seis lo citan aquí, y como siempre llegan media hora más tarde, yo aprovecho para venderles algo.



(DE "THE PASSING SHOW", LONDRES)

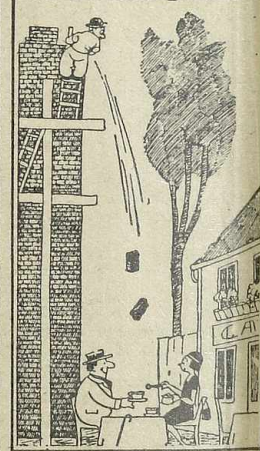
Uno. — ¿Qué le sucede a Rodríguez que trabaja con tanto entusiasmo?

Otro. — Es que se ha imaginado que esos individuos están filmando una película.



(DE "THE NEW YORKER")

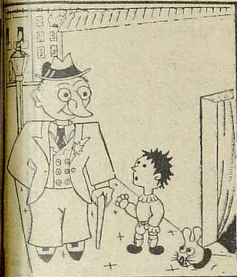
Historieta muda.



(DE "SORDAGNISSE", ESTOCOLMO)

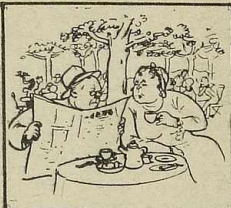
— ¿Cuántos terrones? — Dos.

en el extranjero



(DE "BUEN HUMOR", MADRID)

— Nene, ¿por qué quieres que acaricie al perro?
— Es que quiero saber si muere.



(DE "DER LUSTIGE SACHSE", LEIPZIG)

— Fritz; haz el favor de no ladear tanto el sombrero, porque eso te hace muy ridículo.



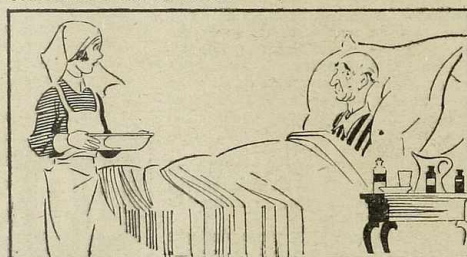
— Las mujeres han sido mi perdición.
— ¿De veras? Y ¿qué clase de mujeres?
— Las que usaban carteras de mano.



— ¿Cómo has consentido que tu profesor de inglés te diera un beso?
— ¡Mamá, por Dios! No pretenderás que con solo tres lecciones supiera bastante inglés como para reprenderlo.



El caballero corto de vista (al portero de la tienda). — Vea, acabo de perder a mi esposa aquí. Cuando la vea, ¿quiere decirle que yo me he ido a casa? La conocerá en seguida porque lleva uno de esos sombreritos tan de moda.

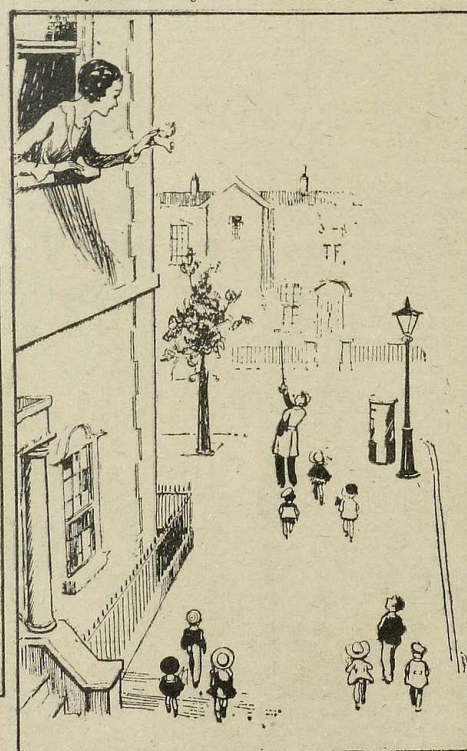


El millonario enfermo. — Le dejo a usted un mes de sueldo en mi testamento.
La enfermera. — ¿Un mes de sueldo suyo o mío?



(DE "PUNCH", LONDRES)

La voz del speaker. — ...y el doctor Salensky hablará ahora sobre la conveniencia de tomar baños de sol.



(DE "SONDASNISSE", ESTOCOLMO)

Ella. — Desde hace tiempo todas mis ideas las anoto en un libro.
El. — ¿Y ya llenó alguna página?

Cómo forma el piloto aviador de una escuadrilla aérea a su familia cuando salen a pasear.



¡MIRESE LAS MANOS!

¿Puede usted enorgullecerse de ellas?

Lo podrá si se vale de la Crema de miel y almendras Hinds, usándola generosamente al acostarse y cuando se le ocurra durante el día: sea al terminar sus quehaceres o después de los deportes, o antes de bordar o empezar a vestirse (para que ninguna aspereza cause deshiladuras en la seda), pero de todos modos siempre que se moje las manos.

La Crema Hinds le sorprenderá dejando sus manos blancas, suaves, flexibles, de una belleza que la hará enorgullecerse.

CREMA HINDS

Energía y serenidad...

Dos virtudes que se obtienen gustando diariamente una yerba mate de tan alto valor tónico-nutritivo como

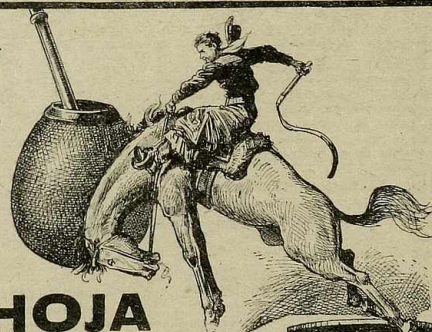
LA HOJA

LA HOJA se cosecha entre las mejores plantaciones. Se deja estacionar el tiempo necesario. Se elabora en los molinos más importantes del ramo, de manera que conserve íntegras todas sus cualidades.

Apaga la sed. Despeja la mente. Imprime energías al organismo.

En todos los buenos almacenes. Para familias envases especiales de 1, 5, 10 kilos, peso neto.

Si usted no consigue de su proveedor nuestra legítima yerba "LA HOJA", sírvase pedirla a:
MARTIN y Cía. Ltda.
Avda. L. N. ALEM 421 SARMIENTO 650
Tel. 31 Retiro 2242, Bs. As. — Teléfono N° 4168, Rosario quienes se la harán entregar por el depositario más cercano.



10259703



Desinfección de los riñones

Los riñones, por su misión de obrar como filtros de la sangre, están expuestos constantemente a infecciones y desgastes prematuros, de graves consecuencias para la salud. Dolores en la espalda, especialmente en la región lumbar, cansancio, debilidad y malestar general, son muchas de las veces los signos que revelan el mal funcionamiento de los riñones. En este caso es necesario que ayude a su organismo, pero no con emplastos u otros medios antiguos, sino mediante una desinfección interna eficaz por medio de la UROTROPINA, producto científico, recomendado por los médicos más eminentes del mundo contra las infecciones de los riñones y de las vías urinarias. La Urotropina aclara la orina turbia, hace cesar los dolores, las punzadas y el escozor al orinar, detiene la formación de cálculos y arenillas e impide las inflamaciones dolorosas de todo el aparato urinario.



TABLETAS SCHERING DE
Urotropina
 FRASCOS DE 50 TABLETAS

EL ÚNICO

LOS DOS FAROS DEL 1880

El año de 1880, que señala el perfeccionamiento por Edison de la lámpara eléctrica incandescente, señala también el descubrimiento, por la casa de Henry K. Wampole y Cia., del método, original y de su exclusiva propiedad, de obtener el Extracto de Hígado de Bacalao, despojado del aceite y de la grasa, que constituye el ingrediente principal de la PREPARACION DE WAMPOLE.

El mundo entero acaba de celebrar ruidosamente el semi-centenario del maravilloso invento de Edison con un merecidísimo tributo al sabio cuyo genio ha iluminado literalmente al mundo. La PREPARACION DE WAMPOLE, por su parte, que también ha iluminado el rostro de millares de jóvenes pálidas y de niños anémicos, recibe

diariamente el testimonio de agradecimiento de millares de pacientes que con su uso han recobrado la salud, las fuerzas y la alegría de vivir.

Para iluminar, no hay como la bombilla de Edison.

Para los catarros, la bronquitis, la anemia, el raquitismo, la debilidad, el cansancio y la convalecencia, es decir, para fortalecer el organismo, enriquecer la sangre y aumentar la resistencia del cuerpo contra la enfermedad consumitiva, no hay como la PREPARACION DE WAMPOLE.

Si usted lo duda, encienda una bombilla eléctrica.... y

¡COMPRE UN FRASCO

DE LA

PREPARACION DE WAMPOLE!

*Tan Buena Durante el Verano
como en Invierno*

WAMPOLE

¿Nos amenaza el hambre de caucho?

— (Continuación de la pág. 63) —
 anualmente, caucho por valor de cincuenta millones de francos.

Todavía exporta más el Brasil, pero la industria venía dando preferencia al caucho africano.

Varias son las plantas que en el centro del continente negro producen caucho.

Unas son herbáceas, otras son árboles y muchas son simples bejuco o lianas. El jugo que los negros extraen mediante una incisión, se coagula y solidifica a elevada temperatura. El recolector indígena acostumbra bañarse con él los brazos y el pecho, frotándose fuertemente hasta que, con el calor de su cuerpo, va el líquido tomando consistencia pastosa, en cuyo estado lo separa por capas de su piel y le da la forma de bolas o de tiras retorcidas, a manera de trenzas.

En esta forma lo vende a los europeos, que pagan su valor, bien en especie (gorros colorados, telas de vivos colores, alambre de cobre para hacer brazaletes, etc.)

Una vez adquirido el caucho, los blancos hacen cortar esas esferas compactas en rebanadas que se meten en bolsas, se apalean para quitarles impurezas y se extienden luego en secaderos por espacio de seis semanas, al cabo de las cuales el caucho está listo para la exportación.

Se ha previsto en el Congo belga la extinción de plantas productoras de caucho. Una ley, dictada en 1904, obliga a todo recolector de este producto a plantar anualmente, por cada cien kilos que recoja, cincuenta pies de planta, si se trata de árboles o de liana, y quince, si el caucho es herbáceo. Si el recolector fuera indígena, la replantación corre por cuenta del comprador blanco.

A pesar de tan sabia medida, el valioso material se hará más escaso cada día, a medida que la industria automotriz aumente.

Pesimistas cálculos suponen que llegará una hora en que la humanidad se verá obligada a arrinconar sus automóviles, camiones y bicicletas por falta de neumáticos; los dibujantes carecerán de la clásica goma de borrar, en que la carencia de aisladores ocasionará trastornos sin cuenta, y que hasta los médicos se verán privados de prescribir muchos aparatos que hoy ayudan al enfermo. La necesidad hará permitir que se adopten las pintorescas prácticas usadas por nuestros bisabuelos.

Los tapices que no pasan de moda

— (Continuación de la pág. 26) —

nómadas valen a veces 500 francos, 800 y aun más. Los hay que pesan hasta 100 kilos.

En la región de Gabes se fabrican también tapices de lana rasa, muy buscados por su relativa baratura. Tienen el fondo rojo con bandas multicolores y dibujos diversos, de tonos un poco oscuros. En Udref, uno de estos tapices vale de 15 a 30 francos, y los de Bun-Zid, de 30 a 50. Estos se denominan Lamel y en ellos se mezcla a veces la lana con pelo de cabra o de camello.

Con los tapices, los cobertores de lana constituyen una de las riquezas industriales de Túnez. Se fabrican en Gafsa, en el Djerid, en Gabes y en Djerba. En estos centros la fabricación de cobertores marcha al lado de la confección de otros tejidos diversos de lana, de seda y de ambas materias mezcladas, cuya producción es muy importante. En los oasis del Djerid hay 2.650 talleres familiares, y en Gafsa 750. En Djerba, por el contrario, los telares están reunidos en número de 4 o 6 en cada taller, y la isla cuenta con unos 250 talleres de esta clase.

Los cobertores de Gafsa y de To-

zeur son de dos clases: el frach o gran cobertor, que puede envolver completamente un lecho, y que se vende por un precio que oscila entre 60 y 100 francos, y la ferrachia o cobertor pequeño, cuyo precio varía entre 30 y 60 francos. Gafsa hace los cobertores de lana exclusivamente, con rayas multicolores y dibujos variados, mientras que Tozeur los fabrica especialmente de lana blanca rayada con franjas horizontales de seda azul o roja.

En Djerba se hacen tres clases de cobertores: la botania con fondo de color y bandas multicolores, que pesa 5 kilos y medio y se vende de 25 a 60 francos, la ferrachia, todo lana, con rayas multicolores que vale de 10 a 18 francos, y la ferrachia mezclada lana y seda, cuyo precio varía desde 25 a 40.

Por último, en el Sahel se tejen numerosos cobertores de lana blanca llamados habanas, cuyo valor es de 24 a 30 francos, y cobertores ordinarios, llamados ferrachia, que cuestan de 15 a 18 francos.

Los albornoces y los jaïques, vestidos de primera necesidad para el indígena, se fabrican en todo Túnez, pero más especialmente en Tozeur y Nefta. Los nómadas los tejen en sus tiendas cuando los necesitan. Los albornoces son generalmente de lana sola para la gente del campo, y de lana y seda para los de las ciudades.

En el Sur se fabrican todavía tejidos muy resistentes de lana mezclados con pelo de camello o de cabra. Estos tejidos se emplean con el nombre de felijis en largas bandas oscuras o negras para las tiendas de los nómadas, y también se hacen con ellos cojines, etc.

Como se ve, hay en esta industria una fuente de beneficios para Túnez que no debe descuidar, sino al contrario procurar su renovación.

ROSEDAL

Tiñe maravillosamente
SIN FALLAR NUNCA
 dando a las telas colores vivos, firmes y brillantes.

NUEVO CATALOGO

1931



El más completo en LANAS, HILOS, SEDAS y labores femeninas, de la casa de bordados PASS de OTTO GEHRLS y Cia. - Carlos Pellegrini 61.

Se envía al interior GRATIS ¡PIDALO HOY MISMO!



Proteja su cutis del sol, del viento y del frío con

Almendril
 FABRICANTE
BRANCATO
 LA MEJOR Crema de Miel y Almendras

Dr. JUAN E. DILLON

ENFERMEDADES de BOCA y DIENTES

Dentista de la Empresa Haynes

Horario: de 14 a 20 horas
 Unión Telef. 7862, Mayo

PARANA 275, 2º piso

La Paja en el Ojo Ajeno...

Por

PESCATORE DI PERLE

EN *La Nación*, del 16 de noviembre, leo una noticia que dice así:

"CORDA FRATES" (EN LETRAS)

Reunidos varios escritores resolvieron de mutuo acuerdo echar las bases de una nueva sociedad de carácter municipal, la que deberá contemplar el mayor número posible de problemas actuales relacionados con las letras.

Excelente el propósito. Y sigo leyendo:

He aquí esbozados el espíritu y la acción que deberá desarrollar la "Corda Frates"—en letras—que tal es el nombre que se dió a la nueva organización.

Y van a continuación los propósitos. Que, como he dicho, no pueden ser mejores. Sólo me permitiré reproducir unas pocas frases:

Espíritu de la comunidad... La comunidad será amplia y real... La comunidad no propiciará... Acción de la comunidad... La comunidad buscará por todos los medios... Etc.

Todo lo cual indica que la novel asociación es una comunidad. Y con cierto dejo y sabor conventual, según se infiere de esta advertencia:

Queda abolida toda jerarquía dentro del local de la sociedad, reconociéndose como único título el de "frate"...

En el mismo periódico vuelvo a leer:

"CORDA FRATES" (EN LETRAS)

Con asistencia de 37 adherentes, reunió ayer la nueva comunidad denominada Corda Frates (En letras), cuyas bases fueron aprobadas por unanimidad.

Se resolvió constituir un concilio organizador compuesto de un "frate prior" y dos "frates amanuenses"... Las adhesiones, dirigidas al "frate prior"... Etc.

Permitidme, antes de seguir adelante, una pequeñísima digresión. Esta página tiene lectores de todo género. Los que más abundan son, felizmente, los cultos y buenos sabidores. Pero he notado, en distintas oportunidades, que también hay algunos... ¿cómo decirlo? Algunos... de los otros. Por ejemplo, los que se me enojan cuando digo que la Venus de Milo se apellida así porque su esposo se llamaba don Robustiano Milo. Cosa que, naturalmente, he dicho en broma y de puro cachador que soy cuando estoy contento. Demasiado sé que don Robustiano Milo jamás fué esposo de nadie, sino el escultor que hizo la hermosa estatua de la diosa. Por eso se llama Venus de Milo, así como otras obras de arte son conocidas con denominaciones semejantes: tal la Concepción de Murillo, el Erasmio de Holbein, la Maja de Goya, el Moisés de Miguel Ángel, la Pirámide de Mayo, etcétera, etcétera. A esta clase de lectores he de indicarles que no deben tomar la expresión (En Letras) por traducción literal de "Corda Frates".

Y nada más. Pues supongo fundadamente que lo de "Corda Frates", "frate prior" y "frates amanuenses" son repetidos errores tipográficos que van por cuenta del colega.

La divisa "Corda Fratres" (y no *frates*), no quiere decir "cuerda de frailes", sino *corazones amantes, corazones fraternos*. Y no es propia de frailes, sino de estudiantes. La Federación Internacional de Estudiantes en la Conferencia de fundación en París, en 1898, la adoptó como suya. Luego, la misma Internacional estudiantil reafirmó la adopción del lema el 15 de noviembre de 1898 en Turín, el 24 de noviembre de 1898 en Roma, el 28 de agosto de 1909 en La Haya, y en 1913 en Ithaca (Estados Unidos).

Salvando estos pequeños errores sin importancia, la asociación porteña será perfecta.

RECORDARÉIS que, hace un par de números, hice en esta misma página ciertos comentarios sobre los que se empeñan en masculinizar el femenino *directriz*. Y ello fué predicar en desierto.

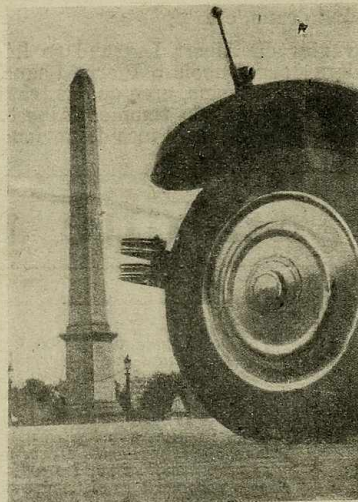
Pues en *El Día* de Montevideo, del 16, leo en un artículo sobre el Campeonato Sudamericano de Football:

Como es notorio, el Consejo *Directriz* de nuestro football... nuestro máximo Consejo *directriz*... la recta conducta del Consejo *Directriz*... Etc., etc.

Es ganas de empobrecer nuestro riquísimo idioma esta manía de llamar *directriz* y *motriz* lo que es *director* y *motor*. Si a los escritores y periodistas les suenan bien y les gustan los vocablos tales como *directriz*, *emperatriz*, *aprendiz*, *tamiz*, etc., les alabo el delicado oído. Pero que usen, y aun abusen de ellos, a derechas, rectamente. Por ejemplo, como en lo que voy a contar, donde veréis una vez más la opulencia de nuestro incomparable léxico:

"Beatriz Ortiz, viuda de Ruiz, es una actriz muy atractriz, muy saltatriz en el tapiz, que antaño, diz, fué fregatriz. Ni una tutriz le dió un barniz a esta infeliz. ¡No es infeliz!: es cocotriz (no pecatriz por un deslíz, ni meretriz, pues cocotriz es cocadriz). El charmariz, que es esta actriz, hace alcámitz de andar vestiz de filadiz. ¡Pobre lombritz! Dadle un telliz hecho en terliz—y no allariz—en la cerviz! ¡Dadle un cahiz de buen maíz o de arrafiz a Beatriz, la mala actriz de la nariz con cicatriz!"

Sospecho que habéis entendido este breve relato muy mediocremente. Pero yo no tengo la culpa de vuestra ignorancia del castellano, pues en cualquier buen diccionario veréis que *alcámitz* significa alarde; *allariz*, lienzo labrado; *arrafiz*, cardo comestible; *atractriz*, atractiva; *cahiz*, medida de peso equivalente a 690 kilos; *cocadriz* y *cocotriz*, cocodrilo; *chamariz*, canario silvestre; *filadiz*, seda que se saca del capullo roto; *saltatriz*, bailarina; *telliz*, caparazón del caballo; *terliz*, tela fuerte, y *tutriz*, tutora. En cuanto a *vestiz* por vestida, es un neologismo cuya invención me fué de todo punto necesaria.



EN *Noticias Gráficas*, del 11 de septiembre, publican la fotografía que aquí reproduzco, con la siguiente explicación:

Las apariencias engañan. La curiosa fotografía quiere hacer creer que el Obelisco egipcio llevado por Napoleón a París queda reducido a la altura de la rueda de un 40 H. P. que cruza el asfalto de la Plaza de la Concordia. Se trata, como se comprende, de un simple efecto de óptica.

Sin duda. Pero el obelisco que está en la plaza de la Concordia no fué llevado por Napoleón a París. Bastantes años después de la muerte del audaz corso, en 1831, a Mehemed Alí se le ocurrió regalárselo a Francia. Y París sólo lo recibió cinco años después, en 1836, por las dificultades de su transporte. Imaginad que hubo de construirse expresamente un buque, y el ingeniero Lebas se las vió de todos colores para efectuar la mudanza. En recuerdo de ello, en el pedestal del monolito, han sido esculpidos los dibujos de los aparatos que imaginó el ingeniero para la magna obra.

EL semanario de Roberts *El Roberense*, del 11, publica en lugar bien destacado un artículo que empieza así:

REDACCION

Despierta del letargo nuestro cerebro después de un reposo regenerativo, surge en él la luz preclara y nos hace concebir

distintos pensamientos para guiarnos luego hacia los tiempos remotos.

Esto, dicho así, en vil prosa, es ridículo. Pero en coplas de pie quebrado alcanza gran dignidad. Recitad los inmortales versos que dicen lo mismo:

Recuerde el alma dormida,
avive el seso y despierte
contemplando
cómo se pasa la vida,
cómo se viene la muerte
tan callando...

Etcétera. Pero no es esto lo notable. Sino lo que sigue al ampuloso exordio:

11 de Noviembre, fecha histórica, se expanden nuestros corazones plétóricos de alegría, al recordar a uno de nuestros ilustres próceres de la independencia argentina: General Don José de San Martín...

Todos los años ocurre lo mismo: siempre hay alguien que confunde al general San Martín con el francés San Martín de Tours. Son los mismos que, por puro patriotismo, a la hora regenerativa del copetín, y con el pensamiento puesto en el prócer, exclaman con énfasis: — ¡Mozo! ¡Un San Martín!

Sin sospechar que el copetín de tan histórico nombre es una detestable traducción del *Martini cocktail*...

UN telegrama publicado en *La Nación*, del 16:

ANIVERSARIO DEL BIENAVENTURADO ALBERTO LEGRAND

París, 15 (H.).—Fué hoy celebrado el aniversario de la muerte del bienaventurado Alberto Legrand. El padre Monfurt ofició una misa según el rito dominicano, etc.

Dicho así, parece que el bienaventurado Albert Legrand se llamaba de tal manera como cualquiera Jean Dubois o Pierre Leduc. Mas por la fecha, y por lo de la orden dominicana, creo que se trata del ilustre sabio alemán Alberto Magno, llamado también Alberto *El Grande*, que murió en Colonia, precisamente en el mes de noviem-

SEMANALMENTE se premiará con una libra esterlina a cada uno de los que remitan las cinco mejores perlas a juicio de nuestro Pescatore. No se admiten perlas anónimas, es decir, sin documentación. Todo envío debe acompañarse con el recorte del diario, revista o libro donde se hizo el hallazgo, e si non, non.

E. R. M., de esta capital; *Celia Lombán*, de Mercedes (Buenos Aires); *M. Moritan Colman*, de esta capital; *Guito* de Montevideo, y *Alferius* † *frater minor*, de esta capital.

bre de 1280, fué beatificado en 1652, y perteneció a la orden de los dominicos.

Y aquí, en Buenos Aires, no tenemos ninguna razón para llamar a Alberto *El Grande* *Albert Legrand*.

Cuando quiero mandar un baúl a la estación, suelo emplear los servicios de un sujeto a quien llaman *Ricardo el carrero*. Imaginad que los periódicos de Berlín se ocuparan de su interesante personalidad: le llamarían *Richard Wagner*. Pues *wagner* quiere decir *carrero*, en alemán...

ME falta espacio para exponer una infinidad de perlas históricas que en estos días han consignado nuestros periódicos. Despatcharé brevemente algunas:

La Prensa, del 15, a propósito de la muerte del último de los sobrevivientes de la guerra de Crimea, dedica un artículo de dos columnas a

La guerra ruso-franco-británica contra Turquía

y repite en el texto varias veces esto de la ofensiva ruso-franco-británica contra Turquía. Demasiado sabéis vosotros que la de Crimea fué una guerra llevada por Francia, Inglaterra, Turquía, y más tarde Piamonte, contra Rusia.

En *La Nación*, del 1º, en una página titulada *A imitación de Aníbal*:

...me sugirió un romano de aquellas antiguas épocas, *Aníbal*.

Y el cartaginés Aníbal fué, precisamente, enemigo mortal de los romanos.

El País de Montevideo, del 11, al pie de una fotografía:

Sileh, un rincón de *Anatolia* famoso por la victoria de César sobre el ejército francés.

Noticias Gráficas, del 13, debajo de un grabado:

Una vista de la región montañosa de *Córcega*, donde actuaron hasta ahora impunemente los bandoleros que el gobierno italiano persigue ahora, empleando una verdadera táctica militar.

Y *Córcega*, como sabéis, hace rato que pertenece a Francia.

¿En qué página está?

PRODUCTOS ALIMENTICIOS

"Chocolate Noel".....pág. 23
"Galletitas Jacobs"....." 20

ARTE CULINARIO

"Levarol", polvo para hornear.....pág. 49
"Sal Cerebos", condimento....." 56
"Savora", condimento....." 30

AUTOMÓVILES Y ACCESORIOS

"Dunlop", neumáticos.....Ret. contratapa
"Graham".....pág. 20

BEBIDAS

"Vino de Mendoza".....pág. 46

PRODUCTOS DE BELLEZA

"La Carmela", tintura para el cabello.....pág. 49
"Loción Brillante, para las canas"....." 22
"Racé", contra el vello....." 45

ARTICULOS PARA LA CASA

"Dennison", adornos.....pág. 57
"Flit", contra las moscas, etc.....pág. 66
"Galo Llorente", conservas....." 22
"General Electric", refrigeradores eléctricos....." 52
"Lux", jabón para la ropa....." 64
"Mappin y Webb", platería....." 43
"Shell Mex", contra las moscas, etc....." 22
"Sunlight", jabón para la ropa....." 59
"Tanglefoot", contra las moscas, etc....." 51
"Walpamur", pintura....." 46

ARTICULOS PARA DAMAS

"Anilina París", para teñir....." 54
"Anilina Venus", para teñir....." 46
"Etam", medias....." 26
"Fábrica Nacional de Calzado"....." 29
"Ferguson", generos....." 21

EN las páginas de EL HOGAR encontrarán ustedes los avisos de los mejores artículos que se expenden en el comercio. Mediante esta guía podrá usted hallar en seguida lo que necesita y busca. Hemos clasificado cuidadosamente los artículos para facilitar su elección.

ANTES de comprar lo que le interesa, revise cuidadosamente los avisos de EL HOGAR, y tendrá usted la convicción de haber pasado revista a los mejores productos dignos de adquisición. Pues EL HOGAR garantiza y se responsabiliza por los artículos que anuncia, ya que todo aviso dudoso o poco serio es sistemáticamente rechazado.

Si vive usted en el interior, dirijase por carta a cualquiera de las casas que anuncian en EL HOGAR, en la seguridad de que se le contestará inmediatamente.

"Lysoform", higiene.....pág. 24
"Otto Gehrls", lanas, etc....." 68
"Paris", medias....." 20
"Pildoras Orientales", para los senos....." 45
"Polvo Vindobona",....." 21
"Regulador Gesteira", higiene....." 68
"Roseda", para teñir....." 63
"Sun Set", para teñir....." 24 y
"Tangee", lápices para labios y pestañas....." 51
"Vestál", fajas....." 45

DENTÍFRICOS

"Colgate".....pág. 47
"Kolyinos"....." 50
"Listerine"....." 26
"Odol"....." 26

INSTITUTOS DE BELLEZA

"Dr. R. Palacio Posse".....pág. 50

LUBRIFICANTES

"Standard".....pág. 57

PRODUCTOS MEDICINALES

"Adalina", para los nervios.....pág. 28
"Allenburys", pastillas para la garganta....." 28
"Bicarbonato católico", para el estómago....." 61
"Bioforma Ruxell", tónico....." 60
"Bonicot"....." 27
"Magnesia Bisurada", laxante....." 52
"Magnesia Phillips", laxante....." 53
"Odorono", anti-sudoral....." 60
"Pild. de Foster", para los riñones....." 56
"Poción Collazo", tónico depurativo....." 66
"Polvo Vichy", laxante....." 52
"Rubinat Llorach", laxante....." 56
"Tarborats", para los pies....." 19
"Urotropina", depurativo....." 68

"Vasenol", para la piel.....pág. 52
"Wampole", tónico....." 68

MUEBLERÍAS

"Eugenio Diez y Cia".....pág. 63

PRODUCTOS ORTOPÉDICOS

"Dr. Scholl".....pág. 60

PERFUMERÍAS

"Atkinson".....pág. 55
"Bourjois"....." 26
"Flores de Andalucía"....." 46
"Griet".....Contratapa
"4711"....." 25

PRODUCTOS DE TOCADOR

"Almendril", para el cutis.....pág. 68
"Cera mercolizada", para el cutis....." 52
"Crema Hinds", para el cutis....." 67
"Crema Oriente Vindobona", para el cutis....." 65
"Dagelle", para el cutis....." 61
"L'Ongelex", para las uñas....." 46
"Pepinox", para el cutis....." 66

VARIOS

"Acousticon", aparato para sordos.....pág. 22
"Carters", ropa interior....." 54
"Dr. Dillon"....." 68
"Escuche Radio"....." 51
"Esc. Sudamericanas", enseñanza....." 57
"Psychology Foundation"....." 59
"Zello Funk", para reformar la nariz....." 28

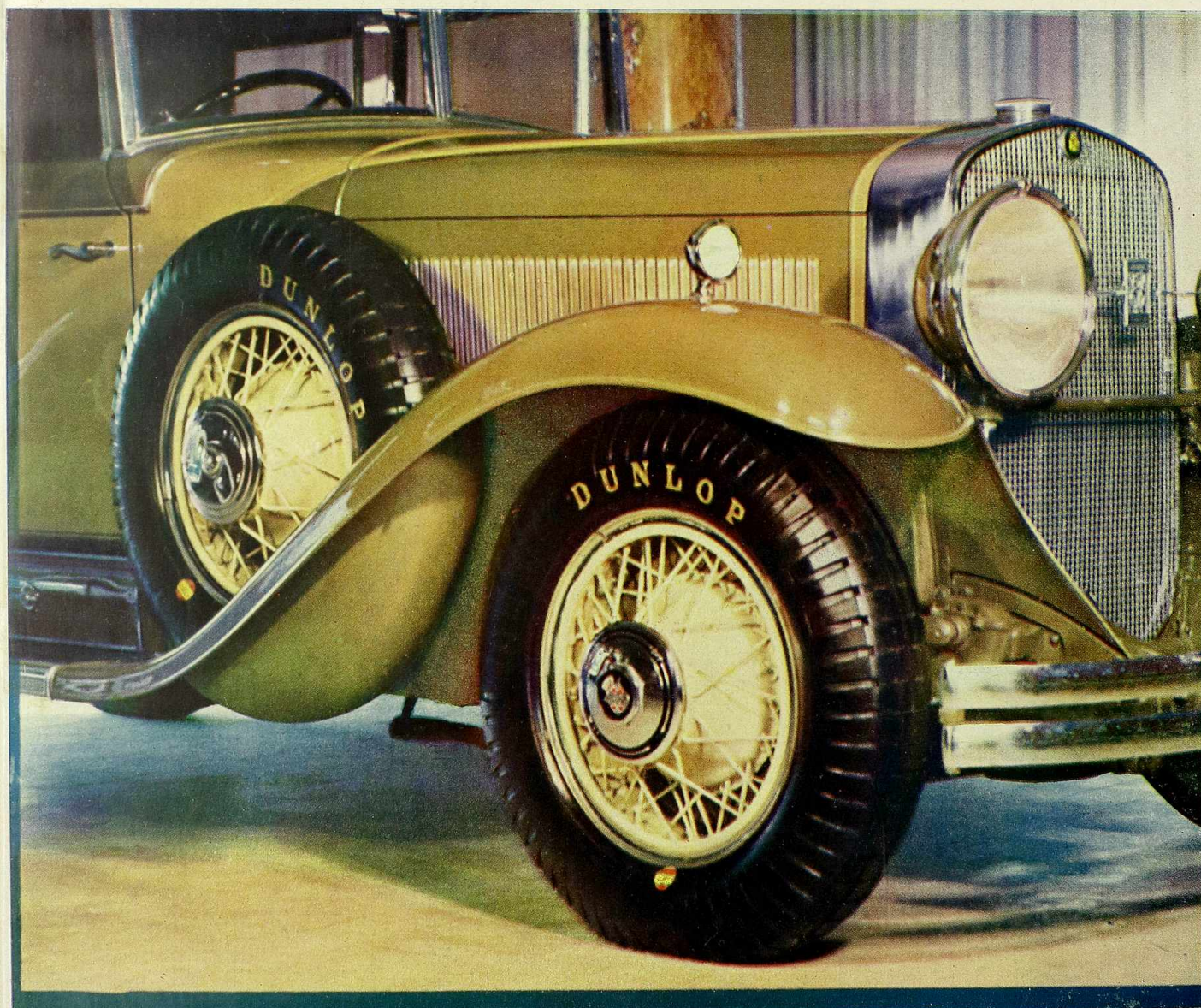
YERBAS Y TÉS

"La Hoja".....pág. 67
"Té Sol".....Ret. Tapa

La "Voiture de Ville"... el poderoso omnibus... el modesto auto de trabajo, el coche veloz del deportista, el bólido de carrera... ¿Ha notado usted que a casi todos equipa la misma excelente goma, la célebre Dunlop? La Dunlop cada día gana terreno, la prefieren los automovilistas por su largo kilometraje. porque les presta un servicio seguro, exento de preocupaciones. Usted también obtendrá más confort, seguridad y economía cuando equipe su auto con gomas Dunlop.



DUNLOP





Los Perfumes de Moda

CHELA

OJOS NEGROS

DIME QUE SI

MUÑEQUITA

PRIMER BESO

Polvos - Lociones
Talcos - Jabones

LOCIONES

Frasco grande..... \$ 3.70
.. mediano..... , 2.-

POLVOS

Caja grande..... \$ 1.90
.. mediana..... , 0.70



Exquisita
**AGUA
COLONIA
GRIET**



PERFUMERIA
GRIET

Girardot 1618-1640 Bs.Aires

PRECIO EN LA CAPITAL:
20 centavos

IMPRESO EN LOS TALLERES GRÁFICOS DE LA
EMPRESA EDITORIAL HAYNES LDA. S. A.

PRECIOS: En el Interior: 30 centavos
En el Uruguay: 18 centésimo